

Сеялки DB с фиксированной шириной междурядья

(Серийный № 760101 -)



РУКОВОДСТВО МЕХАНИКА- ВОДИТЕЛЯ

Сеялки DB с фиксированной
шириной междурядья

OMA100175 ВЫПУСК G4 (RUSSIAN)

John Deere Seeding Group

Экспортное исполнение
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие

Внимательно ПРОЧТИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и техобслуживания машины. Невыполнение этого указания может привести к травмам или поломкам оборудования. Возможно, что текст данного руководства, а также предупредительные знаки для вашей машины можно заказать у обслуживающего вашу организацию дилера фирмы John Deere и на других языках.

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью вашей машины; оно должно находиться в машине при последующей продаже.

ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛИЧИН в данном руководстве приводятся в метрической и привычной американской системе единиц. Используйте только надлежащие запасные части и крепежные детали. Для метрических или дюймовых крепежных деталей может потребоваться специальный метрический или дюймовый гаечный ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны агрегата определяют, встав лицом в направлении его движения.

Впишите ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР ПРОДУКТА (P.I.N./И.Н.П.) в раздел спецификаций или идентификационных номеров. Необходимо точно записать все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Храните идентификационные номера в надежном месте вне машины.

ПЕРЕД ПОСТАВКОЙ ЭТОЙ МАШИНЫ дилер провел ее инспекцию.

ЭТА МАШИНА РАССЧИТАНА ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО на использование в обычных сельскохозяйственных или аналогичных работах ("ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ"). Использование в каких-либо иных целях считается использованием не по назначению. Изготовитель не несет ответственности за поломки и травмы вследствие ненадлежащего использования, и все риски целиком ложатся на пользователя. Соблюдение и строгое выполнение условий эксплуатации, техобслуживания и ремонта, указанных изготовителем, также составляет неотъемлемую часть понятия "использование по назначению".

ДАННАЯ МАШИНА ДОЛЖНА ЭКСПЛУАТИРОВАТЬСЯ, обслуживаться и ремонтироваться только лицами, знакомыми со всеми ее конкретными характеристиками и соответствующими правилами техники безопасности (предотвращение несчастных случаев). Правила предотвращения аварий и все остальные общепризнанные нормы безопасности и гигиены труда, а также правила дорожного движения подлежат постоянному и неукоснительному выполнению. Всякие произвольные изменения, вносимые в данную машину, освобождают изготовителя от какой-либо ответственности за последующие поломки и травмы.

Если вы не являетесь первым владельцем машины, то в ваших интересах связаться с дилером John Deere и сообщить серийный номер данного агрегата. Это поможет компании John Deere организовать своевременное информирование о модернизации техники и способах устранения неисправностей.

OUO6435,0001DCF -59-13OCT09-1/1

Обращение к нашим заказчикам

Мы высоко оцениваем доверие, которое Вы оказали нам, купив данную машину. Перед поставкой данной машины в продажу бесчисленные часы были потрачены на конструирование и тестирование, чтобы убедиться, что ее эксплуатационные характеристики соответствуют высочайшему уровню. Для достижения максимальной производительности необходимым условием является эксплуатация данной машины в соответствии с процедурами, описанными в данном руководстве.

Информация, содержащаяся в данном руководстве, разбита на разделы. Названия разделов указаны в верхней части каждой страницы. Конкретная информация в каждом разделе разбита на модули.

Эти модули заключены в рамки; при этом главные модули имеют заголовок в верхнем левом углу рамки.

В номере страницы, состоящем из двух частей, первая часть обозначает номер раздела, а вторая – номер страницы в этом разделе.

При частом просмотре данного руководства пользователь быстро будет находить тот раздел, который содержит нужную информацию. Например, данные по регулировке машины можно найти в разделе "Эксплуатация машины", интервалы смазки – в разделе "Смазка", техобслуживание сошников – в разделе "Техобслуживание" и т.д. Подробное содержание находится непосредственно на этой странице, а индекс дается на последней странице руководства.

Еще раз благодарим вас за покупку этой машины.

AG,OUO6074,1160 -59-10DEC13-1/1

НЕОБХОДИМАЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Необходимые руководства

Руководство по монитору SEEDSTAR 2™ и SEEDSTAR XP™, приводу с регулируемой скоростью или устройству для внесения удобрений с регулируемой нормой

Данное руководство используется, если сеялка оснащена монитором высева SEEDSTAR™, приводом с регулируемой скоростью или устройством для внесения удобрений с регулируемой нормой.

OUO6064,0000364 -59-25JAN11-1/1

Содержание

Стр.	Стр.
Безопасность	Подготовка трактора
Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности...05-1	Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора.....20-1
Запомните предупредительные надписи.....05-1	Расчет минимального веса трактора для безопасной транспортировки по дорогам 20-1
Всегда следуйте указаниям по технике безопасности 05-1	Нагружение передней части 20-1
Не допускайте самопроизвольного движения машины 05-2	Установка грузов на задние колеса 20-1
При работе на машине соблюдайте правила техники безопасности.....05-2	Рекомендации по шинам трактора 20-2
Не перевозите пассажиров 05-3	Установка ширины колеи трактора 20-2
Остерегайтесь опрокидывания 05-3	Проверка накачки шин 20-2
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям.....05-3	Проверка гидравлической системы трактора 20-2
Работайте в защитной одежде 05-4	Требования к трактору 20-2
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами 05-5	Нагрузка на сцепку 20-3
Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности.....05-6	Настройка селективных контрольных клапанов — тракторы серий 8000 и 9000 20-3
Модуль усиления освещенности 05-7	Сливное соединение корпуса низкого давления.....20-3
Безопасная транспортировка машины 05-8	Рекомендуемые настройки трактора 20-4
Пользуйтесь страховочной цепью Буксируйте грузы с соблюдением правил безопасности 05-9	Подготовка машины
Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании 05-9	Начальное использование системы CCS 25-1
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием.....05-10	Перед использованием 25-1
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением.....05-10	Определение совместимости тяговой штанги трактора и серьги рабочего оборудования 25-2
Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением 05-11	Затяжка колесных болтов 25-3
Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности 05-11	Давление накачки шин 25-4
Заправьте гидросистему маркерного механизма 05-11	Регулировка маркеров.....25-4
Утилизируйте отходы в соответствии с правилами 05-12	Регулировка диска маркера 25-5
Знаки безопасности	Присоединение машины
Предупредительные таблички 10-1	Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора 30-1
Замена предупредительных знаков 10-1	Требования к вентилятору ЦСП и сливной линии (корпуса) мотора VacuMeter™ 30-1
Знаки безопасности 10-2	Возвратная муфта гидромотора VacuMeter™ и привода с регулируемой скоростью 30-1
Информационные знаки	Проверка гидравлической системы 30-2
Информационные знаки.....15-1	

Продолжение на следующей стр.

Оригинальное руководство. Все данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

COPYRIGHT © 2014
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual

Стр.	Стр.
Предупредительные фонари и знак тихоходного транспортного средства (SMV) (исполнение А).....	30-2
Предупредительные фонари и знак тихоходного транспортного средства (SMV) (исполнение В).....	30-4
Присоединение жгута проводов сигнальных фар.....	30-5
Подсоединение жгута проводов монитора SeedStar™.....	30-5
Подсоедините жгут проводов управления рамой.....	30-6
Подключение жгута проводов питания батареи.....	30-6
Рекомендуемые гидравлические соединения.....	30-7
Выравнивание трубы сцепки.....	30-9
Отсоединение машины	
Как сбросить давление пневматического прижимного устройства ..	35-1
Отсоединение орудия.....	35-1
Регулировка вакуумного дозатора	
Рабочие характеристики вакуумного дозатора.....	40-1
Регулировки дозатора.....	40-2
Доступ к вакуумному дозатору.....	40-4
Замена щетки вакуумного дозатора.....	40-7
Регулировка отражательного щитка вакуумного дозатора.....	40-8
Принцип работы колеса выталкивателя семян.....	40-9
Установка узла выталкивателя семян.....	40-9
Проверка ячейки высевающего диска.....	40-10
Установка высевающего диска.....	40-11
Регулировка ступицы дозатора.....	40-11
Установите нулевое положение на сепараторе сдвоенных семян.....	40-13
Работа сепаратора сдвоенных семян.....	40-15
Порядок установки сетчатого фильтра входного отверстия дозатора.....	40-16
Рекомендации по выбору высевающего диска.....	40-17
Выбор правильного высевающего диска для посева кукурузы для достижения оптимальных рабочих характеристик.....	40-18
Рекомендации по выбору высевающих дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы.....	40-20
Оптимизация шага посева.....	40-23
Проверка рабочих характеристик дозатора ..	40-24
Установка надставок семенных ящиков (только для мини-ящиков).....	40-24
Настройка уровней разрежения	
Использование смазывающего талька.....	45-1
Установка вакуумметра на ноль.....	45-1
Настройка уровня вакуума.....	45-2
Уровень разрежения для кукурузы с использованием высевающих дисков H136478, A43215, A50617 или A52391.....	45-3
Уровень разрежения для масличного подсолнечника.....	45-4
Уровень разрежения для кондитерского подсолнечника.....	45-5
Уровень разрежения для сахарной кукурузы ..	45-6
Таблица уровней разрежения для диска плоского типа для пищевых бобов ..	45-7
Уровень разрежения для арахиса.....	45-9
Уровень разрежения для семян сахарной свеклы.....	45-10
Подача семян системы центрального распределения (CCS)	
Подача семян в системе CCS.....	50-1
Использование ламп заполнения бункера — по спецзаказу.....	50-2
Использование крышек бункера.....	50-2
Датчики уровня продукта в бункере.....	50-3
Заполнение бункеров подачи семян.....	50-4
Выравнивание семян в бункерах ЦСП.....	50-5
Заполнение семенных ящиков рядковых агрегатов.....	50-5
Настройка давления бака ЦСП на всех машинах, кроме DB120.....	50-6
Использование системы ЦСП — сильно протравленные семена или крупные семена кукурузы.....	50-7
Использование системы CCS для высевания сорго и мелких семян попкорна.....	50-8
Использование системы ЦСП при высевании семян стандартного размера ..	50-9
Высевание семенных делянок с использованием систем ЦСП.....	50-10
Частичное удаление семян из бункеров ЦСП.....	50-10
Очистка бункеров CCS.....	50-11
Зависание и закупорка системы центрального распределения (CCS).....	50-12
Масляный бак для двигателя вентилятора CCS.....	50-13
Эксплуатация машины	
Общее.....	55-1
Работа на влажном грунте.....	55-1
Восстановление синхронизации машины.....	55-1
Работа гидравлической системы VacuMeter™.....	55-1

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Раскладывание и складывание сеялок (орудия без функции помощи при складывании).....	55-2
Раскладывание и складывание сеялок (орудия с функцией помощи при складывании).....	55-5
Проверка высоты рамы	55-8
Работа с маркером	55-9
Отрегулируйте глубину посева	55-10
Прижимные пружины для тяжелого режима работы	55-11
Заделяющее колесо	
Прижимающая сила	55-11
Центровка	55-12
Зазор	55-12
Установка в шахматном порядке.....	55-13
Снятие узла вакуумного дозатора с рядкового агрегата	55-14
Установка узла вакуумного дозатора на рядковый агрегат	55-15
Очистка и осмотр семенных ящиков и вакуумирование дозаторов.....	55-17
Замена сдвигающей рукоятки дозатора	55-24
Заполнение ящиков для семян.....	55-25
Отключение привода дозатора.....	55-26
Включение привода дозатора.....	55-27
Проверка плотности высева	
Проверка плотности высева	60-1
Общее дополнительное оборудование	
Общее.....	65-1
Система встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™	65-1
Система привода с регулируемой скоростью SeedStar™	65-1
Оборудование RowCommand	65-1
Шагающие копирующие колеса.....	65-2
Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля).....	65-2
Семяпроводы	65-3
Жесткий скребок	65-3
Скребок для тяжелого режима работы	65-3
Заделяющие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях	65-4
Предпflugник, монтируемый на высевающем аппарате	65-4
Очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате	65-6
Устройство для внесения гранулированных химикатов	
Устройство для внесения гранулированных химикатов	70-1
Определение нормы внесения и начальной настройки дозатора	70-4
Нормы внесения инсектицида	
Глиняные гранулы —56 см.....	70-7
Глиняные гранулы—70 см	70-9
Песочные гранулы - 56 см	70-11
Песочные гранулы—70 см.....	70-13
Глиняные гранулы —76—97 см.....	70-15
Песочные гранулы — 76—97 см.....	70-17
Нормы внесения гербицида	
Глиняные гранулы —56 см.....	70-19
Глиняные гранулы—70 см	70-21
Глиняные гранулы —76—97 см.....	70-23
Калибровка дозатора инсектицидов и гербицидов.....	70-24
Варианты натяжных устройств	70-27
Передний полосовой разбрасыватель инсектицидов.....	70-27
Смазка дозатора	
Использование смазывающего талька	75-1
Использование смазки на основе воска	75-3
Использование порошковой графитовой смазки	75-4
Смазка машины	
Соблюдайте правила техники безопасности при смазке и техобслуживании машины.....	80-1
Выполните процедуры смазки и технического обслуживания	80-1
Смазка	80-2
Обозначения смазки.....	80-2
Альтернативные смазочные материалы.....	80-2
Интервалы смазки	80-3
Смазка роликовой цепи и звездочки для пестицидов.....	80-10
Поиск и устранение неисправностей	
Рама.....	85-1
Приводы	85-1
Рядковые агрегаты	85-2
Вакуумный дозатор мини-ящика	85-3
Вакуумный дозатор бункера на 1,5, 2 и 3 бушеля.....	85-9
Узел вентилятора CCS	85-14
Подача продукта в системе CCS	85-17
Обслуживание и регулировки	
Интервалы обслуживания.....	90-1
Расположение реле и плавкого предохранителя жгута проводов дополнительного компрессора.....	90-2
Соблюдение техники безопасности при выполнении операции техобслуживания	90-3
Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании	90-4

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Работу и обслуживание опрыскивателей с применением химикатов вести с соблюдением требований безопасности.....	90-5
Сварка рядом с электронными блоками управления	90-6
Чистка разъемов электронных блоков управления	90-6
Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин	90-7
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	90-8
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой.....	90-9
Натяжение приводных цепей.....	90-10
Затяжка колесных болтов	90-11
Регулировка высоты основной рамы	90-12
Регулировка высоты рамы крыла.....	90-12
Очистка датчиков уровня продукта в бункере CCS	90-12
Установка вакуумметра вентилятора CCS на нуль	90-13
Очистка сетчатого фильтра бункера рядкового агрегата	90-13
Установка и снятие стандартных устанавливаемых заподлицо семяпроводов	90-14
Очистить датчик семяпровода.....	90-15
Очистка системы вакуумных коллекторов.....	90-15
Осмотр приводных цепей и звездочек Row Command™	90-16
Регулировка механизма с цепным приводом для подачи семян.....	90-17
Регулировка кабеля механизма для подачи семян	90-18
Выравнивание привода дозатора химических веществ.....	90-19
Натяжитель цепи при значительном объеме пожнивных остатков	90-19
Установка нового вакуумного уплотнения	90-20
Замена ножей сошника для семян и ограждения семяпровода	90-20
Осмотр и регулировка ножей сошника для семян	90-22
Регулировка копирующих колес	90-24
Установка переключателя вентилятора рядковых агрегатов ЦСП	90-25
Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов.....	90-26
Зависание и закупорка системы центрального распределения (CCS).....	90-29
Очистка привода дозатора.....	90-30
Техобслуживание предплужника	90-31
Техобслуживание дозатора химикатов	90-31
Очистка ящиков устройств для внесения инсектицидов и гербицидов	90-32
Осмотр гидромотора вакуумного насоса	90-34
Осмотр и очистка ротора вакуума и корпуса	90-34
Защелка бункера 106 л (3,0 бешеля)	90-36
Фильтр вакуумметра вентилятора CCS	90-36
Слив масла двигателя вентилятора CCS из бака	90-37
Осмотр и обслуживание вакуумного дозатора	90-37
Очистка или замена воздушного фильтра пневматического компрессора.....	90-42
Проверка масла гидравлического воздушного компрессора	90-43
Заливка или замена масла гидравлического воздушного компрессора.....	90-44
Хранение	
Снятие с хранения.....	95-1
Хранение орудия	95-3
Храните доказательства прав собственности.....	95-4
Обеспечить безопасное хранение машины.....	95-5
Записать серийный номер	95-5
Декларация о соответствии нормативам ЕС	95-6

Ознакомьтесь с условными обозначениями по технике безопасности

Это знак, предупреждающий об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности получения травмы.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила техники безопасности при эксплуатации машины.



DX,ALERT -59-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Запомните предупредительные надписи

В сочетании с этим предупредительным знаком используются предупредительные надписи “ОПАСНО!”, “ОСТОРОЖНО!” или “ВНИМАНИЕ!”. О наиболее серьезных опасностях предупреждает надпись “ОПАСНО!”.

Предупредительные надписи “ОПАСНО!” или “ОСТОРОЖНО!” располагаются около опасных объектов. Предупреждения общего характера обозначаются надписью “ВНИМАНИЕ!”. Надпись “ВНИМАНИЕ!” также используется в данном руководстве для привлечения внимания читателя к указаниям по технике безопасности.



DX,SIGNAL -59-03MAR93-1/1

TS187 —59—08SEP03

Всегда следуйте указаниям по технике безопасности

Внимательно прочитайте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данном руководстве, а также ознакомьтесь с предупредительными знаками на самой машине. Поддерживайте предупредительные знаки в исправном состоянии. Производите замену потерянных или поврежденных предупредительных знаков. Убедитесь в том, что на новых компонентах оборудования и запасных частях имеются все необходимые предупредительные знаки. Запасные предупредительные знак, напоминающие о технике безопасности, можно заказать у ближайшего дилера John Deere.

Перед тем как начать работу на машине или с оборудованием, изучите органы и системы управления и надлежащие способы работы с ними. Не допускайте к работе на машине лиц, не прошедших инструктаж.

Поддерживайте машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации



машины могут ухудшить ее работу и (или) нарушить безопасность ее эксплуатации, а также сократить срок ее службы.

Если какая-либо часть данного руководства вам не понятна и вам требуется помощь, обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру John Deere.

DX,READ -59-16JUN09-1/1

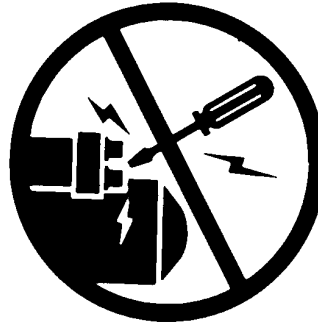
TS201 —UN—15APR13

Не допускайте самопроизвольного движения машины

Самопроизвольное движение машины может привести к травмам или смерти.

Не запускайте двигатель коротким замыканием клемм стартера. Если замкнуть цепь запуска, машина заведется даже при включенной передаче.

НИКОГДА не заводите двигатель, стоя при этом на земле. Запускайте двигатель только с сиденья оператора, когда трансмиссия находится в нейтральном положении или положении для парковки.



DX,BYPAS1 -59-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

При работе на машине соблюдайте правила техники безопасности

Во избежание травм при работе на машине будьте осторожны.

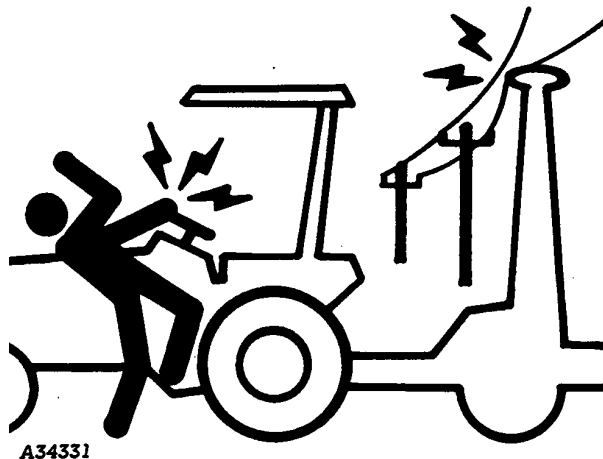
Если машина должна находиться в поднятом положении, когда вы работаете на ней или возле нее, обязательно устанавливайте вспомогательные фиксаторы или надежно опирайте машину. Если вы должны выполнить какую-либо работу с гидросистемой, обязательно опустите машину.

Контакт с линиями электропередачи может привести к тяжелым травмам или смерти. Во избежание контакта проявлять осторожность при движении или работе на этой машине рядом с линиями электропередач.

При использовании компонентов гидросистемы не стойте рядом с машиной. При механической или гидравлической неисправности части машины могут прийти в быстрое движение.

Прежде чем включать систему, убедитесь в том, что цилиндр и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом.

Будьте осторожны при работе на уклоне; трактор может опрокинуться на бок, если попадет в яму или канаву или натолкнется на другую неровность поверхности.



A34331

Во время работы трактора и машины на платформе трактора должен находиться только один человек, оператор.

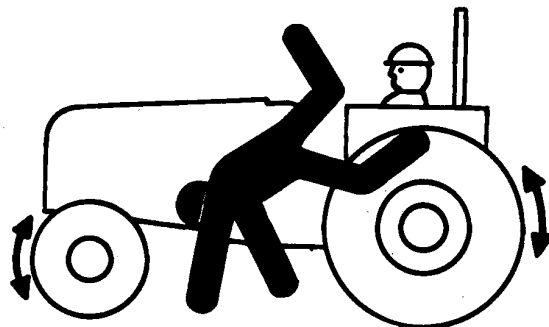
AG,OUO6074,1162 -59-22OCT03-1/1

A34331 —UN—13OCT88

Не перевозите пассажиров

На машине разрешается находиться только ее водителю. Не перевозите пассажиров.

Пассажиры могут получить травмы от удара какими-либо предметами или упасть с машины. Кроме того, пассажиры загромождают обзор водителю, что создает дополнительную опасность при эксплуатации машины.



DX,RIDER -59-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

Остерегайтесь опрокидывания

Если есть ремень безопасности, пользуйтесь им.

Объезжайте ямы, канавы и препятствия, которые могут привести к опрокидыванию машины, особенно на склонах.

Ни в коем случае не ведите машину по краю канавы, ручья, водостока или крутой насыпи.

Снижайте скорость при повороте или движении по неровной поверхности, а также при повороте на склоне.



OM63945A,05B -59-20OCT98-1/1

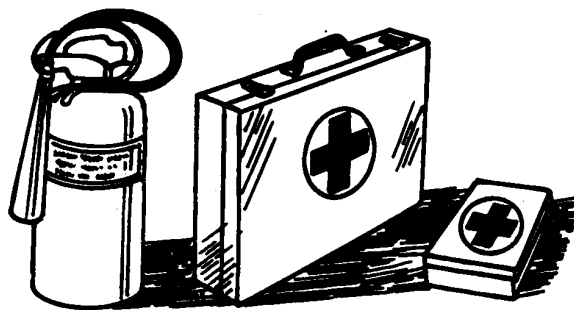
N39084 —UN—30MAR89

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.



DX,FIRE2 -59-03MAR93-1/1

TS291 —UN—15APR13

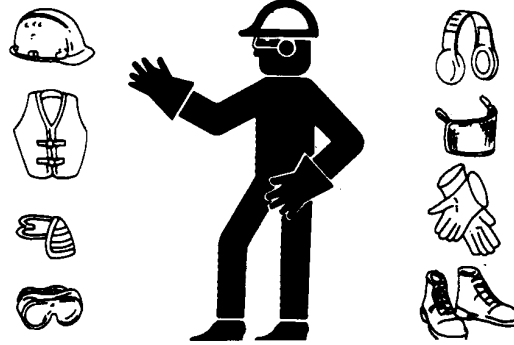
Работайте в защитной одежде

Работайте в плотно прилегающей одежде и пользуйтесь средствами защиты, соответствующими выполняемой работе.

Длительное воздействие громкого шума может привести к частичной или полной потере слуха.

Пользуйтесь соответствующими средствами защиты органов слуха, такими как наушники или ушные вкладыши, для предохранения от раздражающего или слишком громкого шума.

Безопасная эксплуатация оборудования требует от оператора полного внимания. Не пользуйтесь наушниками радиоприемника или магнитофона во время работы на машине.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR -59-10SEP90-1/1

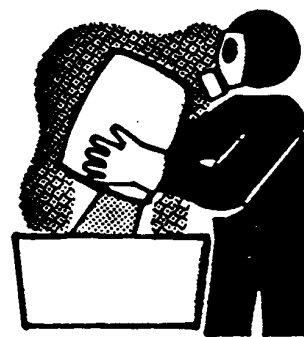
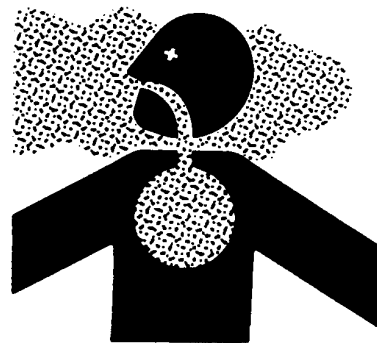
Техника безопасности при работе с сельскохозяйственными химикатами

Химикаты, используемые в сельском хозяйстве, такие как фунгициды, гербициды, инсектициды, пестициды, удобрения и средства для уничтожения грызунов, могут нанести вред здоровью и окружающей среде, если не соблюдать требуемых мер предосторожности.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения сельскохозяйственных химикатов необходимо всегда следовать указаниям на этикетках.

Для снижения риска получения травм следует:

- Использовать предписанные изготовителем средства личной защиты и надевать защитную спецодежду. При отсутствии информации изготовителя соблюдайте следующие общие указания:
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Danger/Опасно'**: Наиболее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, респиратор, рукавицы, а также средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Warning/Внимание'**: Менее токсичны. Обычно требуется использовать защитные очки, перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
 - Химикаты, помеченные ярлыком **'Caution/Осторожно'**: Наименее токсичны. Обычно требуется использовать перчатки и средства защиты от попадания на кожу.
- Не вдыхайте пары, аэрозоли и пыль.
- Работая с химикатами, всегда имейте под рукой мыло, воду и полотенце. При контакте химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смойте их водой с мылом. При попадании химикатов в глаза немедленно промойте их водой.
- После работы с химикатами и перед приемом пищи, курением или отправлением физиологических потребностей следует мыть руки и лицо.
- Работая с химикатами, не курите и не принимайте пищу.
- После завершения работы с химикатами следует всегда принимать ванну или душ и менять одежду.



A34471

Перед повторным использованием одежду следует постирать.

- Если при работе с химикатами или вскоре после этого вы почувствуете недомогание, следует немедленно обратиться к врачу.
- Хранить химикаты следует в оригинальных контейнерах. Не перегружайте химикаты в немаркированные контейнеры или емкости, используемые для пищи и напитков.
- Храните химикаты в надежном запирающемся месте вдали от пищевых продуктов для людей и животных. Не подпускайте детей.
- Емкости следует всегда утилизировать в соответствии с действующими правилами. Три раза промыть пустые емкости и пробить или смять контейнеры и надлежащим образом утилизировать.

DX,WW,CHEM01 -59-24AUG10-1/1

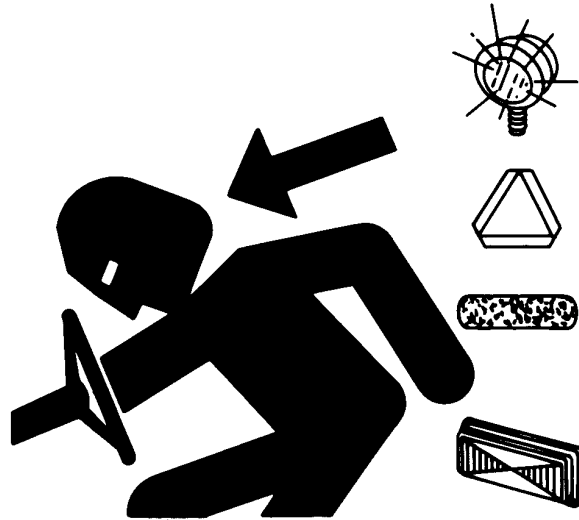
TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Пользуйтесь предупредительными огнями и устройствами безопасности

Не допускайте столкновений на дорогах общественного пользования с другими транспортными средствами, тихоходными тракторами с навесными или буксируемым оборудованием и самоходными машинами. Чаще оглядывайтесь на транспорт,двигающийся позади, особенно на поворотах, и включайте указатели поворотов.

Днем и ночью пользуйтесь фарами, проблесковыми предупреждающими огнями и сигналами поворотов. Следуйте местным правилам освещения и маркировки оборудования. Поддерживайте фары и элементы маркировки в чистом и исправном состоянии, позаботьтесь о том, чтобы они были видны. Замените или отремонтируйте потерянные или поврежденные фары и элементы маркировки. Вы можете заказать комплект огней безопасности у ближайшего дилера John Deere.



TS951—UN—12APR90

DX,FLASH -59-07JUL99-1/1

Модуль усиления освещенности

⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке сеялки по дорогам, как в дневное, так и в ночное время, включайте мигающие сигнальные огни и сигналы поворота. Избегайте столкновений с другими транспортными средствами. Следует ознакомиться с местными правилами дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасности можно заказать у дилера John Deere™. Средства обеспечения безопасности должны поддерживаться в исправном состоянии. Недостающие или поврежденные устройства следует заменять.

ВАЖНО: Конструкция данной сеялки, возможно, не удовлетворяет всем местным или национальным требованиям, касающимся транспортировки по дорогам общего пользования. В регионах или странах, в которых применяются требования национальной сертификации для транспортировки по дорогам, возможно, не удастся получить разрешение на транспортировку данной сеялки по дорогам. Заказчик несет ответственность за понимание и соблюдение всех местных, региональных и национальных требований, касающихся транспортировки по дорогам.

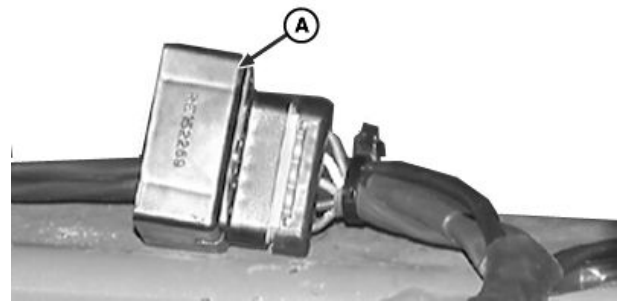
ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы все отражающие материалы, включая знак тихоходного транспортного средства (ТТС) (при наличии), оставались чистыми и были хорошо видны.

Элементы освещения должны быть видны, содержаться в чистоте и исправном состоянии.

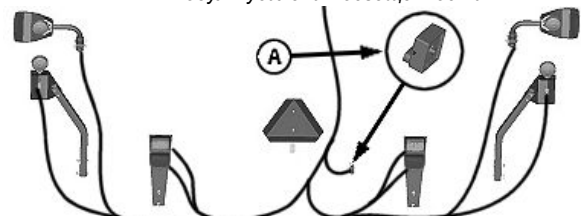
Сеялки оснащены конфигурацией освещения, обычно используемой в стране назначения. Заказчик несет ответственность за соблюдение местных правил дорожного движения.

Конфигурация освещения — содержит модуль усиления освещенности (A) для регулировки функций освещения.

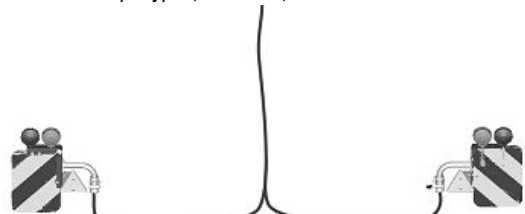
John Deere — товарный знак компании Deere & Company



Модуль усиления освещенности



Конфигурация освещения — исполнение A



Конфигурация освещения — исполнение B

A—Модуль усиления освещенности

Для эксплуатации в Австралии снимите модуль усиления освещения. Некоторые функции модуля усиления освещения не используются в Австралии.

WP29706.00003D4 -59-16APR14-1/1

A76019 —UN—12SEP12

A82355 —UN—16APR14

A82236 —UN—16APR14

Безопасная транспортировка машины

Во избежание травмы от опустившегося маркера устанавливайте фиксаторы маркеров (если они входят в комплект поставляемого оборудования).

Максимальная транспортная скорость для этой машины составляет 20 миль в час (32 км/ч). **НЕ ПРЕВЫШАЙТЕ ЭТУ СКОРОСТЬ.** Никогда не транспортируйте машину на скорости, которая препятствовала бы должному управлению поворотами и остановкой.

Снижайте скорость при движении по неровной дороге.

Никогда не буксируйте это рабочее оборудование грузовиком или другим автомобилем.

Конструкция данного рабочего оборудования может не отвечать местным или государственным требованиям к транспортировке по дорогам общего пользования. В регионах и странах, требующих государственной сертификации для дорожной транспортировки,



подобная транспортировка данного оборудования может быть невозможна. Ответственность за понимание и выполнение местных, региональных и государственных требований к дорожной транспортировке лежит на заказчике.

AG,OUO6074,1165 -59-06APR06-1/1

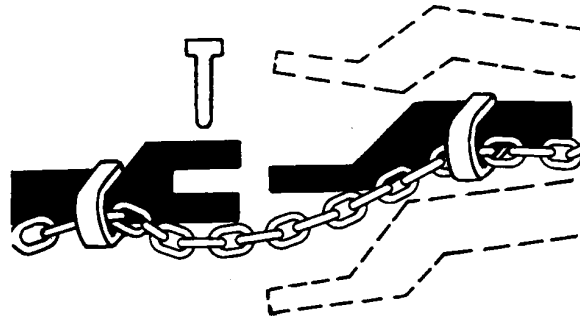
A34333 —UN—13OCT88

Пользуйтесь страховочной цепью

Страховочная цепь позволяет удерживать прицепное оборудование, если оно случайно оторвется от тягового бруса.

При помощи подходящих переходников прикрепите цепь к опоре тягового бруса трактора или к другой предназначенной для этой цели промежуточной опоре. Закрепляйте цепь с минимальным провисанием, достаточным только для поворота машины.

У обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир” закажите цепь, расчетная прочность которой должна быть не меньше общего веса буксируемой машины. Не пользуйтесь страховочной цепью для буксировки.



DX,CHAIN -59-03MAR93-1/1

TS217 —UN—23AUG88

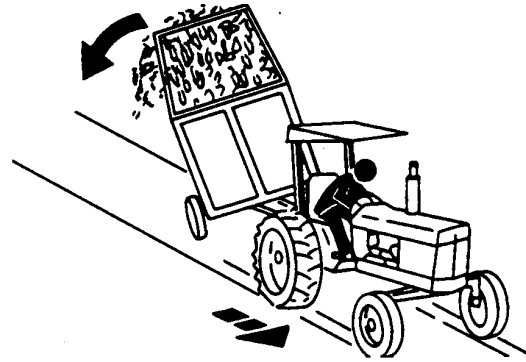
Буксируйте грузы с соблюдением правил безопасности

Тормозной путь увеличивается с увеличением скорости и веса буксируемых грузов, а также при движении под уклон. Буксировка грузов (с тормозами или без тормозов), слишком тяжелых для трактора, или слишком быстрая буксировка могут привести к потере управляемости. Учитывайте полный вес оборудования и его груза.

Соблюдайте следующие рекомендуемые ограничения скорости дорожного движения, не превышая при этом местных ограничений:

- Если буксируемое оборудование не имеет тормозов, не превышайте скорость 32 км/ч (20 миль в час) и не буксируйте грузы, вес которых более чем в 1,5 раза превышает вес трактора.
- Если буксируемое оборудование имеет тормоза, не превышайте скорость 40 км/ч (25 миль в час) и не буксируйте грузы, вес которых более чем в 4,5 раза превышает вес трактора.

Убедитесь в том, что груз соответствует рекомендуемому отношению весов. Добавьте балласт



для увеличения веса трактора до рекомендуемого максимума, облегчите груз или используйте более тяжелое буксировочное средство. Трактор должен быть достаточно тяжелым и мощным и должен развивать тормозное усилие, достаточное для буксируемого груза. Будьте особенно осторожны при буксировке грузов на плохих дорогах, при поворотах и на склонах.

DX,TOW -59-02OCT95-1/1

TS216—UN—23AUG88

Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом выполнения работ разберитесь в процедурах техобслуживания. Поддерживайте рабочее место оператора в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или изменение регулировок машины во время движения. Держите руки, ноги и одежду в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые необходимо поднять для проведения техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходной технике, отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи (–).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрической системы или выполнению сварочных работ на прицепном рабочем



оборудовании, отсоедините от трактора все жгуты проводов.

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

TS218—UN—23AUG88

Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем

приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.



TS220 —UN—15APR13

DX,PAINT -59-24JUL02-1/1

Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -59-10DEC04-1/1

Остерегайтесь жидкостей под высоким давлением

Регулярно, не менее раза в год, осматривайте гидравлические шланги на отсутствие течей, перекручивания, порезов, трещин, абразивного износа, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других следов износа или повреждения.

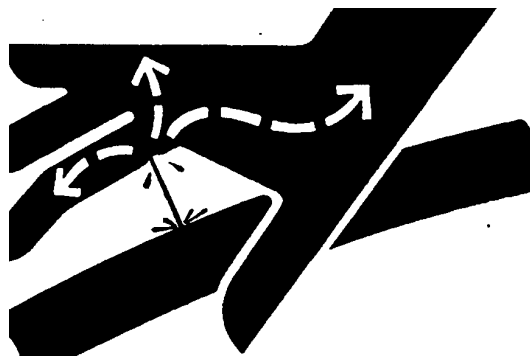
Изношенные и поврежденные шланги следует незамедлительно менять на одобренные запасные части John Deere.

Струя жидкости под давлением может повредить кожу и стать причиной тяжелой травмы.

Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или иных трубопроводов следует сбрасывать давление. Перед подачей давления следует тщательно затянуть все соединения.

Проверьте герметичность при помощи полоски картона. Следует защищать руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, необходимо немедленно обратиться к врачу. Чтобы исключить



опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим способом в течение нескольких часов после наступления несчастного случая. Врачи, не знакомые с данным типом травмы, должны обратиться в специальную медицинскую службу. Информацию такого рода на английском языке можно получить в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по телефону 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID -59-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Храните рабочее оборудование с учетом требований безопасности

Складированное оборудование, такое как спаренные колеса, погрузочные устройства, может при падении стать причиной серьезных травм, в том числе со смертельным исходом.

Складировать оборудование и компоненты, исключая возможность их падения. Не допускайте детей или посторонних лиц в зоны складирования.



DX,STORE -59-03MAR93-1/1

TS219 —UN—23AUG88

Заправьте гидросистему маркерного механизма

Падающие маркеры могут причинить травму. Перед работой убедитесь в том, что цилиндры и соединенные с ним шланги полностью заполнены маслом. Невыполнение этого указания может привести к быстрому падению маркеров.

При подъеме или опускании маркеров ОБЯЗАТЕЛЬНО держитесь на безопасном расстоянии от них.



NX,515,C9 -59-05APR91-1/1

N39213 —UN—22SEP88

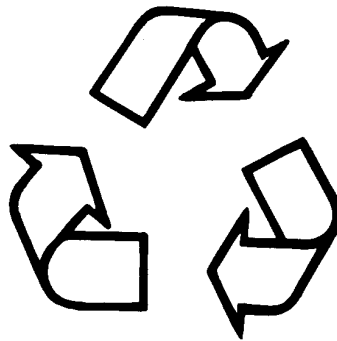
Утилизируйте отходы в соответствии с правилами

Неправильная утилизация отходов вызывает загрязнение окружающей среды. К числу потенциально опасных отходов при эксплуатации оборудования компании John Deere относятся такие материалы, как смазочное и моторное масла, топливо, хладагенты, тормозная жидкость, фильтры и аккумуляторные батареи.

Сливайте технические жидкости в непротекающие контейнеры. Не пользуйтесь для отходов контейнерами для пищевых продуктов или напитков, чтобы никто по ошибке не выпил их содержимое.

Не сливайте отходы на землю, в канализацию или в какие-либо водоемы.

Выброс хладагентов из кондиционеров может вызвать загрязнение атмосферы. Правительством может быть предусмотрен сбор и утилизация отработавших хладагентов специализированными центрами обслуживания кондиционеров.



Справки о надлежащих методах переработки или утилизации отходов можно получить в местном центре по защите окружающей среды, в центре вторичного сырья, а также у обслуживающего вашу организацию дилера John Deere.

TS1133 —UN—15APR13

DX, DRAIN -59-03MAR93-1/1

Предупредительные таблички

Предупредительные знаки/пиктограммы имеются на некоторых особо важных местах на машине, указывая на возможную опасность. Характер опасности символически отображен на картинке в треугольнике. На соседней пиктограмме показан способ предотвращения травм. Ниже приведены предупредительные знаки, их местонахождение на машине и краткий разъяснительный текст.



FX,WBZ -59-19NOV91-1/1

TS231 —59—08SEP03

Замена предупредительных знаков

Потерянные или поврежденные предупредительные знаки следует заменять. Правильное расположение предупредительных знаков указано в данном руководстве механика-водителя.

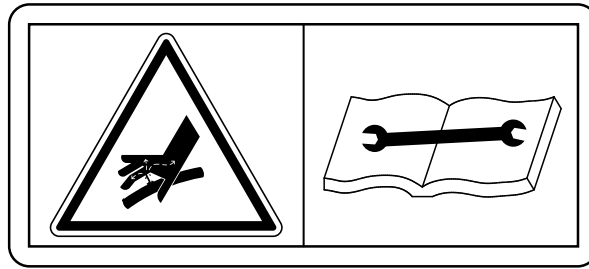
На деталях и компонентах поставщиков может размещаться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве механика-водителя.



DX,SIGNS -59-18AUG09-1/1

TS201 —UN—15APR13

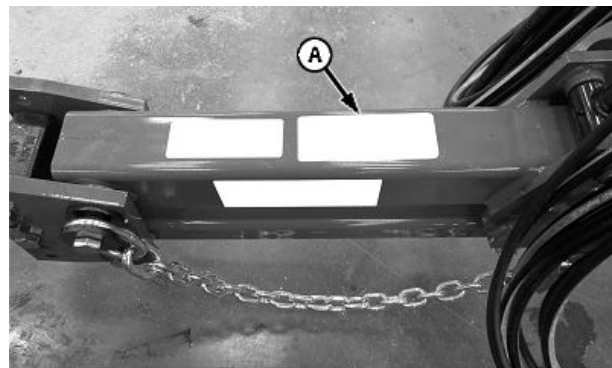
Знаки безопасности



А — Предупреждение



A82498 — UN—05MAY14



A82499 — UN—05MAY14

А — Предупреждение Избегайте тяжелых травм в результате выброса гидравлической жидкости под давлением. Перед обслуживанием или ремонтом любых гидравлических компонентов следует

всегда сбрасывать давление. См. руководство по эксплуатации трактора и агрегата. Не ищите утечки руками. Используйте картон или аналогичные материалы.

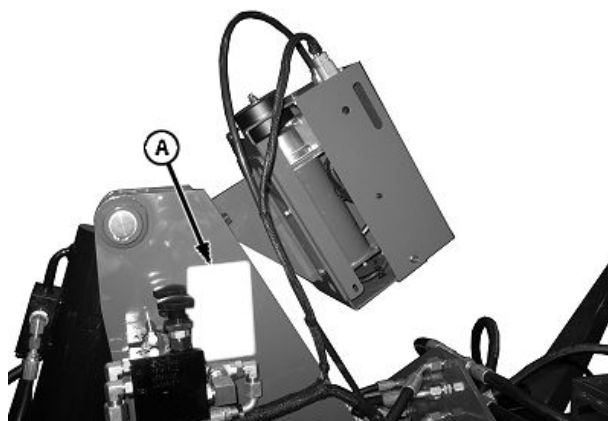
Продолжение на следующей стр.

WP29706.00007D9 -59-07JUL14-1/14

SSA88733 — UN—15JUN09



A82500 —UN—05MAY14



A82503 —UN—05MAY14

A — Предупреждение Избегайте травм, возможно, смертельных, в результате сдавливания. Перед выполнением любого техобслуживания или регулировок под машиной необходимо установить вспомогательные замки.

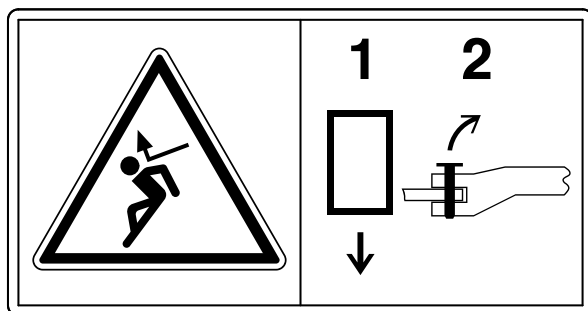


A — Предупреждение

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-2/14

SSA84316 —UN—31MAR06



A — Предупреждение

A — Предупреждение

1. При извлечении штифта сцепки дышло может отскочить вверх. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМЫ всегда складывайте сеялку и разгружайте сцепку перед извлечением штифта.

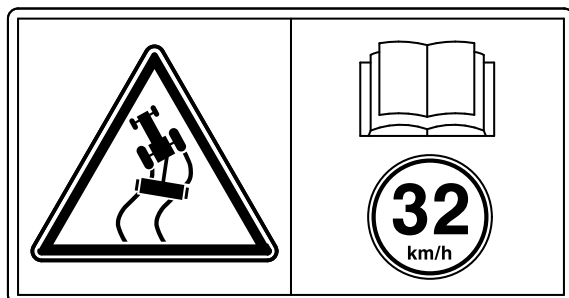
SSA83586 — UN — 21FEB06



A82501 — UN — 05MAY14

2. В случае, если прилагаемый штифт сцепки не будет использоваться, этот штифт может расшататься.
3. Убедитесь, что фланец штифта сцепки находится на пластине сцепки и закреплен защелкой.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-3/14



A — Предупреждение

C — Предупреждение Не превышайте максимально допустимую скорость транспортировки агрегата, 32 км/ч (20 миль/ч). Превышение этой скорости может привести к потере управления во время транспортировки или торможения, а также к серьезной травме или смерти. Транспортируйте только с помощью трактора соответствующего размера. См. "Вычисление минимальной массы трактора для

SSA83030 — UN — 21FEB06



A82502 — UN — 05MAY14

безопасной транспортировки" в Руководстве по эксплуатации. Не производите транспортировку с ящиками или бункерами, заполненными более чем наполовину. Не осуществляйте транспортировку с помощью автомобиля. Снижайте скорость и проявляйте повышенную осторожность при движении на склонах, при буксировке в неблагоприятных дорожных условиях и на поворотах.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-4/14



A82504 —UN—05MAY14



A — Предупреждение

A — Предупреждение Избегайте травм, возможно, смертельных, в результате сдавливания. Перед выполнением любого техобслуживания или

регулировок под машиной необходимо установить вспомогательные замки.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-5/14

SSA84316 —UN—31MAR06



A67440 —UN—19MAY10

Оба маркера



A — Опасность

B — Опасность Контакт с линиями электропередачи может привести к серьезной травме, в том числе и со смертельным исходом.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-6/14

SSA83971 —UN—31MAR06



A67443 —UN—20MAY10

Оба маркера



SSA83652 —UN—21FEB06

A — Предупреждение

A — Предупреждение Избегайте травм вследствие падения маркеров:

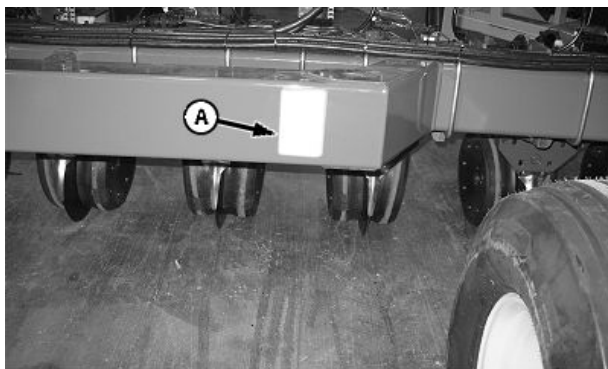
1. Закрепите маркер в вертикальном положении при помощи фиксирующей планки при транспортировке, обслуживании или хранении.
2. Перед снятием маркера или фиксирующей планки убедитесь в том, что цилиндр и соединенные

с ним шланги полностью заправлены маслом. Невыполнение этого требования приведет к быстрому падению маркера.

3. Держитесь на расстоянии от маркеров во время их подъема и опускания.

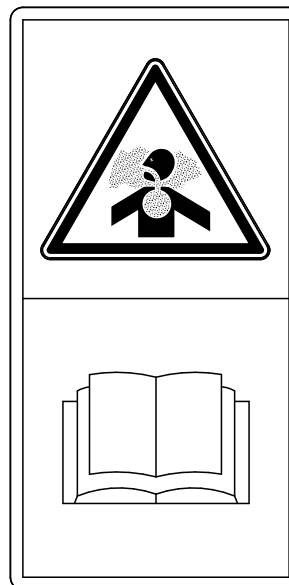
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-7/14



Рама левой секции

A79311 —UN—15NOV13



A — Предупреждение

A — Предупреждение Сельскохозяйственные химикаты могут вызвать раздражение глаз, кожи и органов дыхания. Во избежание травмирования:

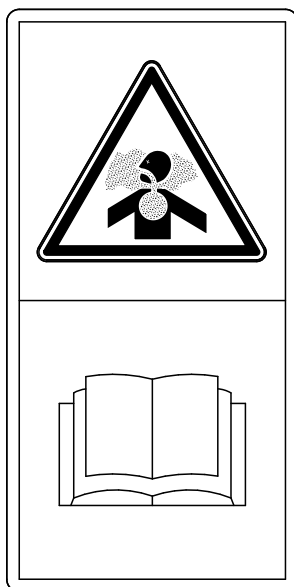
1. Выберите химикат, подходящий для данных условий.
2. При работе с ними надевайте противогаз, перчатки и защитные очки.

3. Обращайтесь с ним и применяйте его с осторожностью. Ознакомьтесь с приведенной на этикетке изготовителя инструкцией по безопасному обращению с химикатом и соблюдайте ее.
4. Необходимо следить за заполнением бункера во избежание пролива или разрыва бункера.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-8/14

SSA83761 —UN—05JUL07



A — Предупреждение

A — Предупреждение Химикаты могут вызвать раздражение глаз и кожи или затруднить дыхание.

При работе с ними надевайте защитную маску, перчатки и защитные очки.



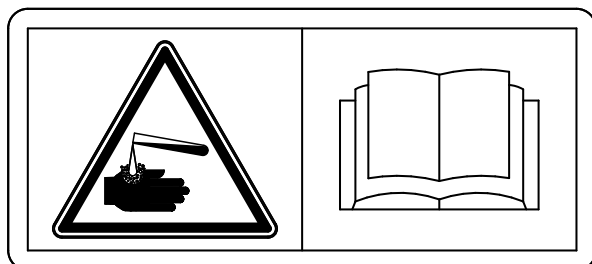
Ящик для гранулированных химикатов

SSA83761 —UN—05JUL07

A78521 —UN—08AUG13

Прочитайте и следуйте указаниям по технике безопасности на этикетке поставщика химикатов.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-9/14

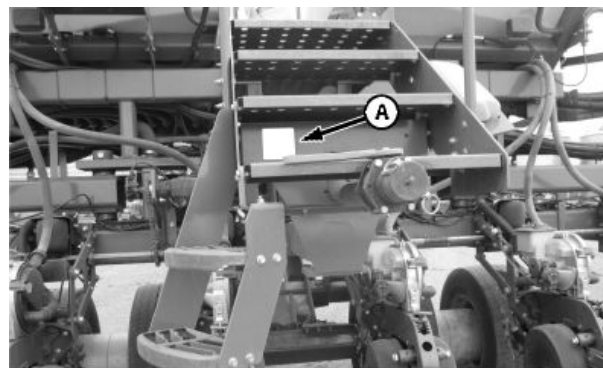


A — Осторожно

A — Осторожно Сельскохозяйственные химикаты могут быть опасны. Неправильный выбор или неправильное использование химиката может причинить вред людям, а также животным, растениям, почве или другому имуществу.

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ

1. Следует выбирать соответствующие химикаты для каждого вида работ.



Если оборудовано устройством для внесения удобрений

2. Будьте осторожны при работе с химикатами и их применении. Следуйте указаниям изготовителя химикатов.

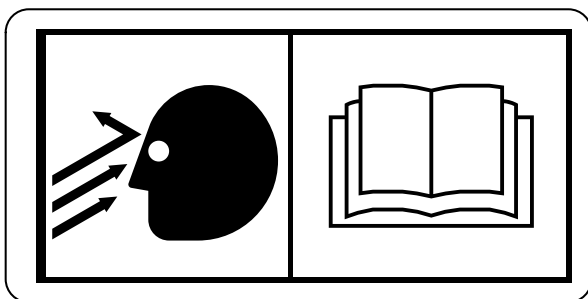
Чрезмерное давление приводит к прорыву бункера. Следите за наполнением бункеров и выключайте питающий насос, как только бункеры навесного оборудования будут заполнены.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-10/14

SSA84337 —UN—12JUN09

A80150 —UN—21FEB14

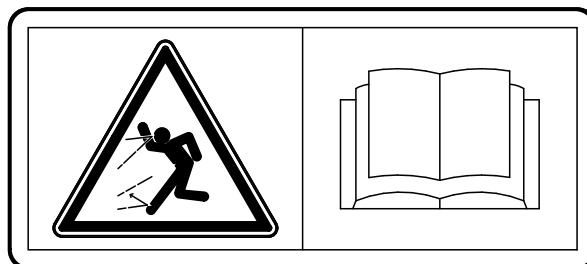


A68512 —UN—29JUL10

A — Осторожно

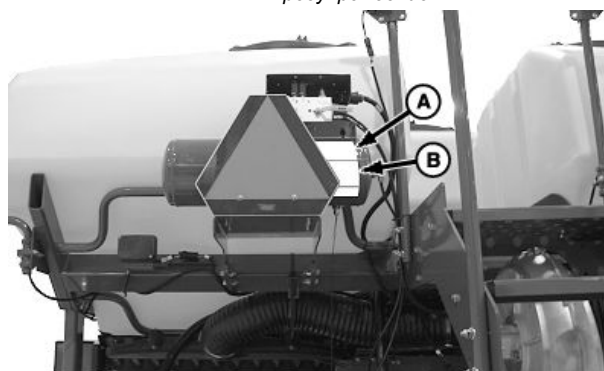
A — Осторожно Система под высоким давлением. Во время выполнения техобслуживания надевайте защитные очки. Перед выполнением техобслуживания сбросьте давление в системе.

B — Предупреждение Избегайте травм, вызванных осколками деталей, разрывающихся из-за превышения давления или при эксплуатации системы, не укомплектованной всеми необходимыми частями. Не допускать давление накачки системы с одиночной пневмоподушкой выше 827 кПа (8,27 бар) (120 фнт/кв.дюйм.). Не подавайте давление в систему, пока все компоненты рядковых агрегатов не будут установлены на место.



SSA83934 —UN—31MAR06

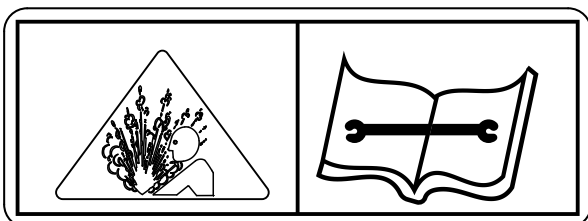
B — Предупреждение



A67775 —UN—17JUN10

Воздушный ресивер пневматического прижимного устройства

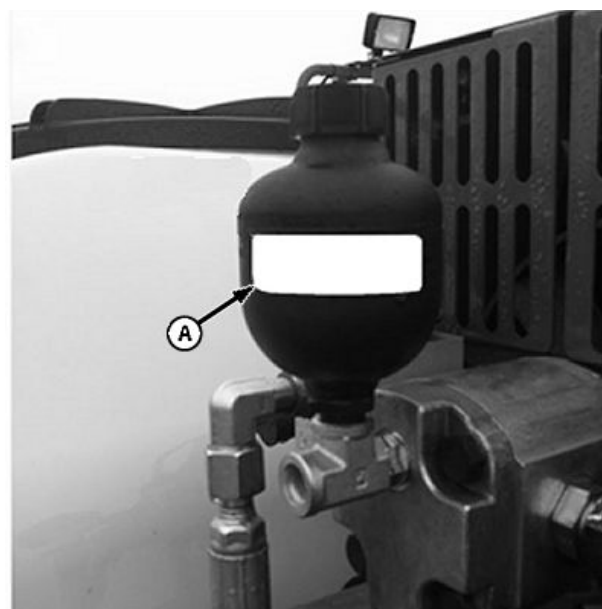
WP29706.00007D9 -59-07JUL14-11/14



SSA96560 —UN—04MAR13

A — Осторожно

A—Осторожно Содержимое находится под давлением. Во избежание травм в результате выброса газа: не открывать, не нагревать и не прокалывать.

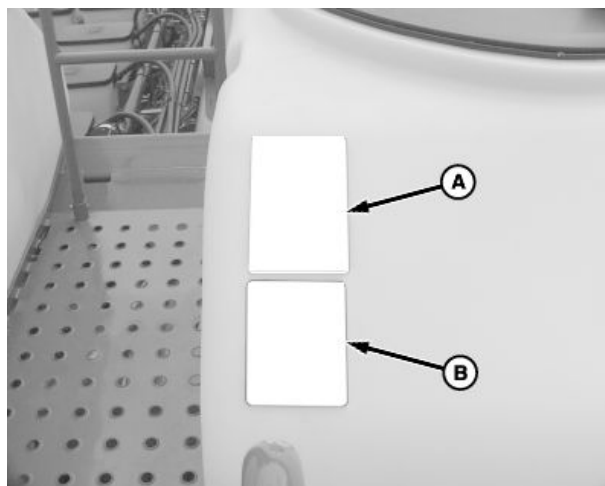


A80334 —UN—08MAR14

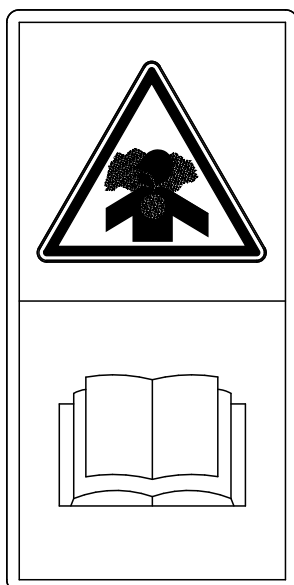
Аккумулятор активного пневматического прижима

Продолжение на следующей стр.

WP29706.00007D9 -59-07JUL14-12/14



Бункер системы центрального распределения (CCS)



А — Предупреждение

Только для машин с CCS:

А — Предупреждение Не попадайте под воздействие взвешенных в воздухе химикатов.

Перед открытием крышки следует остановить вентилятор.

Бункер находится под давлением. Крышка может отлететь вверх, если снимать ее при работающем



В — Предупреждение

вентиляторе. Пыль и пары могут вырваться из бункера, если открыть его крышку.

В — Предупреждение — Не допускайте тяжелых травм вследствие падения. Не катайтесь на машине.

SSA84336 —UN—31MAR06

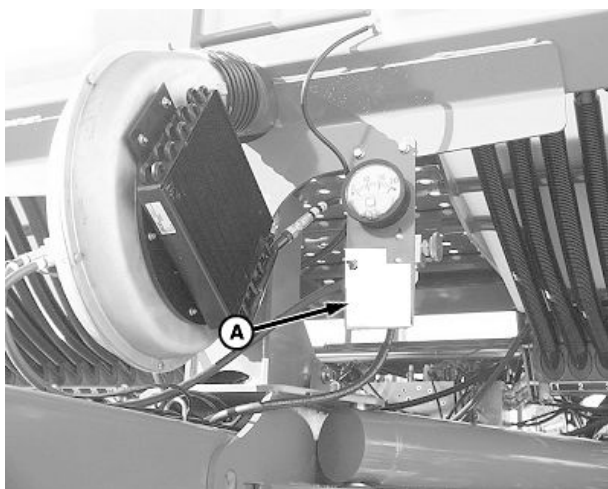
SSA84352 —UN—31MAR06

A57675 —UN—30MAR06

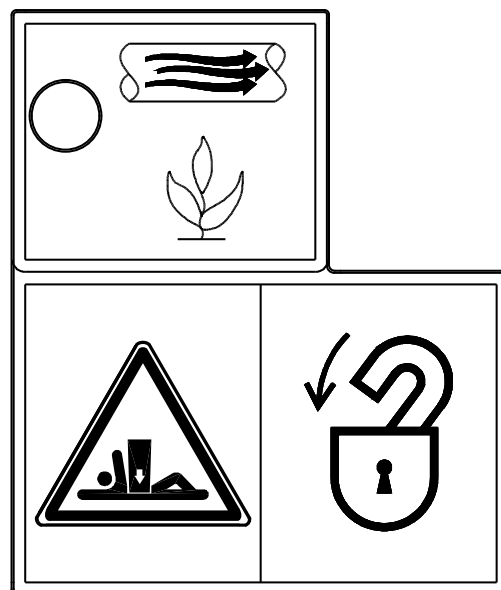
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007D9 -59-07JUL14-13/14

Только для машин с CCS.



A57676—UN—30MAR06



A — Предупреждение

A — Предупреждение Избегайте серьезных травм в результате сдавливания.

Перед выполнением обслуживания или техобслуживания на поднятой сеялке необходимо установить сервисные замки.

Для ознакомления с процедурой очистки см. Руководство по эксплуатации.

SSA83584—UN—31MAR06

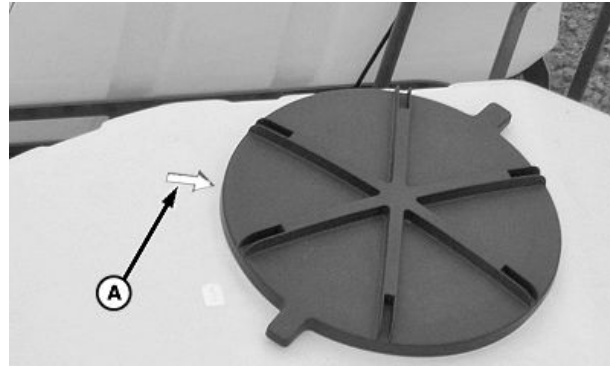
WP29706,00007D9 -59-07JUL14-14/14

Информационные знаки

Чтобы выровнять резьбу, расположите ручку здесь перед вкручиванием крышки в бак.

(См. УПРАВЛЕНИЕ КРЫШКАМИ БУНКЕРА в разделе Система центрального распределения.)

А—Наклейка, указатель крышки



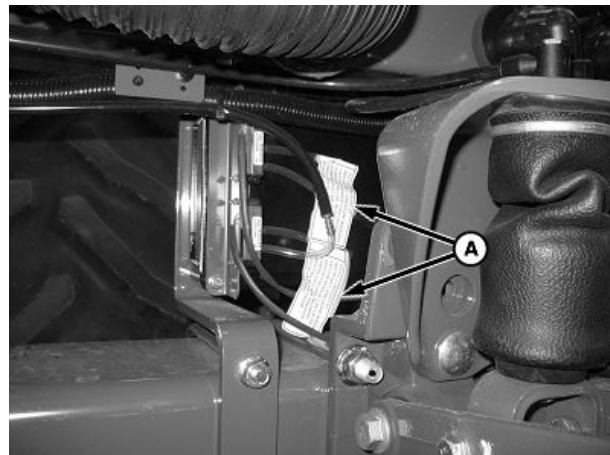
OUO6064,000060D -59-21APR14-1/6

A74097—UN—20MAR14

ВАЖНО: Не допускайте повреждения датчика. Не опрыскивайте датчик с помощью установки для мытья под давлением. Не подавайте сжатый воздух в трубопроводы датчика, пока они подсоединены к датчикам.

(См. пункты СНЯТИЕ С ХРАНЕНИЯ и ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ в разделе "Хранение").

А—Табличка, вакуумный датчик



OUO6064,000060D -59-21APR14-2/6

A72425—UN—01SEP11

ДЛЯ ПОДСОЕДИНЕНИЯ МУФТ: 1. Опустите сеялку и передвиньте рычаг SCV трактора в переднее положение фиксации (непрерывный поток). 2. Передвиньте переключатель управления вентилятора в положение Выкл. 3. Подсоедините гидравлические муфты. 4. Потяните ручку на клапане, чтобы пустить поток масла.

ДЛЯ ОТСОЕДИНЕНИЯ МУФТ: 1. Нажмите на ручку на клапане, чтобы перекрыть поток масла. 2. Отсоедините гидравлические муфты. 3. Передвиньте переключатель управления вентилятора в положение Вкл. 4. Передвиньте рычаг SCV трактора в нейтральное положение.

(См. пункт РАБОТА ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ГИДРАВЛИЧЕСКОГО НАВЕСНОГО ОРУДИЯ в разделе "Общие навесные орудия".)



А—Табличка, инструкция к гидравлической муфте

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000060D -59-21APR14-3/6

A74117—UN—27JAN12

ВАЖНО:**СМАЗКА** (см. раздел Смазка.)

- Заполняйте масленки насоса универсальной консистентной смазкой каждые 10 часов работы.
- Проверьте уровень масла при первоначальном запуске, а затем ежедневно.
- Однопоршневый насос: Заполняйте трансмиссионным маслом TY6296 SAE 80/90 W EP или его аналогом до уровня масляного отверстия. Двухпоршневый насос: Заполните обе полости маслом SAE 30 без моющих присадок до уровня контрольной пробки.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ НАСОСА (см. раздел Хранение.)

- Насос должен быть всегда заполнен жидкостью.
- Когда насос не используется, снимайте с него приводную цепь.
- Защищайте от замерзания (см. информацию о хранении ниже).

Хранение в течение ночи при температурах выше температуры замерзания:

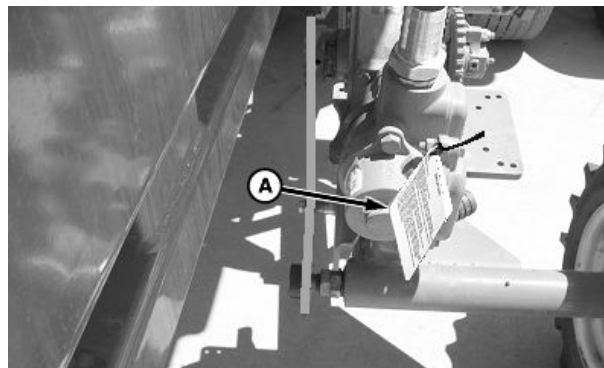
- При использовании прозрачного жидкого удобрения при постоянных или растущих температурах: допускается оставлять насос и шланги заполненными.
- При использовании прозрачного жидкого удобрения при понижающихся температурах (раствор может расслоиться): Заполните насос водой и оставьте в заполненном состоянии (не допускайте проникновения воздуха в систему).
- Суспензионное жидкое удобрение: Не рекомендуется применять данную систему для внесения суспензионных удобрений.

Длительное хранение (более 1 недели), включая зимнее хранение: см. табличку на раме и руководство по эксплуатации.

ВАЖНО:**ЗАЛИВКА НАСОСА** (см. раздел Система внесения жидких удобрений.)

1. Откройте отсечной клапан на баке и сетчатом фильтре.
2. Залейте в бак минимум 75 л (20 галлонов) жидкости и проверьте систему на наличие протечек.

ВАЖНО: Не допускайте чрезмерного давления в системе. Не допускайте превышения рекомендуемой нормы для размера жиклера или сопла.



A—Табличка, насос для подачи удобрений

3. См. таблицу норм внесения и установите для насоса максимальную норму для установленного проходного жиклера или сопла.
4. Опустите машину в положение посева и проведите ее 90 метров (100 ярдов) на рабочей скорости 9,7 км/ч (6 миль/ч).
5. Поднимите машину и поверните рукой колесо привода насоса системы внесения удобрений.
6. Проверьте все ряды и убедитесь, что жидкость выходит из трубок сошника непрерывным потоком. Повторяйте шаги 2–5, пока непрерывный поток жидкости не будет выходить из всех сошников, и из всех распределительных шлангов не будет удален воздух.
7. Выберите требуемую норму внесения удобрений по таблице норм внесения. Задайте рабочий диапазон привода насоса и установите проходные жиклеры или сопла для выбранной нормы внесения удобрений.

ПРИМЕЧАНИЕ: По мере увеличения скорости хода также растет давление в системе внесения удобрений.

8. Убедитесь, что при движении с необходимой для посева скоростью давление в системе находится в диапазоне 103–621 кПа (1,0–6,2 бар) (15–90 фунтов на кв.дюйм).
9. Если машина не движется в течение длительного времени, в распределительных шлангах могут образоваться и задержаться пузырьки воздуха. При необходимости заполните систему.

Продолжение на следующей стр.

OUC06064,000060D -59-21APR14-4/6

A74148—UN—30JAN12

ВАЖНО

Ежедневно сливайте конденсат из воздушного резервуара

(См. пункт СЛИВ ЖИДКОСТИ ИЗ ВОЗДУШНОГО РЕЗЕРВУАРА в разделе Встроенное пневматическое прижимное устройство в руководстве к мониторам SeedStar).

A—Табличка, слив жидкости из воздушного резервуара



A74120 —UN—27JAN12

OUC6064,000060D -59-21APR14-5/6

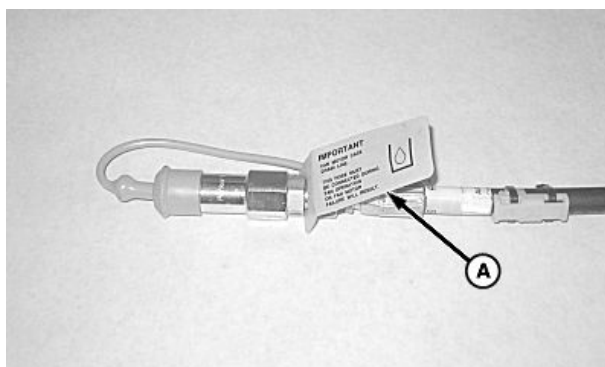
ВАЖНО

ЛИНИЯ СЛИВА ИЗ КАРТЕРА ДВИГАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА.

Этот шланг необходимо подсоединить во время работы вентилятора, чтобы не допустить повреждения двигателя вентилятора.

(См. пункт ПОДСОЕДИНЕНИЕ СЛИВА ИЗ КАРТЕРА ПОД НИЗКИМ ДАВЛЕНИЕМ в разделе "Подготовка трактора".)

A—Табличка, слив из картера



A71439 —UN—11MAY11

OUC6064,000060D -59-21APR14-6/6

Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора

За конкретной подробной информацией по эксплуатации СВОЕГО оборудования всегда обращайтесь к СВОЕМУ Руководству по эксплуатации трактора.

Нижеследующие сведения по тракторам, используемым компанией Джон Дир, объясняют операции, необходимые при подготовке, прицеплении и работе орудия. За подробной информацией обращайтесь к Руководству по эксплуатации трактора, поскольку в зависимости от оборудования процедуры будут изменяться.



TS190 —UN—17JAN89

NX,1200V,A1 -59-18MAR99-1/1

Расчет минимального веса трактора для безопасной транспортировки по дорогам

⚠ ОСТОРОЖНО: Использование трактора с балластом меньшим, чем минимальная масса сеялки, может привести к потере управления и серьезной травме или смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не транспортируйте сеялку в сложенном положении с заполненными бункерами. Не производите транспортировку

буксируемого груза (например, бака для удобрений), если он не опорожнен.

ВАЖНО: Всегда обращаться к Руководству механика-водителя по эксплуатации трактора за более подробной информацией о безопасной транспортировке.

Если буксируемый груз прикреплен сзади орудия, прибавить массу буксируемого груза к общей массе орудия, прежде чем делить на 1,5.

ФОРМУЛА: Общая масса орудия ÷ 1,5 = минимальная масса трактора для безопасной транспортировки

OUO1074,00018A8 -59-13DEC13-1/1

Нагружение передней части

Установите 20 фронтальных грузов в передней части трактора для повышения его устойчивости. См. руководство по эксплуатации трактора. Выполните необходимую балластировку всех тракторов.



A68930 —UN—30SEP10

OUO6064,000037A -59-31JAN11-1/1

Установка грузов на задние колеса

Не заливайте жидкость в задние шины трактора и не устанавливайте на них грузы. При использовании

жидкости или грузов уменьшается грузоподъемность шин, необходимая для транспортировки машины. Выполните необходимую балластировку всех тракторов.

OUO6064,0000108 -59-21MAY10-1/1

Рекомендации по шинам трактора

Сдвоенные задние шины трактора рекомендуются для повышения устойчивости и допустимой нагрузки при

машине, находящейся в сложенном транспортном положении.

OUO6064,000010A -59-21MAY10-1/1

Установка ширины колеи трактора

Пропашные тракторы Отрегулируйте шины (по межцентровому расстоянию колеи) в соответствии с шириной ряда, указанной в руководстве по

эксплуатации трактора, на основе значения ширины ряда приобретенной сеялки DB.

OUO6064,000036A -59-25JAN11-1/1

Проверка накачки шин

Для увеличения грузоподъемности может потребоваться увеличение давления в задних шинах. После отсоединения сеялки снизьте давление в

задних шинах до уровня, который рекомендуется для обеспечения оптимальной тяги. Накачайте шины трактора до давления, рекомендуемого в руководстве по эксплуатации трактора.

OUO6064,000010B -59-21MAY10-1/1

Проверка гидравлической системы трактора

ВАЖНО: Не используйте гидросистему трактора с открытым центром для работы орудия. Это может привести к неустраняемому повреждению насоса трактора.

Обратиться к Руководству механика-водителя по трактору для получения полных инструкций по эксплуатации трактора.

Гидравлические системы гидромотора вакуумного насоса и привода с регулируемой скоростью предназначены для работы с гидравлическими системами трактора с закрытым центром. Тракторы с гидравлическими системами, определяющими

нагрузку или создающими давление по запросу, классифицируются как системы с закрытым центром. Гидравлические системы тракторов с открытым центром НЕСОВМЕСТИМЫ с данной системой.

Минимальное давление холостого хода трактора составляет приблизительно 15 513 кПа (155 бар или 2250 фунт/кв. дюйм) в зависимости от конфигурации рамы, скорости высева и количества рядов орудия.

Рабочее давление гидросистемы составляет 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм). Давление разрыва гидросистемы составляет 82 737 кПа (827 бар) (12 000 фунтов на кв. дюйм).

OUO6074,0000A10 -59-21MAY09-1/1

Требования к трактору

ПРИМЕЧАНИЕ: При работе с дополнительными приспособлениями машины или при

посеве на мягкой почве и неровном грунте могут потребоваться тракторы повышенной мощности.

Модель	МОЩНОСТЬ ДВИГАТЕЛЯ, кВт (л.с.)
16R 70 cm	175 кВт (235)
24R 45 cm	194 кВт (260)
24R 70 cm	194 кВт (260)
32R 70 cm	209 кВт (280)
36R 45 cm	209 кВт (280)
36R 70 cm	209 кВт (280)

WP29706,00002DA -59-03AUG12-1/1

Нагрузка на сцепку

ВАЖНО: При складывании машины рекомендуется очистить бункеры от продукта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Значения веса приводятся с типичным дополнительным оборудованием. Значения веса с другим дополнительным оборудованием будут другими.

Максимальная статическая вертикальная нагрузка достигается, когда агрегат сложен в положение для транспортировки по дорогам.

Статическая вертикальная нагрузка на тяговую штангу трактора

Модель	Максимальный вес с незаполненными бункерами, кг (фунты)
16R 70 cm	2413 (5320)
24R 45 cm	2422 (5340)
24R 70 cm	3715 (8190)
32R 70 cm	4817 (10 620)
36R 45 cm	3996 (8810)
36R 70 cm	6486 (14 300)

WP29706,00002A3 -59-03AUG12-1/1

Настройка селективных контрольных клапанов — тракторы серий 8000 и 9000

См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе “Подсоединение орудия”.

OUO6045,000011D -59-07APR09-1/1

Сливное соединение корпуса низкого давления

ВАЖНО: Во избежание повреждения двигателей вентиляторов трактор должен быть оборудован сливным соединением низкого давления ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм). См. таблицу соединительных комплектов слива корпуса

ВАЖНО: Используйте комплекты патрубков, приведенные в следующей таблице, для тракторов компании John Deere. Если соединительный комплект слива низкого давления уже установлен, убедитесь, что он соответствует тому, что перечислено в таблице.

Закажите один из следующих комплектов патрубков для трактора John Deere. Для тракторов других марок используйте комплекты патрубков, полученные у дилеров этих тракторов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Комплекты патрубков John Deere включают инструкции по установке.



Фитинг сливного шланга корпуса, устанавливаемый заподлицо с внутренней поверхностью

A53392 —UN—25NOV03

Комплекты сливного патрубка корпуса

Модель трактора	№ комплекта
Тракторы серий 6000 и 10 Серии 7420 и 7520 с серийными номерами (-12451)	BA30216 ^a
Серии 6020, 7220, 7320, 7420, 7520	AL169965
Серия 6030, 6R	RE228000
Серия 6D	SJ288860
Серии 7200, 7400, 7600, 7700, 7800 и 10	BA30218 ^a
Серии 7720, 7820 и 7920	RE211441
Тракторы с малой рамой и тракторы повышенного качества серии 7030	RE228000
Тракторы с широкой рамой серии 7030	RE211441
Тракторы серии 7R	RE327561
Серии 8000, 8000T, 8010, 8010T, 8020, 8020T, 8030, 8030T, 8R и 8RT	RE222721
Серии 9000, 9000T, 9010, 9010T, 9020, 9020T, 9030 и 9030T	RE218665
Серии 9R и 9RT	RE299261

^aЗакажите в центре доставки запчастей.

OUO6074,0000968 -59-06JUN12-1/1

Рекомендуемые настройки трактора

Полные инструкции по эксплуатации см. в руководстве по эксплуатации тракторов.

Настройки трактора	
Настраиваемый компонент	Все модели сеялок серии DB
Расстояние тяговой штанги от земли	430 мм (17 дюймов)
Положение тяговой штанги	Отцентрировано во введенном положении
Опора тяговой штанги	Установлена опора тяговой штанги
Категория тяговой штанги	Все сеялки DB категории 4
Балласт шин	Ограничьте вес жидкого или твердого (литые круги) балласта для задних шин трактора ^{a,b}
Требования к гидравлической системе трактора	Только для системы с закрытым центром Минимальное давление гидравлической системы трактора — 15 513 кПа (155 бар) (2250 фунтов на кв. дюйм) Рабочее давление — 20 684 кПа (207 бар) (3000 фунтов на кв. дюйм)
Давление в шинах	См. руководство по эксплуатации трактора.
Органы управления гидравлической системой	См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".

^aДля обеспечения устойчивости и грузоподъемности рекомендуется устанавливать на трактор сдвоенные шины, особенно когда машина сложена для транспортировки.

^bДля использования машины в целях транспортировки ограничьте вес жидкого или литого балласта твердого (литые круги) балласта для задних шин трактора, поскольку уменьшается грузоподъемность шин.

OUO6064,00000D0 -59-07MAY10-1/1

Подготовка машины

Начальное использование системы CCS

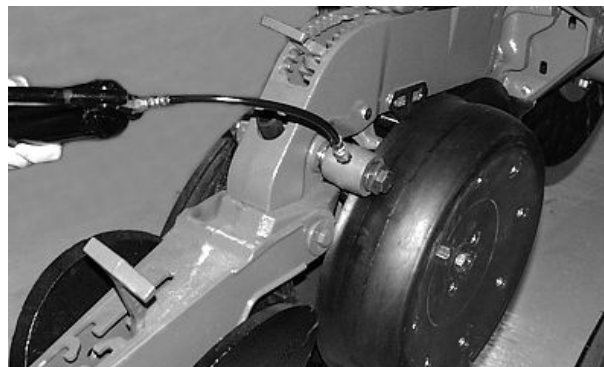
При первом использовании нового бункера для семян покройте дно больших бункеров для семян тонким слоем талька. Смешайте тройное количество талька с первыми двумя или тремя бушелями семян,

помещенными в бак для сыпучих материалов. (См. раздел “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТАЛЬКА И ГРАФИТОВОЙ СМАЗКИ”). Это обеспечит покрытие поверхности системы CCS и шлангов защитным слоем талька, что поможет избавиться от скопления оболочек семян.

OUO6074,0000EC8 -59-24MAR09-1/1

Перед использованием

См. разделы **Смазка** и **Техобслуживание и настройки** для получения дополнительной информации.



A53141 —UN—04NOV03

AG,OUO6074,1171 -59-21MAY09-1/1

Определение совместимости тяговой штанги трактора и серьги рабочего оборудования

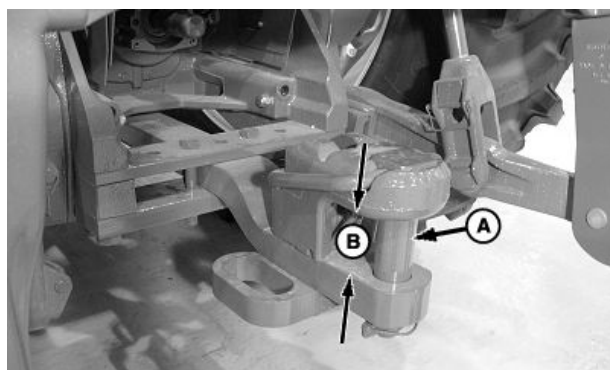
ВАЖНО: Избегайте повреждения орудия.

Тяговая штанга трактора и серьга рабочего оборудования должны быть совместимы.

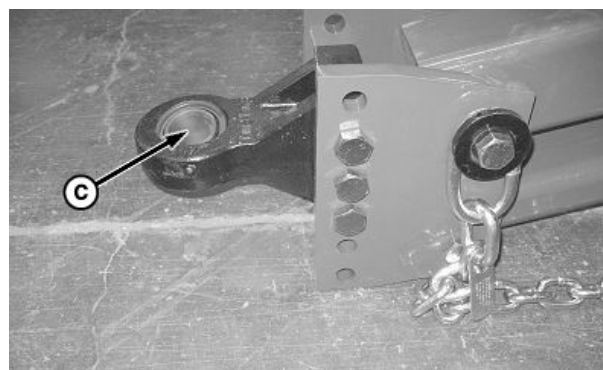
Для ознакомления с информацией по конкретной тяговой штанге см. Руководство механика-водителя на трактор.

Не превышайте максимальную статическую вертикальную нагрузку на тяговую штангу

трактора. Для ознакомления с информацией по вертикальной нагрузке см. раздел Спецификации; для ознакомления с информацией по предельным параметрам тяговой штанги и усиленной опоры см. руководство на трактор.



A60572 —UN—08AUG07



A71336 —UN—21APR11

А—Штифт тягово-цепного устройства

В—Проем тяговой штанги

С—Прорезь

Тяговая штанга трактора и серьга рабочего оборудования должны быть совместимы. Единственным исключением является серьга категории 4, используемая с тяговой штангой

категории 3, которая имеет проем 90 мм (3,54 дюйма). Никогда не превышайте предельных значений вертикальной нагрузки.

Совместимость тяговой штанги и серьги					
Категория серьги и тяговой штанги	Тягово-цепное устройство трактора		Серьга рабочего оборудования		
	Диаметр пальца (А) тяговой штанги	Проем (В) тяговой штанги	Длина прорези (С)	Ширина прорези (С) (минимальная)	Толщина серьги
3	38 мм (1,50 дюйма)	70–90 мм (2,75–3,54 дюйма)	41–66 мм (1,61–2,60 дюйма)	41 мм (1,61 дюйма)	48 мм (1,89 дюйма)
4	51 мм (2,00 дюйма)	90 мм (3,54 дюйма)	55–70 мм (2,17–2,75 дюйма)	55 мм (2,17 дюйма)	50 мм (1,97 дюйма)
5	70 мм (2,75 дюйма)	100 мм (3,94 дюйма)	73–85 мм (2,87–3,35 дюйма)	73 мм (2,87 дюйма)	60 мм (2,36 дюйма)

OUC6064,000067C -59-09JAN12-1/1

Затяжка колесных болтов

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

Затяните колесные болты (А) крыла и колесные ребристые гайки (В) крыла согласно спецификации.

Спецификация

Колесные болты
крыла и ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (С) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (D) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)

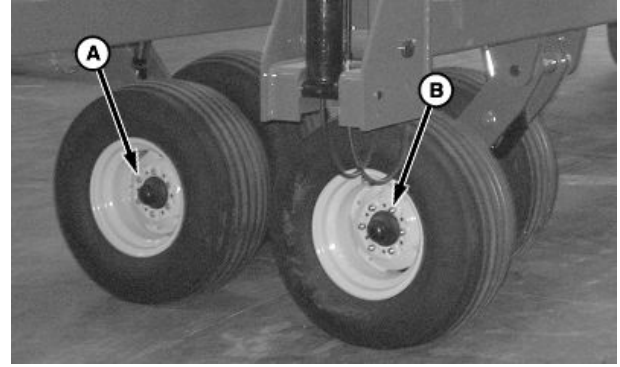
Затяните винты с головками и гайки (Е) крепления шины и обода центральной рамы к удлинителю согласно спецификации.

Спецификация

Винты с головками
и гайки крепления
шины и обода
центральной рамы к
удлинителю—Момент
затяжки..... 339 Н·м
(250 фунт-футов)

А—Колесные болты крыльев
(6 на колесо)
В—Колесные ребристые
гайки крыла (6 шт.)
С—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(6 шт. на ступицу) (малая
рама)

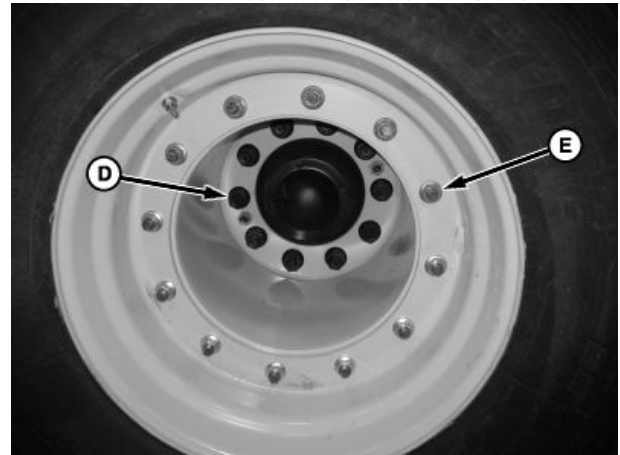
D—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(10 шт. на ступицу)
(большая рама)
Е—Винт с головкой и гайка
крепления шины и обода
центральной рамы к
удлинителю (12 шт. на
колесо)



Колесные модули крыльев



Колеса центральной рамы (малая рама)



Колеса центральной рамы (большая рама)

WP29706,00002C9 -59-23JUL12-1/1

A73984 —UN—09JAN12

A73985 —UN—09JAN12

A73986 —UN—09JAN12

Давление накачки шин

Типоразмер шин	Давление в шинах		
	кПа	бар	фунты на кв. дюйм
265/70D16.5	206—310	2,06—3,1	30—45
330/55D16.5	413	4,1	60
31—13,5 x 15 Шины рамы крыла, слойность 6	220	2,20	32
31—13,5 x 16,50 Шины рамы крыла, слойность 8	276	2,75	40
400/55-22.5 Шины центральной рамы	317	3,2	46
31—13,5 x 15 Шины центральной рамы, слойность 14	620	6,21	90
Шины центральной рамы 445/50R22.5 (для DB66 и машин меньшего размера) (DB74—DB88) (для DB90 и машин большего размера)	(482,6—551,5) (482,6—620,5) (551,5—689,4)	(4,82—5,51) (4,82—6,20) (5,51—6,89)	(70—80) (70—90) (80—100)
Маркирующие шины 18 x 8,5—8	152	1,5	22
Маркирующие шины 4,8—8	276	2,75	40

OUO6045,00002AB -59-07NOV13-1/1

Регулировка маркеров

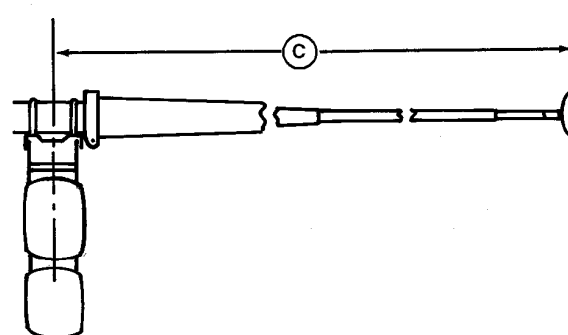
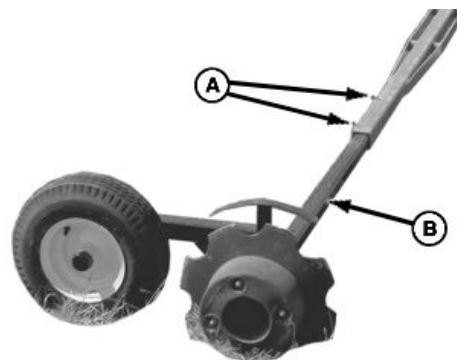
- Опустите каждый маркер и проверьте длину. Если необходима регулировка, перейдите к выполнению следующих шагов.
- Отпустите установочные винты (А).
- Отрегулируйте трубку маркера (В) до получения правильного размера (С).

Измерьте от центральной линии посадочного аппарата до диска маркера при маркере в нижнем положении.

Конфигурирование рамы	Размер "С" в мм (дюймах)
16R70cm	5950 (234)
24R45cm	5630 (222)
24R70cm	8750 (344)
32R70cm	11500 (455)
36R70cm	12950 (510)

- Затяните гайки.
- Приведено приблизительное значение, которое следует проверить в поле.

А—Установочные винты С—Размер
В—Трубка маркера



A50717 —UN—17OCT02

A50718 —UN—21OCT02

OUO6064,0000361 -59-30JUL12-1/1

Регулировка диска маркера

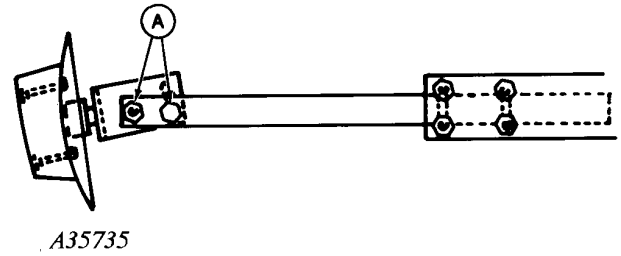
Диск маркера создает в почве борозду. Данная регулировка изменяет размер борозды.

Отпустите гайки на винтах (А), отрегулируйте угол наклона диска и затяните гайки согласно спецификации.

Спецификация

Винт с головкой—Кру-	
тящий момент.....	240 Нм
	(175 фунт-футов)

А—Гайка



A35735—UN—06SEP94

OUO6074,0000813 -59-21MAY09-1/1

Пользуйтесь Руководством по эксплуатации своего трактора

Конкретную подробную информацию по эксплуатации оборудования всегда см. в руководстве по эксплуатации трактора.

Для иллюстрации операций по подготовке, сцепке и эксплуатации используются трактора компании “Джон Дир”. Подробную информацию см. в руководстве по эксплуатации трактора, поскольку для разного оборудования предназначены разные процедуры.



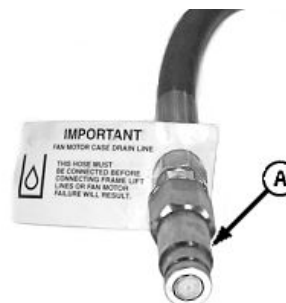
TS190 —UN—17JAN89

OUO1074,00014B5 -59-12MAY09-1/1

Требования к вентилятору ЦСП и сливной линии (корпуса) мотора VacuMeter™

ВАЖНО: Вентилятор ЦСП и сливной шланг (А) корпуса VacuMeter™ **ДОЛЖНЫ** быть подсоединены к сливному соединению низкого давления ДО подсоединения других шлангов. Во избежание повреждения двигателя вентилятора давление слива корпуса **ДОЛЖНО** быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм).

На вентиляторе ЦСП и в системе VacuMeter™ используются низкорасходные гидромоторы высокого давления. Такие гидромоторы предназначены для работы только в гидравлической системе с закрытым центром. Подсоединение вентилятора ЦСП или системы VacuMeter™ к системе с открытым центром не рекомендуется. За дополнительной информацией обращаться к региональному дилеру компании John Deere.



Подсоединение дренажа картера в первую очередь

А—Сливной шланг картера гидромотора

A53393 —UN—25NOV03

OUO6074,0000984 -59-12MAY09-1/1

Возвратная муфта гидромотора VacuMeter™ и привода с регулируемой скоростью

Возвратные шланги привода с регулируемой скоростью и гидромотора вакуумного насоса всех орудий оснащены специальными возвратными муфтами.

Чтобы исключить возможность вращения гидромоторов в обратном направлении, возвратные муфты оснащены обратными клапанами.

Сбросьте давление при выключении гидромоторов. Установите СКК в положение плавающего режима и дайте гидромоторам постепенно остановиться.



A53457 —UN—02MAR04

OUO6074,000098A -59-22MAY09-1/1

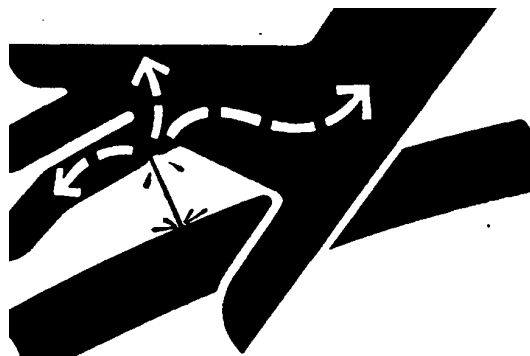
Проверка гидравлической системы

! ОСТОРОЖНО: Вырвавшаяся струя жидкости высокого давления может пробить кожу и вызвать тяжелую травму.

Во избежание этой опасности перед отсоединением гидравлических или других линий сбросьте давление. Перед подачей давления затяните все соединения.

Производите поиски утечек с помощью куска картона. Защищайте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить не позднее, чем через несколько часов после происшествия. Врачам, незнакомым с таким видом травм, следует обратиться к компетентным медицинским службам. Информацию такого рода можно получить в Медицинском отделе компании “Дир энд Компани” в г. Молине, штат Иллинойс, США.



Гидравлические шланги могут выйти из строя вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проверяйте шланги. Заменяйте поврежденные шланги.

После подачи давления в систему проверьте все гидравлические соединения и шланги на герметичность.

OUC6074,000080D -59-21MAY09-1/1

X9811—UN—23AUG88

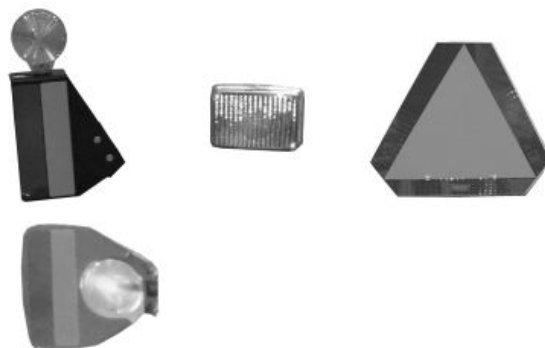
Предупредительные фонари и знак тихоходного транспортного средства (SMV) (исполнение А).

! ОСТОРОЖНО: При транспортировке сеялки по дорогам, как в дневное, так и в ночное время, включайте мигающие сигнальные фары и сигналы поворота. Избегайте столкновений с другими транспортными средствами.

ВАЖНО: Конструкция данной сеялки, возможно, не удовлетворяет всем местным или национальным требованиям, касающимся транспортировки по дорогам общего пользования. В регионах или странах, в которых применяются требования национальной сертификации для транспортировки по дорогам, возможно, не удастся получить разрешение на транспортировку данной сеялки по дорогам. Заказчик несет ответственность за понимание и соблюдение всех местных, региональных и национальных требований, касающихся транспортировки по дорогам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отражающие материалы и знак тихоходного транспортного средства должны быть чистыми и хорошо видимыми.

John Deere – товарный знак компании Deere & Company



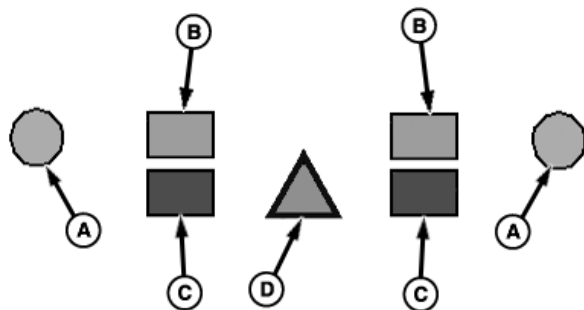
Элементы освещения должны быть видны, содержаться в чистоте и исправном состоянии.

Следует ознакомиться с местными правилами дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасности можно заказать у дилера John Deere™. Средства обеспечения безопасности должны поддерживаться в исправном состоянии. Недостающие или поврежденные устройства следует заменять.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000701 -59-02MAY14-1/2

A80138—UN—18FEB14



Прицепные и навесные компоненты

ПРИМЕЧАНИЕ: Для эксплуатации в Австралии снимите модуль усиления освещения (E). Некоторые функции модуля усиления освещения не используются в Австралии.

Расположение освещения и знака различно в соответствии с местными, региональными и государственными требованиями.

Расположение освещения и знака немного различается в сеялках различных моделей. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру компании John Deere™.

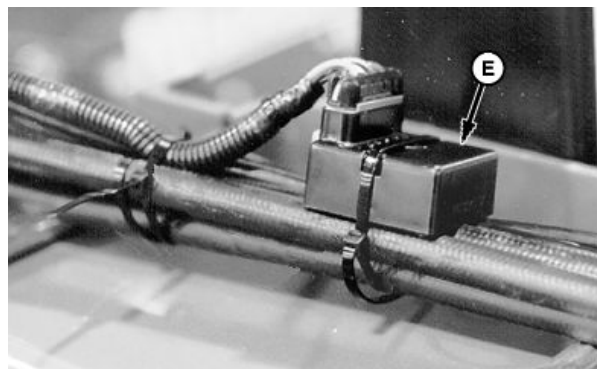
Желтые предупредительные фонари (A) расположены на краях обеих наружных сторон сеялки. В навесных сеялках желтые предупредительные фонари (B) также расположены рядом с красными фонарями.

Красные предупредительные фонари (C) установлены приблизительно в 1,52 м (5 футов) от центра сеялки.

Знак тихоходного транспортного средства (D) расположен в центре задней части сеялки.

Снимите модуль (E) с сеялок, используемых в Австралии.

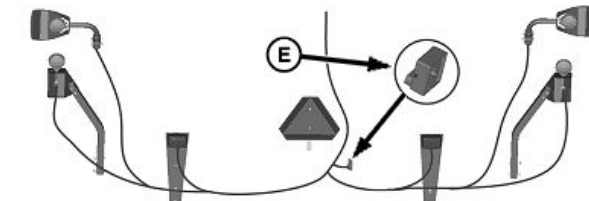
A80352 —UN—11MAR14



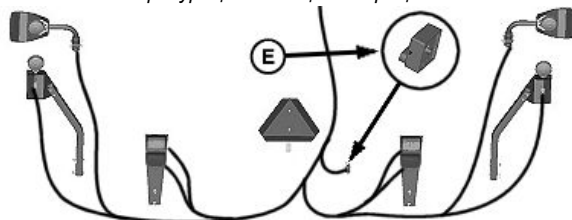
Модуль усиления освещенности

A80339 —UN—10MAR14

A82235 —UN—16APR14



Конфигурация освещения прицепных сеялок



Конфигурация освещения навесных сеялок

A82273 —UN—16APR14

- | | |
|------------------------------------|---|
| A—Желтые предупредительные фонари | D—Знак тихоходного транспортного средства |
| B—Желтые предупредительные фонари | E—Модуль усиления освещенности |
| C—Красные предупредительные фонари | |

WP29706,0000701 -59-02MAY14-2/2

Предупредительные фонари и знак тихоходного транспортного средства (SMV) (исполнение В).

⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке сеялки по дорогам, как в дневное, так и в ночное время, включайте мигающие сигнальные огни и сигналы поворота. Избегайте столкновений с другими транспортными средствами.

ВАЖНО: Конструкция данной сеялки, возможно, не удовлетворяет всем местным или национальным требованиям, касающимся транспортировки по дорогам общего пользования. В регионах или странах, в которых применяются требования национальной сертификации для транспортировки по дорогам, возможно, не удастся получить разрешение на транспортировку данной сеялки по дорогам. Заказчик несет ответственность за понимание и соблюдение всех местных, региональных и национальных требований, касающихся транспортировки по дорогам.

ПРИМЕЧАНИЕ: Отражающие материалы и знак тихоходного транспортного средства должны быть чистыми и хорошо видимыми.

John Deere — товарный знак компании Deere & Company



Элементы освещения должны быть видны, содержаться в чистоте и исправном состоянии.

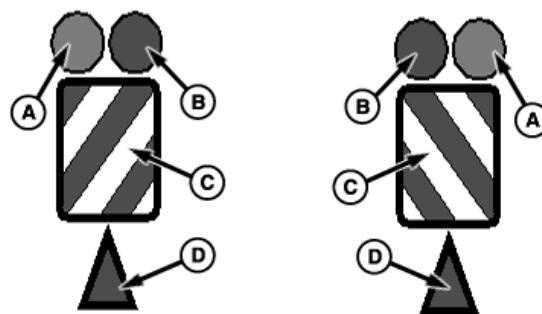
Следует ознакомиться с местными правилами дорожного движения. Различные устройства для обеспечения безопасности можно заказать у дилера John Deere™. Средства обеспечения безопасности должны поддерживаться в исправном состоянии. Недостающие или поврежденные устройства следует заменять.

WP29706,0000702 -59-16APR14-1/3

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение освещения, отражателей и знака различно в соответствии с местными, региональными и государственными требованиями.

Расположение освещения и знака может также немного различаться в сеялках различных моделей. За дополнительной информацией обращайтесь к дилеру компании John Deere™.

На иллюстрации показаны цвет и ориентация на виде сеялки сзади. Фонарь в сборе установлен на наружном краю сеялки.



Вид сзади

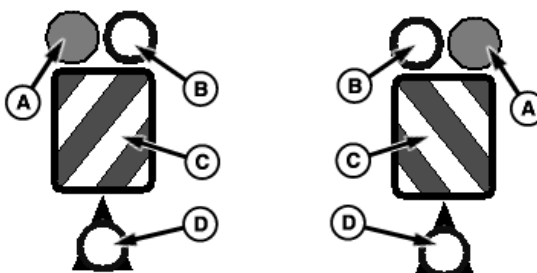
- | | |
|---|----------------------------------|
| A—Желтые предупредительные фонари | C—Предупреждающие таблички |
| B—Красные и прозрачные предупредительные фонари | D—Красные треугольные отражатели |

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000702 -59-16APR14-2/3

На иллюстрации показаны цвет и ориентация на виде сеялки спереди. Фонарь в сборе установлен на наружном краю сеялки.

- | | |
|---|----------------------------|
| A—Желтые предупредительные фонари | C—Предупреждающие таблички |
| B—Красные и прозрачные предупредительные фонари | D—Круглые белые отражатели |



Вид спереди

WP29706,0000702 -59-16APR14-3/3

A80136—UN—13FEB14

Присоединение жгута проводов сигнальных фар

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем подсоединять 7-контактный разъем, следует убедиться, что разъемы и контакты чистые и находятся в рабочем состоянии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Присоедините жгут проводов фар к 7-контактному разъему.



OUC1074,0000042 -59-13MAR14-1/1

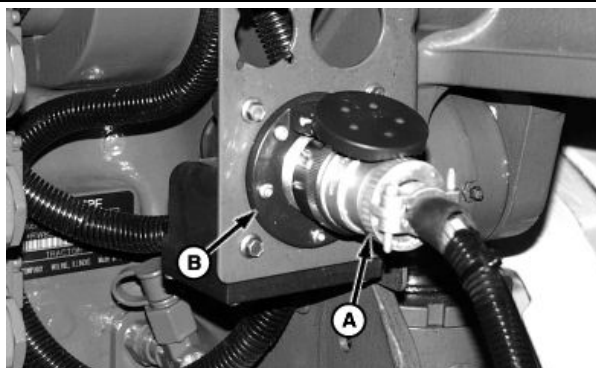
RW20845—UN—07MAY92

Подсоединение жгута проводов монитора SeedStar™

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Подсоедините жгут проводов монитора SeedStar™ (A) к разъему (B).

- A—Жгут проводов монитора B—Муфта



OUC6064,00000B5 -59-28APR10-1/1

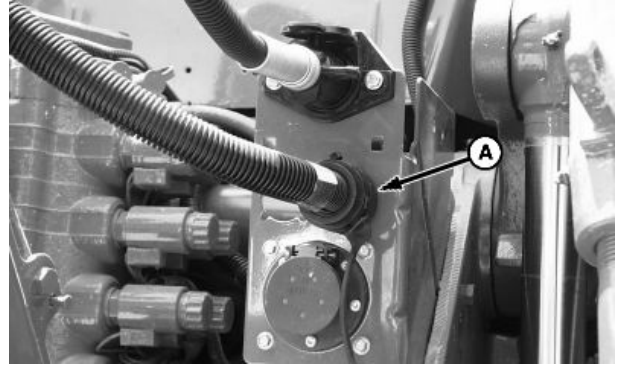
A47086—UN—02FEB01

Подсоедините жгут проводов управления рамой

ПРИМЕЧАНИЕ: Местонахождение жгутов проводов зависит от модели трактора.

Подсоедините жгут проводов (А) управления рамой.

А—Жгут пульта управления
рамой



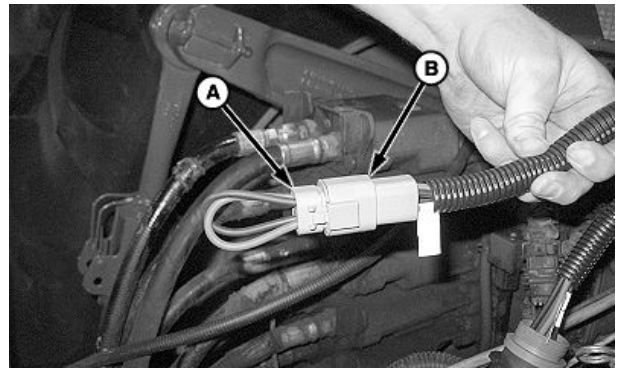
A52382 —UN—02JUL03

OUO6074,0000987 -59-22MAY09-1/1

Подключение жгута проводов питания батареи

Снимите пылезащитную крышку (А) и подключите жгут проводов питания батареи (В).

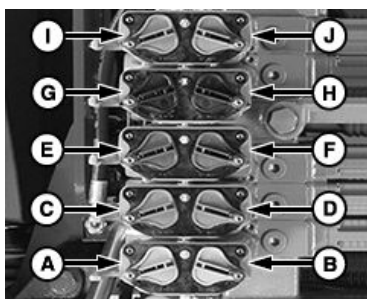
А—Пылезащитная крышка **В**—Жгут проводов питания
батареи



A68083 —UN—08JUL10

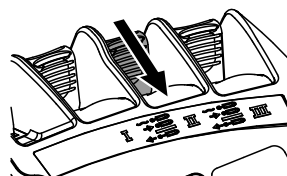
OUO6064,00001FD -59-22APR14-1/1

Рекомендуемые гидравлические соединения

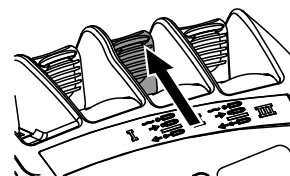


Клапаны трактора

A82588 —UN—23MAY14



Выдвижение



Втягивание

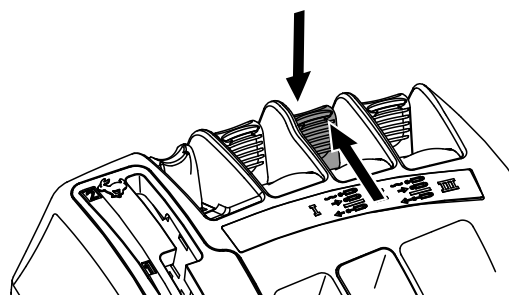
A82585 —UN—15MAY14

Символы выдвижения и втягивания расположены на кожухе селективного распределителя (SCV) трактора.

Конкретную подробную информацию об эксплуатации гидравлической системы см. в Руководстве по эксплуатации трактора.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте выхода из строя гидравлических шлангов вследствие механического повреждения, образования перегибов, старения или воздействия среды. Регулярно проводите визуальный осмотр шлангов. Поврежденные шланги подлежат замене.

ВАЖНО: Не допускайте повреждения уплотнений двигателя. Подсоединяйте сливной шланг картера до подсоединения любого другого шланга. Подсоедините возвратные вакуумные шланги и шланги привода с регулируемой скоростью (VRD)



Выравнивание

A82587 —UN—15MAY14

к "расширительному" селективному контрольному клапану (SCV) трактора.

Не допускайте повреждения уплотнений двигателя. Для отсечки вакуума и VRD переместите рукоятку селективного контрольного клапана (SCV) трактора в плавающее (не нейтральное) положение.

Продолжение на следующей стр.

OUC06074,0000DC1 -59-02JUN14-1/2

Шланговые соединения						Настройки функций Для тракторов John Deere™	
Селективный контрольный клапан (SCV) трактора	Цвет SCV	Отверстие SCV	Символ селективного контрольного клапана	Бирка шланга	Функция агрегата	Поток	Фиксация (время)
	Желтый			"Слив картера"	Возвратные гидравлические трубопроводы без давления Подсоединяйте сливной шланг картера до подсоединения любого другого шланга.		
I	Зеленый	A	Выдвижение	"Давление рамы"	Подъем рамы Вентилятор CCS™, включение Раскладывание боковых секций Автоматический подъем маркирующего устройства	Не более 10	Постоянный "С"
		B	Втягивание	"Втягивание рамы"	Опускание рамы Вентилятор CCS™, выключение Складывание крыльев Автоматическое опускание маркирующего устройства		
II	Синий	C	Выдвижение	"Отметка давления"	Автономный подъем маркирующего устройства (при наличии)	Начинается при 5 и регулируется по мере необходимости	10 секунд или столько, сколько потребуется для полного выдвижения/втягивания
		D	Втягивание	"Отметка втягивания"	Автономное опускание маркирующего устройства (при наличии)		
III или Иное	Коричневый	E	Выдвижение	"Втягивание - вакуум"	Вакуум, возвратный гидравлический трубопровод	Воздействуя вакуумным насосом на отдельные SCV, начните с 4 и отрегулируйте, чтобы получить требуемое разряжение. Воздействуя 2 или более вакуумными насосами на один SCV, 10 максимум	Постоянный "С"
		F	Втягивание	"Давление - вакуум"	Вакуум, активация		
			Подвеска подборщика		Вакуум, деактивация		
IV или Иное	Черный	G	Выдвижение	"VRD втягивание"	VRD, возвратный гидравлический трубопровод	Не более 10	Постоянный "С"
		H	Втягивание	"Давление VRD"	VRD, активация		
			Подвеска подборщика		VRD, деактивация		
Гидравлический блок питания	Красный	"P" Давление		Расположения отверстий напорной, возвратной линий и линии измерения нагрузки различные для разных моделей тракторов. (См. руководство по эксплуатации трактора). Гидравлический расход вне диапазона мощности активен при работе двигателя трактора. Подключите вакуумметр или привод с регулируемой скоростью к контуру вне диапазона мощности, когда селективный контрольный клапан отсутствует или не выбран.			
	Черный	"R" Возвратный					
	Оранжевый	"LS" Определение нагрузки					

CCS™ Клапан регулирования CCS™ используется для регулирования давления в баке.

Система SeedStar™ используется для управления приводом с регулируемой скоростью.

John Deere – товарный знак компании Deere & Company
CCS — товарный знак компании Deere & Company
SeedStar – товарный знак Deere & Company

OUC6074,0000DC1 -59-02JUN14-2/2

Выравнивание трубы сцепки

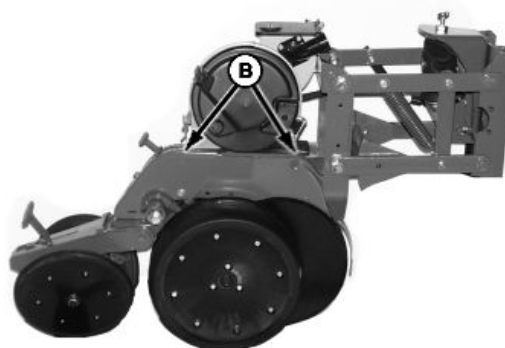
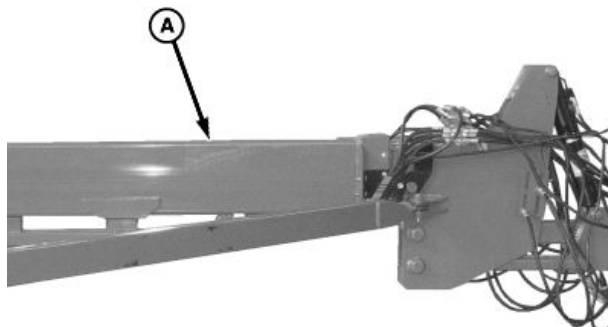
Во время работы следует периодически проверять параллельное расположение патрубка (А) сцепного устройства и рам (В) посевных секций относительно грунта.

ВАЖНО: Если трактор имеет тяговую штангу категории IV, она должна использоваться с серьгой категории IV на сеялке. Если трактор имеет тяговую штангу категории V, она должна использоваться с серьгой категории V на сеялке. (См. УСТАНОВКА НАДЛЕЖАЩЕЙ СЕРЬГИ ТЯГОВОЙ ШТАНГИ.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Регулировки более точны, если они выполняются в полевых условиях.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если центральная рама машины выше или ниже крыльев, восстановите синхронизацию гидравлической системы подъема. Для восстановления синхронизации поднимите машину и удерживайте рычаг SCV в течение нескольких секунд. Если центральная рама машины ниже крыльев после восстановления синхронизации, см. пункт “РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ОСНОВНОЙ РАМЫ” в разделе “Техобслуживание”.

1. Установите нулевое значение для системы регулируемого прижимного давления.
2. Опустите машину на ровную поверхность.



А—Патрубок сцепки

В—Рама посевной секции

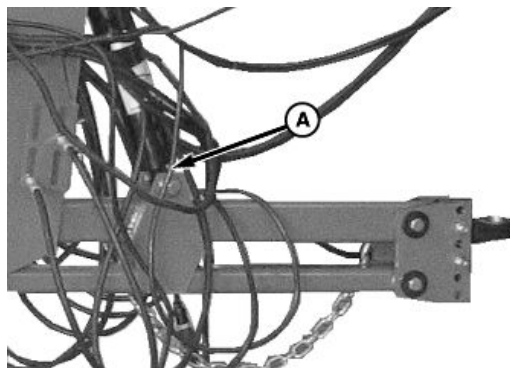
A68031—UN—02JUL10

A50703—UN—16OCT02

OUO6064,00001CC -59-17MAY11-1/4

3. Полностью выдвинуть цилиндр (А) прицепного устройства.
4. Поднимите и опустите машину.
5. Убедиться в том, что патрубок сцепного устройства параллелен земли. Если навеска не расположена параллельно, то следует продолжить выполнение остающихся шагов.

А—Цилиндр прицепного устройства



Продолжение на следующей стр.

OUO6064,00001CC -59-17MAY11-2/4

A68033—UN—02JUL10

6. Переведите сеялку в положение стоянки. См. раздел “Отсоединение сеялки”. Отсоедините серьгу от трактора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для выполнения небольших регулировок серьгу можно поворачивать. Переместить серьгу в новое отверстие для крупной регулировки.

7. Установить серьгу (А) так, чтобы навеска была расположена параллельно грунту при повторном подсоединении к трактору.

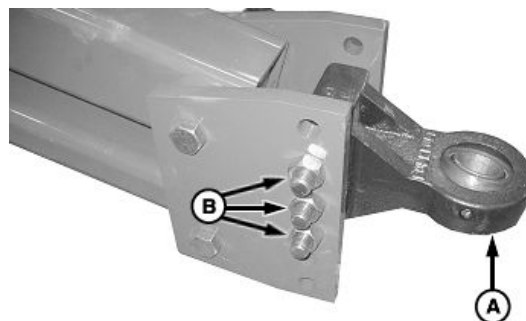
ВАЖНО: Для получения точных значений момента затяжки болты необходимо затянуть до нагружения сцепки.

8. Затяните винты с головками (В) серьги согласно спецификации.

Винты с головками—Спецификация

Скоба—Момент..... 1150 Нм
(850 фунт-футов)

9. Подсоедините трактор к буксирной штанге, разложите сеялку и переведите ее в положение для высева, затем полностью втяните цилиндр буксирной штанги.



А—Скоба

В—Крепежные болты, серьга

10. Убедитесь, что труба сцепки по всей длине расположена параллельно земле. Если навеска расположена непараллельно, переместить и затянуть серьгу так, чтобы патрубок сцепного устройства был параллелен грунту.

OUC6064,00001CC -59-17MAY11-3/4

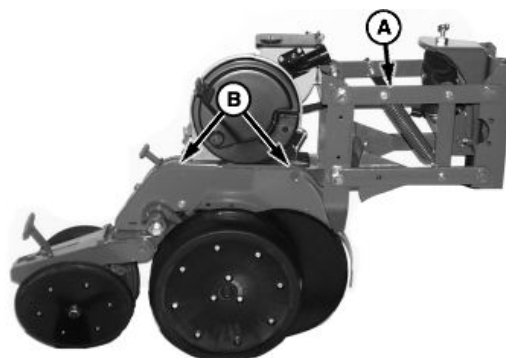
A71341—UN—25APR11

11. Во время работы следует периодически проверять параллельное расположение патрубка (А) сцепного устройства и рам (В) посевных секций относительно грунта.

Если во время работы центральная рама машины становится выше или ниже крыльев, восстановите синхронизацию гидравлической системы подъема.

А—Параллельные рычаги

В—Рамы высевающего аппарата



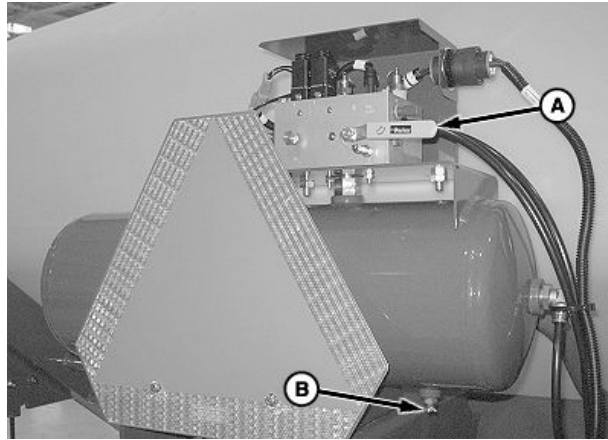
OUC6064,00001CC -59-17MAY11-4/4

A68213—UN—16JUL10

Как сбросить давление пневматического прижимного устройства

ПРИМЕЧАНИЕ: Расположение и ориентация пневматического резервуара различается в зависимости от модели сеялки. Процедура аналогична для всех моделей.

1. Опустите сеялку в положение высевания.
2. На мониторах SeedStar снизьте давление прижатия до 11 кг (25 фунтов). (Описание процедуры см. в руководстве по эксплуатации монитора SeedStar™ 2 или SeedStar™ XP.)
3. Убедитесь, что ручка (А) находится в показанном положении.
4. Сбросьте давление пневмосистемы открытием сливного клапана (В).



А—Рычаг

В—Сливной кран

OUO6064,000037B -59-08FEB11-1/1

A70681—UN—08FEB11

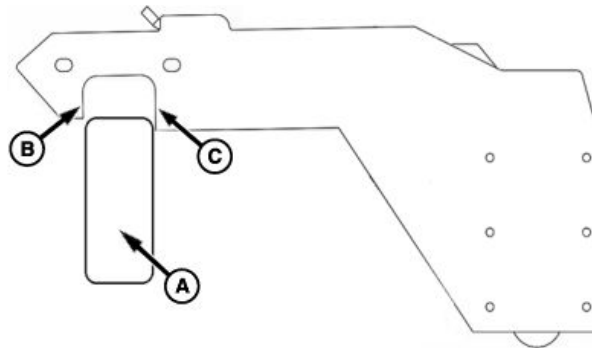
Отсоединение орудия

Не допускайте перемещения одного крыла за сцепку, когда второе крыло приближается к сцепке:

Поднимите сцепку (А) на достаточную высоту, чтобы передняя часть (В) замка первого крыла располагалась над сцепкой, а задняя часть (С) замка крыла соприкасалась со сцепкой.

Первое крыло удерживается на месте, а второе крыло приближается к сцепке.

Когда оба крыла находятся над сцепкой (А), поднимите сцепку для зацепления с двумя замками крыльев.



А—Сцепка

В—Передняя часть замка крыльев

С—Задняя часть замка крыльев

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000037C -59-07JUL14-1/3

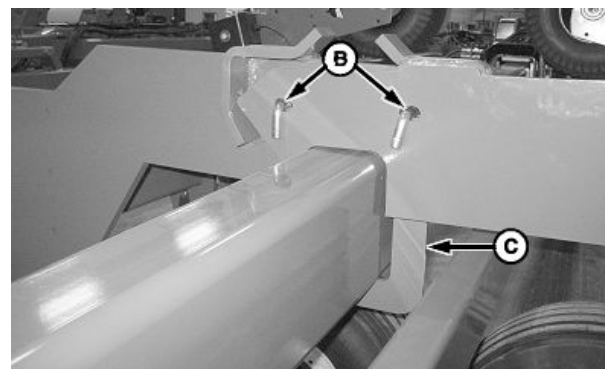
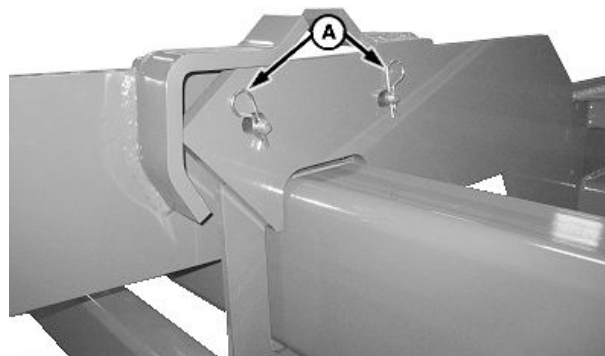
A79379—UN—21NOV13

1. Сеялки без системы помощи при складывании

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травм при отскоке дышла при снятии штифта сцепки. Перед снятием штифтов сцепки (В) выполняйте складывание агрегатов машины и разгружайте сцепку.

Сложите агрегаты машины, но не поднимайте их на высоту положения при транспортировке. См. СКЛАДЫВАНИЕ И РАСКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК (без системы помощи при складывании) в разделе Эксплуатация машины.

2. Для фиксации сложенного положения установите на торцевые пластины крыльев кольцо (С), штифты (В) и стопорные пружинные штифты (А).
3. Установите вспомогательные фиксаторы на колеса крыльев и колеса главной рамы.
4. Опустите машину на вспомогательные фиксаторы.
5. Для разгрузки тяговой штанги и снятия напряжения со штифта сцепки выполните манипуляции с цилиндром.
6. Снимите страховочную цепь и извлеките штифт сцепки.
7. Отсоедините все шланги и жгуты проводов.



А—Пружинный запорный штифт (2 шт.)
В—Штифт (2 шт.)

С—Кольцо

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000037C -59-07.JUL14-2/3

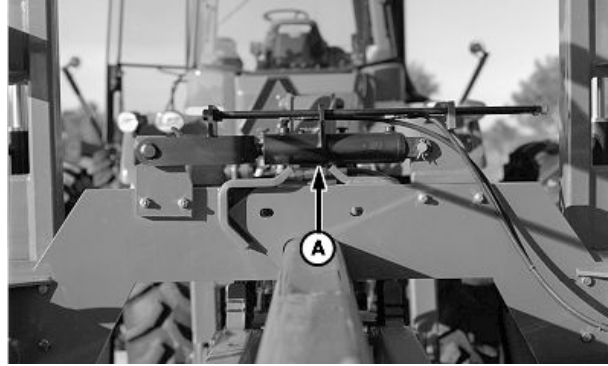
A70602 —UN—08NOV11

A70603 —UN—31JAN11

1. Сеялки с системой помощи при складывании

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травм при отскоке дышла при снятии штифта сцепки. Перед снятием штифтов сцепки (В) выполняйте складывание агрегатов машины и разгрузите сцепку.

Сложите агрегаты машины, но не поднимайте их на высоту положения при транспортировке. См. СКЛАДЫВАНИЕ И РАСКЛАДЫВАНИЕ СЕЯЛОК (с системой помощи при складывании) в разделе Эксплуатация машины.



A79312—UN—15NOV13

2. Подсоедините цилиндр системы помощи при складывании (А) к пластинам правого и левого крыла.

3. Задвиньте цилиндр системы помощи при складывании, чтобы полностью сложить крылья.

4. Поднимите дышло, чтобы замки крыльев закрылись на сцепке.

5. Установите вспомогательные фиксаторы на колеса крыльев и колеса главной рамы.

6. Опустите машину на вспомогательные фиксаторы.

А—Цилиндр вспомогательного складывания

7. Для разгрузки тяговой штанги и снятия напряжения со штифта сцепки выполните манипуляции с цилиндром.

8. Снимите страховочную цепь и извлеките штифт сцепки.

9. Отсоедините все шланги и жгуты проводов.

OUO6064,000037C -59-07JUL14-3/3

Рабочие характеристики вакуумного дозатора

Рабочая полоса (заштрихованная область) характеризует работу вакуумного дозатора в отношении запланированной требуемой плотности высева (D).

Ширина рабочей полосы варьируется в зависимости от следующих факторов:

- Различные размеры и формы семян
- Различная плотность высева
- Состояние поля

В большинстве случаев точность дозирования семян не ухудшается, если не превышена максимальная скорость высева.

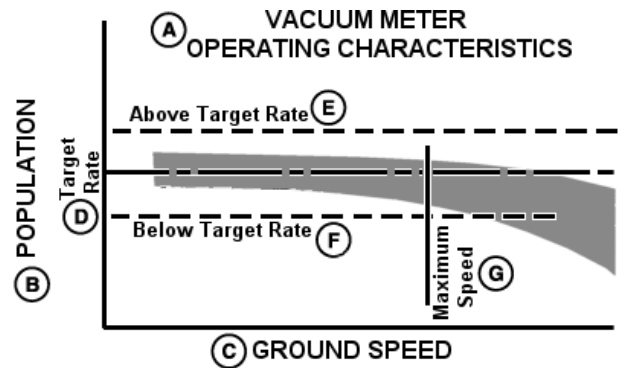
Максимальная скорость изменяется в зависимости от состояния поля. При неровном поле семена могут выбиваться из высевающего диска, а сеялка подскакивать на неровностях, что будет сильно сказываться на распределении высеваемых семян. При посеве на неровном поле распределение семян можно улучшить при помощи дополнительных устройств, например, пневматического прижимного устройства.

Всегда используйте высевающие диски, соответствующие отбору семян. Если семена обладают нехарактерным размером или формой, попробуйте использовать диск для другой культуры и оцените изменение рабочих характеристик. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВЫБОРУ ВЫСЕВАЮЩИХ ДИСКОВ в данном разделе или свяжитесь с обслуживающим дилером John Deere™.

Если семена значительно отличаются по форме и размеру, возможно, плоский диск с сепаратором сдвоенных семян обеспечит оптимальный контроль плотности посева.

Чтобы проверить что применяется правильный высевающий диск на мини-ящиках:

- Снимите крышку с семенного ящика.



A—Рабочие характеристики вакуумного дозатора
B—Плотность высева
C—Ходовая скорость
D—Целевая норма

E—Выше запланированной нормы высева
F—Ниже запланированной нормы высева
G—Максимальная скорость
H—Ячейка для семян

- Насыпьте семена в дозатор.
- Подсоедините вакуумный шланг к крышке дозатора.
- Установите рекомендуемый уровень вакуума для культуры.
- Поверните дозатор рукой, чтобы убедиться, что в каждую ячейку (H) попадает только одно семя.

ВСХОДЫ КУЛЬТУРЫ = ПОШТУЧНАЯ ПОДАЧА СЕМЯН + РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВЫСЕВАЕМЫХ СЕМЯН + АГРОНОМИЧЕСКИЕ ФАКТОРЫ

Поштучная подача семян = отбор семян + выбор высевающего диска + уровень разрежения + состояние поля + обслуживание

Распределение семян = обслуживание рядного узла + скорость + состояние поля + орудия сеялки + наблюдение и регулировка

Агрономические факторы = прорастание семян + температура почвы + влага + питательные вещества + борьба с вредителями + погода

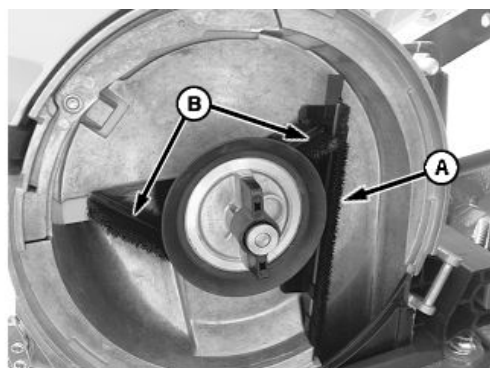
John Deere — товарный знак компании Deere & Company

OUC6074,0000CF5 -59-23APR14-1/1

A68173 —UN—14JUL10

A82415 —UN—23APR14

Регулировки дозатора



Задняя щетка, только на 1795 и DB120

A82570 — UN—09MAY14



Передняя щетка на всех сеялках

A82571 — UN—09MAY14



Колесо А



Колесо В

A82573 — UN—09MAY14



Колесо С

A82576 — UN—09MAY14

А—Передняя щетка

В—Задняя щетка

Совместим сCCS™	Культура	Диск	Перед- няя щетка (А)	Положе- ние отра- жательного щитка ^а	Сепаратор сдвоенных семян	Выталки- вающее колесо
Эту таблицу можно использовать в качестве краткой справки по некоторым распространенным настройкам. Дополнительные рекомендации и информация по настройке приводятся в этом разделе.						
Да	Кукуруза	Кукуруза	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Кукуруза	ProMax 40	Длинный	Верхняя	См. примечание ^д	Колесо А
Да	Сахарная кукуруза	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Длинный	Верхняя	См. примечание ^е	Колесо А
Да	Лопающаяся кукуруза	Подсолнечник, лопающаяся кукуруза или сорго	Длинный	Нижняя	См. примечание ^б	Колесо В
Да	Масличный подсолнечник	Подсолнечник или лопающаяся кукуруза	Длинный	Нижняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	КОНДИТЕРСКИЙ ПОДСОЛНЕЧНИК	ProMax 40 или мелкосеменная сахарная кукуруза	Длинный	Верхняя	См. примечание ^е	Колесо А
Да	Хлопчатник низкой нормы высева	Хлопчатник, 32 ячейки	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Хлопчатник	Хлопчатник, 64 ячейки	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Хлопчатник	Плоского типа для пищевых бобов	Длинный	Верхняя	См. примечание ^е	Колесо С
Да	Хлопчатник по 4 семени в лунку	Хлопчатник, 48 ячеек (по 4 семени в лунку)	Короткий	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Хлопчатник по 2 семени в лунку	Хлопчатник, 64 ячейки (по 2 семени в лунку)	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Сорго с низкой нормой высева	Сорго, 45 ячеек	Длинный	Нижняя	См. примечание ^б	Колесо В

Продолжение на следующей стр.

OQO6074.0000CF3 -59-09MAY14-1/2

Совместим сCCS™	Культура	Диск	Перед- няя щетка (А)	Положе- ние отра- жательного щитка ^а	Сепаратор сдвоенных семян	Выталки- вающее колесо
Да	Сорго высокой нормы высева	Сорго, 90 ячеек	Длинный	Нижняя	См. примечание ^б	Колесо В
Да	Сорго	Сахарная свекла	Длинный	Нижняя	См. примечание ^б	Колесо В
Да	Соевые бобы	Соевые бобы	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Соевые бобы	Хлопчатник, 64 ячейки	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Да	Сахарная свекла	Сахарная свекла	Длинный	Нижняя	См. примечание ^б	Колесо В
Нижеперечисленные культуры не предусматриваются при поставке CCS.						
Нет	Мелкосеменной пищевой боб	Мелкосеменные пищевые бобы, диск ячеистого типа	Длинный	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Нет	Среднесеменной пищевой боб	Среднесеменные пищевые бобы, диск ячеистого типа	Короткий	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Нет	Крупносеменной пищевой боб	Крупносеменные пищевые бобы, диск ячеистого типа	Короткий	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Нет	Мелко-, средне- и крупносеменные пищевые бобы	Плоского типа для пищевых бобов	Длинный	Верхняя	См. примечание ^е	Колесо С
Нет	Стелющийся и испанский арахис	Крупносеменные пищевые бобы, диск ячеистого типа	Короткий	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с
Нет	Виргинский арахис	Виргинский арахис	Короткий	Верхняя	См. примечание ^б	Нет ^с

^аС семенными ящиками на 1,6, 2 и 3 бушеля.

^бС этим диском сепаратор сдвоенных семян не используется. При помощи ручки регулятора устано-
вите сепаратор сдвоенных семян в положение "0".

^сУстановите очиститель, когда не используется выталкивающее колесо.

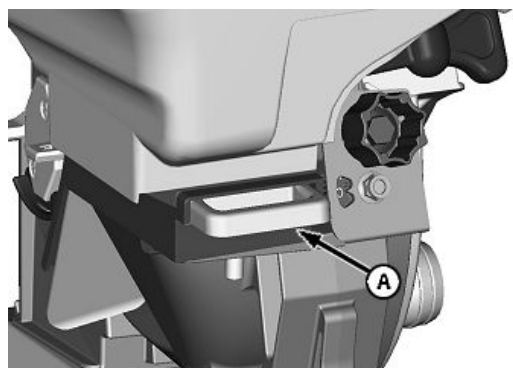
^дУстановите сепаратор так, чтобы дальний правый зубец перекрывал на 50 процентов отверстие для большинства
размеров семян кукурузы (см. раздел Работа сепаратора сдвоенных семян).

^еУстановите наконечник сепаратора как можно ближе к центру дозатора.

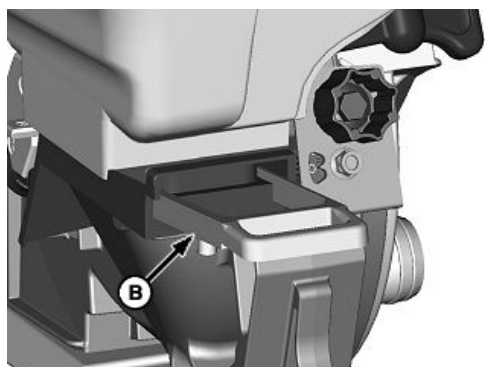
CCS — товарный знак компании Deere & Company

OUO6074,0000CF3 -59-09MAY14-2/2

Доступ к вакуумному дозатору



Открытое положение



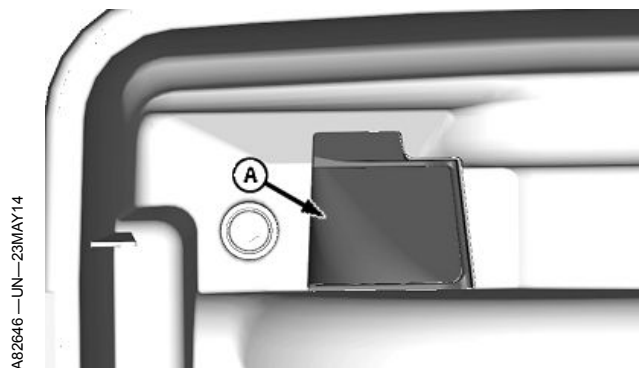
Закрытое положение

A—Запорный элемент заслонки, открытое положение

B—Запорный элемент заслонки, закрытое положение

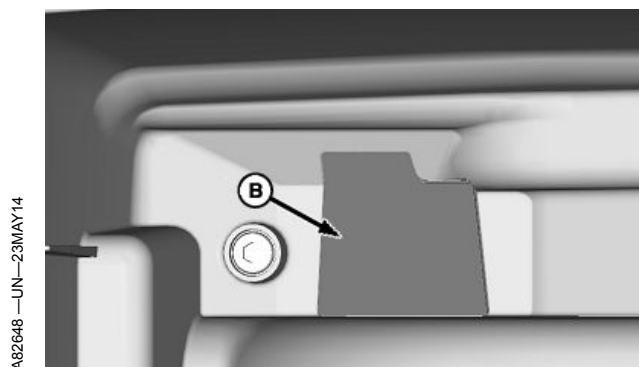
ПРИМЕЧАНИЕ: Если сеялка оснащена мини-ящиком, перейдите к шагу 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если произошло скопление семян, убедитесь, что заслонка открыта и добавьте еще талька к семенам.



A82646 —UN—23MAY14

Открытое положение



A82648 —UN—23MAY14

Закрытое положение

A82647 —UN—23MAY14

A82649 —UN—23MAY14

1. Семенные ящики на 1,6 и 3 бушеля оснащены запорными заслонками. Передвиньте заслонку в открытое положение (A), когда используется дозатор.
2. Передвиньте заслонку в закрытое положение (B) перед открытием крышки дозатора в целях его очистки или осмотра.

WP29706,000051E -59-30MAY14-1/4

3. Снимите вакуумный шланг (A) с вакуумного дозатора.

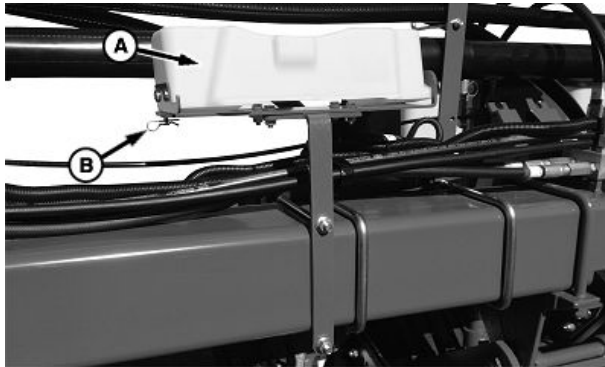
A—Вакуумный шланг



A77659 —UN—06NOV13

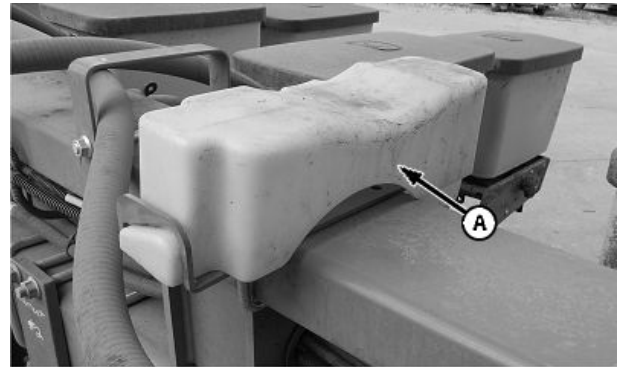
Продолжение на следующей стр.

WP29706,000051E -59-30MAY14-2/4



A82677 —UN—29MAY14

Пример на раме



A82663 —UN—29MAY14

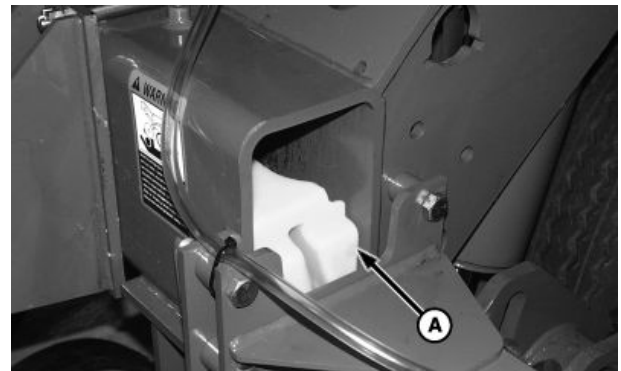
Пример на раме

ПРИМЕЧАНИЕ: На каждой сеялке кронштейны для хранения имеют разное расположение.

4. Определите положение поддона (A).
5. Выньте пружинный штифт (B) и поддон.

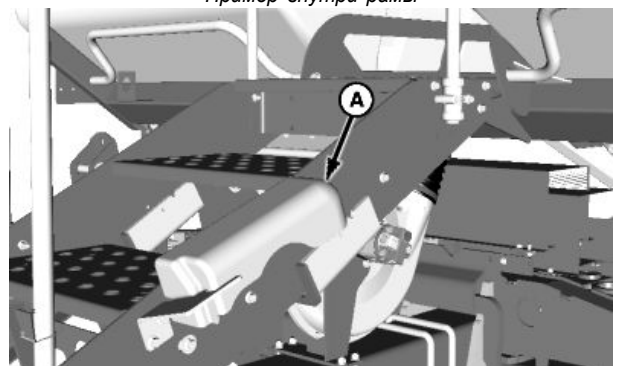
A—Поддон

B—Пружинный штифт



A51029 —UN—07NOV02

Пример внутри рамы



A50059 —UN—04SEP02

Пример на лестнице

Продолжение на следующей стр.

WP29706,000051E -59-30MAY14-3/4

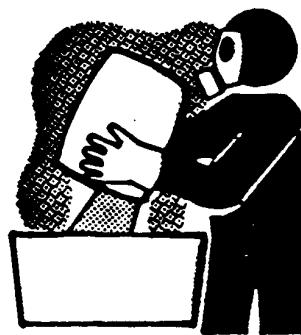
⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте поражения глаз, кожи и легких химическими веществами. Если используются протравители семян, следует проявлять осторожность при открывании куполов счетчиков и обращении с компонентами, покрытыми протравителями семян. Прочтите и соблюдайте инструкции по безопасному обращению на этикетке химического протравителя.

6. Установите поддон дозатора семян на ряд с пластиковой кромкой (В), расположенной у параллельных рычагов.
7. Установите согнутую пластину (В) в нужную кромку, как показано.
8. Откройте крышку дозатора (С), поверните рукоятку (D) в положение разблокировки и снимите высеваящий диск.

А—Пластмассовая кромка
В—Согнутая пластина

С—Крышка дозатора
D—Рычаг с ручкой

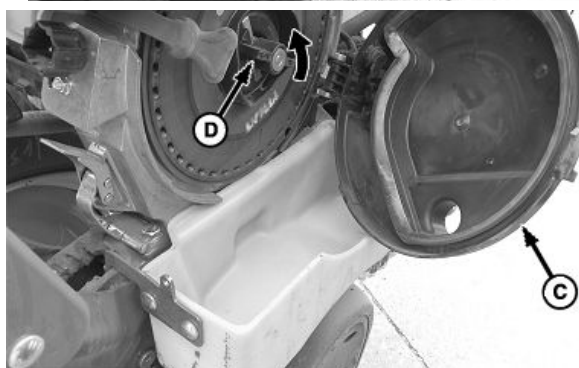
A34471



A34471—UN—11OCT88



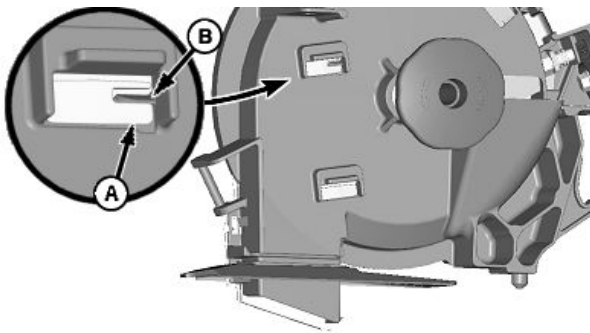
A82664—UN—29MAY14



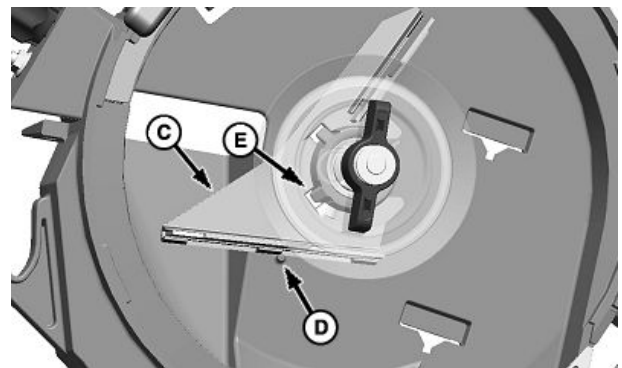
A82665—UN—29MAY14

WP29706,000051E -59-30MAY14-4/4

Замена щетки вакуумного дозатора



A77792 —UN—01MAY13



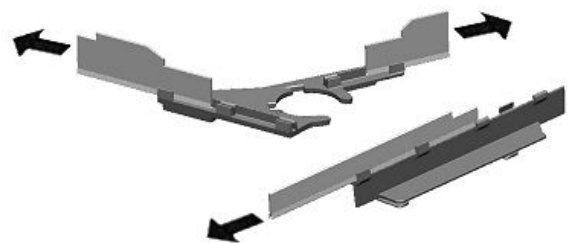
A77793 —UN—01MAY13

Задняя щетка, только на 1795 и DB120

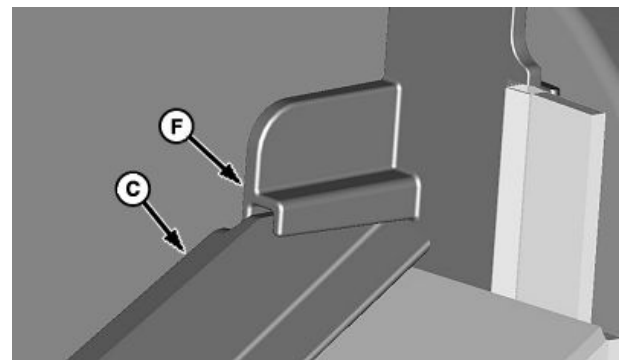
1. Откройте вакуумный дозатор. (См. подраздел “ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ” в данном разделе.)
2. Осмотрите щетки на отсутствие износа и повреждений и при необходимости замените.
3. (Информацию о рекомендуемых щетках см. в пункте “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе.)
4. Наклоните лапку передней щетки (A) над защелкой (B) и снимите держатель щетки с дозатора.
5. На сеялках 1795 и DB120 - поворачивайте заднюю щетку (C) до тех пор, пока она не соприкоснется со штифтом (D), а канавки и лапки (E) выровняются. Поднимите и снимите держатель щетки.
6. Щетки перемещаются в держателях вперед и назад. Установите рекомендуемую переднюю щетку для высеваемой культуры.

ПРИМЕЧАНИЕ: На сеялках 1795 и DB120 сначала установите узел задней щетки.

7. Установите держатель щетки на место в дозатор и убедитесь в том, что держатель закреплен в правильном положении.
8. На сеялках 1795 и DB120 - проверьте, расположена ли задняя щетка (C) под передней (F).



A77794 —UN—01MAY13



A77795 —UN—01MAY13

A—Лапка передней щетки
B—Фиксатор
C—Задняя щетка

D—Штифт
E—Канавки и лапки
F—Передняя щетка

WP29706,000052A -59-26JUN14-1/1

Регулировка отражательного щитка вакуумного дозатора

ПРИМЕЧАНИЕ: Отражательный щиток используется на всех дозаторах, за исключением дозаторов мини-ящичков.

1. Откройте вакуумный дозатор. (См пункт “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Нижнее положение (В) рекомендуется для более мелких семян, таких как: сахарная свекла, сорго, масличный подсолнечник и лопающаяся кукуруза.

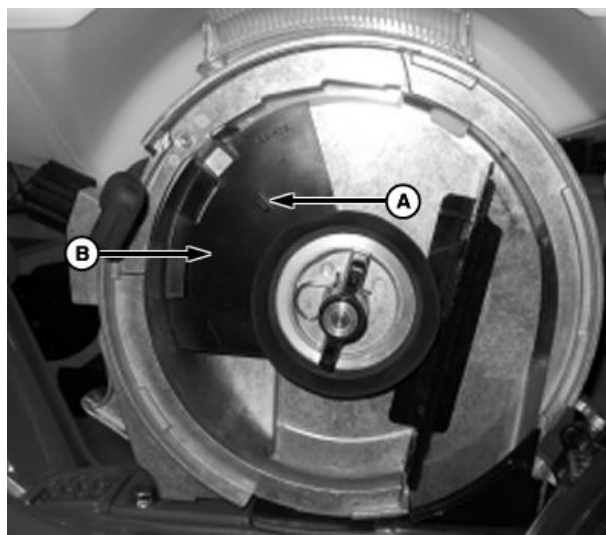
Верхнее положение (С) рекомендуется для более крупных семян, таких как: кукуруза, соевые бобы, хлопчатник, пищевые бобы, арахис, сахарная кукуруза и кондитерский подсолнечник.

2. Передвиньте язычок (А) в положение, рекомендуемое в таблице “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в данном разделе.

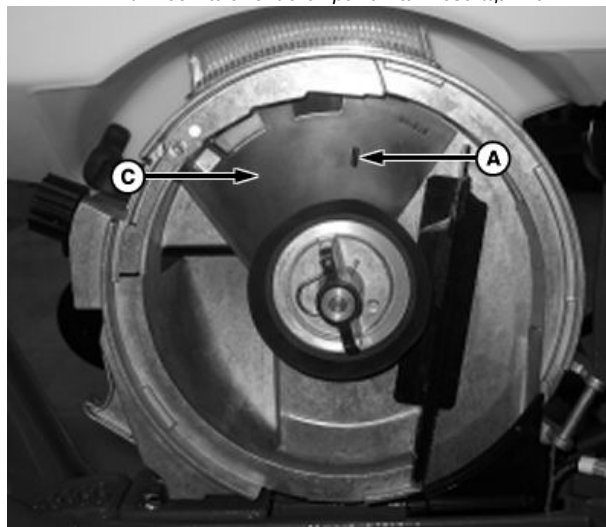
Скопление семян у входного отверстия дозатора может привести к большим пропускам при высевании. Если это произойдет, переставьте отражательный щиток в верхнее положение (С) и обильно нанесите смазочный тальк.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опускание отражательного щитка НЕ исключает состояние переполненного вакуумного дозатора, вызываемое очень неровной поверхностью поля. Чтобы предотвратить переполнение, увеличьте прижимающую силу, приложенную к рядковому агрегату, и снизьте скорость высевания.

Если переполнение дозатора или чрезмерная плотность посева наблюдаются при посеве на склонах, уменьшите скорость высевания. Переполнение дозаторов может происходить при посеве на склонах. Чрезмерная плотность посева возможна на склонах, так как язычки на высеваящих дисках могут удерживать и проносить семена мимо щетки дозатора в семяпровод. При работе на склоне для достижения наилучших результатов следует использовать круглые семена и, в некоторых случаях, плоские высеваящие диски.



Нижнее положение отражательного щитка



Верхнее положение отражательного щитка

А—Лапка
В—Нижнее положение

С—Верхнее положение

A78486 —UN—31JUL13

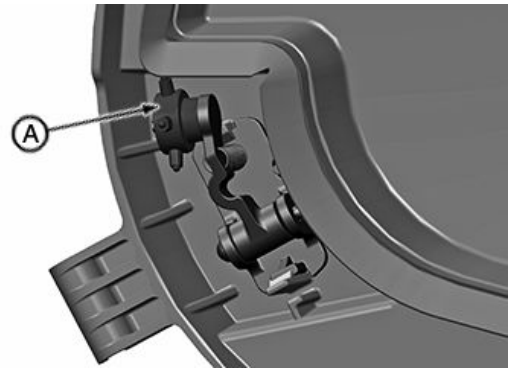
A78487 —UN—31JUL13

OUO6074,0000CF4 -59-07NOV13-1/1

Принцип работы колеса выталкивателя семян

Колесо (А) выталкивателя семян служит для выбрасывания семян определенных типов из отверстий ячейки высевающего аппарата. Выступы колеса входят в отверстия ячейки высевающего аппарата и выталкивают оттуда все семена и сор.

Колесо выталкивателя семян требуется при высевании семян сорго, однозародышевых семян сахарной свеклы и семян сахарной кукурузы с использованием высевающих дисков плоского типа. Семена сахарной свеклы и сахарной кукурузы могут иметь острые края и, как правило, имеют неправильную форму; поэтому они могут застревать в ячейке дозатора семян. На семенах сорго бывает много сора, который также может застрять в ячейке или в ее отверстиях.



А—Выталкивающее колесо семян

WP29706,000051F -59-08MAY14-1/1

CQ297999 —UN—26FEB14

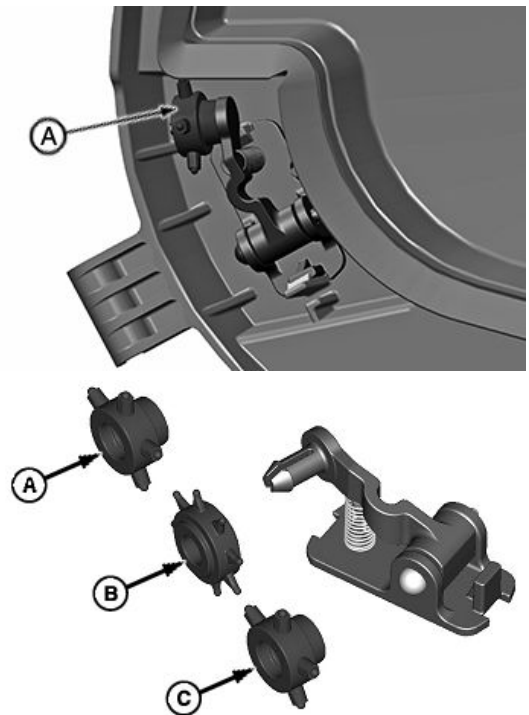
Установка узла выталкивателя семян

ПРИМЕЧАНИЕ: Выталкивающее колесо служит для выбрасывания всех семян неправильной формы из отверстия вакуумного дозатора. Выступы колеса входят в отверстия вакуумного дозатора для выбрасывания всех семян и инородного материала из семенных ячеек.

Имеется три выталкивающих колеса, используемых с различными высевающими дисками и типами семян. (Рекомендации по выбору выталкивающего колеса содержатся в подразделе “НАСТРОЙКИ ДОЗАТОРА” в этом разделе.)

Для снятия колеса сдвиньте ступицу колеса. Установите на ступицу заменяемое колесо.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| А—Выталкивающее колесо (тип А) | С—Выталкивающее колесо (тип С) |
| В—Выталкивающее колесо (тип В) | |



Продолжение на следующей стр.

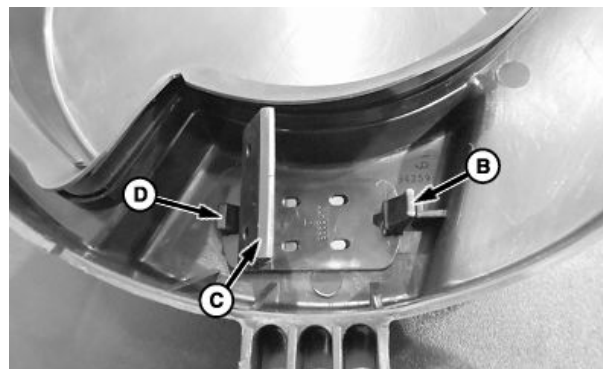
WP29706,0000520 -59-09MAY14-1/2

CQ297999 —UN—26FEB14

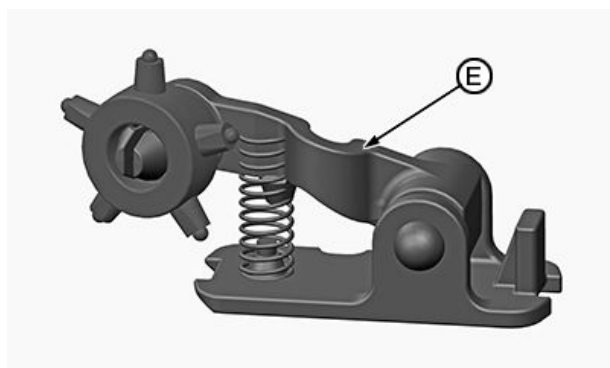
A82572 —UN—09MAY14



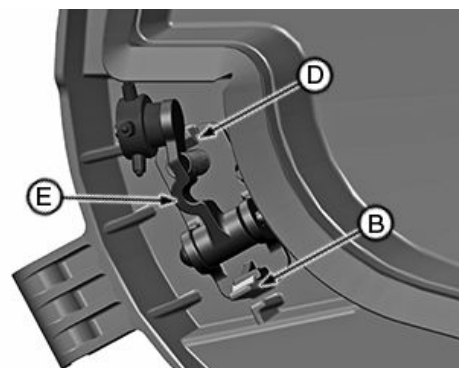
A77660 —UN—08NOV13



A77663 —UN—27AUG13



CQ298000 —UN—26FEB14



CQ298001 —UN—26FEB14

A—Рычаг с ручкой
B—Фиксатор

C—Узел стеклоочистителя

D—Крепежный зажим
E—Выталкиватель семян

1. Освободите рукоятку (A) и откройте вакуумный дозатор.
2. Снимите очиститель в сборе (C), нажав на задний крепежный зажим (B) и перемещая очиститель в сборе от крепежного зажима (D).
3. Установите выталкиватель семян (E) между крепежным зажимом (B) и фиксирующим зажимом (D).

ПРИМЕЧАНИЕ: Закрывая крышку, убедитесь в том, что колесо выровнено с рядом семенных ячеек на высевающем диске.

Закройте и зафиксируйте крышку дозатора.

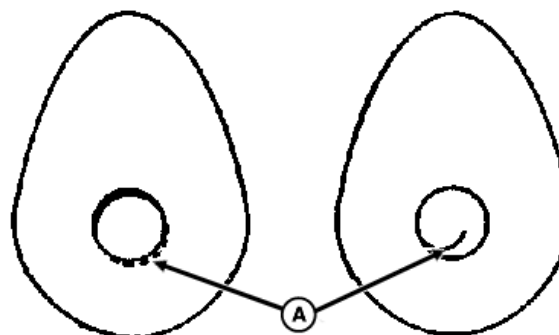
WP29706,0000520 -59-09MAY14-2/2

Проверка ячейки высевающего диска

ПРИМЕЧАНИЕ: Проведите проверку в полевых условиях, чтобы установить точность работы дозатора семян. Если дозатор семян работает удовлетворительно, менять высевающие диски нет необходимости.

Проверьте ячейки высевающих дисков на наличие грата (частиц материала, оставшегося после формовки). Удалите грат, прежде чем устанавливать высевающий диск. Если удалить грат сложно, диск необходимо заменить.

A—Грат

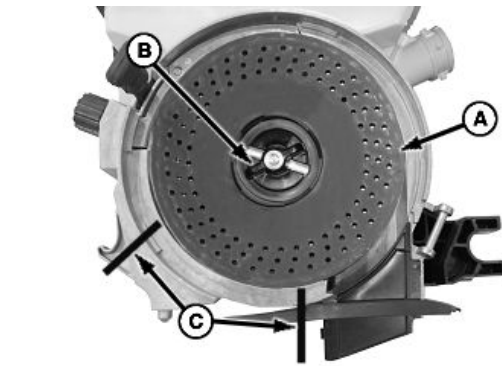


A46242 —UN—27JUL00

WP29706,00005B9 -59-19AUG13-1/1

Установка высевающего диска

1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Вставьте высевающий диск в корпус (А). Придерживайте высевающий диск, чтобы он не двигался, и поверните ручку ступицы (В) в положение фиксации.
3. Проверьте регулировку ступицы. Если указанные ниже условия не выполняются, см. подраздел "РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА" в данном разделе.
 - ☐ Убедитесь, что высевающий диск (А) выполняет ещё 1/4 - 1/2 оборота после быстрого раскручивания ступицы вручную и резкого отпуска.
 - ☐ Убедитесь в наличии легкого контакта между диском и корпусом дозатора в секции (С) при вращении диска.
 - ☐ Убедитесь в отсутствии потери семян через зазор в секции (С) при вращении диска.



А—Высевающий диск
В—Ручка ступицы

С—Сегмент

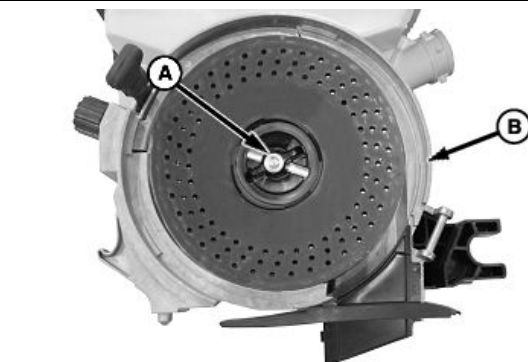
WP29706,0000521 -59-21APR14-1/1

A77666—UN—15OCT13

Регулировка ступицы дозатора

Отрегулируйте ступицу дозатора надлежащим образом, чтобы улучшить точность дозирования и свести к минимуму повреждение семян. Проверяйте регулировку при каждой смене высевающих дисков. Если есть зазор между высевающим диском и корпусом дозатора (В) или диск проворачивается с трудом, отрегулируйте ступицу дозатора следующим образом.

1. Откройте вакуумный дозатор.
2. Поверните ручку ступицы (А) против часовой стрелки. Снимите высевающий диск.



А—Ручка ступицы

В—Корпус

Продолжение на следующей стр.

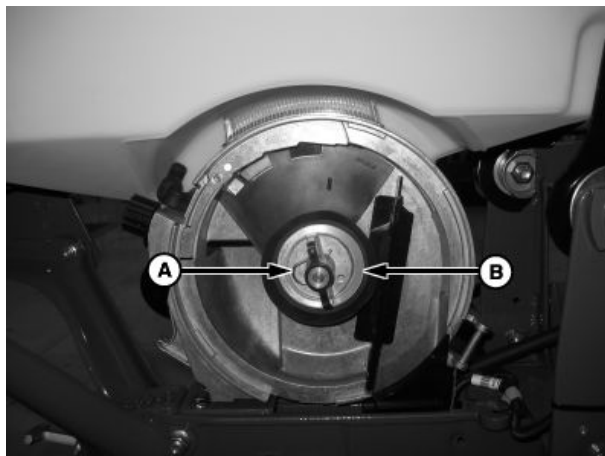
WP29706,0000522 -59-17APR14-1/3

A77664—UN—15OCT13

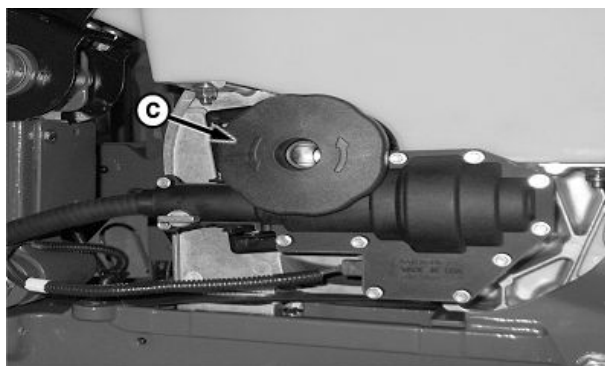
3. Снимите пружинный зажим (А).
4. Отрегулируйте ступицу (В).
 - Выполните небольшие регулировки.
 - Удерживайте ручку дозатора (С) или привод дозатора (D).
 - Завинтите ступицу (В) по часовой стрелке для уменьшения расстояния между высевающим диском и корпусом дозатора.
 - Винтите ступицу (В) против часовой стрелки для увеличения расстояния между высевающим диском и корпусом дозатора.
5. Совместите паз с отверстием в валу и установите пружинный зажим (А).

А—Пружинный фиксатор
В—Ступица

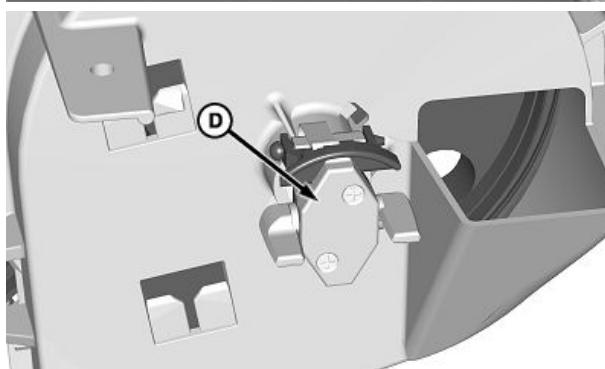
С—Рукоятка дозатора
D—Привод дозатора



A78484 —UN—30JUL13



A78485 —UN—11NOV13



A78490 —UN—31JUL13

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000522 -59-17APR14-2/3

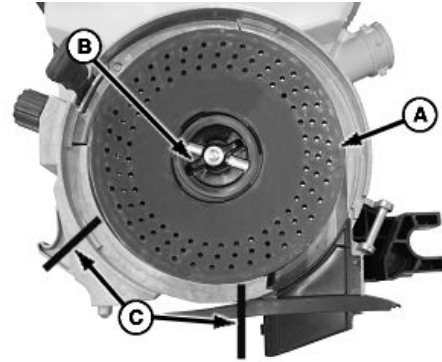
6. Установите высеваящий диск (А) и закрепите ручку ступицы (В).
7. Проверьте регулировку.
 - а. Быстро раскрутите диск вручную.
 - б. Наблюдайте за длительностью вращения диска. Если диск совершает приблизительно 1/4 или 1/2 оборота и останавливается, отрегулируйте ступицу надлежащим образом.
 - в. Повторяйте процедуру до получения правильной регулировки.

ВАЖНО: Не используйте деформированные диски. Не храните диски в дозаторах. Храните диски плотно прижатыми к ступице, либо вешайте на стену. Не храните диски под тяжелыми предметами и не подвешивайте за высевные отверстия. Храните диски вдали от источников тепла и солнечных лучей.

8. Медленно вращайте диск вручную и проверяйте контакт диска с корпусом в области (С). Если при вращении диска появляется зазор, замените диск.

А—Высевающий диск
В—Ручка ступицы

С—Зона



Хранение

WP29706,0000522 -59-17APR14-3/3

A77666 —UN—15OCT13

A44241 —UN—19NOV97

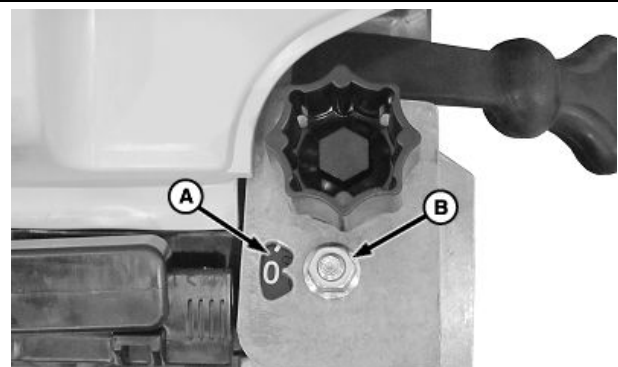
Установите нулевое положение на сепараторе сдвоенных семян

ПРИМЕЧАНИЕ: Процедура установки нулевого положения показана со счетчиком, присоединенным к семенному ящику. Для увеличения зазора снимите семенной ящик.

1. Снимите винт, гайку (В) и циферблат (А).

А—Циферблат

В—Гайка



Продолжение на следующей стр.

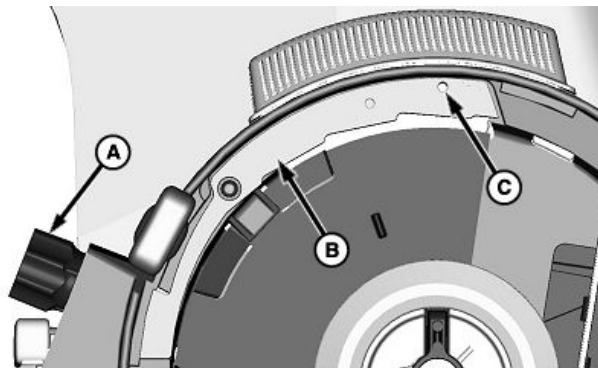
OOU6074,0000DAD -59-16APR14-1/3

A79066 —UN—13NOV13

2. Поверните регулировочную рукоятку (А) так, чтобы регулировочное отверстие (С) пластины сепаратора сдвоенных семян (В) совпало с отверстием в корпусе измерителя.
3. Для удержания пластины в этом положении вставьте в регулировочное отверстие сверло номер 26 (3 мм) (5/32 дюйма) или аналогичный инструмент.

А—Ручка регулятора
В—Пластина сепаратора сдвоенных семян

С—Центровочное отверстие



A79058—UN—07NOV13

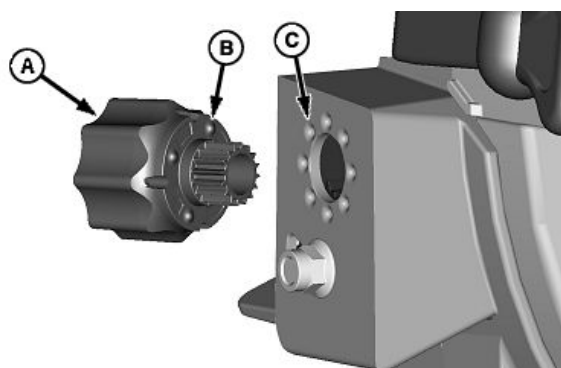
OUC6074,0000DAD -59-16APR14-2/3

ВАЖНО: Не допускайте, чтобы циферблат сбивался. Не снимайте рукоятку (А). Убедитесь, что фиксаторы (В) и углубления для фиксаторов (С) при сборке совпали.

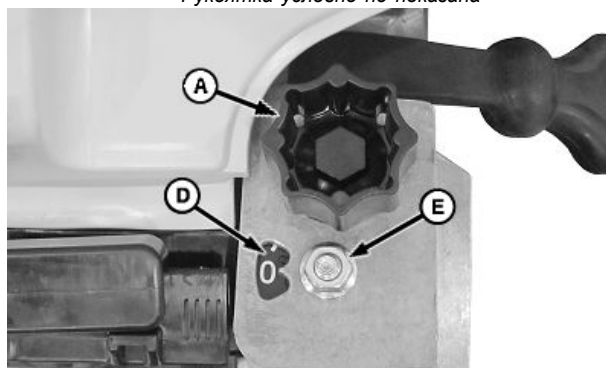
4. Установите циферблат (D) так, чтобы "0" был совмещен с индикатором.
5. Установите крепежный болт и гайку (Е).
6. Извлеките сверло.

А—Ручка
В—Фиксатор
С—Углубление для фиксатора

D—Циферблат
Е—Гайка



Рукоятка условно не показана



A82364—UN—16APR14

A82365—UN—16APR14

OUC6074,0000DAD -59-16APR14-3/3

Работа сепаратора сдвоенных семян

ПРИМЕЧАНИЕ: Для используемых семян установите уровень разрежения, руководствуясь таблицей уровня разрежения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Числовой индикатор на дозаторе имеет диапазон 0—10.

Напротив поворотной ручки имеется индикатор (А) для точной регулировки.

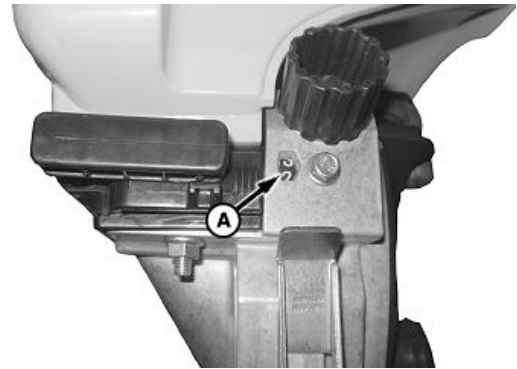
Малые числа на индикаторе = уменьшение величины отверстия.

Средние числа на индикаторе = 1/2 величины отверстия. Положение фиксации.

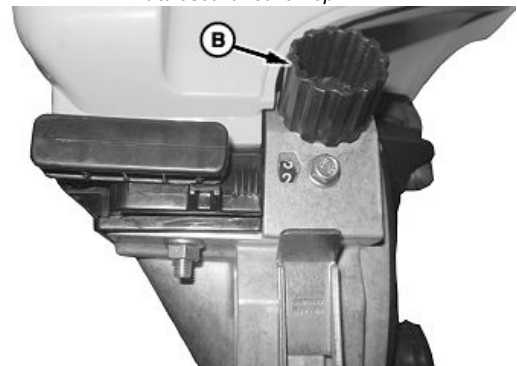
Большие числа на индикаторе = увеличение величины отверстия.

Описание работы сепаратора сдвоенных семян:

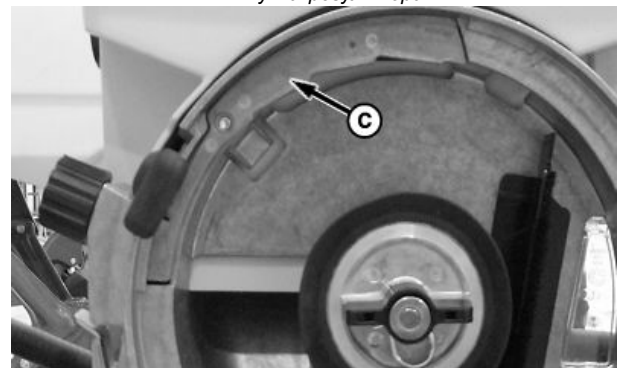
- Используйте регулировочную ручку (В) для установки положения пластины сепаратора (С), чтобы закрыть больше или меньше отверстий высевающего диска. Для плоского диска для кукурузы нормальное рабочее положение индикатора - номер 5. При положении номер 5 двойная пластина сепаратора закрывает 1/2 отверстий высевающего диска и обеспечивается хороший отбор семян различных размеров и формы. Если эффективность отбора семян недостаточна и не может быть отрегулирована путем изменения уровня разрежения, установите сепаратор сдвоенных семян на более низкую настройку. Если появляются сдвоенные семена, установите сепаратор сдвоенных семян на более высокую настройку, чтобы закрыть большее количество отверстий.
- Регулировка высоты ступицы высевающего диска особенно важна для соответствующего качества высева. Отрегулируйте ступицу высевающего диска так, чтобы высевающий диск слегка касался корпуса дозатора. Соответствующая регулировка достигнута, если при быстром прокручивании ступицы вручную высевающий диск проворачивается примерно на 1/4-1/2 оборота. (См. подраздел “РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в данном разделе.)



Числовой индикатор



Ручка регулятора



Пластина сепаратора

А—Индикатор
В—Ручка регулятора

С—Пластина сепаратора

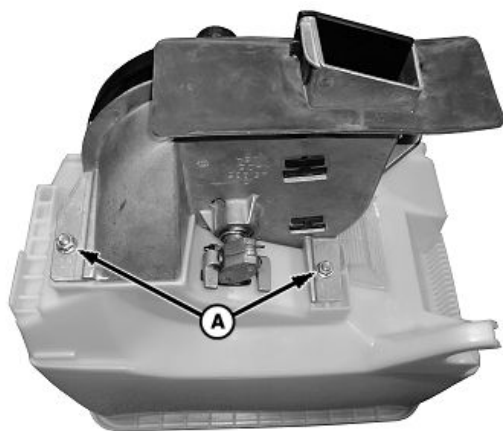
A77692 —UN—19APR13

A77693 —UN—19APR13

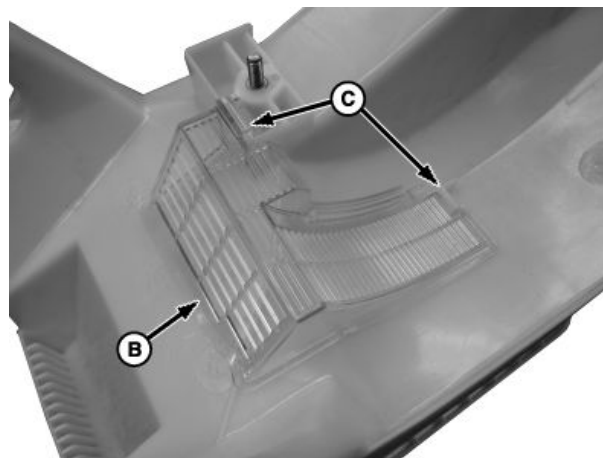
A77694 —UN—19APR13

WP29706,0000523 -59-17APR14-1/1

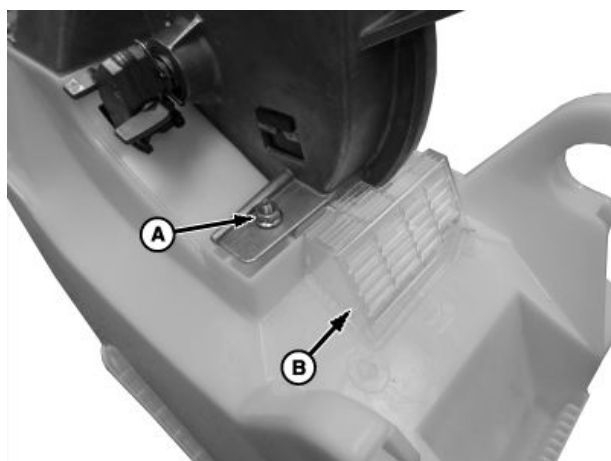
Порядок установки сетчатого фильтра входного отверстия дозатора



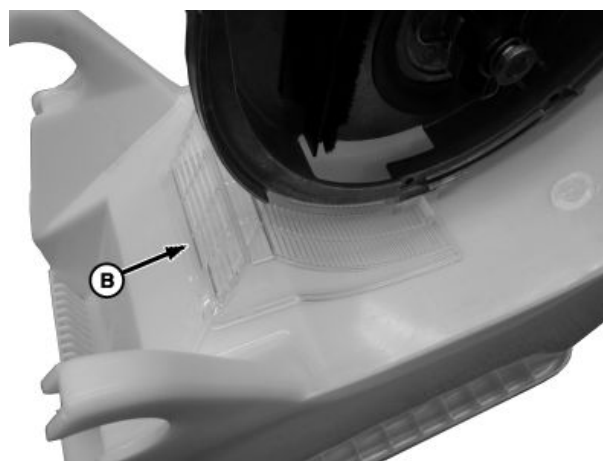
A68445 —UN—26JUL10



A68446 —UN—26JUL10



A68447 —UN—26JUL10



A68448 —UN—26JUL10

А—Гайки
В—Сетчатый фильтр

С—Пластины

При посеве на полях с большим количеством растительных остатков частицы пожнивных остатков могут скапливаться в вакуумном дозаторе. Для предотвращения проникновения пожнивных остатков в дозатор можно приобрести сетчатые фильтры (В) впускного отверстия дозатора у дилера компании John Deere™.

Для установки:

1. Снимите семенной ящик и дозатор с рядкового агрегата (см. подраздел “ДОСТУП К ВАКУУМНОМУ ДОЗАТОРУ” в данном разделе).
2. Ослабьте гайки дозатора (А) и снимите дозатор с семенного ящика.
3. Установите сетчатый фильтр входного отверстия (В) и совместите с язычками (С).
4. Установите на место и затяните гайки дозатора.
5. Установите дозатор и семенной ящик на рядковый агрегат.

OUC6074,0000A51 -59-26JUL10-1/1

Рекомендации по выбору высеваящего диска

ВАЖНО: Эти рекомендации высеваящих дисков основаны на данных тестирования различных семян, поступающих из различных источников. Поскольку размер и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска может обеспечить лучшие результаты. Наиболее полный и самый последний список имеющихся высеваящих дисков и рекомендаций вы можете получить у обслуживающего вашу организацию дилера компании “Джон Дир”.

В нижеследующих рекомендациях по выбору высеваящих дисков отражены диапазоны размеров семян, для которых можно ожидать оптимальной работы каждого из высеваящих дисков. Подберите диск, наиболее подходящий для высевания семян данного размера или наилучшим образом представляющий большинство размеров.

Если предполагается высевать семена нескольких размеров и эти размеры попадают в перекрывающиеся

части диапазонов двух высеваящих дисков, то рекомендуется заказать ОБА высеваящих диска, чтобы обеспечить оптимальное высевание семян различной формы.

Чтобы определить подходящий диск, положите образец семени в ячейки высеваящего диска. Если в ячейку легко входят два семени, необходимо использовать диск меньшего размера. Если в ячейку плохо помещается одно семя, необходимо использовать диск большего размера. Если для семян данного размера хорошо подходят два диска, всегда используйте меньший диск. Увеличьте уровень вакуума, чтобы компенсировать пропуски (и неровную почву). Уменьшите уровень вакуума, чтобы устранить сдвигание семян.

Для семян, размеры которых выходят за пределы, приведенные в таблице, можно использовать высеваящие диски, предназначенные для других культур. При каждой замене высеваящего диска необходимо всегда проверять плотность посева и ширину междурядья в поле.

OUC6074,0000ECD -59-14APR09-1/1

Выбор правильного высевающего диска для посева кукурузы для достижения оптимальных рабочих характеристик

Руководство по выбору высевающего диска для кукурузы					
Форма семян	Семян на кг (семян на фунт)	Название диска	Номер детали	Число ячеек (Диаметр отверстия [мм])	Если плотность трудно контролировать:
Неравномерная (различная форма)	Различные размеры (Различные размеры)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4,5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	менее 3308 (1500)	ProMax 40 с сепаратором сдвоенных семян	A52391	40 (4,5)	Если наблюдается недостаточная или чрезмерная плотность с начальным диском, следует отрегулировать сепаратор сдвоенных семян
Равномерная плоская	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3,6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, попробуйте использовать диск с перекрывающимися размерами семян, указанный в таблице уровней вакуума ^a
Равномерная плоская	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2,6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)
Равномерная круглая	менее 3308 (1500)	Диск для стандартных семян кукурузы	A50617	30 (3,6)	Отрегулируйте уровень вакуума
Равномерная круглая	3308-6175 (1500-2800)	Диск для мелкосеменной кукурузы	A43215	30 (3,6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для стандартных семян кукурузы (A50617)
Равномерная круглая	Более 6175 (2800)	Подсолнечник и лопающаяся кукуруза	H136478	30 (2,6)	Сначала отрегулируйте уровень вакуума. Если проблема не устранена, используйте диск для мелких семян кукурузы (A43215)

^aДля семян большого размера, менее 3970 семян/кг (1800 семян/фунт), используйте высевающий диск для семян стандартного размера (A50617). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян. Для семян меньшего размера, более 5072 семян на кг (2300 семян на фунт), используйте высевающий диск для подсолнечника и лопающейся кукурузы (H136478). Если проблема с плотностью посева не решена, используйте диск ProMax 40 (A52391) с сепаратором сдвоенных семян.

Сначала воспользуйтесь приведенным выше Руководством по выбору высевающего диска для кукурузы, чтобы определить рекомендуемый высевающий диск, а затем воспользуйтесь таблицей уровней разрежения, чтобы определить начальный уровень разрежения.

Около 100 процентов ожидаемой плотности можно достичь при правильном уровне разрежения и использовании высевающих дисков (с ячейками) для мелкосеменной кукурузы и кукурузы со стандартным размером семян.

При использовании дисков ячеистого типа (высевающие диски для мелких и стандартных семян кукурузы) необходимо тщательно подбирать семена для обеспечения надлежащих рабочих характеристик.

Качество дозирования напрямую зависит от однородности размеров семян. Смешивание семян различных форм и размеров препятствует оптимальной работе высевающих ячеистых дисков. Когда семена отличаются по размеру, для оптимального отбора и высвобождения семян подходит диск ProMax 40 (A52391).

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании плоских дисков John Deere™ требуется колесо выталкивателя.

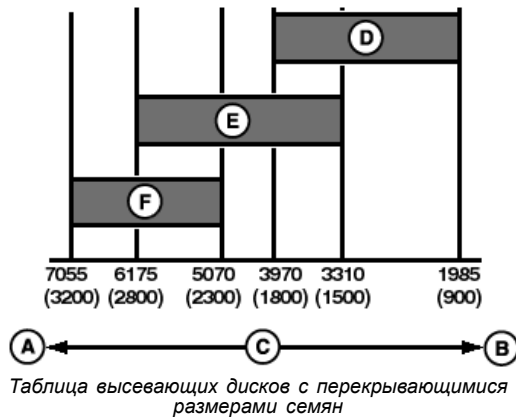
При размерах семян, перекрывающих диск для мелких семян кукурузы (A43215) и диск для стандартных семян кукурузы (A50617), для начальной настройки используйте диск для мелких семян кукурузы. Если сложно проверить плотность посева, перейдите на диск для посева стандартных семян кукурузы.

СЛОЖНЫЕ ДЛЯ ВЫСЕВА СЕМЕНА

- Сложные для посева семена включают ассортимент со смешанными размерами, смешанными формами, комбинациями размеров и форм, длинные и тонкие семена, семена с острыми концами (проростки), и другие.
- ProMax 40 — это плоский диск, используемый для улучшения отбора сложных для посева семян. Для диска ProMax 40 необходим более высокий уровень вакуума, чем для ячеистых дисков, и требуется установка сдвоенного сепаратора и колесика выталкивателя в каждом дозаторе.
- Диски ProMax 40 имеют 40 отверстий на оборот.

Продолжение на следующей стр.

MH69740,0000550 -59-10APR14-1/2



A—Мелкие семена
B—Крупные семена
C—Размер семян, семян/кг
(семян/фунт)

D—Диск для стандартных семян кукурузы
E—Диск для мелкосеменной кукурузы
F—Диск для подсолнечника и лопающейся кукурузы

A68464 — UN—27JUL10

как семена слетают с высевяющего диска, и в камере забора оказывается меньше семян, захватываемых высевяющим диском. Если правая сторона орудия находится ниже по склону, возможен посев с увеличенной плотностью, так как семена прижимаются к высевяющему диску, и в камере забора оказывается больше семян, захватываемых высевяющим диском. Для улучшения высевяющей способности на склонах сделайте следующие шаги:

- При использовании ячеистых дисков применяйте диск с как можно меньшим количеством отверстий. Меньшее количество отверстий уменьшает вероятность образования сдвоенных семян.
- Используйте круглые семена. Круглые семена лучше прилегают к ячейкам высевяющего диска и вероятность образования сдвоенных семян уменьшается.

ВАЖНО: Не допускайте превышения плотности посева. Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм посева с помощью ячеистого диска или на мониторе вводится неправильный высевяющий диск для привода переменной нормы посева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячеистые диски имеют 30 ячеек.

- Используйте плоский диск с сепаратором сдвоенных семян, если применение круглых семян невозможно, или склон очень крутой. На плоском диске нет ячеек, поэтому требуется более высокий уровень вакуума, сепаратор сдвоенных семян и колесико выталкивателя. Сепаратор сдвоенных семян используется для удаления одного из двух семян, присосанных одним отверстием высевяющего диска. Колесико выталкивателя используется, чтобы удалять остатки из отверстий высевяющего диска.

Орудия с механическими дозаторами: Когда для посева кормовой кукурузы используется диск ProMax 40, трансмиссию следует настраивать в соответствии с таблицей норм посева кукурузы диском ProMax 40.

Орудия с приводом переменной нормы посева (VRD): Выберите высевяющий диск ProMax 40 из списка на мониторе SeedStar™. (См. раздел "Настройка норм посева" в руководстве по эксплуатации SeedStar™)

ВАЖНО: Не допускайте превышения плотности посева. Если при использовании дисков ProMax 40 для настройки трансмиссии используются таблицы норм посева с помощью ячеистого диска или на мониторе вводится неправильный высевяющий диск для привода переменной нормы посева (VRD), наблюдается чрезмерная плотность посева. Ячеистые диски имеют 30 ячеек.

- Для оптимальных рабочих характеристик при качественно отсортированных семенах также требуется правильный выбор высевяющего диска.

ВЫСЕВ КУКУРУЗЫ НА СКЛОНАХ

Снижение рабочих характеристик дозатора возможно при работе на крутых склонах или изменении направления по склону. Если левая сторона орудия находится ниже по склону, возможны пропуски, так

John Deere — товарный знак компании Deere & Company
SeedStar — товарный знак Deere & Company

MH69740,0000550 -59-10APR14-2/2

Рекомендации по выбору высевających дисков для культур, отличных от кормовой кукурузы

Плоские диски фирмы John Deere дозируют широкий диапазон размеров и форм семян культур, не удовлетворяющих требованиям системы CCS.

САХАРНАЯ КУКУРУЗА

Название диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40	A52391	<8600	<3900	40	4,5
Мелкосеменная сахарная кукуруза	A52390	>7700	>3500	40	3,75

ЛОПАЮЩАЯСЯ КУКУРУЗА

Название диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник/Лопастная кукуруза	H136478	5500—9900	2500—4500	30	2,6
Сорго	A43066	>9900	>4500	45	1,5

При затрудненном высевании можно улучшить работу, воспользовавшись диском для мелких семян сахарной кукурузы (номер изделия A52390).

Для мелкосеменной кукурузы (номер изделия A43215) или подсолнечника (номер изделия H136478) неплохие результаты получаются при использовании дисков ячеистого типа.

КОНДИТЕРСКИЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
ProMax 40 плоского типа с сепаратором двойных семян	A52391	5000—7200	2250—3250	40	4,5
Диск плоского типа с сепаратором сдвоенных семян для мелкосеменной сахарной кукурузы	A52390	7200—11600	3250—5250	40	3,75

МАСЛИЧНЫЙ ПОДСОЛНЕЧНИК

Название диска	Номер изделия	Размеры семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Подсолнечник/Лопастная кукуруза	H136478	4 (мелкие) 3 (средние) 2 (крупные)	30	2,6

Для семян масличного подсолнечника размеров 1 (очень крупные) и 5 (очень мелкие) см. приведенные выше рекомендации для кондитерского подсолнечника. Изделие номер H136478 рекомендуется для семян масличного подсолнечника с размерами 4 (мелкие), 3 (средние) и 2 (крупные). НЕ рекомендуется высевать этим диском семена с размерами 1 (сверхкрупные) и 5 (сверхмелкие) и семена кондитерского подсолнечника.

ХЛОПЧАТНИК РЯДОВОГО ПОСЕВА

Название диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Обеспыленный кислотный хлопчатник	A56251	8800—13200	4000—6000	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых при помощи диска для семян хлопчатника, прошедших кислотную делинтерровку, происходит с удвоением числа семян, рекомендуется диск для мелкосеменных пищевых бобов (номер изделия A52903).

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 4 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск с ячейками на 4 семени в лунку	A65622	8800—13200	4000—6000	48	2,5

Для мелких семян, при посеве которых в лунку попадает больше четырех семян, рекомендуется использовать диск для хлопчатника гнездового посева по 2 семени в лунку.

ХЛОПЧАТНИК ГНЕЗДОВОГО ПОСЕВА ПО 2 СЕМЕНИ В ЛУНКУ

Название диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск с ячейками на 2 семени в лунку	A74961	8800—13200	4000—6000	64	2,5

ХЛОПЧАТНИК С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ плоского диска А52903 для ПИЩЕВЫХ БОБОВ, мелкие семена

Хлопчат-ник Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелкие	3520—7260	1600—3300	50	3,75

Мелкие семена хлопчатника также можно высевать с помощью этого диска, если использование дисков для хлопчатника приводит к удвоению числа семян (рекомендуется использовать сепаратор сдвоенных семян).

СОЕВЫЕ БОБЫ

Назва-ние диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Соевые бобы	A42586	Меньше 7700	Меньше 3500	108	4,4
Хлопчат-ник	A56251	Больше 7700	Больше 3500	64	2,5

Для мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, хорошие результаты может дать диск для семян хлопчатника (номер изделия А56251).

СЕМЕНА СОРГО С НИЗКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Назва-ние диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с низкой нормой высева	A43066	22 000—35 300	10 000—16 000	45	1,5

Для более мелких семян, высевание которых происходит с удвоением числа семян, лучшие результаты может дать диск для семян сахарной свеклы среднего размера (номер изделия Н136445) или диск для мелких семян сахарной свеклы (номер изделия А51712).

СЕМЕНА СОРГО С ВЫСОКОЙ НОРМОЙ ВЫСЕВА

Назва-ние диска	Номер изделия	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Семена сорго с высокой нормой высева	A52802	22 000—35 300	10 000—16 000	90	1,5

ОДНОЗАРОДЫШЕВЫЕ СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	Номер изделия	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Мелкие семена сахарной свеклы	A51712	Высев 2,6—3,2 мм	45	1,5
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Высев 3,0—3,6 мм	45	1,5
Крупные семена сахарной свеклы	A51713	Высев 3,4—4,0 мм	45	1,6

ДРАЖИРОВАННЫЕ СЕМЕНА САХАРНОЙ СВЕКЛЫ

Название диска	Номер изделия	Размер семян	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Диск для мелких и средних семян сахарной свеклы	H136445	Высев 3,2—4,0 мм	45	1,5
Крупные семена сахарной свеклы	A51713	Высев 3,6—4,6 мм	45	1,5
Сорго	A43066	Высев 3,6—4,6 мм	45	1,5

ПИЩЕВЫЕ БОБЫ МЕЛКОСЕМЕННЫЕ - диск ячеистого типа Н136468

Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Бобы черная чере-пашка	4180—5720	1900—2600	108	3,5
Фасоль обыкновенная	3960—5500	1800—2500	108	3,5
Бобы розовые "Вива"	3740—4290	1700—1950	108	3,5
Мелкие белые	5280—6600	2400—3000	108	3,5
Горох гладко-зерный	6160—7040	2800—3200	108	3,5

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005BA -59-19AUG13-2/4

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ СРЕДНЕСЕМЕННЫЕ – диск
ячеистого типа А51696**

Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Спаржевая фасоль	3520—4400	1600—2000	56	4
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная)	2200—4840	1000—2200	56	4
Фасоль обыкновенная (мелкосеменная)	2530—3080	1150—1400	56	4
Фасоль пестрая	1760—3080	800—1400	56	4
Бобы красные мексиканские (мелкосеменные)	2640—3300	1200—1500	56	4
Горох мозговых сортов	3960—5060	1800—2300	56	4

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ - плоский диск А52903,
мелкие семена**

Фасоль пищевая Семена - мелкие	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Фасоль овощная зеленая обыкновенная, мелкосеменная	3520—5280	1600—2400	50	3,75
Бобы черная черепашка	4180—5720	1900—2600	50	3,75
Фасоль обыкновенная	3960—5720	1800—2600	50	3,75
Мелкие белые	5280—7260	2400—3300	50	3,75
Пищевой горох	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Горох мозговых сортов	3740—5060	1700—2300	50	3,75

**ПИЩЕВЫЕ БОБЫ КРУПНОСЕМЕННЫЕ – диск
ячеистого типа Н136092**

Семена	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Горох клюквенный	1760—2640	800—1200	50	4,8
Фасоль обыкновенная (среднесеменная)	2090—2530	950—1150	50	4,8
Бобы крупносеменные северные	1980—2860	900—1300	50	4,8
Нут	1650—1980	750—900	50	4,8
Арахис (стелющийся)	1430—1760	650—800	50	4,8
Арахис (испанский)	2200—2750	1000—1250	50	4,8

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005BA -59-19AUG13-3/4

ПИЩЕВЫЕ БОБЫ - плоский диск A52904, средние семена

Фасоль пищевая Средне-семенные	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) средне-семенная	2640—3520	1200—1600	50	4,5
Бобы красные мелкосеменные	2640—3300	1200—1500	50	4,5
Фасоль пестрая	Все размеры		50	4,5
Фасоль обыкновенная, средне-семенная	2530—3080	1150—1400	50	4,5
Фасоль лимская	2640—3520	1200—1600	50	4,5
Семена кукурузы	3300—7040	1500—3200	50	4,5
Бобы розовые "Вива"	3740—4180	1700—1900	50	4,5
Пищевой горох	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Спаржевая фасоль	3520—4400	1600—2000	50	4,5
Гладкие	6160—7040	2800—3200	50	4,5

ПИЩЕВЫЕ БОБЫ – плоский диск A52878, крупные семена

Фасоль пищевая Семена - крупные	Семян на кг	Семян на фунт	Число ячеек	Диаметр отверстия (мм)
Фасоль овощная зеленая, крупно-семенная	1540—2640	700—1200	50	5,0
Бобы кляквенные	1760—2640	800—1200	50	5,0
Фасоль обыкновенная крупно-семенная	1870—2530	850—1150	50	5,0
Бобы крупно-семенные северные	1980—2860	900—1300	50	5,0
Нут	1650—1980	750—900	50	5,0

ВИРГИНСКИЙ АРАХИС

Для высевания семян размером от 1100 до 1760 семян на кг (от 500 до 800 семян на фунт) рекомендуется диск номер H138722. С 46 ячейками и отверстиями диаметром 5,3 мм.

ЗАГОТОВКА ВЫСЕВАЮЩЕГО ДИСКА

Номер изделия A52554

В заготовке высевающего диска вы можете просверлить отверстия нужного размера для особых сортов. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру компании John Deere, обслуживающему вашу организацию.

WP29706,00005BA -59-19AUG13-4/4

Оптимизация шага посева

Для оптимальной производительности дозатора семян подберите высевающий диск. Шаг посева зависит от состояния грунта, скорости дозатора и скорости хода.

ВАЖНО: Соблюдайте заданный шаг посева. Не работайте на тяжелых почвах, с высокими скоростями дозатора и на высокой скорости хода. Оператор определяет, является ли время посева семян в грунт более важным, чем обеспечение оптимального шага посева.

Для оптимизации шага посева соблюдайте следующие правила.

СОСТОЯНИЕ ГРУНТА — для достижения оптимального шага посева в условиях неровного грунта работайте на низкой скорости.

СКОРОСТЬ ДОЗАТОРА ПОСЕВА — при высокой плотности посева снизьте скорость хода для уменьшения скорости дозатора.

СКОРОСТЬ ХОДА — скорость хода напрямую влияет на качество шага посева в грунте. При повышении скорости хода до 8 км/ч (5 миль/час) эффективность шага посева снижается.

OUO6074,0000ED1 -59-10APR14-1/1

Проверка рабочих характеристик дозатора

ВАЖНО: После выбора высевашего диска необходимо выполнить проверку шага высева в грунте, чтобы определить качество работы дозатора. (См. раздел "Проверка плотности высева" в данном разделе.)

Инструкции по выбору высевашего диска основаны на рекомендациях в результате испытаний семян из различных источников. Поскольку размер и форма семян изменяются от года к году, всегда существует вероятность того, что использование другого диска может обеспечить лучшие результаты.

OUO6074,0000ED0 -59-10APR14-1/1

Установка надставок семенных ящиков (только для мини-ящиков)

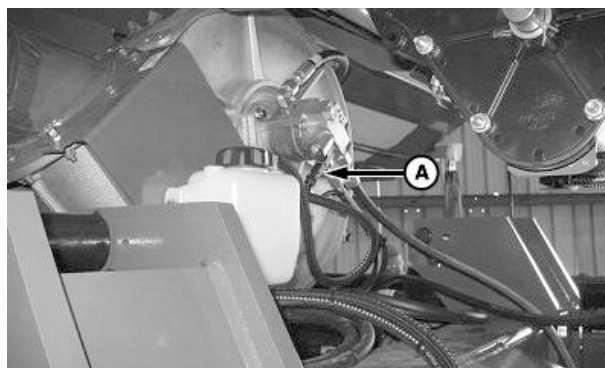
ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании семян сахарной свеклы или при использовании семян, не утвержденных для подачи из больших бункеров CCS™, семена следует добавлять в семенные ящики, а не в бункеры CCS™. Надставки дают возможность высевать больше семян. Надставки используются при высевании семенных деленок.

Если используются надставки мини-ящика для семян, то следует отключить вентилятор CCS™.

Не устанавливайте более одной надставки на мини-ящик.

При заполнении надставки мини-ящика не засыпайте семена выше вентиляционных отверстий фильтра.

Система центрального распределения (CCS) — товарный знак компании Deere & Company



A74976 —UN—23MAR12

A—Жгут проводов соленоида CCS™

1. Отсоедините жгут проводов (A), чтобы выключить вентилятор CCS.

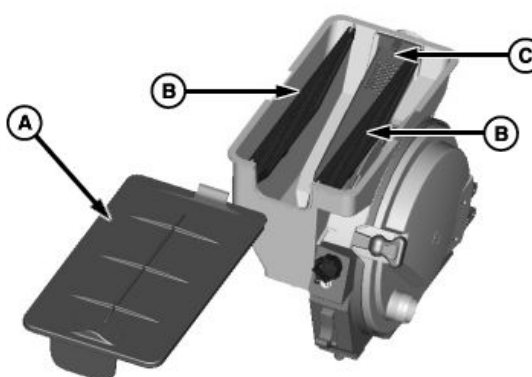
OUO6074,0000DB7 -59-01MAY14-1/3

2. Снимите крышку (A), сетчатые делители (B) и выпускной патрубок (C).

A—Крышка

B—Сетчатые делители

C—Выпускной патрубок



A76492 —UN—31JUL13

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,0000DB7 -59-01MAY14-2/3

- Установите крышку (А) между трубой CCS и шлангом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Надставки семенного мини-ящика можно использовать с системой подачи CCS™. Чтобы снова ввести в эксплуатацию систему CCS™, установите выпускной патрубок (Е), снятый в шаге 2, подсоедините жгут проводов вентилятора CCS™ и снимите крышку (А) (если она используется).

ПРИМЕЧАНИЕ: Не заполняйте мини-ящик выше основания фильтров. Если семена закрывают воздухооток фильтров, рабочие характеристики дозатора снизятся.

- Установите надставку (В) на мини-ящик.
- Установите разделители (С) в мини-ящик и надставку (В).
- Установите крышку (D) на место.

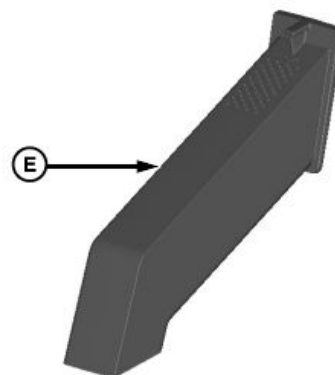
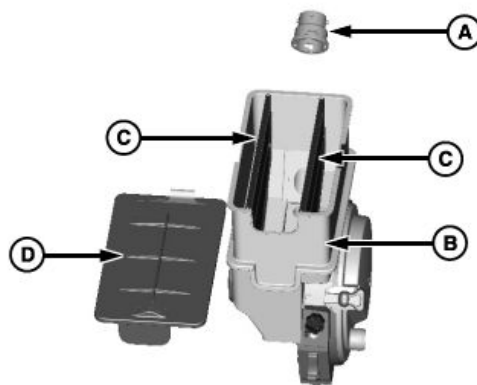
А—Крышка

В—Надставка мини-ящика

С—Несетчатые делители

Д—Крышка

Е—Выпускной патрубок



A78493 —UN—31JUL13

A78494 —UN—31JUL13

OUO6074,0000DB7 -59-01MAY14-3/3

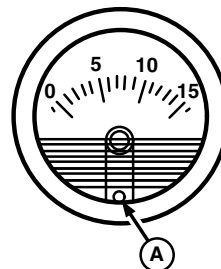
Использование смазывающего талька

См. "Использование смазывающего талька и графита" в разделе "Смазка дозатора".

WP29706,00007C2 -59-01JUL14-1/1

Установка вакуумметра на ноль

ПРИМЕЧАНИЕ: Порядок установки датчиков вакуума монитора SeedStar™ на ноль описан в руководстве по эксплуатации монитора SeedStar™.



1. Отключите вакуумную систему.
2. Расположив вакуумметр вертикально, отсоедините шланг вакуумметра, чтобы уравнивать вакуумметрическое давление с атмосферным давлением.
3. При помощи винта (А) настройки нуля установите стрелку прибора точно на нулевую отметку.
4. Подсоедините шланг вакуумметра.
5. Установите рекомендуемый уровень вакуума. (см. подраздел "НАСТРОЙКА УРОВНЯ ВАКУУМА" в данном разделе).

А—Винт настройки нуля

SeedStar — это товарный знак компании "Deere & Company"

OUO6074,00009C3 -59-15JUL10-1/1

A53396 —UN—26NOV03

Настройка уровня вакуума

ВАЖНО: При использовании системы подачи семян ЦСП можно подавать только семена кукурузы, соевых бобов, сорго, подсолнечника и хлопчатника.

ВАЖНО: Для некоторых очень мелких или очень крупных семян или для семян определенной формы необходимо регулировать уровни вакуума несколько выше или ниже указанных настроек. Обязательно проверяйте уровень вакуума в поле. Таблицы, приведенные в этом разделе, являются ориентировочными и содержат точные данные для большинства условий. В некоторых ситуациях требуется более высокий или более низкий уровень вакуума.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нажмите кнопку “Menu” (Меню) >> кнопку “Planter” (Сеялка) >> функциональную клавишу “Configuration” (Конфигурация) >> перейдите на вкладку “Sensor” (Датчик). В раскрывающемся окне выберите Vacuum (Вакуум).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если орудие оснащено несколькими вакуумными вентиляторами, индикатор разделяется на число вентиляторов на орудии.

Уровень вакуума показывает вакуумметр или монитор, если он установлен. См. руководство по эксплуатации SeedStar™.

ТАБЛИЦА УРОВНЕЙ ВАКУУМА

Культура	Уровень вакуума
Семена сахарной свеклы	См. график
Кукуруза	См. график
Сахарная кукуруза	См. график
Попкорн	См. график
Мелко-, средне- и крупносемянные пищевые бобы—высевающий диск ячеистого типа	8 дюйм. ^a
Мелко-, средне- и крупносемянные пищевые бобы—высевающий диск плоского типа	См. график
Хлопок	8 дюйм.
Хлопчатник гнездового посева	8 дюйм.
Хлопчатник при использовании диска плоского типа для пищевых бобов	См. график
Арахис (стелющийся, испанский и виргинский)	См. график
Sorghum	8 дюйм.
Сорго высокой нормы высева	8 дюйм.
Масличный подсолнечник	См. график
Кондитерский подсолнечник	См. график
Соевые бобы	8 дюйм.
Соевые бобы с использованием диска для хлопчатника	От 5 до 7 дюймов
Хлопчатник после кислотной делинтеровки	8 дюйм.

^aМелкосемянные пищевые бобы — для 6160 семян на кг (2800 семян на фунт) и более установите уровень вакуума на отметке 6 дюймов. Среднесемянные пищевые бобы — для овощной фасоли 3960 семян на кг (1800 семян на фунт) и более установите уровень вакуума на отметке 6 дюймов.

Индикатор вакуумметра¹ должен показывать приведенный выше уровень вакуума НА ВЫБРАННОЙ СКОРОСТИ ПОСЕВА.

ПРИМЕЧАНИЕ: При запуске трактора и гидромотора вакуумного насоса уровень вакуума несколько ниже.

Устанавливайте уровень вакуума следующим образом.

1. См. руководство по эксплуатации трактора. Чтобы включить гидромотор вакуумного насоса, установите рычаг СКК в переднее положение удержания. Дайте маслу прогреться в течение 15 минут.
2. Заполните семенные ящики или большие бункеры ЦСП семенами.
3. Опустив орудие в положение высева, проведите трактор вперед приблизительно на 5 м (15 футов), чтобы заполнить семенные ячейки.

ВАЖНО: В зависимости от метода подключения гидравлической системы для управления уровнем вакуума используется либо расходный клапан трактора, либо расходный клапан сеялки. См. “Присоединение орудия” в руководстве по эксплуатации орудия.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.000015A -59-02JUN10-1/2

4. Регулируйте расходный клапан сеялки или орган управления СКК на тракторе, пока стрелка вакуумметра не остановится на уровне вакуума, указанном в вышеприведенной таблице, НА ВЫБРАННОЙ СКОРОСТИ ПОСЕВА.

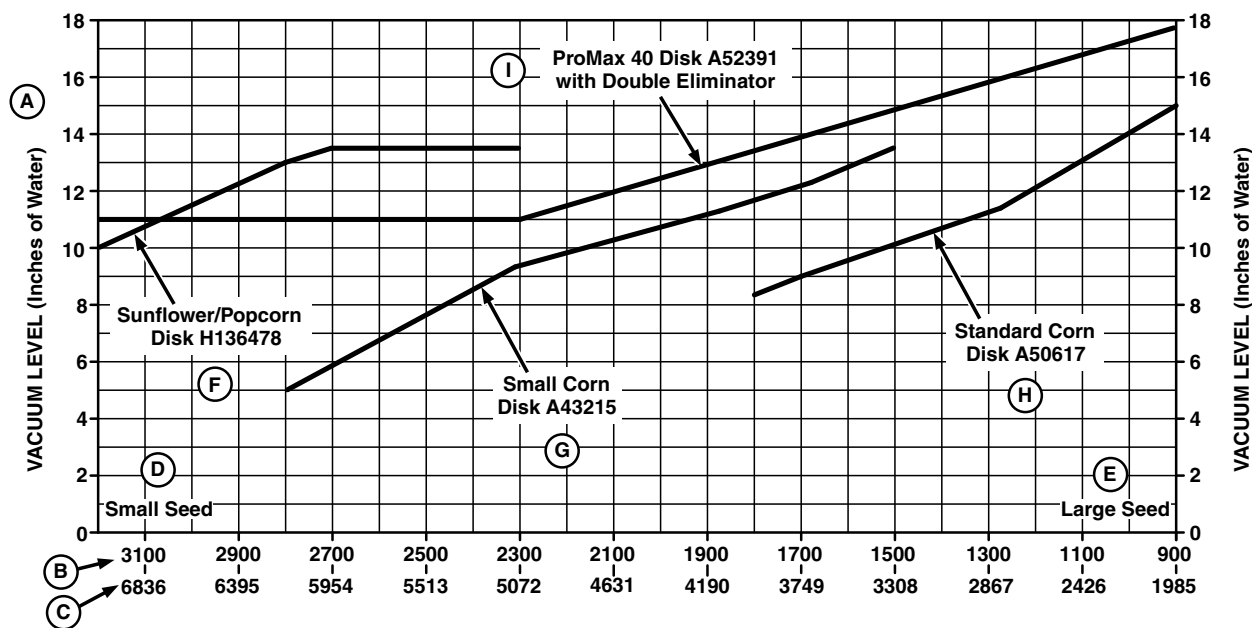
Дополнительную информацию см. в “Присоединение орудия” в руководстве по эксплуатации орудия.

SeedStar — это товарный знак компании “Deere & Company”

¹ Вакуумметр для сахарной свеклы можно заказать только через центры, поставляющие запасные части для техобслуживания.

OUO6064,000015A -59-02JUN10-2/2

Уровень разрежения для кукурузы с использованием высевających дисков H136478, A43215, A50617 или A52391



Размер семян

A—Уровень разрежения
(дюймы водяного столба)
B—Семян на фунт
C—Семян на килограмм

D—Мелкосеменные
E—Крупносеменные
F—Диск для подсолнечника/ло-
пашей кукурузы

G—Диск для мелкосеменной
кукурузы
H—Диск для стандартных
семян кукурузы

I— Диск ProMax 40

Чтобы получить информацию, как рассчитать количество семян на килограмм (фунт), используйте данные поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень разрежения должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на кг (фунт), разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР: Если количество семян составляет 4190 семян/кг (1900 семян/фунт), таблица указывает уровень разрежения 11 дюймов для диска для мелкосеменной кукурузы.

ВАЖНО: Уровень разрежения является отправной точкой. Выполните полевые испытания и отрегулируйте уровень разрежения для получения нужной плотности посева.

Вязкие протравливатели семян, тяжелые почвы и высокая скорость хода требуют более высокого уровня разрежения.

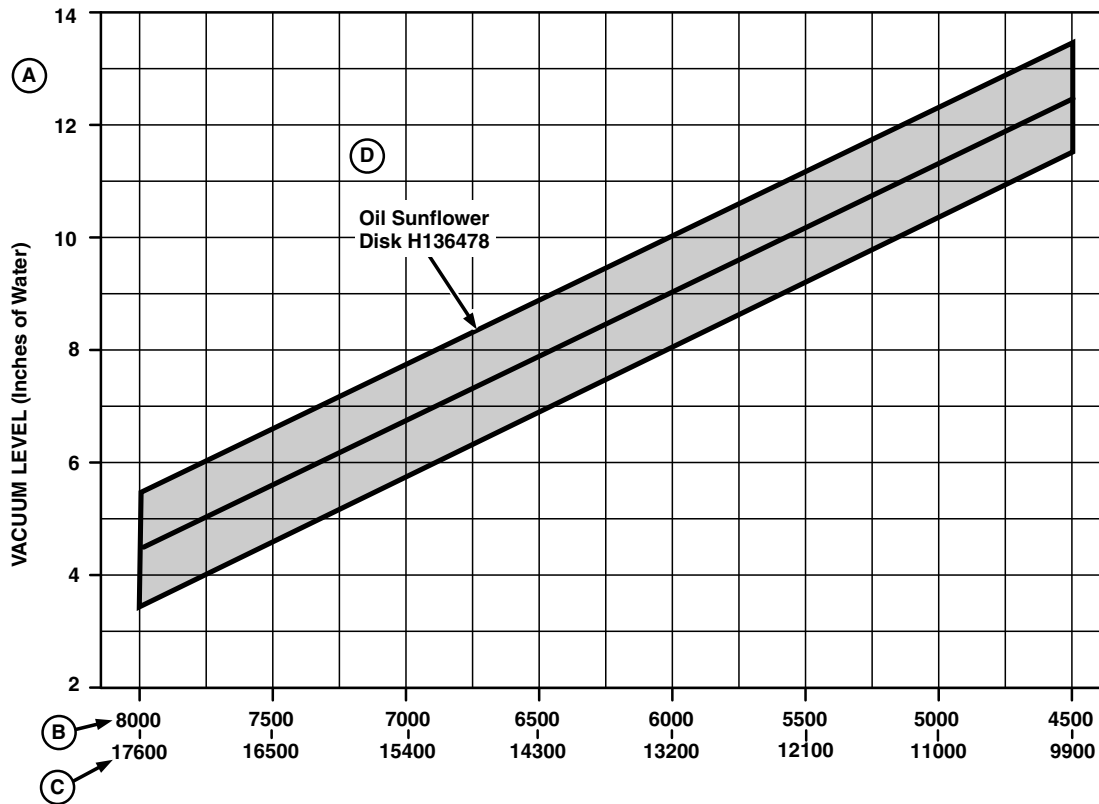
Если размер семян перекрывает уровни в таблице диска для мелкосеменной кукурузы (A43215) и диска для стандартных семян кукурузы (A50617), вначале выберите диск для мелкосеменной кукурузы. Если сложно проверить плотность посева, перейдите на диск для посева стандартных семян кукурузы.

MH69740,000055C -59-21AUG13-1/1

Уровень разрежения для масличного подсолнечника

ВАЖНО: Уровень разрежения является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень разрежения для получения нужной плотности высева.



A—Уровень разрежения (дюймы водяного столба)

B—Семян на фунт
C—Семян на килограмм

Размер семян

D—Диск для семян масличного подсолнечника

Чтобы получить информацию, как рассчитать количество семян на килограмм (фунт), используйте данные поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень разрежения должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на кг (фунт), разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР: Если количество семян составляет 12 100 семян/кг (5500 семян/фунт), таблица указывает уровень разрежения 10 дюймов для диска для масличного подсолнечника.

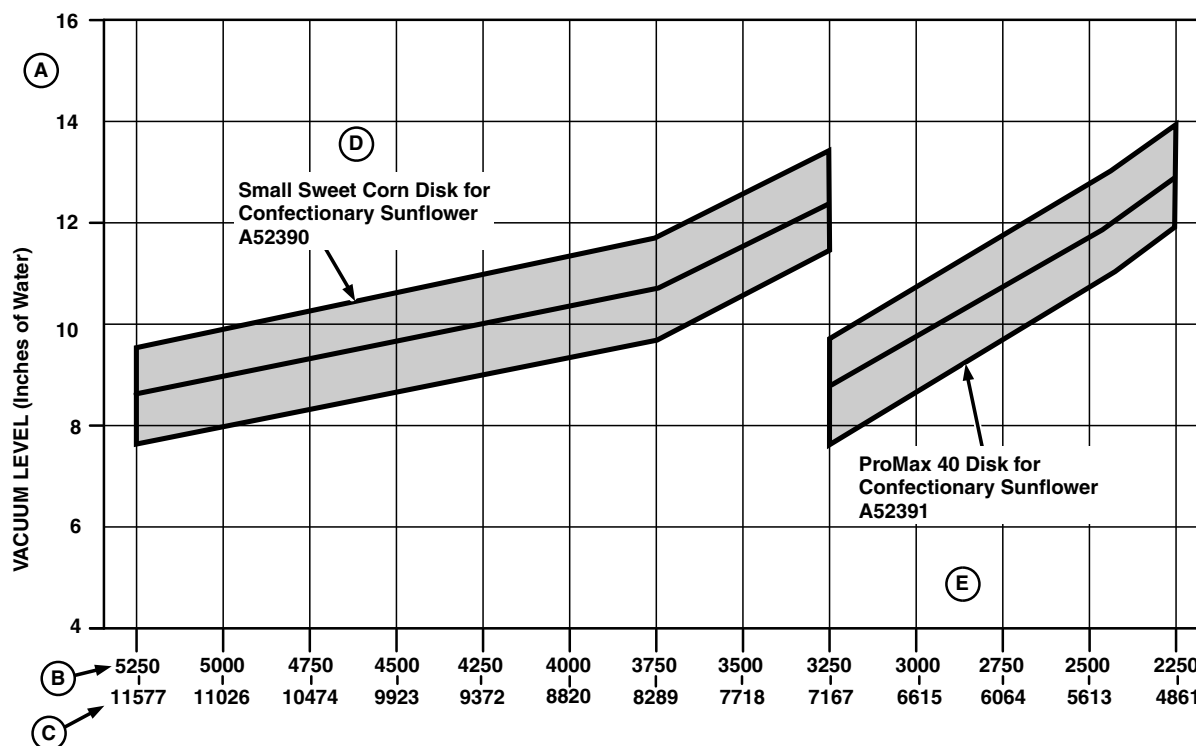
MH69740,000055D -59-21AUG13-1/1

A78496 —UN—21AUG13

Уровень разрежения для кондитерского подсолнечника

ВАЖНО: Уровень разрежения является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень разрежения для получения нужной плотности высева.



Размер семян

A—Уровень разрежения
(дюймы водяного столба)

B—Семян на фунт
C—Семян на килограмм

D—Диск для мелкосеменной
сахарной кукурузы

E—Диск ProMax 40

Чтобы получить информацию, как рассчитать количество семян на килограмм (фунт), используйте данные поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень разрежения должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на кг (фунт), разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР: Если количество семян составляет 9372 семян/кг (4250 семян/фунт), таблица указывает уровень разрежения 10 дюймов для диска для сахарной мелкосеменной кукурузы.

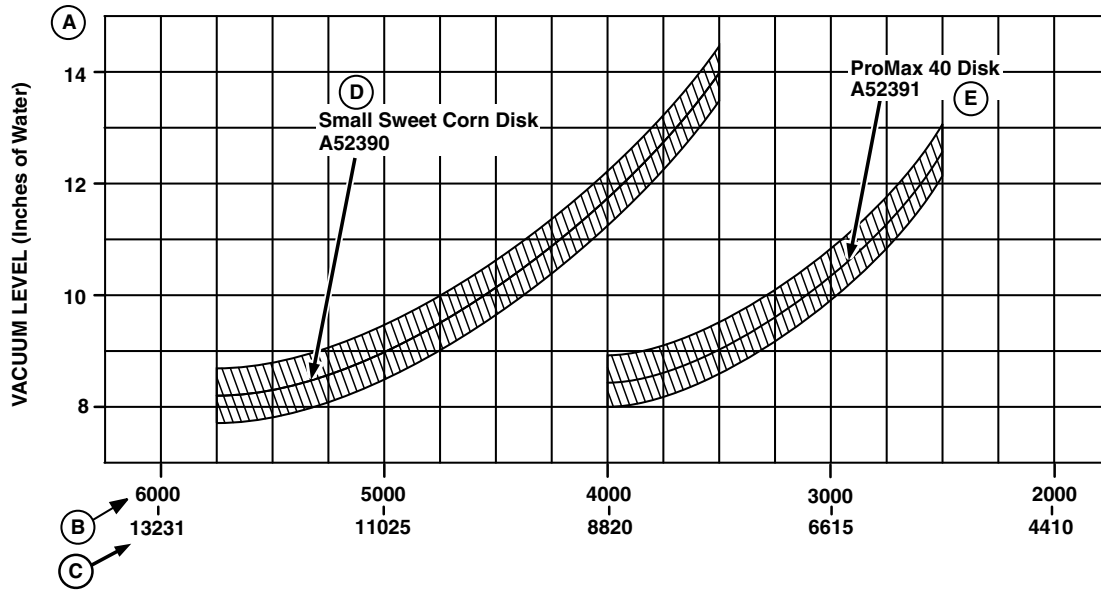
MH69740,000055E -59-21AUG13-1/1

A78497 —UN—21AUG13

Уровень разрежения для сахарной кукурузы

ВАЖНО: Уровень разрежения является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень разрежения для получения нужной плотности высева.



Размер семян

A—Уровень разрежения
(дюймы водяного столба)

B—Семян на фунт
C—Семян на килограмм

D—Диск для мелкосеменной
сахарной кукурузы

E—Диск ProMax 40

Чтобы получить информацию, как рассчитать количество семян на килограмм (фунт), используйте данные поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень разрежения должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на кг (фунт), разделив количество семян в мешке на вес мешка.

ПРИМЕР: Если количество семян составляет 9370 семян/кг (4250 семян/фунт), таблица указывает уровень разрежения 11 дюймов для диска для сахарной мелкосеменной кукурузы.

MH69740,000055F -59-21AUG13-1/1

A78498 —UN—21AUG13

**Таблица уровней разрежения для диска
плоского типа для пищевых бобов**

Таблица значений разрежения для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
	Диски плоского типа для пищевых бобов			Разрежение	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
Типы культур	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы водяного столба	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Мелкосеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) мелкосеменная	X			16 - 18	0 - 50	3528 - 5292 семян на кг (1600 - 2400 семян на фунт)
Бобы черная черепашка	X			16 - 18	0 - 50	4190 - 5733 семян на кг (1900 - 2600 семян на фунт)
Фасоль обыкновенная	X			16 - 18	0 - 50	3969 - 5733 семян на кг (1800 - 2600 семян на фунт)
Бобы мелкие белые	X			12 - 14	0 - 50	5292 - 7277 семян на кг (2400 - 3300 семян на фунт)
Бобы розовые "Вива"		X		18 - 20	0 - 50	3749 - 4190 семян на кг (1700 - 1900 семян на фунт)
Среднесеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкновенная) среднесеменная		X		18 - 20	0 - 50	2649 - 3528 семян на кг (1200 - 1600 семян на фунт)
Бобы красные мелкосеменные		X		18 - 20	0 - 50	2649-3308 семян на кг (1200 - 1500 семян на фунт)
Фасоль пестрая		X		20 - 22	0 - 50	Все размеры
Фасоль обыкновенная, среднесеменная		X		14 - 16	0 - 50	2536 - 3087 семян на кг (1150 - 1400 семян на фунт)
Фасоль лимская		X		18 - 20	0 - 50	2649 - 3528 семян на кг (1200 - 1600 семян на фунт)
Крупносеменные пищевые бобы						
Фасоль овощная зеленая (обыкн.) крупносеменная			X	20 - 22	0 - 25	1544 - 2649 семян на кг (700 - 1200 семян на фунт)
Бобы клюквенные			X	20 - 22	0 - 50	1764-2649 семян на кг (800 - 1200 семян на фунт)
Фасоль обыкновенная крупносеменная			X	18 - 20	0 - 50	1874 - 2536 семян на кг (850 - 1150 семян на фунт)
Бобы крупносеменные северные			X	18 - 20	0 - 50	1985 - 2867 семян на кг (900 - 1300 семян на фунт)
Нут			X	16 - 18	0 - 50	1654 - 1985 семян на кг (750 - 900 семян на фунт)
Пищевой горох						
Горох коровий		X		16 - 18	0 - 50	3528 - 4410 семян на кг (1600 - 2000 семян на фунт)
Гладкие		X		14 - 16	0 - 50	6174 - 7056 семян на кг (2800 - 3200 семян на фунт)

Продолжение на следующей стр.

MN69740,0000564 -59-21AUG13-1/2

Таблица значений разрежения для вакуумного дозатора с диском плоского типа для пищевых бобов						
	Диски плоского типа для пищевых бобов			Разрежение	Сепаратор сдвоенных семян	Размер семян
Типы культур	Мелкие A52903	Средние A52904	Крупные A52878	Дюймы водяного столба	Процент перекрытия отверстия	Рекомендации
Горох мозговых сортов	X			12 - 14	0 - 50	3749 – 5072 семян на кг (1700 - 2300 семян на фунт)
Мелкие семена хлопчатника	X			12 - 18	0 - 50	3520 – 7260 семян на кг (1600 - 3300 семян на фунт)

ВАЖНО: Уровень разрежения является отправной точкой. Выполните полевые испытания и отрегулируйте уровень разрежения для получения нужной плотности высева.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для поддержания должных уровней разрежения при использовании диска плоского типа для пищевых бобов на один вакуумный насос должно приходиться не более 12 посевных секций.

Из-за различий в размерах и форме семян в пределах одного сорта фактическая плотность посева при одном и том же уровне разрежения будет разной.

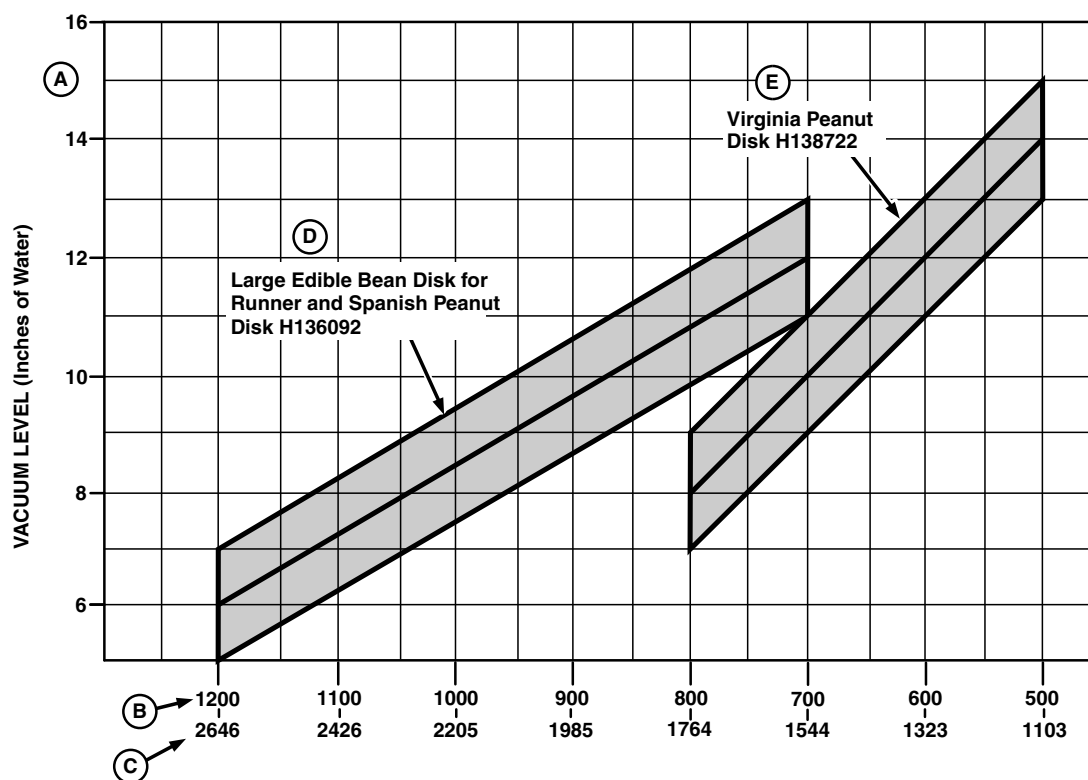
Вакуумметр дозатора для пищевых бобов с диском плоского типа (AA38407) можно заказать через дилера компании John Deere.

MH69740,0000564 -59-21AUG13-2/2

Уровень разрежения для арахиса

ВАЖНО: Уровень разрежения является отправной точкой. Выполните полевые испытания

и отрегулируйте уровень разрежения для получения нужной плотности посева.



Размер семян

A—Уровень разрежения
(дюймы водяного столба)
B—Семян на фунт

C—Семян на килограмм
D—Диск для крупных семян
пищевых бобов для
стелющегося и испанского
арахиса

E—Диск для виргинского
арахиса

Чтобы получить информацию, как рассчитать количество семян на килограмм (фунт), используйте данные поставщика семян.

ВАЖНО: Надлежащий уровень разрежения должен быть рассчитан для каждого сорта семян. Рассчитайте количество семян на кг (фунт), разделив количество семян в мешке на вес мешка.

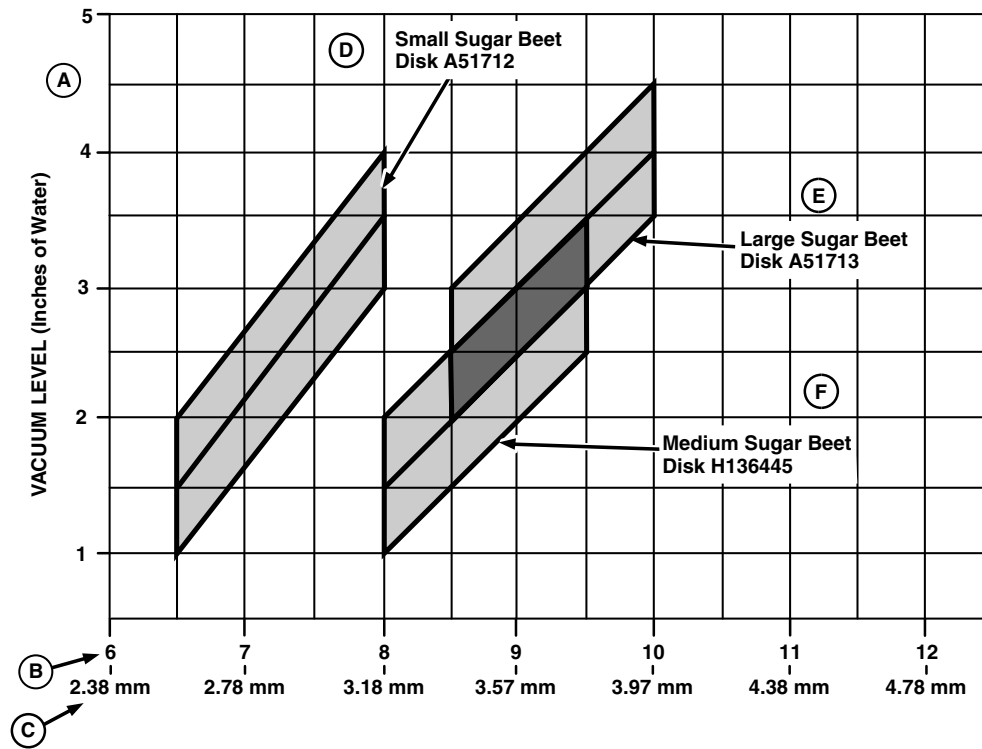
ПРИМЕР: Если количество семян составляет 1764 семян/кг (800 семян/фунт), таблица указывает уровень разрежения 11 дюймов для диска для пищевых бобов или уровень разрежения 8 дюймов для диска для виргинского арахиса.

MH69740,0000562 -59-21AUG13-1/1

A78499—UN—21AUG13

Уровень разрезания для семян сахарной свеклы

ВАЖНО: Надлежащий уровень разрезания должен быть рассчитан для каждого размера семян.



A—Уровень разрезания (дюймы водяного столба)
B—Диаметр семян (на 1/64 дюйма)

C—Диаметр семян (на миллиметр)
D—Мелкие семена сахарной свеклы

E—Крупные семена сахарной свеклы
F—Средние семена сахарной свеклы

Чтобы получить информацию, как рассчитать количество семян на килограмм (фунт), используйте данные поставщика семян.

ВАЖНО: Уровень разрезания является отправной точкой. Выполните полевые испытания и отрегулируйте уровень разрезания для получения нужной плотности высева.

ПРИМЕР: Если на этикетке мешка указан средний диаметр 3,57 мм (9/64 дюйма). Установите уровень разрезания 2,5 дюйма для средних семян сахарной свеклы.

MH69740,0000563 -59-21AUG13-1/1

A78500 —UN—21AUG13

Подача семян в системе CCS

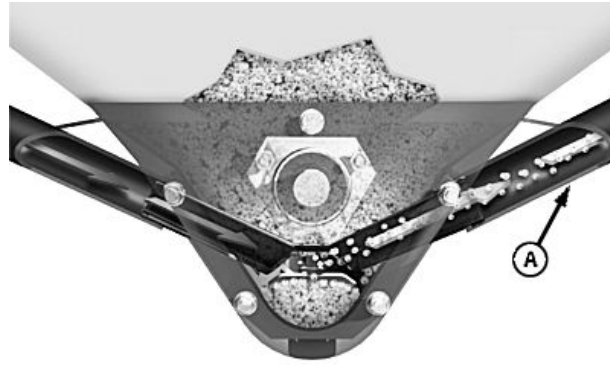
Протрава семян, полевые условия, влажность и размер семян влияют на давление вентилятора, требуемое для подачи семян во все ряды. Для смазки семян для ВСЕХ культур требуется тальк или графитовая смазка. Для семян, обработанных химикатами, может потребоваться увеличить норму внесения смазывающего талька в два-три раза, чтобы не допустить забивания. При смене культур используйте начальную настройку, указанную в пункте “УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ В БУНКЕРЕ ПОДАЧИ СЕМЯН В СИСТЕМЕ CCS” в данном разделе, а затем отрегулируйте ее для конкретных полевых условий.

В общем случае система работает наилучшим образом при использовании наименьшей возможной настройки давления для подачи семян во все рядковые агрегаты.

Некоторые легкие семена, такие как сорго или просо, подбираются насадками слишком легко. Чтобы слегка уменьшить отверстия, можно установить на насадках вкладыши, ограничив таким образом количество подбираемых семян. Вкладыши насадок обеспечивают оптимальную скорость подачи легких семян и умеренное давления, способствуя бесперебойной подаче семян во все ряды.

ВАЖНО: Избегайте повреждения гидромотора и крышки бункера. Давление в бункере НЕ ДОЛЖНО превышать 24 дюймов.

Нерегулярные непродолжительные (от 5 до 20 секунд) падения плотности посева могут указывать на то, что система не обеспечивает достаточную подачу семян.



А—Подающий шланг

Перед регулировкой системы убедитесь в том, что дозаторы и вакуумная система функционируют нормально.

Увеличивайте давление с шагом в 2 дюйма, пока нерегулярное падение плотности высева не прекратится.

Если монитор выдает предупреждение “Сбой ряда”, сначала определите, является ли причиной сбоя зависание или забивка.

Устранение зависания насадок и забивки шланга подачи семян:

См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Техобслуживание”.

OUO6074.0000C4C -59-31MAY11-1/1

A53379—UN—20NOV03

Использование ламп заполнения бункера — по спецзаказу

ВАЖНО: Для того чтобы можно было использовать лампы заполнения, полевые фары трактора должны быть включены.

ВАЖНО: Никогда не транспортируйте машину с включенными лампами заполнения или полевыми фарами.

При включенном полевом освещении трактора лампы заполнения (А) можно задействовать на переключателе лампы заполнения (В).

А—Лампы заполнения

В—Выключатель ламп заполнения



A53001—UN—03OCT03

OUO6074,0000B21 -59-25MAR09-1/1

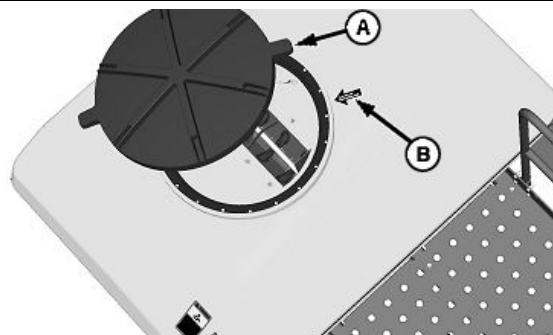
Использование крышек бункера

⚠ ОСТОРОЖНО: Не открывайте крышки, пока работает вентилятор ЦСП. Крышки и опасные химикаты может выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

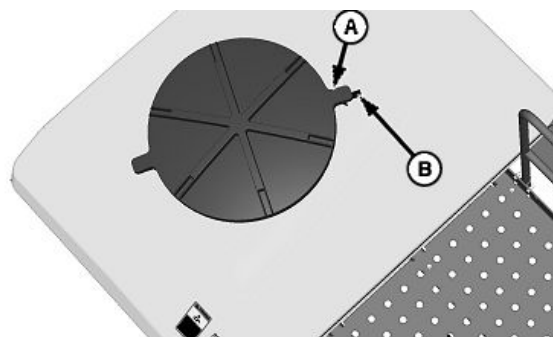
Чтобы открыть, поверните крышку против часовой стрелки. Чтобы закрыть крышку, выровняйте ручку (А) со стрелкой (В) и поверните по часовой стрелке.

А—Ручка

В—Стрелка



A53374—UN—20NOV03



A53375—UN—20NOV03

OUO6074,0000B22 -59-26MAR04-1/1

Датчики уровня продукта в бункере

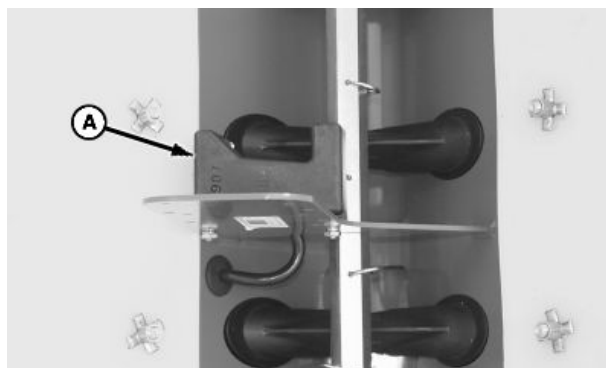
ВАЖНО: Перед заполнением бункеров ЦСП очистите датчики уровня продукта в бункере. Очищайте датчик уровня семян в бункере щеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Датчик уровня продукта в бункере установлен на заводе на самое низкое значение. Чтобы получать предупреждения раньше, датчик можно переместить вверх по кронштейну.

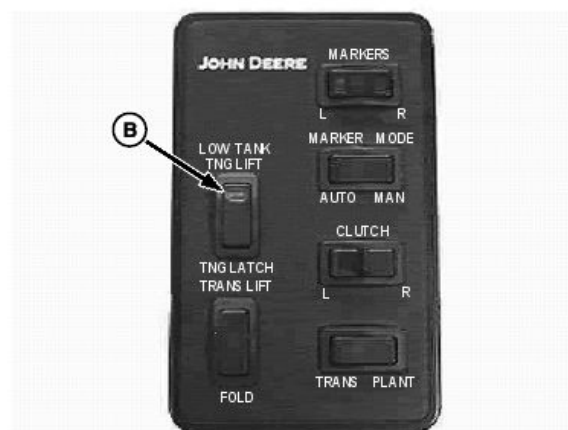
Датчики (A) уровня продукта в бункере - это оптические датчики. При открытии датчика в любом из бункеров загорается сигнальная лампочка (B) низкого уровня продукта в бункере, расположенная на пульте управления на раме.

A—Датчик уровня жидкости в баке

B—Сигнальная лампочка низкого уровня продукта в бункере



A49868 —UN—12AUG02



A53315 —UN—12NOV03

OUO6074,0000B23 -59-26MAR04-1/1

Заполнение бункеров подачи семян

⚠ ОСТОРОЖНО: При транспортировке машины по автомобильным дорогам бункеры должны быть пустыми.

Не открывайте крышки, пока работает вентилятор CCS. Крышки и опасные химикаты могут выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ВАЖНО: Вычищайте все скопления протравы для семян или талька перед заполнением бункеров.

Не допускайте попадания мусора в семена. Мусор приведет к забиванию насадок. Дополнительный сетчатый фильтр для заполнения можно заказать у регионального дилера John Deere.

Перед заполнением бункеров очистите датчики уровня продукта в бункерах.

При самом первом использовании нового бункера покройте дно больших бункеров тонким слоем талька. Добавьте тройное количество талька в первые два или три бушеля семян, помещаемых в большой бункер (см. пункт ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО ТАЛЬКА в Руководстве по настройкам и таблицах норм высева). Это обеспечит покрытие внутренних поверхностей системы ЦСП и шлангов защитным слоем талька, что предотвратит скопление протравы для семян.

Избегайте закупорки подающих шлангов на баке. Мешалки бака будут работать, когда машина опущена и ключ трактора установлен в положение ВКЛ. Работа мешалки без воздушного потока вентилятора может вызвать забивку некоторых типов семян в шлангах на баке. Если машина будет находиться в опущенном положении в течение длительного периода времени с семенами в бункере, отключите зажигание или отключите мешалку.

A34471



См. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СМАЗЫВАЮЩЕГО ТАЛЬКА” в разделе “Эксплуатация вакуумного дозатора”.

Для улучшения качества работы разровняйте семена в бункерах после заполнения, чтобы уменьшить количество семян, остающихся в бункерах по окончании высева. Рекомендуется использовать щетку с жесткой щетиной, шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута), для выравнивания семян после заполнения бункеров, а также после того, как загорится индикаторная лампочка датчика низкого уровня продукта в бункере.

После заполнения плотно закройте крышки, чтобы не допустить забивания подающих шлангов после включения системы.

LD45720,00001AE -59-31MAR09-1/1

A34471 —UN—11OCT88

A49921 —UN—20AUG02

Выравнивание семян в бункерах ЦСП

⚠ ОСТОРОЖНО: Не открывайте крышки, пока работает вентилятор ЦСП. Крышки и опасные химикаты может выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

При обращении с частями машины, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

При появлении предупреждения о низкой норме от рядкового агрегата или после того, как загорится индикаторная лампочка датчика низкого уровня продукта в бункере, используйте щетку с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута) для равномерного распределения семян в бункерах ЦСП. Также пользуйтесь этой щеткой для выравнивания семян после заполнения бункеров ЦСП и для регулярной очистки датчика уровня продукта в бункере.

OUO6074,0000B25 -59-26MAR04-1/1

Заполнение семенных ящиков рядковых агрегатов

⚠ ОСТОРОЖНО: Не включайте вентилятор ЦСП, если не установлены крышки бункеров. Опасные химикаты может выдуть в лицо, а семяпроводы могут забиться.

Опускайте машину, пока вентилятор ЦСП не начнет работу и не начнет заполнять рядковые агрегаты. Семенные ящики рядковых агрегатов обычно заполняются до рабочего уровня меньше чем за 30 секунд, однако при использовании крупных семян и широких сеялок это время может увеличиться до 2 минут.

OUO6074,0000B26 -59-26MAR04-1/1

Настройка давления бака ЦСП на всех машинах, кроме DB120

Чтобы установить давление в бункере, выполните следующие действия:

1. Убедитесь, что крышки бункеров закрыты.

ВАЖНО: Разогрейте масло путем включения вакуумных вентиляторов (при наличии) или установки шланговой петли в SCV согласно Руководству механика-водителя на трактор. НЕ используйте вентилятор CCS для разогрева масла; шланги подачи семян могут забиться.

2. Разогревайте масло трактора в течение 15 минут.
3. Опустите машину, оставьте клапан SCV в положении фиксации постоянного втягивания.
4. Откройте расходный клапан (А), поворачивая ручку против часовой стрелки, пока семена не начнут поступать в семенные ящики.

ВАЖНО: Давление в бункере НЕ должно превышать 24 дюймов; в противном случае можно повредить гидромотор и крышки семенных ящиков.

ПРИМЕЧАНИЕ: При появлении предупреждений о низком уровне во время высевания и пустых дозаторах рядковых агрегатов увеличивайте давление в бункере с шагом в 2 дюйма, пока дозаторы не будут оставаться полными.

5. После того, как дозаторы рядковых агрегатов будут заполнены, а машина не будет двигаться, отрегулируйте давление следующим образом:



А—Управляющий расходный клапан

DB44			
Изделие	Давление в дюймах или метрах	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)
Соевые бобы	12	No (Нет)	No (Нет)
Мелкая кукуруза более 4400 семян/кг (более 2000 семян/фунт)	10	No (Нет)	No (Нет)
Средняя кукуруза между 4400 и 2640 семян/кг (от 2000 до 1200 семян/фунт)	12	No (Нет)	No (Нет)
Крупная кукуруза менее 2640 семян/кг (менее 1200 семян/фунт)	14	No (Нет)	No (Нет)
Хлопок	10	No (Нет)	No (Нет)
Сорго	8	Yes (Да)	Yes (Да)
Подсолнечники	6	No (Нет)	No (Нет)

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000383 -59-01JUN12-1/2

DB60 и DB66				DB80, DB88 и DB90			
Изделие	Давление в дюймах или метрах	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)	Изделие	Давление в дюймах или метрах	Требуется вставка насадки	Разгрузочное колено для мелких семян (только вакуумная система)
Соевые бобы	14	No (Нет)	No (Нет)	Соевые бобы	16	No (Нет)	No (Нет)
Мелкая кукуруза более 4400 семян/кг (более 2000 семян/фунт)	12	No (Нет)	No (Нет)	Мелкая кукуруза более 4400 семян/кг (более 2000 семян/фунт)	14	No (Нет)	No (Нет)
Средняя кукуруза между 4400 и 2640 семян/кг (от 2000 до 1200 семян/фунт)	14	No (Нет)	No (Нет)	Средняя кукуруза между 4400 и 2640 семян/кг (от 2000 до 1200 семян/фунт)	16	No (Нет)	No (Нет)
Крупная кукуруза менее 2640 семян/кг (менее 1200 семян/фунт)	16	No (Нет)	No (Нет)	Крупная кукуруза менее 2640 семян/кг (менее 1200 семян/фунт)	18	No (Нет)	No (Нет)
Хлопок	12	Yes (Да)	Дополнительное оборудование	Хлопок	12	Yes (Да)	Дополнительное оборудование
Сорго	10	Yes (Да)	Yes (Да)	Сорго	10	Yes (Да)	Yes (Да)
Подсолнечники	6	No (Нет)	No (Нет)	Подсолнечники	8	No (Нет)	No (Нет)

WP29706,0000383 -59-01JUN12-2/2

Использование системы ЦСП – сильно протравленные семена или крупные семена кукурузы

ВАЖНО: При заполнении бункеров необходимо тщательно смешать семена с тальком или графитовой пудрой.

ВАЖНО: Вычистите все скопления протравы для семян или талька щеткой с жесткой

щетинной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

ВАКУУМНЫЕ ДОЗАТОРЫ: При использовании системы CCS с сильно протравленными семенами или крупными семенами кукурузы следует **УДВОИТЬ** норму внесения талька. См. пункт “РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРОТРАВЛИВАНИЮ СЕМЯН” в разделе “Эксплуатация вакуумного дозатора”.

LD45720,00001AF -59-31MAR09-1/1

Использование системы CCS для высевания сорго и мелких семян попкорна

ВАЖНО: До переключения на культуру с крупными семенами следует снять вставки (А) форсунок. Если вставки форсунок оставить, крупные семена не будут подаваться из бункеров. В этом случае придется опустошить бункеры, снять вставки форсунки и снова заполнить бункеры.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для сорго рекомендуется использовать насадки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для особо мелких семян хлопчатника могут потребоваться вставки форсунок и разгрузочные коленчатые патрубки.

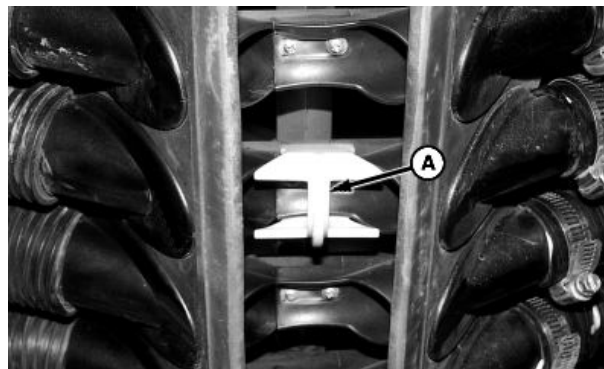
1. Перед заполнением бака установите вставки форсунок (А) на всех форсунках.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для мелких семян кукурузы менять коленчатые патрубки необязательно.

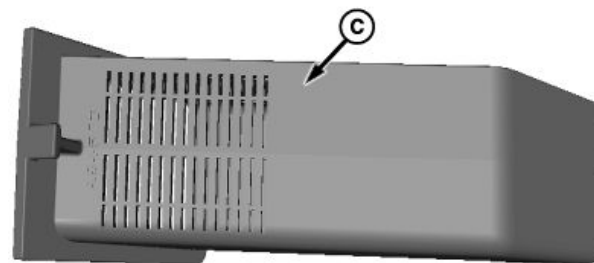
2. Снимите коленчатый патрубок (В) с небольшими отверстиями с мини-ящиков.
3. Установить коленчатый патрубок (С) с прорезями в мини-ящики.

А—Вставки форсунок
В—Коленчатый патрубок
(стандартные семена)

С—Коленчатый патрубок
(сорго)



Вставки форсунок



Коленчатый патрубок – сорго

OUO6074,0000B2A -59-13NOV13-1/1

A50710 —UN—17OCT02

A79241 —UN—21NOV13

A79121 —UN—21NOV13

Использование системы ЦСП при высеивании семян стандартного размера

1. Снимите крышки (А). Если установлены крышки, крупные семена не будут подаваться из бункеров.
2. Установите черный разгрузочный коленчатый патрубок (с небольшим отверстием) (В) на ряды с одиночным впускным коленчатым патрубком.
3. **Только для 36-рядных или с еще большим числом рядов машин:** Установите серый разгрузочный коленчатый патрубок (с небольшим отверстием) (С) на ряды с разделительными впускными коленчатыми патрубками и ряды с подачей по шлангу от разделительного впускного коленчатого патрубка.

А—Крышка

В—Черный разгрузочный коленчатый патрубок (стандартный)

С—Серый разгрузочный коленчатый патрубок (разветвитель)



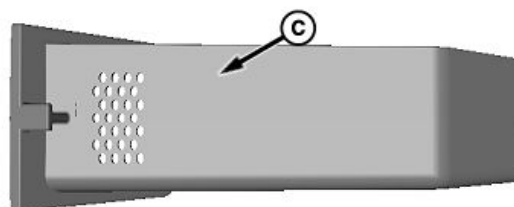
Крышки

A50710—UN—17OCT02



Черный разгрузочный коленчатый патрубок

A79241—UN—21NOV13



Серый разгрузочный коленчатый патрубок

A79084—UN—21NOV13

OUC6074,0000D5A -59-13NOV13-1/1

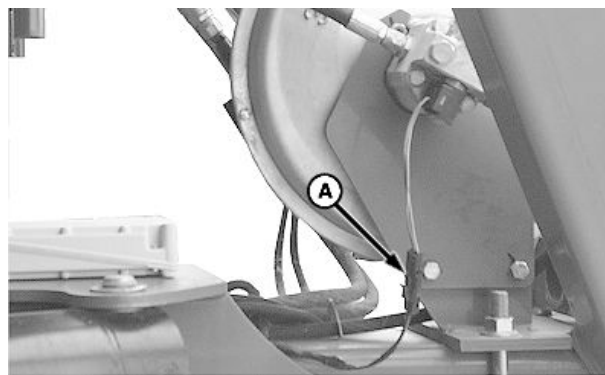
Высевание семенных делянок с использованием систем ЦСП

ПРИМЕЧАНИЕ: В связи с малым количеством высеваемых семян рекомендуется отключить систему ЦСП и заполнять рядковые агрегаты отдельно.

Отсоедините разъем жгута проводов (А) от вентилятора ЦСП.

Заполняйте рядковые агрегаты индивидуально, без использования бункеров ЦСП.

А—Разъем жгута проводов вентилятора ЦСП



A54350 —UN—18MAY04

OUO6074,0000D2C -59-02JUL07-1/1

Частичное удаление семян из бункеров ЦСП

Если требуется удалить только часть семян из бункеров ЦСП, имеется небольшая дверца для частичного удаления семян, которую можно открывать или закрывать, регулируя количество удаляемых семян.

Отодвигайте дверцу (А), пока не будет выходить нужное количество семян.

А—Дверь



A52501 —UN—01JUN04

OUO6074,0000B2B -59-26MAR04-1/1

Очистка бункеров CCS

ВАЖНО: Перед тем, как складывать машину, убедитесь, что дверцы для очистки бункеров CCS закрыты; в противном случае их можно повредить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Очистное отверстие (B) используется для выравнивания баков и контролируемой очистки.

Очистное отверстие (D) не удастся закрыть после начала очистки.

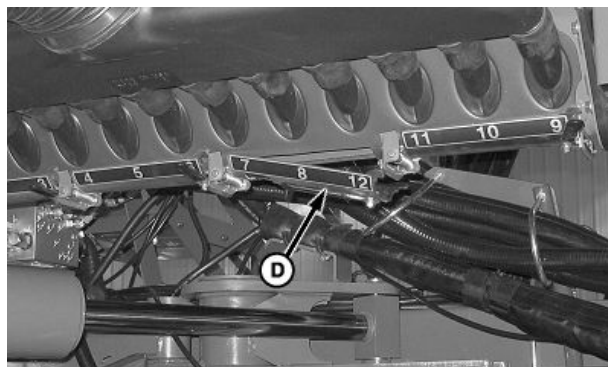
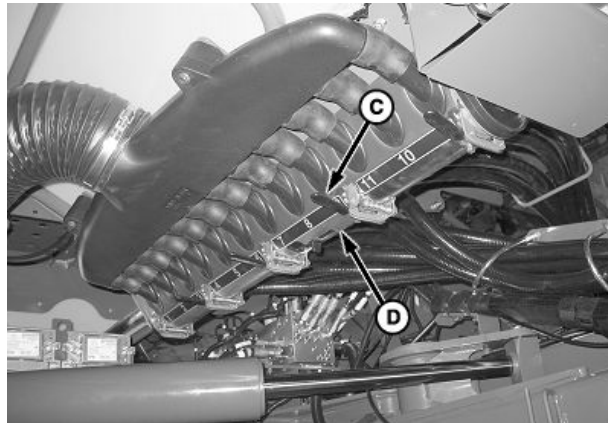
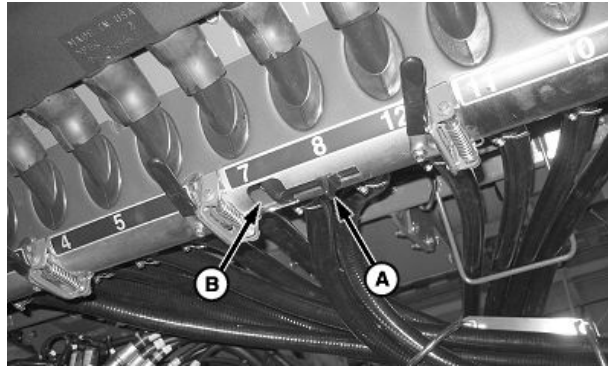
При очистке бункера для сертифицированного зерна удалите все зерно из бункера с помощью щетки с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

Вычистите все скопления протравы для семян или талька щеткой с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

1. Подставьте под очистное отверстие контейнер, чтобы собрать семена из бункера.
2. Переместите рукоятку (A), чтобы открыть очистное отверстие (B). Закройте отверстие после извлечения основной части семян.
3. Поверните рычаг (C), чтобы открыть очистное отверстие (D), и соберите оставшиеся семена из бункера.
4. Закройте дверцу для очистки.
5. Повторите эти действия для всех прочих дверец для очистки.

A—Рукоятка
B—Очистное отверстие

C—Рукоятка
D—Очистное отверстие



A68219—UN—20JUL10

A68218—UN—20JUL10

A68220—UN—20JUL10

OUC6074,00009BF -59-20JUL10-1/1

Зависание и закупорка системы центрального распределения (CCS)

Если на мониторе высева появляется предупреждение Ошибка ряда, то сначала следует определить, забита ли трубка подачи семян или продукт завис в бункере системы центрального распределения (CCS). Чтобы определить причину, необходимо сделать следующее:

1. Запустить вентилятор CCS.
2. Снимите крышку с ящика соответствующего рядкового агрегата.
3. Проследить за тем, какой объем воздуха проходит через впускное отверстие семенного ящика (A).
 - Если **поток воздуха низкий**, то питающий шланг системы центрального распределения (CCS) закупорен. См. Удаление блокировки шланга CSS в настоящей процедуре.
 - Если **поток воздуха высокий**, то материал завис в коллекторе CCS. См. Зависание материала в коллекторе бункера CSS в настоящей процедуре.

Устранение закупорки шланга CSS

1. Отключить вентилятор CSS.
2. Снять шланг подачи семян с соответствующего рядкового модуля.



A—Впускное отверстие семенного ящика

3. Сильно потрясти шланг от ящика к бункеру CCS, пока блокирующий материал не выйдет из конца шланга.
4. Снова подсоединить шланг.
5. Запустить вентилятор CCS и проверить, чтобы семена проходили в ящик.
6. Если семена не проходят, то следует повторить процедуру.

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.0000001 -59-06NOV13-1/2

A78939 —UN—21OCT13

Зависание материала в коллекторе бункера CSS

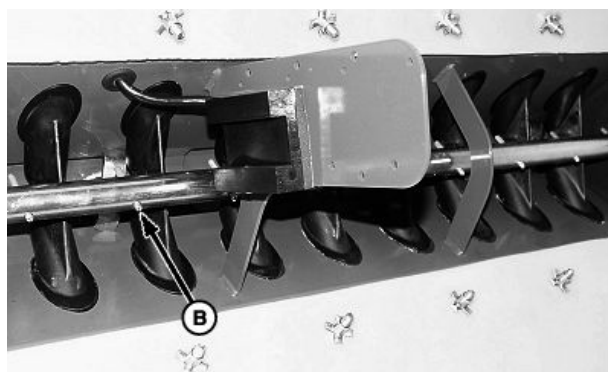
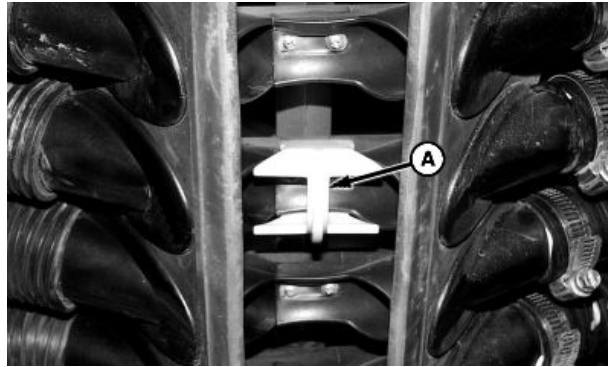
1. Для обеспечения правильной работы системы CCS необходимо проверить следующие наименования:
 - Давление в бункерах CSS должно быть настроено в соответствии с рекомендациями для высаживаемого материала.
 - Мешалка бункера вращается, когда включен вентилятор CCS.
2. Вставки форсунок (А) устанавливаются или снимаются под конкретный высаживаемый материал.
3. Пальцы (В) мешалки расположены по центру между форсунками бункера.

ВАЖНО: Давление в бункере НЕ должно превышать 24 дюйм., иначе может произойти повреждение гидравлического двигателя и крышек семенных бункеров.

4. Если все условия соблюдены, а зависание все равно происходит, то следует увеличивать давление в бункере CSS с шагом 1 дюйм до тех пор, пока семена не будут проходить должным образом ко всем рядкам.

А—Вставка форсунки

В—Штифты



A50710—UN—17OCT02

A62189—UN—06MAR08

OUO6045,0000001 -59-06NOV13-2/2

Масляный бак для двигателя вентилятора CCS

При определенных условиях небольшое количество масла вытекает через уплотнение вала двигателя вентилятора CCS. Это не является неисправностью. При нормальной утечке бак (А) не заполняется в течение сезона посевных работ. Если бак будет полон, осмотреть уплотнение двигателя на отсутствие повреждений. Обратиться к дилеру John Deere™.

А—Бак



A78077—UN—27AUG13

John Deere – товарный знак Deere & Company

OUO6074,0000A4D -59-20JUN13-1/1

Общее

ВАЖНО: При подъеме и опускании НЕ устанавливайте рычаг СКК в положение **ХОЛОСТОГО ХОДА**. Правильная процедура подъема и опускания орудия — это **ПОДЪЕМ** или **ОПУСКАНИЕ** под полным **НАПОРОМ**.

Во избежание засорения семяпроводов или сошников опускайте орудие только при движении вперед.

НЕ подавайте назад при опущенном орудии.

Для того чтобы машина работала должным образом, важно, чтобы ее рама была полностью опущена и находилась в правильном положении, необходимом для высева. При некоторых конфигурациях устройства добиться такого положения может быть затруднительно, особенно при высеваании в грунты, плохо поддающиеся внедрению. В таких ситуациях необходимо выполнить следующие действия.

Снизьте уровни прижимающей силы агрегата. Не увеличивайте прижимающую силу устройства сверх требуемого значения.

1. Используйте трактор рекомендуемого размера.

2. Убедитесь в том, что трактор и машина тщательно подготовлены к работе. См. разделы Подготовка трактора и Подготовка машины.
3. Тщательно проверьте нормы высева и удобрений.
4. Проверить давление воздуха в шинах перед высевом.
5. Перед высевом дайте гидравлическому маслу трактора хорошо нагреться. Холодное масло может замедлять вращение вентилятора.
6. Обеспечьте работу вентилятора ЦСП с рекомендованной скоростью; увеличение скорости увеличивает износ пневматической системы и приводит к повреждению семян.
7. Если машина стоит в течение часа или более в период высокой влажности или в сырой, дождливый день, или после простоя в течение ночи, дайте вентилятору ЦСП поработать с рекомендуемой скоростью в течение 10 минут на машине, находящейся в неподвижном состоянии.
8. Для получения наилучших результатов используйте чистые семена.

LD45720,00001A8 -59-31MAR09-1/1

Работа на влажном грунте

Следует избегать работы на влажном грунте. Если при работе на влажном грунте трактор за буксовал,

не выдвигайте колесные цилиндры. Это лишь вдавит колеса глубже в грунт и приведет к разгрузке задней части трактора от веса.

OUC01074,00000B4 -59-13MAY09-1/1

Восстановление синхронизации машины

Чтобы перефазировать подъемную систему машины, полностью поднимите машину и удерживайте дальний

рычаг управления цилиндрами приблизительно 5 секунд.

OUC06064,0000111 -59-21MAY10-1/1

Работа гидравлической системы VacuMeter™

Гидравлические шланги гидромотора вакуумного насоса должны быть подсоединены к трактору таким образом, чтобы напорный шланг был подсоединен к муфте Retract (Втягивание) на тракторе.

Чтобы включить вакуумную систему, переведите рычаг СКК вперед и зафиксируйте его в переднем положении удержания (втягивание).

Избегайте пиков давления, которые могут привести к различным повреждениям. Чтобы остановить вакуумную систему, переведите рычаг СКК вперед в положение плавающего режима, а не в нейтральное положение.

После того как гидромоторы вакуумных насосов и вентиляторы остановятся, рычаг СКК можно будет вернуть в нейтральное положение.

OUC06045,00008B4 -59-21MAY09-1/1

Раскладывание и складывание сеялок (орудия без функции помощи при складывании)

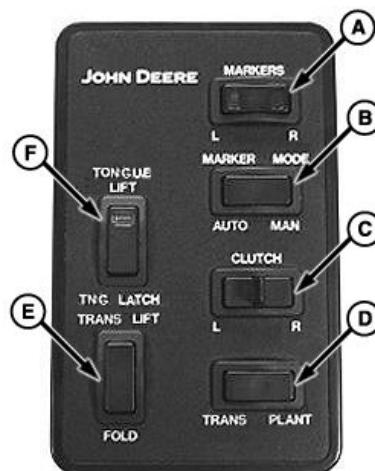
ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия для гидравлической системы сеялки, подключенной в соответствии с рекомендациями. См. **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ** в разделе "Подсоединение к машине".

1. Раскладывание орудия:

Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА).

2. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активации SCV II для опускания орудия после транспортировки.

3. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активации SCV I для опускания колес крыльев.



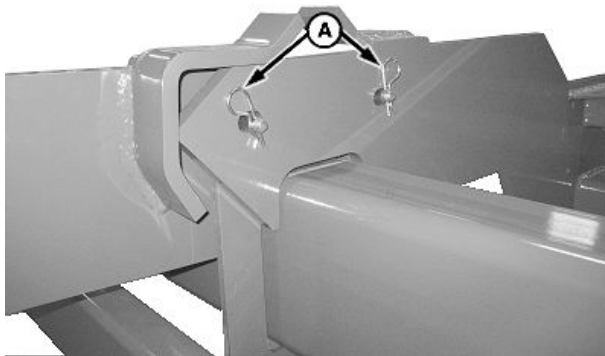
A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Муфта сцепления

D—Транспортировка — Посев
E—Транспортировка — Подъем/Складывание
F—Подъем языка — Защелка языка

Продолжение на следующей стр.

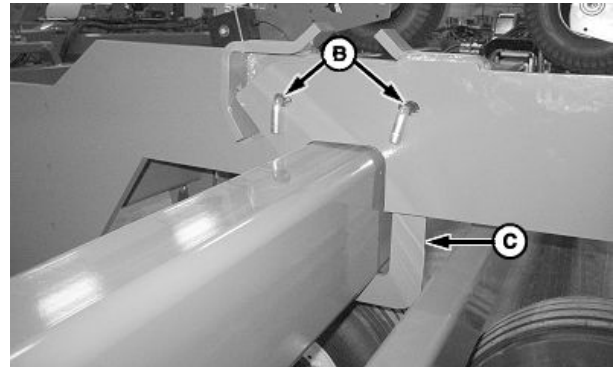
WP29706,00007AF -59-19JUN14-1/4

A50678 —JUN—15OCT02



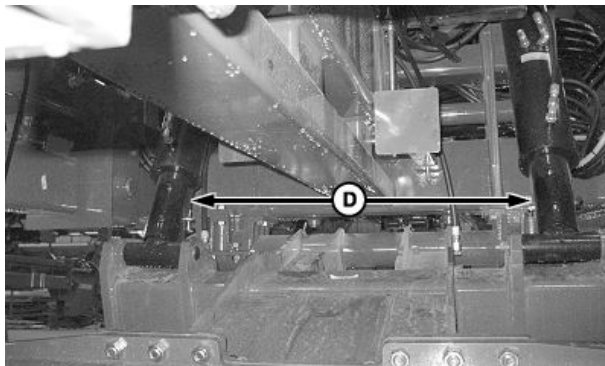
A70602 —UN—08NOV11

Пружинные запорные штифты



A70603 —UN—31JAN11

Штифты замка и заплечики



A82834 —UN—19JUN14

Вспомогательные фиксаторы центральной рамы



A82835 —UN—19JUN14

Вспомогательные фиксаторы колеса крыла

A—Пружинные запорные штифты
B—Стопорные штифты

C—Кольцо
D—Сервисный замок центральной рамы

E—Вспомогательные фиксаторы колеса крыла

4. Для раскладывания крыльев сеялки снимите с замков крыла стопорные пружинные штифты (A), штифты замка (B) и заплечики (C).
5. Удерживайте переключатель TONGUE LIFT (ПОДЪЕМ ЯЗЫКА) при активировании SCV II для опускания языка, пока рычаги крыльев не будут зафиксированы.

ПРИМЕЧАНИЕ: При разложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

6. Для раскладывания агрегатов машины удерживайте переключатель СКЛАДЫВАНИЕ при активации SCV II.
7. Для блокировки замка сцепки удерживайте переключатель ЗАМОК ДЫШЛА при активации SCV II.
8. Для обслуживания установите вспомогательные фиксаторы центральной рамы (D) и вспомогательные фиксаторы крыльев (E).

Продолжение на следующей стр.

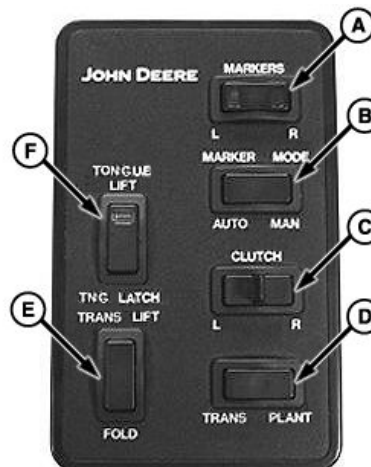
WP29706,00007AF -59-19JUN14-2/4

Складывание орудия:

1. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение PLANT (ПОСЕВ). Активируйте SCV I, чтобы поднять орудие. Не поднимайте на высоту положения при транспортировке, пока агрегаты сеялки не сложены полностью.
2. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА).
3. Для разблокировки замка сцепки удерживайте переключатель ЗАМОК ДЫШЛА при активации SCV II.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

4. Для складывания агрегатов машины удерживайте переключатель СКЛАДЫВАНИЕ при активации SCV II.



A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Муфта сцепления

D—Транспортировка — Посев
E—Транспортировка — Подъем/Складывание
F—Подъем языка — Защелка языка

WP29706,00007AF -59-19JUN14-3/4

A50678 —UN—15OCT02

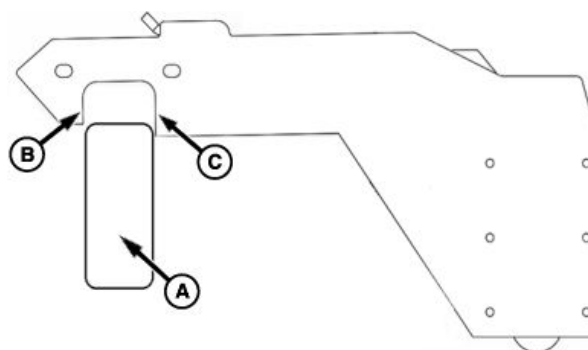
5. Не допускайте перемещения одного крыла за сцепку, когда второе крыло приближается к сцепке:

Для поднятия сцепки дышла (A), чтобы сцепка (A) располагалась достаточно высоко для того, чтобы передняя часть (B) замка первого крыла оказалась над сцепкой, а задняя часть (C) замка крыла соприкасалась со сцепкой, удерживайте переключатель ПОДЪЕМ ДЫШЛА при активации SCVII, как показано на рисунке.

Первое крыло удерживается на месте, а второе крыло приближается к сцепке.

Когда оба крыла находятся над сцепкой (A), поднимите сцепку для зацепления с двумя замками крыльев.

6. Для поднятия колес крыльев до момента их соприкосновения удерживайте переключатель ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ при активации SCV I.
7. Для поднятия машины в положение транспортировки удерживайте переключатель



A—Сцепное устройство
B—Передняя часть замков крыльев

C—Задняя часть замков крыльев

ТРАНСПОРТИРОВКА - ПОДЪЕМ при активации SCV II.

WP29706,00007AF -59-19JUN14-4/4

A79379 —UN—21NOV13

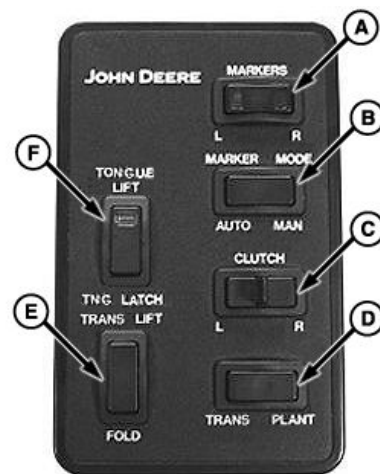
Раскладывание и складывание сеялок (орудия с функцией помощи при складывании)

1. Раскладывание орудия:

ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия для гидравлической системы сеялки, подключенной в соответствии с рекомендациями. См. **РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ** в разделе "Подсоединение к машине".

Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА).

2. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активации SCV II для опускания орудия после транспортировки.
3. Удерживайте переключатель TRANS LIFT (ТРАНСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ) при активации SCV I для опускания колес крыльев.



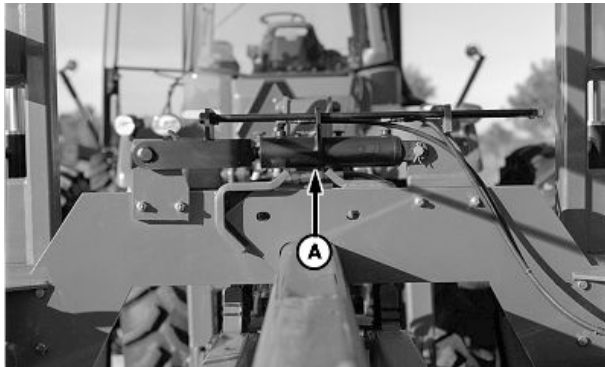
A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Муфта сцепления

D—Транспортировка —
Посев
E—Транспортировка —
Подъем/Складывание
F—Подъем языка — Защелка
языка

Продолжение на следующей стр.

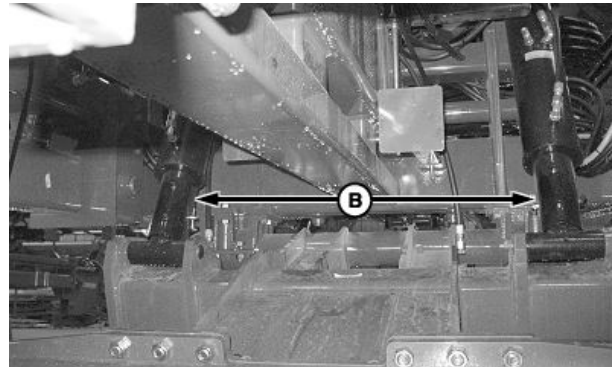
WP29706,00007B0 -59-19JUN14-1/5

A50678—UN—15OCT02



Цилиндр вспомогательного складывания

A79312 —UN—15NOV13



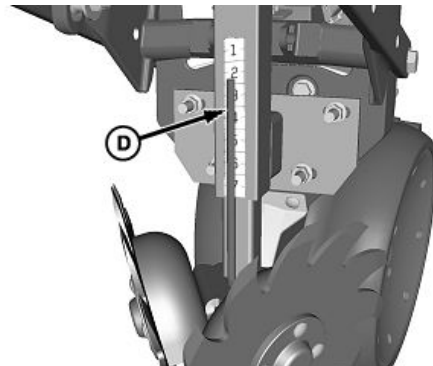
Вспомогательные фиксаторы центральной рамы

A82840 —UN—19JUN14



Вспомогательные фиксаторы колес крыла

A82841 —UN—19JUN14



Очиститель рядков, монтируемый на высевающем аппарате

A82811 —UN—19JUN14

A—Цилиндр вспомогательного складывания

B—Вспомогательные фиксаторы центральной рамы

C—Вспомогательные фиксаторы колес крыла

D—Измеритель

4. Для выдвижения цилиндра системы помощи при складывании (A) ослабьте замки крыла для раскладывания, удерживайте переключатель ПОДЪЕМ ДЫШЛА при активации SCV II.
5. Для опускания дышла и сцепки при разблокировании замков крыла активируйте SCV III.

ПРИМЕЧАНИЕ: При разложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

6. Для раскладывания агрегатов машины удерживайте переключатель СКЛАДЫВАНИЕ при активации SCV II.
7. Для блокировки замка сцепки удерживайте переключатель ЗАМОК ДЫШЛА при активации SCV II.
8. (Только DB120) для раскладывания крыльев:
 - Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение PLANT (ПОСЕВ).

- Установите переключатель MARKER MODE (РЕЖИМ МАРКЕРА) в положение MANUAL (РУЧНОЕ).
- Для опускания левого крылышка нажмите переключатель ЛЕВЫЙ МАРКЕР и активируйте SCV II.
- Для опускания правого крылышка нажмите переключатель ПРАВЫЙ МАРКЕР и активируйте SCV II.
- Установите переключатель MARKER MODE (РЕЖИМ МАРКЕРА) в положение AUTO (АВТОМАТИЧЕСКОЕ).

9. Для обслуживания установите вспомогательные фиксаторы центральной рамы (B) и вспомогательные фиксаторы крыльев (C).
10. (Только DB120) очистители рядков на крыльях: Установите датчик очистителя рядков (D) на то же количество, которое установлено для очистителей рядков на главной раме.

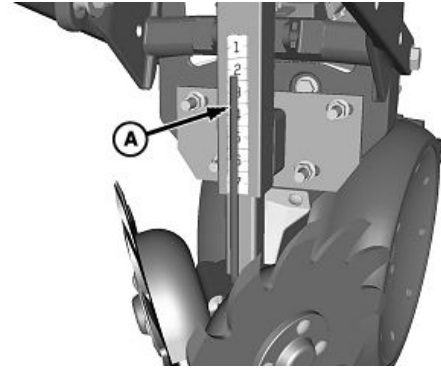
Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007B0 -59-19JUN14-2/5

1. Складывание орудия:

ВАЖНО: (Только DB 120) избегайте повреждений при складывании. Отрегулируйте очистители рядков, монтируемые на высевальном аппарате, на рядковых агрегатах крыльев. Поддерживайте давление минимум 69 кПа (0,7 бар) (10 фунтов на кв. дюйм) в пневматической прижимной системе (если имеется).

(Только DB120) очистители рядков на крыльях: Убедитесь, что установленные на оборудовании очистители рядков не установлены в самое верхнее положение. Опускайте нижние очистители, пока индикатор (A) не будет находиться внутри указанного диапазона значений, перед складыванием крыльев. Доведите давление в пневматической прижимной системе минимум до 69 кПа (0,7 бар) (10 фунтов на кв. дюйм).



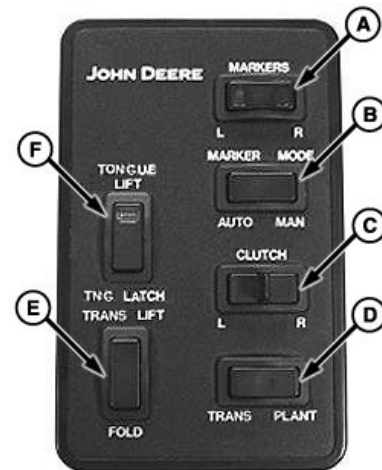
A—Измеритель

A64951—UN—08JUL09

WP29706,00007B0 -59-19JUN14-3/5

2. (Только DB120) для складывания крыльев:

- Установите переключатель MARKER MODE (РЕЖИМ МАРКЕРА) в положение MANUAL (РУЧНОЕ).
- Нажмите переключатель MARKER L (МАРКЕР Л) и активируйте SCV II для подъема левого крыла.
- Нажмите переключатель MARKER R (МАРКЕР П) и активируйте SCV II для подъема правого крыла.
- Установите переключатель MARKER MODE (РЕЖИМ МАРКЕРА) в положение AUTO (АВТОМАТИЧЕСКОЕ).
- Проверьте ящики рядковых агрегатов крыльев, дозаторы и компоненты семяпровода на наличие забившихся остатков или мусора, который мог попасть, когда крылья находились в сложенном положении. Перед началом работы очистите компоненты, если это необходимо.



A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Муфта сцепления

D—Транспортировка — Посев
E—Транспортировка — Подъем/Складывание
F—Подъем языка — Защелка языка

3. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение PLANT (ПОСЕВ). Активируйте SCV I, чтобы поднять орудие. Не поднимайте на высоту положения при транспортировке, пока агрегаты сеялки не сложены полностью.

4. Нажмите переключатель PLANT-TRANS (ПОСЕВ — ТРАНСПОРТИРОВКА), переведя его в положение TRANS (ТРАНСПОРТИРОВКА).

5. Для разблокировки замка сцепки удерживайте переключатель ЗАМОК ДЫШЛА при активации SCV II.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сложенных крыльях сеялки подайте трактор вперед.

6. Для складывания агрегатов машины удерживайте переключатель СКЛАДЫВАНИЕ при активации SCV II.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00007B0 -59-19JUN14-4/5

A50678—UN—15OCT02

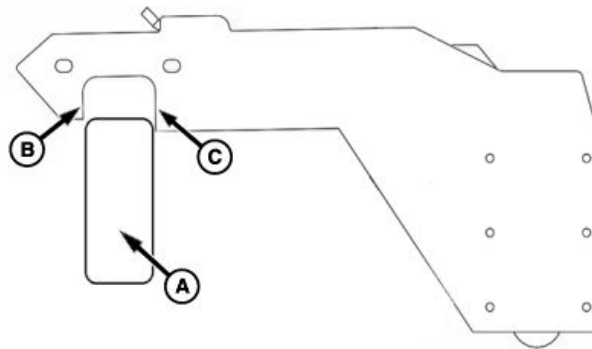
7. Не допускайте перемещения одного крыла за сцепку, когда второе крыло приближается к сцепке:

Для поднятия сцепки дышла (А), чтобы сцепка (А) располагалась достаточно высоко для того, чтобы передняя часть (В) замка первого крыла оказалась над сцепкой, а задняя часть (С) замка крыла соприкасалась со сцепкой и активируйте SCV III, как показано на рисунке.

Первое крыло удерживается на месте, а второе крыло приближается к сцепке.

Когда оба крыла находятся над сцепкой (А), поднимите сцепку для фиксации двух замков крыльев в в требуемом положении.

8. Подсоедините цилиндр системы помощи при складывании (А) к пластинам правого и левого крыла.
9. Для того, чтобы вдвинуть цилиндр системы помощи при складывании и для складывания крыльев удерживайте переключатель ПОДЪЕМ ДЫШЛА при активации SCV II.
10. Для поднятия колес крыльев до момента их соприкосновения удерживайте переключатель



А—Сцепное устройство
В—Передняя часть замков крыльев

С—Задняя часть замков крыльев

TRANСПОРТИРОВКА — ПОДЪЕМ при активации SCV I.

11. Для поднятия машины в положение транспортировки удерживайте переключатель TRANСПОРТИРОВКА - ПОДЪЕМ при активации SCV II.

WP29706,00007B0 -59-19JUN14-5/5

Проверка высоты рамы

ПРИМЕЧАНИЕ: Следующие действия необходимо выполнять в поле.

1. Установите нулевое значение для системы регулируемого прижимного давления.
2. Разложите и опустите машину на ровной поверхности.
3. Выровняйте сцепку на сеялке в продольном направлении. См. пункт ВЫРАВНИВАНИЕ ТРУБЫ СЦЕПКИ в разделе “Присоединение машины”.
4. Отмеряйте от земли до дна рамы 7 x 7 дюймов. В следующих точках измерение должно составлять приблизительно 533–560 мм (21–22 дюйма).

- Центр сеялки
- Край левого крыла
- Край правого крыла
- Средняя часть левого и правого крыльев на пятисекционной машине (DB90)

5. Если высота рамы не укладывается в диапазон 533–560 мм (21–22 дюйма), см. пункт РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ОСНОВНОЙ РАМЫ и РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЫЛА РАМЫ в этом разделе.

OUO6064,00001FE -59-27APR11-1/1

Работа с маркером

ПРИМЕЧАНИЕ: Далее приводятся действия для гидравлической системы сеялки, подключенной в соответствии с рекомендациями. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".

Автоматический режим

1. Сдвиньте переключатель транспортировки-посева (D) в положение PLANT (ПОСЕВ).
2. Сдвиньте переключатель режима маркера (B) в положение AUTO (АВТО).
3. Выполните активацию с помощью СКК II, и маркеры будут чередоваться автоматически. При смещении вперед маркер опускается, при смещении назад поднимается.

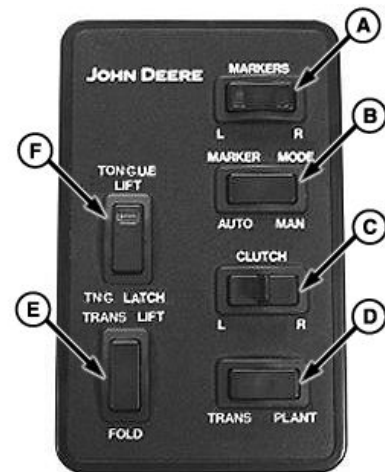
Ручной режим

1. Сдвиньте переключатель транспортировки-посева (D) в положение PLANT (ПОСЕВ).
2. Сдвиньте переключатель режима маркера (B) в положение MAN (РУЧНОЙ).
3. Нажмите кнопку маркера L или R (A), чтобы выбрать маркер, который требуется активировать.

A—Маркеры
B—Режим маркера
C—Сцепление

D—Транспортировка-посадка
E—Транспортировка —
Подъем/Складывание
F—Подъем языка — Защелка
языка

4. Для активации маркеров используйте СКК II. При смещении вперед маркер опускается, при смещении назад поднимается.



A50678—UN—15OCT02

OUO6064,0000112 -59-21MAY10-1/1

Отрегулируйте глубину посева

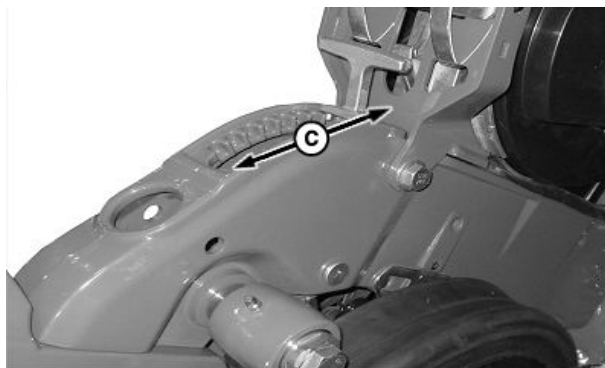
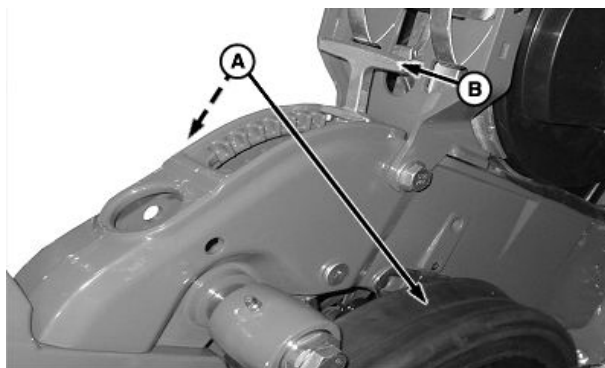
ПРИМЕЧАНИЕ: От прижимающей силы колес для заделки почвы может зависеть внесение и глубина посева семян. Не используйте усилие большее необходимого для закрытия борозды для семян, особенно в легких почвах.

Копирующие колеса (А) регулируют глубину посева. Отрегулируйте глубину посева следующим образом.

1. Поднимите машину, чтобы снять нагрузку с копирующих колес.
2. Поднимите рукоятку регулировки глубины (В). Переведите ее вперед, чтобы уменьшить глубину посева, или назад, чтобы увеличить глубину посева. Если требуется менять глубину посева приращенными, передвигать рукоятку из стороны в сторону. Каждое регулировочное положение меняет глубину посева на 6 мм (1/4 дюйма).
3. Отрегулируйте все ряды на одну и ту же начальную глубину.

ВАЖНО: Не допускать забивки семяпроводов. Во время работы в поле опускайте машину, только когда трактор движется вперед.

4. Опустите орудие и переместитесь на небольшое расстояние при нормальной скорости высевания.



А—Копирующие колёса
В—Рукоятка регулировки глубины

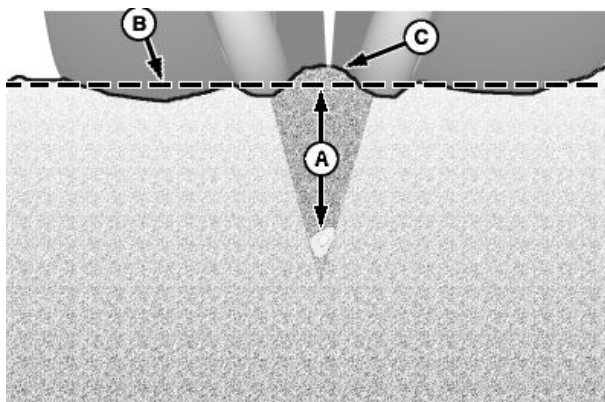
С—Направление перемещения для рукоятки

OUO6074,00009B4 -59-05NOV13-1/2

5. Проверьте глубину посева каждого ряда.
 - а. Выкопайте вертикальное углубление в грунте, чтобы найти семена.
 - б. Измерить глубину (А) от семян до верха профиля почвы (В). Не измерять до верха гребня (С), образованного заделывающими колесами.

А—Глубина
В—Верх профиля грунта

С—Край



Поперечный разрез грунта

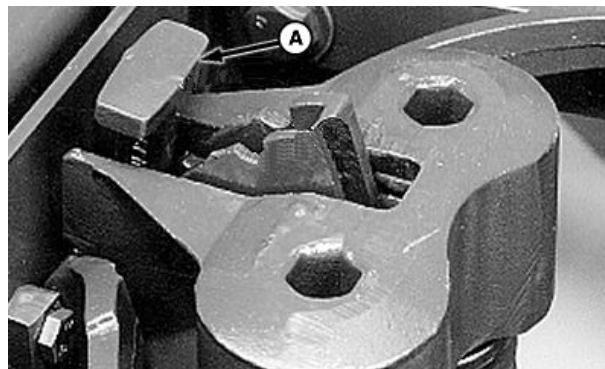
OUO6074,00009B4 -59-05NOV13-2/2

Прижимные пружины для тяжелого режима работы

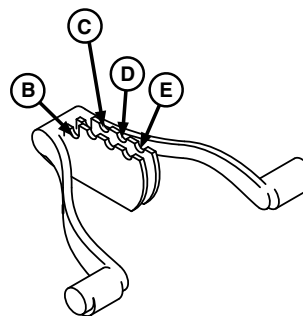
Систему регулируемых прижимных пружин для тяжелого режима работы рекомендуется использовать во время посева на неровной почве или при затрудненной проницаемости самой почвы или послеуборочных остатков. Система пружин переносит вес главной рамы на высевающий аппарат, чтобы уменьшить подпрыгивание колес на неровной почве и способствовать заглублению сошника в плохо проницаемую почву. Значение переносимой силы регулируется в пределах от 0 до 181 кг (от 0 до 400 фунтов). Никогда не используйте прижимающую силу, большую, чем требуется для предотвращения чрезмерной пробуксовки ведущих колес. В особо тяжелых условиях может потребоваться установка балласта.

Чтобы отрегулировать прижимные пружины, действуйте следующим образом.

1. Поднимите орудие.
 2. Поднимите рукоятку (А) регулировки пружин и для получения нужного значения прижимающей силы установите ее в одну из прорезей (В), (С), (D) или (Е).
- Используйте вырез (В), соответствующий прижимающей силе 0 кг (0 фунтов).
 - Используйте вырез (С), соответствующий прижимающей силе 57 кг (125 фунтов).
 - Используйте вырез (D), соответствующий прижимающей силе 113 кг (250 фунтов).
 - Используйте вырез (Е), соответствующий прижимающей силе 181 кг (400 фунтов).



Рукоятка в положении, соответствующем минимальной силе



А—Рукоятка регулировки пружин
В—Вырез
С—Вырез

Д—Вырез
Е—Вырез

OUO6074,0000887 -59-15MAY09-1/1

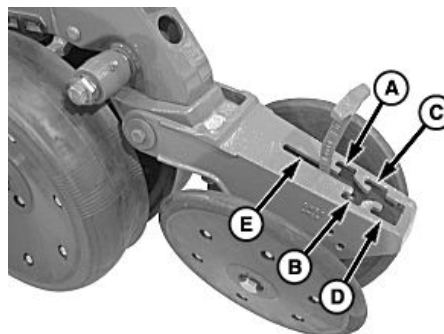
A47325—UN—12APR01

A47306—UN—11APR01

Регулировка прижимного усилия заделывающего колеса

Установленные под углом колеса для заделки почвы катятся за сошником и заделывают вырытую им борозду. Заделывающие колеса уплотняют почву по обе стороны от каждого семени, а не непосредственно над семенем. Регулируемая прижимающая сила обеспечивает надлежащее заделывание борозды.

Чтобы отрегулировать прижимающую силу в зависимости от состояния почвы, устанавливайте рукоятку в пазы (А), (В), (С) и (D). При установке рукоятки в средний паз (Е) заделывающие колеса будут работать в ПЛАВАЮЩЕМ РЕЖИМЕ, когда на поверхность почвы давит только вес системы заделывающих колес.



А—Паз А (минимум)
В—Прорезь В
С—Прорезь С

Д—Паз D (максимум)
Е—Паз Е (плавающий режим)

OUO6435,0000427 -59-15JUL10-1/1

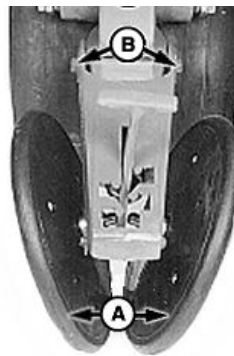
A68212—UN—15JUL10

Центральные заделывающие колеса

Если заделывающие колеса (А) не отцентрированы по отношению к семенной борозде, выполните следующие операции.

1. Поднять машину.
2. Ослабьте винты (В) с головками и передвиньте колеса для заделки почвы вправо или влево. Отцентрируйте должным образом на глаз.
3. Затянуть винты (В).

А—Заделывающие колеса В—Болты



A46773 —UN—12OCT00

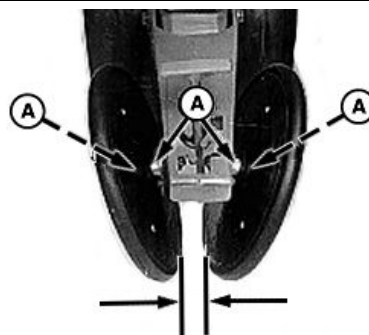
AG,OUO6074,1204 -59-08AUG07-1/1

Отрегулировать зазор между заделывающими колесами

ПРИМЕЧАНИЕ: Зазор между заделывающими колесами регулируется, так что систему заделки почвы можно настроить таким образом, чтобы она отвечала требованиям посева мелких семян на малую глубину.

Чтобы изменить зазор, снимите гайки и шайбы (А). Установите заделывающие колеса, поместив шайбы снаружи (если требуется узкий зазор) или внутри (если требуется широкий зазор).

А—Гайки и шайбы



A46774 —UN—13OCT00



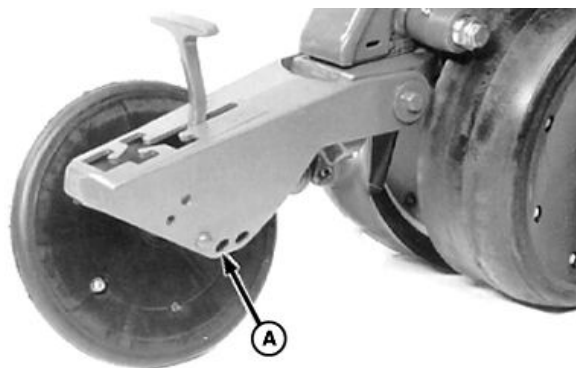
A46775 —UN—12OCT00

AG,OUO6074,1205 -59-08AUG07-1/1

Установка заделывающих колес в шахматном порядке

Если растительные остатки или клубки корней скапливаются между колесами для заделки почвы в условиях мульчированной или необработанной почвы, снять одно колесо для заделки почвы с посевной секции и установить в заднее отверстие (А) отливки.

А—Заднее отверстие

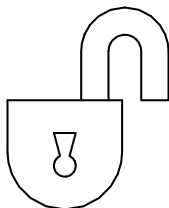


A46776—UN—12OCT00

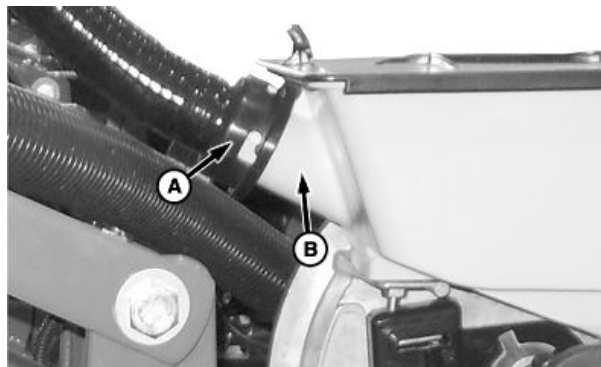
AG,OUO6074,1206 -59-04AUG00-1/1

Снятие узла вакуумного дозатора с рядкового агрегата

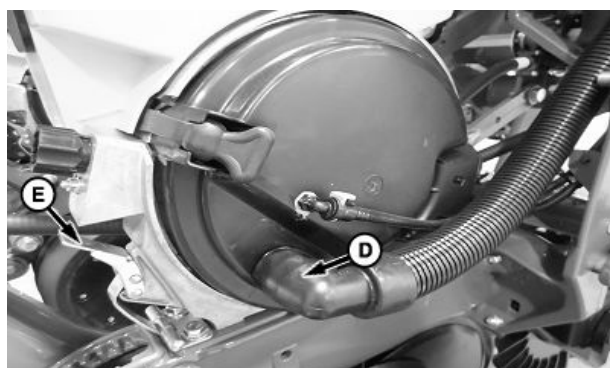
A62348 —UN—27MAR08



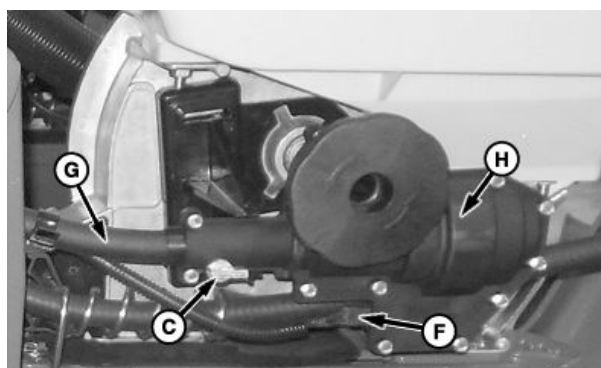
Символ “разблокировано” сверху



A78828 —UN—04OCT13



A77478 —UN—08NOV13



A78829 —UN—04OCT13

A—Подающий шланг
B—Горловина отверстия для
заполнения
C—Запорный штифт
D—Вакуумный шланг

E—Защелка
F—Электрический разъем
G—Кабель

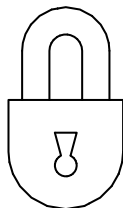
H—Муфта

1. Вращайте шланг подачи семян системы центрального распределения (CCS) (A) против часовой стрелки, пока он не отсоединится от горловины отверстия для заполнения (B) ящика, и снимите его.
2. Поверните стопорный штифт (C) на 180 градусов, чтобы слово “разблокировано” находилось сверху.
3. Снимите вакуумный шланг (D).
4. Нажмите на защелку (E), чтобы узел дозатора отсоединился от рядкового агрегата.
5. Отсоедините электрический разъем (F) от муфты управления рядом (если установлено).
6. Вытяните трос привода вала (G) из муфты управления рядом (H) во время подъема задней части дозатора вверх и перемещения назад.

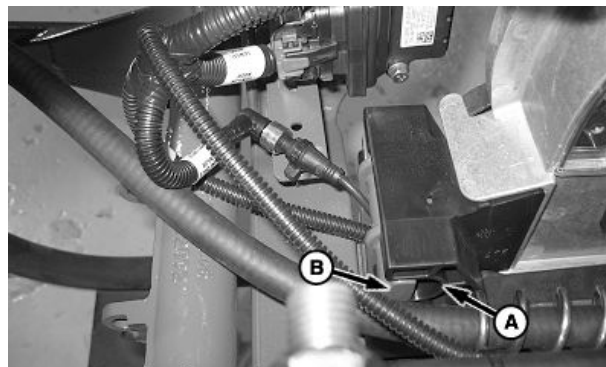
WP29706,0000593 -59-06NOV13-1/1

Установка узла вакуумного дозатора на рядковый агрегат

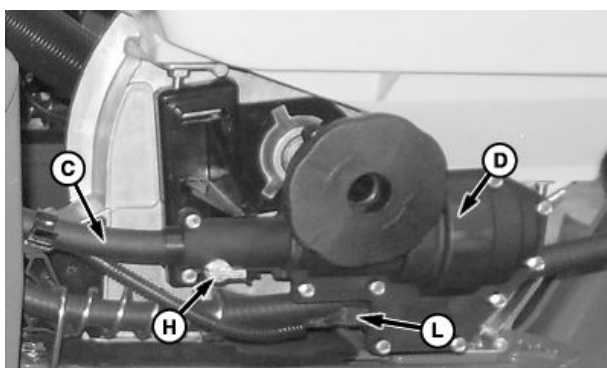
A62347 —UN—27MAR08



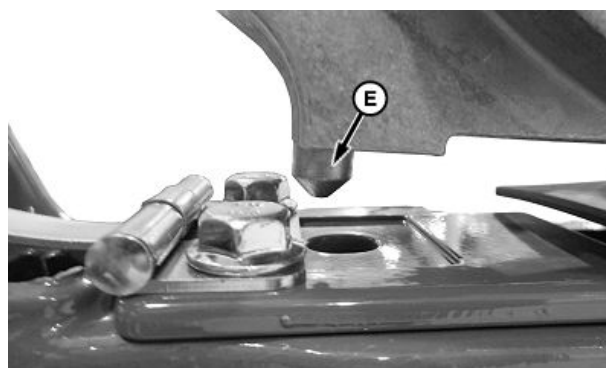
Символ “заблокировано” сверху



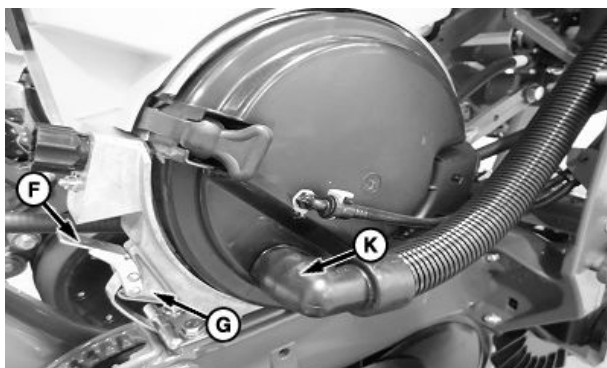
A77480 —UN—21MAR13



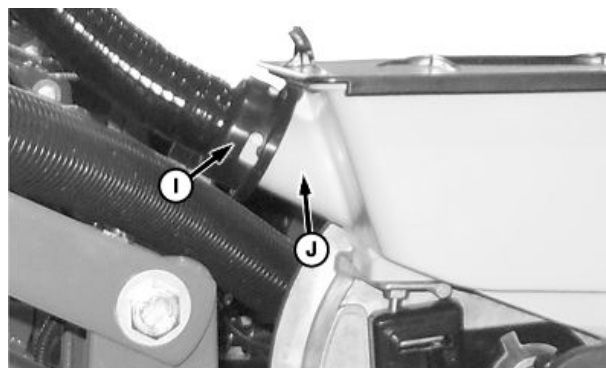
A78831 —UN—04OCT13



A77482 —UN—21MAR13



A77484 —UN—06NOV13



A78830 —UN—04OCT13

A—Установочный паз
B—Опорная пластина
C—Кабель
D—Муфта
E—Центровочный штифт

F—Защелка
G—Крюк дозатора
H—Запорный штифт
I— Шланг подачи семян

J— Горловина отверстия для
заполнения ящика для
семян
K—Вакуумный шланг

L— Электрический разъем

1. Расположить установочный паз бункера (A) поверх опорной пластины (B).
2. Вставьте трос привода вала (C) в муфту управления рядом (H), одновременно вращая дозатор вниз.
3. Убедитесь, что центровочный штифт (G) в нижней части дозатора совмещен с отверстием пластины защелки рядкового агрегата.
4. Отцентрируйте защелку (F) на крюке дозатора (G) и нажмите, чтобы защелка встала в нужное положение.
5. Поверните запорный штифт (H) на 180 градусов, чтобы слово “заблокировано” находилось сверху.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000594 -59-06NOV13-1/2

6. Надвиньте шланг подачи семян системы центрального распределения (CCS) на горловину отверстия для заполнения ящика для семян (A) и вращайте по часовой стрелке, пока он не зафиксируется на посадочном месте.

7. Установите вакуумный шланг (K).

8. Присоедините электрический разъем (L) к муфте управления рядом (если установлено).

WP29706,0000594 -59-06NOV13-2/2

Очистка и осмотр семенных ящиков и вакуумирование дозаторов

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травм, возникающих в результате сдавливания. Переключатель ПОСЕВ-ТРАНС блока управления на раме должен находиться в положении ТРАНС, сервисные замки должны быть установлены, и описанная ниже процедура должна быть выполнена.

Избегайте травм, возникающих в результате сдавливания. По окончании процедуры установите селективный контрольный клапан (SCV) трактора в положение "Нейтраль" перед тем, как устанавливать переключатель ПОСЕВ.ТРАНС в положение ПОСЕВ.

Переключатель ПРОДУВКА-ПОСЕВ (С) позволяет использовать вентилятор, когда машина находится в поднятом положении. Переключатель позволяет оператору произвести очистку бункеров CCS™ и продуть шланги, не поднимаясь в кабину трактора. Во избежание возможных травм и повреждения машины следующую процедуру необходимо выполнять в указанном порядке.

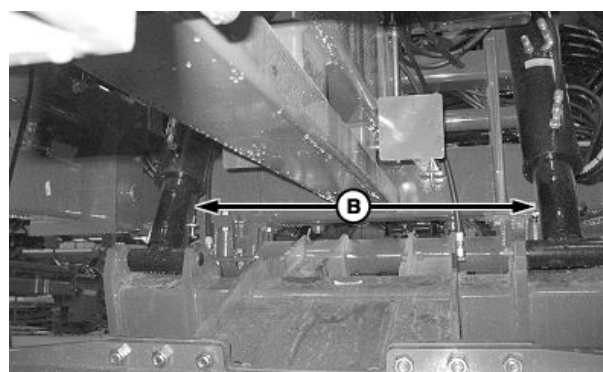
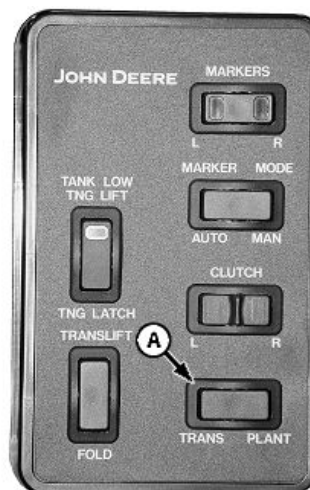
1. Поднимите машину.
2. Переключите трансмиссию трактора в положение стояночного тормоза и включите стояночный тормоз.
3. Установите вспомогательные фиксаторы центральной рамы и крыльев (В).
4. Установите переключатель Посев/Транспортировка (А) блока управления на раме в положение Транспортировка.

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда рама поднята, переключатель рядковых агрегатов системы центрального распределения (CCS™) отключает вентилятор системы центрального распределения (CCS™).

5. Установите рычаг селективного контрольного клапана (SCV) в положение фиксации-опускания рамы.
6. Переключатель Продувка-Посев должен уже находиться в положении ПОСЕВ-ОЧИСТКА БУНКЕРА и должен оставаться в этом положении для выполнения очистки бункера.

А—Переключатель
ПОСЕВ-ТРАНС
В—Сервисные замки

С—Переключатель
ПРОДУВКА-ПОСЕВ



Переключатель вентилятора CCS на всей серии DB, кроме DB120



Переключатели вентиляторов CCS DB120

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-1/10

Система центрального распределения (CCS) — товарный знак компании Deere & Company

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-2/10

ВАЖНО: Не допускайте повреждения дверец для очистки. Убедитесь, чтобы перед складыванием сеялки дверцы для очистки на резервуарах CCS™ были закрыты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель ПРОДУВКА-ПОСЕВ должна находиться в положении ПОСЕВ-ОЧИСТКА БУНКЕРА, иначе вентилятор CCS™ будет с силой выдувать семена из дверец для очистки.

Очистное отверстие (B) используется для выравнивания баков и контролируемой очистки.

Очистное отверстие (D) не удастся закрыть после начала очистки.

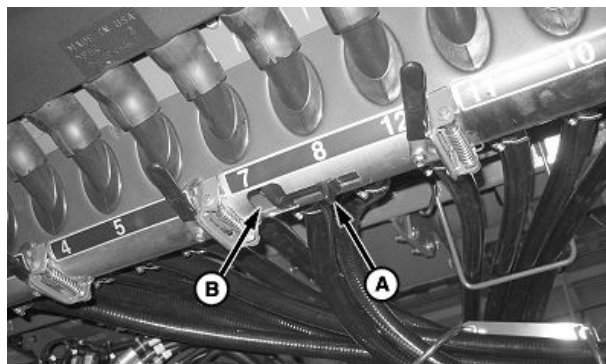
При очистке бункера для сертифицированного зерна удалите все зерно из бункера с помощью щетки с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

Вычистите все скопления протравы для семян или талька щеткой с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

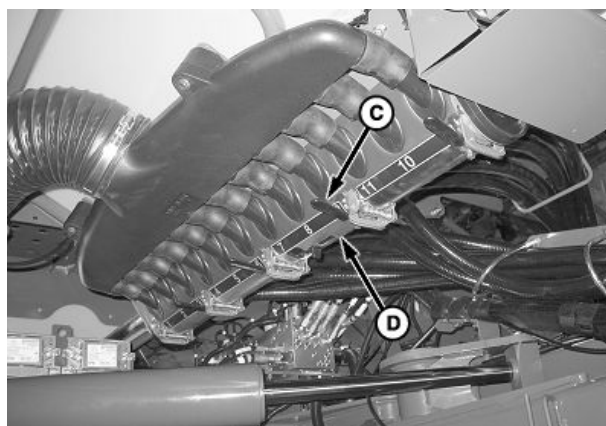
7. Для сбора семян из резервуара установите контейнер под дверцами для очистки.
8. Переместите рукоятку (A), чтобы открыть очистное отверстие (B). После удаления основной массы семян закройте дверцу.
9. Поверните рычаг (C), чтобы открыть очистное отверстие (D), и соберите оставшиеся семена из бункера.
10. Закрыть дверцу очистки.
11. Повторите эти действия для всех прочих очистных отверстий.

A—Рукоятка
B—Дверца очистки

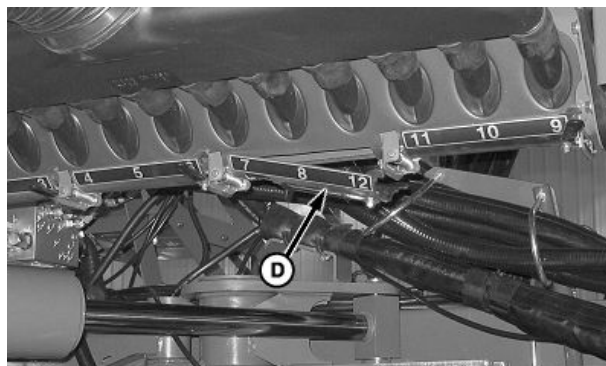
C—Рукоятка
D—Дверца очистки



A68219—UN—20JUL10



A68218—UN—20JUL10



A68220—UN—20JUL10

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-3/10

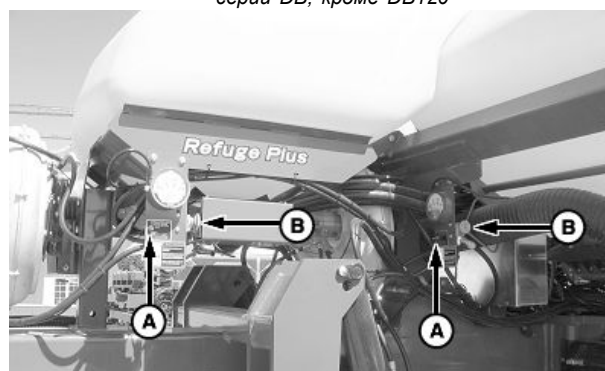
12. Установите переключатель ПРОДУВКА-ПОСЕВ (А) в положения ПРОДУВКА ШЛАНГА.
13. Поворачивайте ручку (В) управления вентилятором системы центрального распределения (CCS™), пока в давление в бункере не возрастет до 20 дюймов для хорошей прочистки подающих шлангов.

А—Переключатель
Продувка-Посев

В—Ручка управления
вентилятором
системы центрального
распределения (CCS™)



Переключатель вентилятора CCS™ для всех машин серии DB, кроме DB120



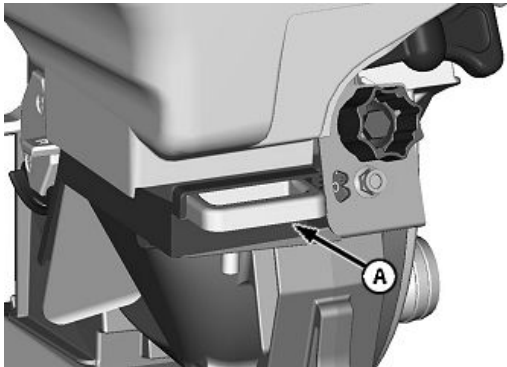
Переключатели вентилятора CCS™ для модели DB120

Продолжение на следующей стр.

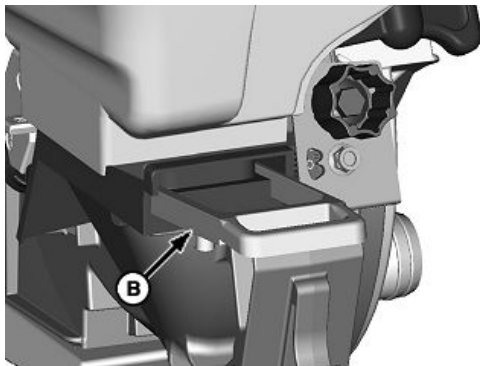
WP29706,00005B4 -59-13JUN14-4/10

A54379 —UN—28MAY04

A64622 —UN—30APR09



Открытое положение



Закрытое положение

А—Заслонка, открытое положение

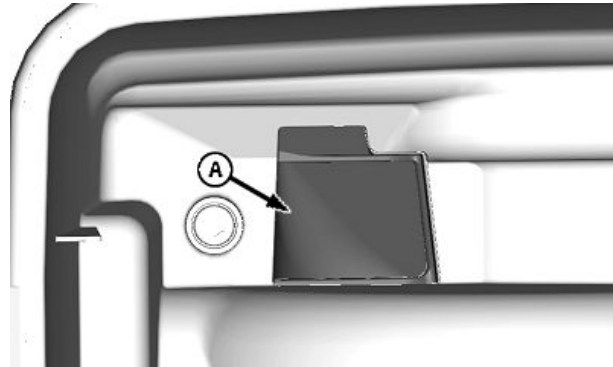
В—Заслонка, закрытое положение

ПРИМЕЧАНИЕ: Если сеялка оснащена мини-ящиком, перейдите к шагу 3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если произошло скопление семян, убедитесь, что заслонка открыта и добавьте еще талька к семенам.

14. Семенные ящики на 1,6 и 3 бушеля оснащены запорными заслонками. При использовании

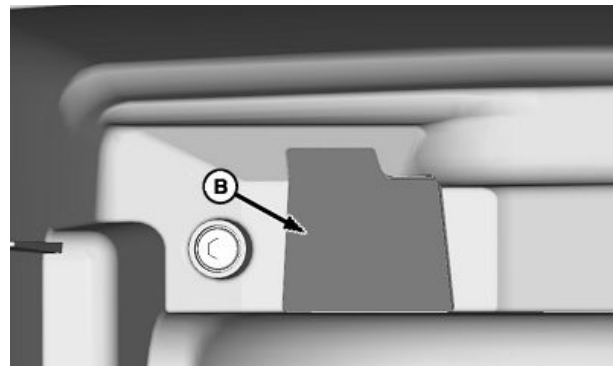
A82646 —UN—23MAY14



Открытое положение

A82647 —UN—23MAY14

A82648 —UN—23MAY14



Закрытое положение

A82649 —UN—23MAY14

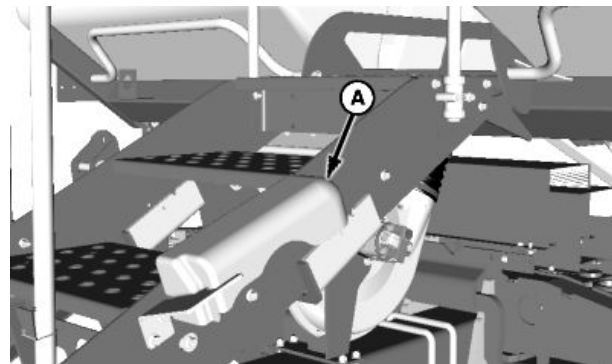
дозатора, передвиньте заслонку в открытое положение (А).

15. Перед открытием крышки дозатора в целях его очистки или осмотра, передвиньте заслонку в закрытое положение (В).

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-5/10

16. Снимите поддон (А) дозатора семян из положения для хранения.

А—Место хранения



A50099 —UN—04SEP02

Продолжение на следующей стр.

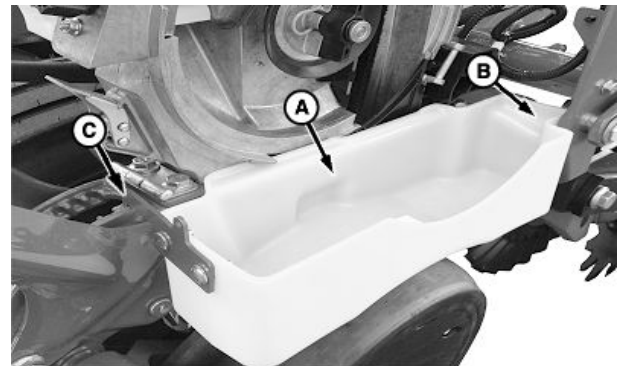
WP29706,00005B4 -59-13JUN14-6/10

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте поражения глаз, кожи и легких химическими веществами. При открытии крышек дозатора проявляйте осторожность во время использования протравителей для семян. Прочтите и соблюдайте инструкции по безопасному обращению, указанными на этикетке химического протравителя.

17. Установите поддон (А) дозатора семян на рядковые агрегаты, расположив пластиковую часть (В) в положении рядом с параллельными рычагами.
18. Установите согнутую пластину (С) в нужную кромку, как показано.
19. Откройте крышку вакуумного дозатора и медленно снимите высеваящий диск для очистки шланга и корпуса дозатора от семян.
20. Установите высеваящий диск обратно в дозатор. Повторить на всех рядах.

А—Поддон семенного дозатора
В—Пластмассовая кромка
С—Согнутая пластина

A34471



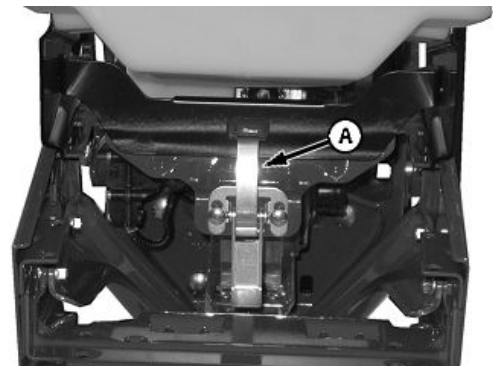
WP29706,00005B4 -59-13JUN14-7/10

A34471—UN—11OCT88

A78875—UN—14OCT13

21. Чтобы снять семенной ящик с высеваящего аппарата, откройте защелку семенного ящика (А) или защелку дозатора семян (В). Поверните дозатор и семенной ящик вперед, а затем поднимите и выньте.

А—Защелка семенного ящика В—Защелка дозатора



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-8/10

A80234—UN—28FEB14

A78914—UN—08NOV13

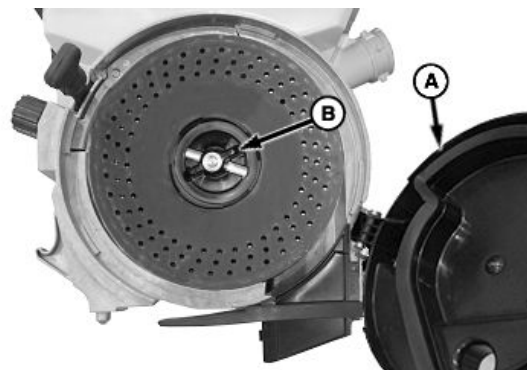
ПРИМЕЧАНИЕ: Если используются протравливающие препараты, удалите их отложения, которые образуются на дне ящика.

22. Для контроля дозатора положите семенной ящик набок и проверните ступицу (В) дозатора рукой, чтобы убедиться в том, что на механизме отсутствует грязь, чешуйки или другой сор. При осмотре убедитесь в том, что в щетке нет зазоров, на уплотнении ступицы отсутствуют трещины, и на вакуумном уплотнении нет трещин и изношенных участков. Если необходимо выполнить ремонт, см. процедуры техобслуживания дозатора в разделе Обслуживание.

23. Установите высеивающий диск обратно в дозатор.

24. Установите дозатор и семенной ящик обратно на сеялку. Замкните защелку семенного ящика и защелку дозатора.

25. Верните поддон дозатора семян в положение для хранения.



Вакуумный дозатор

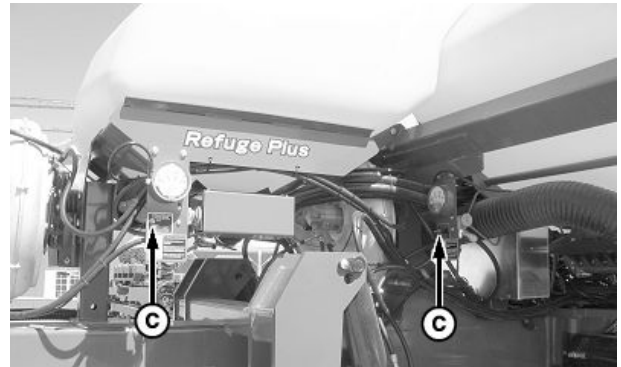
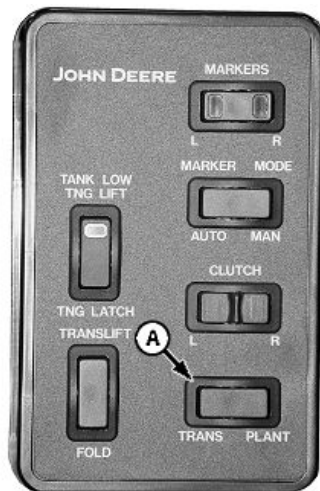
А—Дверца

В—Ступица дозатора

A78557—UN—15OCT13

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-9/10



Переключатели вентиляторов CCS DB120

A64595 —UN—27JUL04

A64621 —UN—30APR09

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травм в результате внезапного запуска вентилятора. Если переключатель был оставлен в положении ПРОДУВКА ШЛАНГОВ, вентилятор будет приводиться в действие при активации селективного контрольного клапана (SCV), даже если машина находится в сложенном положении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Переключатель ПРОДУВКА-ПОСЕВ необходимо вернуть в положение ПОСЕВ-ОЧИСТКА БУНКЕРА для обеспечения лучшей производительности сеялки.

26. Установите переключатель ПРОДУВКА-ПОСЕВ (C) в положение ПОСЕВ - ОЧИСТКА ШЛАНГА.

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травм, возникающих в результате сдавливания. Установите селекторный управляющий клапан (SCV) трактора в нейтральное положение до перевода переключателя ПОСЕВ-ТРАНС (A) в положение ПОСЕВ.

27. Установите SCV трактора в нейтральное положение.

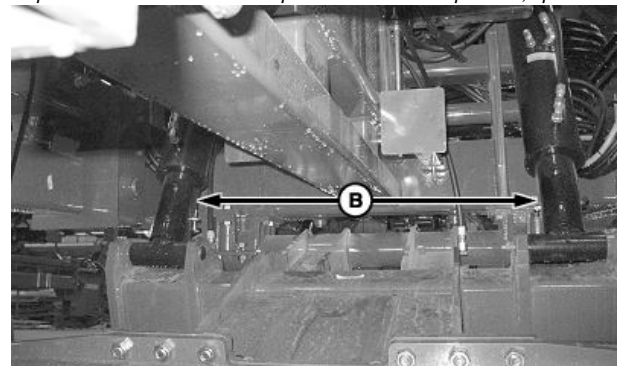
28. Снимите сервисные замки (B).

29. Установите переключатель ПОСЕВ-ТРАНС (A) в требуемое положение и возобновите работу.



Переключатель вентилятора CCS на всей серии DB, кроме DB120

A54397 —UN—28JUL04



A77603 —UN—08APR13

A—Переключатель
ПОСЕВ-ТРАНС
B—Сервисные замки

C—Переключатель
ПРОДУВКА-ПОСЕВ

WP29706,00005B4 -59-13JUN14-10/10

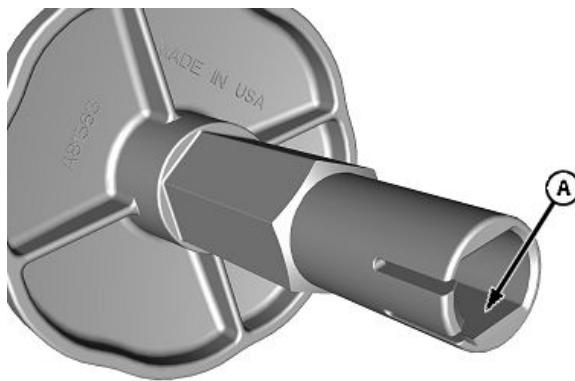
Замена сдвигающей рукоятки дозатора

Недостаточно частая или неправильная смазка вызывает "заедание" движущихся деталей орудия. Такое "заедание" может привести к нарушению точек сдвига, предотвращая тем самым поломку деталей машины. Другие распространенные причины заедания включают уплотнение пожнивных остатков на приводах рядных узлов, заедание или смещение семенных дозаторов.

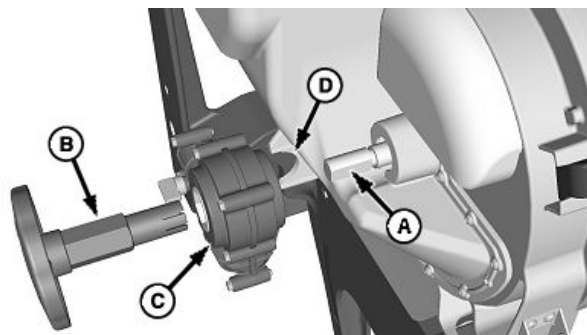
Если рукоятка дозатора ломается, то убрать сломанные части, совместить плоские поверхности (А) и вставить новую рукоятку (В) через редуктор (С) так, чтобы рукоятка зафиксировалась в пазу на валу. Редуктор должен быть установлен в вырезе (D).

А—Плоские поверхности,
совмещенные
В—Новая ручка

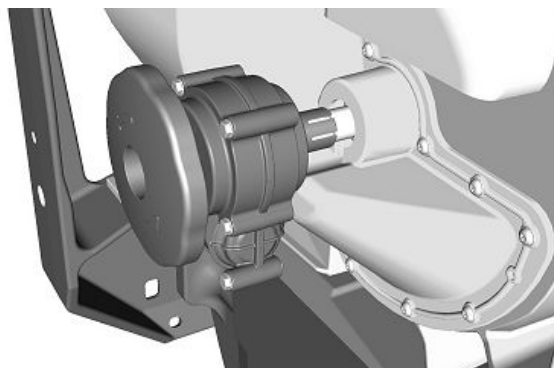
С—Редуктор
D—Вырез



A57648 —UN—13MAR06



A57649 —UN—13MAR06



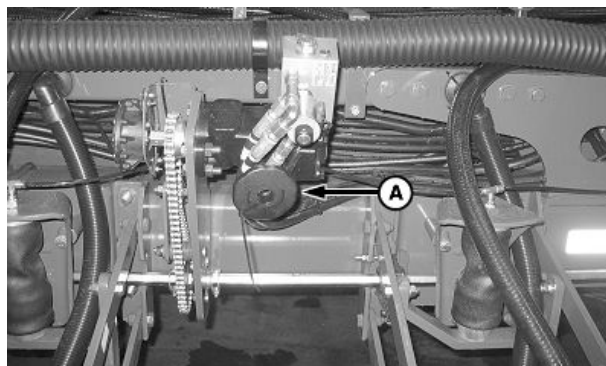
A57650 —UN—13MAR06

Собран

WP29706,00005B5 -59-16AUG13-1/2

ПРИМЕЧАНИЕ: Рукоятка дозатора на замену (А) находится рядом с двигателями привода с регулируемой скоростью.

А—Рукоятка дозатора на
замену



A60239 —UN—18JUN07

WP29706,00005B5 -59-16AUG13-2/2

Заполнение ящиков для семян

⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ВАЖНО: После наполнения семенных ящиков накрывайте их крышками. При снятых крышках пыль и грязь могут накапливаться в механизме дозатора, вызывая повышенный износ.

Если используются семенные ящики емкостью 58 л (1,6 бушеля), снимите крышку (А) и закрепите ее защелкой на передней части ящика.



Семенной ящик емкостью 58 л (1,6 бушеля)

А—Крышка

WP29706,000058C -59-12NOV13-1/2

A79213 —UN—21NOV13

Если используются семенные ящики емкостью 106 л (3 бушеля), открепите резиновый строп (А) и поднимите крышку (В) вверх и назад, чтобы крышка сдвинулась назад. Язычки в передней части крышки будут удерживать ее на месте при заполнении ящика.

ВАЖНО: Нанести протравитель семян ДО нанесения талька. Это обеспечит надлежащее обволакивание семян и снизит вероятность слеживания в компонентах дозаторов. Если отложения препарата все-таки образуются, обратитесь за помощью к его изготовителю.

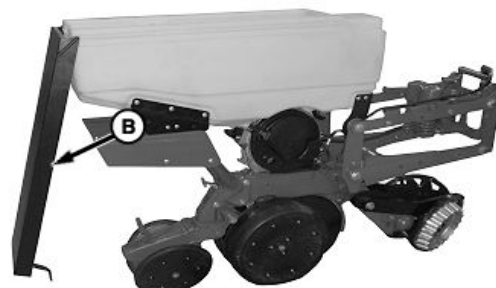
Прежде чем заполнять ящик семенами, удалите со дна ящика и из дозатора семян скопления сора, пыли или протравливающего препарата.

А—Резиновый ремень

В—Крышка



Семенной ящик емкостью 106 л (3 бушеля)



WP29706,000058C -59-12NOV13-2/2

A48634 —UN—31JAN02

A78506 —UN—16OCT13

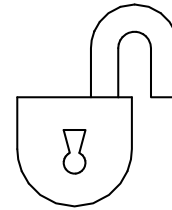
Отключение привода дозатора

A62348 —UN—27MAR08

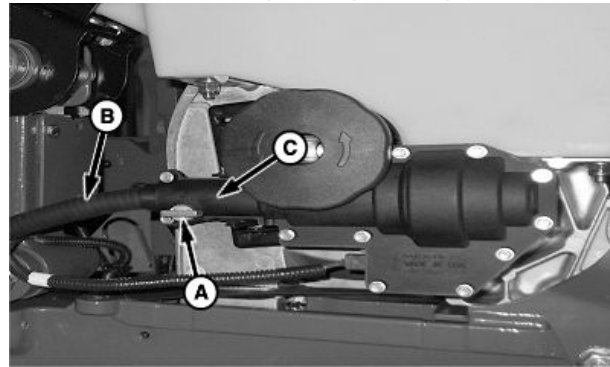
1. Поверните запорный штифт (A) на 180 градусов, чтобы слово “разблокировано” находилось вверх.
2. Вытяните трос тяги Pro-Shaf Drive (B) примерно на 38 мм (1,5 дюйма) из корпуса редуктора (C).
3. Поверните стопорный штифт (A) на 180 градусов, чтобы слово “заблокировано” находилось сверху.

A—Запорный штифт
B—Кабель

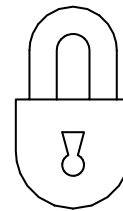
C—Картер редуктора



Символ разблокировки сверху



A62347 —UN—27MAR08



Символ блокировки сверху

WP29706,00005B0 -59-08JUL14-1/1

A78524 —UN—22NOV13

Включение привода дозатора

A62348 —UN—27MAR08

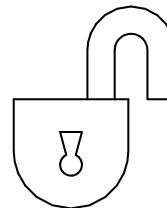
1. Поверните стопорный штифт (A) на 180 градусов, чтобы слово “разблокировано” находилось сверху.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если тяга Pro-Shaft Drive не задвигается в корпус, вращайте ручку привода дозатора (D), пока тяга не задвинется в редуктор.

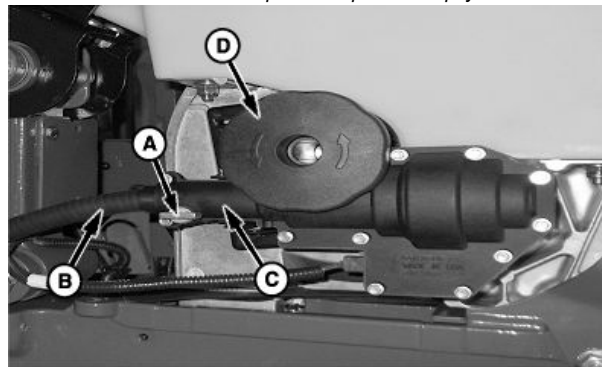
2. Вставьте тягу Pro-Shaft Drive (B) в корпус редуктора (C).
3. Поверните стопорный штифт (A) на 180 градусов, чтобы слово “заблокировано” находилось сверху.

A—Запорный штифт
B—Кабель

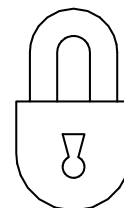
C—Картер редуктора
D—Ручка привода дозатора



Символ разблокировки сверху



A62347 —UN—27MAR08



Символ блокировки сверху

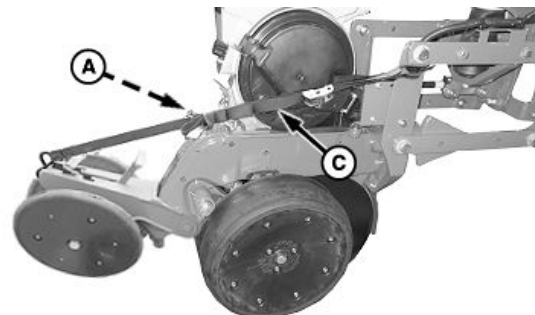
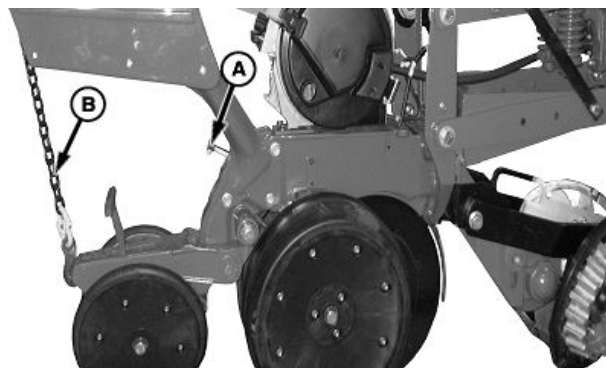
WP29706,00005B1 -59-08JUL14-1/1

A78559 —UN—22NOV13

Проверка плотности высева

ПРИМЕЧАНИЕ: Не соблюдайте шаг высева при посадке на небольшую глубину с поднятыми колесными модулями для заделки почвы. В этих условиях перемещение и соударения семян будут оказывать влияние на шаг высева.

1. Установите рукоятку (А) регулировки глубины на два деления от минимума.
2. Подсоедините цепь (В) или строп храповой тали (С) к одному или нескольким модулям колес для заделки почвы, так чтобы борозда оставалась открытой.
3. Высейте семена на небольшом отрезке и убедитесь, что семена видны в борозде. Настройте рычаг регулировки глубины при необходимости.
4. Засейте отрезок длиной примерно 91 м (100 ярдов), двигаясь с надлежащей скоростью хода.
5. Руководствуйтесь следующей таблицей. С помощью таблиц норм высева проверьте, какое расстояние соответствует 1/1000 га, 1/1000 акра или 1/200 акра, в зависимости от принятой вами при посеве ширины междурядья.



А—Рычаг установки глубины С—Стяжной ремень
В—Цепь

Расстояние для расчета при проверке плотности высева									
Часть акра	Ширина засеваемого междурядья								
	15 дюйм.	18 дюйм.	19 дюйм.	20 дюйм.	22 дюйм.	30 дюйм.	36 дюйм.	38 дюйм.	40 дюйм.
1/1000 при плотности высева более 100 000 семян на акр	34,8 футов	24,0 футов	27,6 футов	26,1 футов	23,8 футов	17,4 футов	14,5 футов	13,8 футов	13,1 футов
1/200 при плотности посева менее 100 000 семян на акр	174 футов	145 футов	138 футов	131 футов	119 футов	87 футов	72,5 футов	69 футов	66 футов
Расчет ширины междурядий не по таблице.									
1/1000	$(522722 \div \text{ширина междурядья}) \div 1000 = \text{футы}$								
1/200	$(522722 \div \text{ширина междурядья}) \div 200 = \text{футы}$								

Расстояние для расчета при проверке плотности высева										
Часть гектара	Ширина засеваемого междурядья									
	38 см	46 см	48 см	51 см	56 см	70 см	76 см	91 см	97 см	101 см
1/1000	26,24 м	21,88 м	20,72 м	19,68 м	17,90 м	14,29 м	13,12 м	10,94 м	10,36 м	9,84 м
Расчет ширины междурядий не по таблице.										
1/1000	$(1000000 \div \text{ширина междурядья}) \div 1000 = \text{метры}$									

Продолжение на следующей стр.

WP29706;0000624-59-25APR14-1/2

6. Отметьте расстояние для расчета флажками (А).

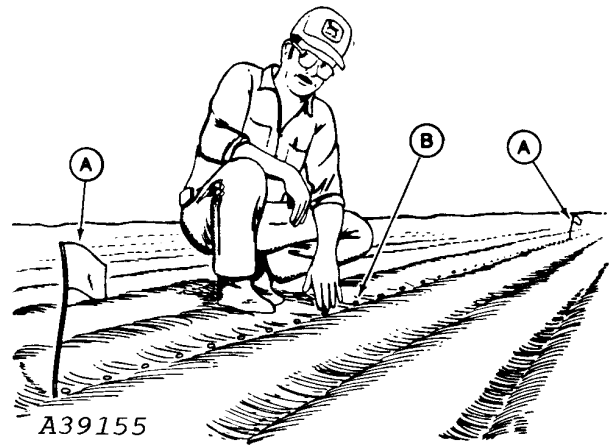
7. Подсчитайте семена (В) между флажками.

8. Если выполняется расчет для 1/1000 акра, для определения плотности высева умножьте количество семян на 1000.

Если выполняется расчет для 1/200 акра, для определения плотности высева умножьте количество семян на 200.

Если выполняется расчет для 1/1000 гектара, для определения плотности высева умножьте количество семян на 1000.

Если в результате проверки количество отличается от требуемой нормы, в указанном порядке проверьте следующее:



А—Флажок

В—Семена

Ходовой привод	Регулируемый привод
Проверьте настройку трансмиссии.	Проверьте настройку монитора.
Проверьте пробуксовку ведущих колес.	Проверьте установочные параметры гидравлической системы.
Проверьте настройки и состояние дозатора. Отрегулируйте или выполните ремонт дозаторов при необходимости.	
Только для вакуумных систем — отрегулируйте разрежение, увеличивая или уменьшая его с шагом один дюйм.	
Не допускайте избыточного резкого перемещения рядных блоков. Увеличьте прижим и снизьте скорость хода.	

WP29706,0000624 -59-25APR14-2/2

A39155 —UN—13FEB96

Общее

ВАЖНО: Для того чтобы машина работала должным образом, важно, чтобы ее рама была полностью опущена и находилась в правильном положении высева. При некоторых конфигурациях устройства добиться такого положения может быть затруднительно, особенно при высевании в грунты, плохо поддающиеся внедрению.

В таких ситуациях могут оказаться необходимыми следующие действия.

Снизьте уровни прижимающей силы агрегата. Не увеличивайте прижимающую силу агрегата сверх требуемого значения.

Если этого требуют условия, добавьте балласт рамы. Это может быть особенно важно, если используется предплужник, монтируемый на раме.

AG,OUO6074,1609 -59-07AUG00-1/1

Система встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™

Система встроенного пневматического прижимного устройства SeedStar™ обеспечивает изменение давления прижимного устройства на ходу на высевающих рядковых агрегатов. Данная система использует электрический воздушный компрессор для нагнетания воздуха под давлением в воздушный бункер хранения. Бункеры хранения воздуха обеспечивают дополнительный объем для быстрого изменения прижимного усилия.

С помощью встроенного пневматического прижимного устройства SEEDSTAR™:

- Оператор может вручную "на ходу" изменять прижимное усилие прямо из кабины трактора.
- Оператор может подбирать прижимное усилие для разных типов почвы или в зависимости от того, является ли почва сухой или орошаемой.

Для ознакомления с дополнительной информацией см. Руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

SeedStar – товарный знак Deere & Company

OUO6064,0000438 -59-01MAY14-1/1

Система привода с регулируемой скоростью SeedStar™

Система привода с регулируемой скоростью использует гидромоторы для задействования дозаторов семян. Скорость каждого гидромотора можно при необходимости изменить с помощью монитора SeedStar™ в кабине трактора.

- Механик-водитель может подбирать плотность посева в соответствии с типом почвы или в зависимости от того, является ли почва орошаемой или сухой.
- Несколько вариантов скорости можно запрограммировать и выбирать при необходимости.

Для получения дополнительной информации см. руководство по эксплуатации монитора SeedStar™.

AG,OUO6074,1271 -59-14APR10-1/1

Оборудование RowCommand

Система RowCommand состоит из электрической муфты на каждом дозаторе семян, которая управляет выходом семян, уменьшением потерь урожая и улучшением возможностей сбора. Отдельные

дозаторы объединены в секции RowCommand. Секциями RowCommand можно управлять вручную или автоматически с помощью Swath Control Pro™. За информацией обратитесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Swath Control Pro — это товарный знак компании "Джон Дир Компани"

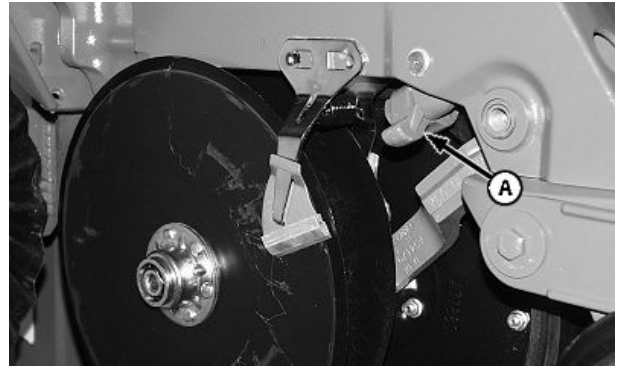
OUO6045,00001A0 -59-16JUL09-1/1

Шагающие копирующие колеса

Шагающие копирующие колеса (А) следует применять на каменистых грунтах или в полях с неровной поверхностью из-за комьев грунта и пожнивных остатков. В таких условиях, если одно копирующее колесо перекачивается через твердое препятствие, шагающие копирующие колеса уменьшают вертикальное перемещение сошника. Уменьшение перемещения сошника способствует улучшению контроля глубины высевания.

Действие шагающих колес снижается при посеве на очень большую или очень малую глубину.

Шагающие копирующие колеса не предназначены для легких грунтов или хорошо обработанной почвы. В таких условиях копирующие колеса могут двигаться одно по отношению к другому на различных высотах. Это приводит к недостаточной равномерности глубины посева и, возможно, к плохому заделыванию почвы, что может отразиться на всхожести семян.



А—Шагающие копирующие колеса

A54018 —UN—08MAR04

OUC6074,00009D9 -59-08MAR04-1/1

Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля)

Семенные ящики объемом 106 л (3,0 бушеля) могут поставляться как вариант исполнения для беспластинных и вакуумных дозаторов семян.



A78508 —UN—02AUG13

WP29706,000058E -59-01AUG13-1/1

Семяпроводы

Семяпроводы правильной кривизны с датчиками ACCUCOUNT™ являются стандартом для всех конфигураций.

Семяпроводы снабжены защелкивающимися язычками для быстрой установки семяпровода.

Снятие (см. пункт УСТАНОВКА И СНЯТИЕ СЕМЯПРОВОДА в разделе “Техобслуживание и настройки”)



A66648 —UN—01MAR10

OUO6064,0000363 -59-24JAN11-1/1

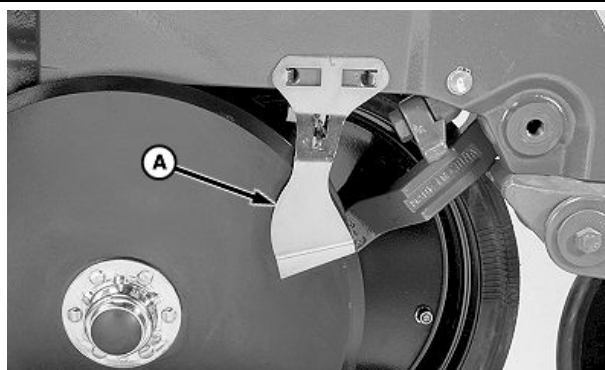
Жесткий скребок

Жесткий скребок (A) рекомендуется только при работе на влажных липких почвах.

Проверяйте, не изношен ли вкладыш скребка, в начале посевных работ и периодически в ходе посевных работ.

ВАЖНО: Старайтесь не допускать износа диска. Используйте скребок только при работе на влажных липких почвах. Снимайте скребок при работе в других условиях.

A—Жесткий скребок



A71644 —UN—26MAY11

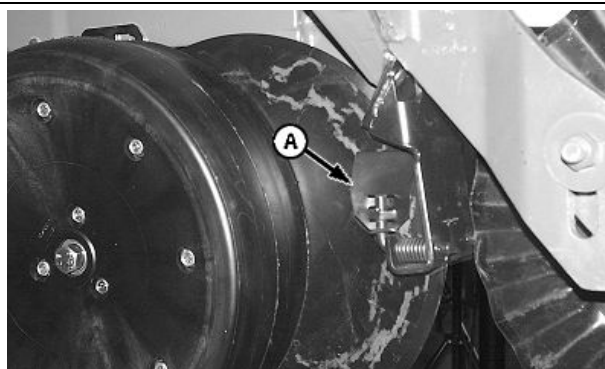
OUO6074,00009D8 -59-26MAY11-1/1

Скребок для тяжелого режима работы

ПРИМЕЧАНИЕ: Скребки для тяжелого режима работы могут использоваться также совместно с роторными скребками.

Скребок (A) для тяжелого режима работы рекомендуется для очистки ножей сошника Tru-Vee™ при работе на очень липких почвах.

A—Скребок для тяжелого режима работы



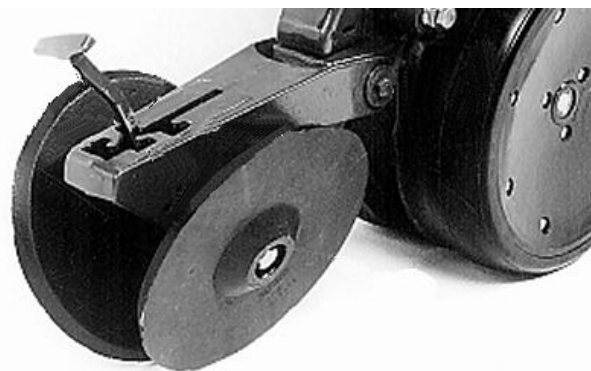
A54020 —UN—08MAR04

OUO6074,00009DA -59-30JUN08-1/1

Задельвающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях

ПРИМЕЧАНИЕ: Задельвающие колеса для тяжелого режима работы не рекомендуются использовать в обычных условиях сева.

В условиях труднопроницаемой почвы или семенного ложа со значительными растительными остатками может оказаться трудно полностью заделать борозду обычными задельвающими колесами. Задельвающие колеса для тяжелого режима работы – литые, из тяжелого материала, и имеют острые кромки для более эффективной заделки семенной борозды при неблагоприятном состоянии почвы.



Задельвающие колеса, предназначенные для работы в тяжёлых условиях

AG,OUO6074,1278 -59-04AUG00-1/1

A47303 —UN—07APR01

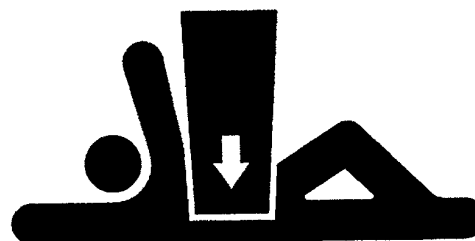
Предплужник, монтируемый на высевальном аппарате

⚠ ОСТОРОЖНО: Падение навесного агрегата может причинить тяжелую травму или смерть. Установите фиксаторы, прежде чем выполнять какие-либо действия по техобслуживанию или регулировке при поднятом орудии:

переведите рычаг управления трансмиссией трактора в положение “парковка” или включите стояночный тормоз, выключите двигатель и выньте ключ зажигания.

⚠ ОСТОРОЖНО: Лезвия предплужника очень острые. Надевайте защитные перчатки при работе с лезвиями.

ВАЖНО: В нормальных условиях нижняя кромка лезвия предплужника должна находиться примерно в 10 мм (3/8 дюйма) над нижним краем сошников высевальных аппаратов. (Проверьте этот размер, установив сеялку на любой ровной поверхности в положение для высевания.) При этом сила, необходимая для заглубления сошника



и поддержания постоянной глубины посева, будет минимальна.

Отрегулируйте заглубление предплужника в случае износа его лезвия.

ВАЖНО: При наличии на почве твердой соломы нижний край лезвия предплужника можно расположить под нижним краем сошников высевальных аппаратов, но это приведет к изменению глубины посева.

Продолжение на следующей стр.

OUO6074,00000B8 -59-24JUN09-1/3

A44347 —UN—16DEC97

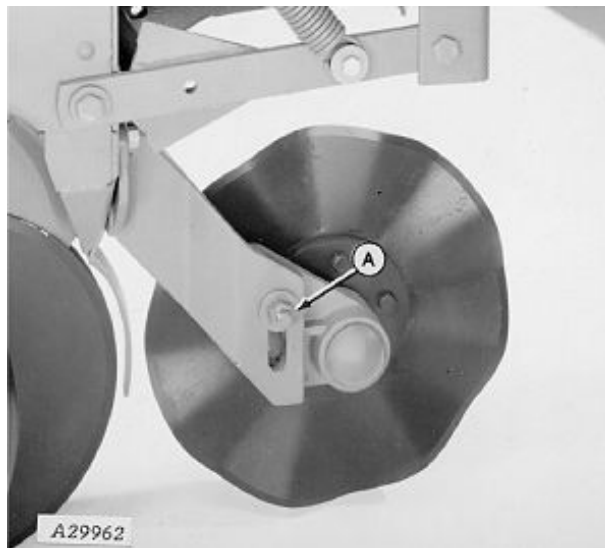
Предплужник, монтируемый на высевающем аппарате, может быть использован для облегчения заглубления сошника TRU-VEE™ в труднопроницаемую почву, а также для разрезания и перемещения послеуборочных остатков, обычно встречающихся при неглубокой обработке почвы.

Заглубление лезвия предплужника регулируется копирующими колесами сошника, посредством регулировки веса и с помощью винта с головкой (A). Обнаружив износ лезвия, ослабьте винт с головкой под ключ (A), опустите рычаг до следующей прорези и затяните гайку.

Если верхний слой почвы сухой, но под ним земля влажная и лезвие предплужника поднимает грязь на поверхность, то грязь может прилипнуть к копирующим колесам и повлиять на глубину посева. При работе на такой почве приподнимите предплужник, используйте лезвие меньшего размера или снимите предплужник.

Совместно с этим приспособлением рекомендуется использовать прижимные пружины.

TRU-VEE - торговая марка Deere & Company



A—Винт с головкой

A29962 —UN—06OCT88

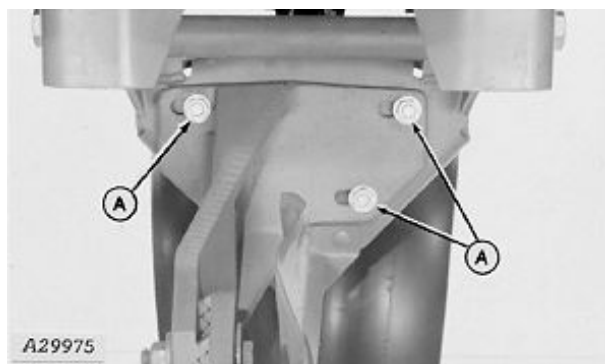
OUC6074,00000B8 -59-24JUN09-2/3

Установите нож предплужника таким образом, чтобы он находился прямо перед сошником TRU-VEE™ и не под углом к направлению движения.

Совместить “бок-в-бок”, отпустить болты (A) и переместить сошник.

Если лезвие предплужника установлено под углом к направлению движения, выполните следующие действия.

- Вывинтите винты с головкой под ключ (A).
- Добавьте требуемое количество шайб между задней поверхностью предплужника и передней частью высевного аппарата.
- Установите винты с головкой под ключ (A) на место.



A—Винты с головками

A29975 —UN—06OCT88

TRU-VEE - торговая марка Deere & Company

OUC6074,00000B8 -59-24JUN09-3/3

Очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте травматизма. Лезвия очистителей рядков очень острые. Перед техобслуживанием установите орудие на надежные опоры.

Назначение очистителя рядков – сдвигать в сторону растительные остатки, не двигая почву.

Состояние почвы, регулировка заглубления и скорость относительно грунта влияют на ширину очистки рядков.

Поддерживайте необходимую скорость 6,5–9,5 км/ч (4–6 миль в час) для обеспечения необходимого потока остатков.

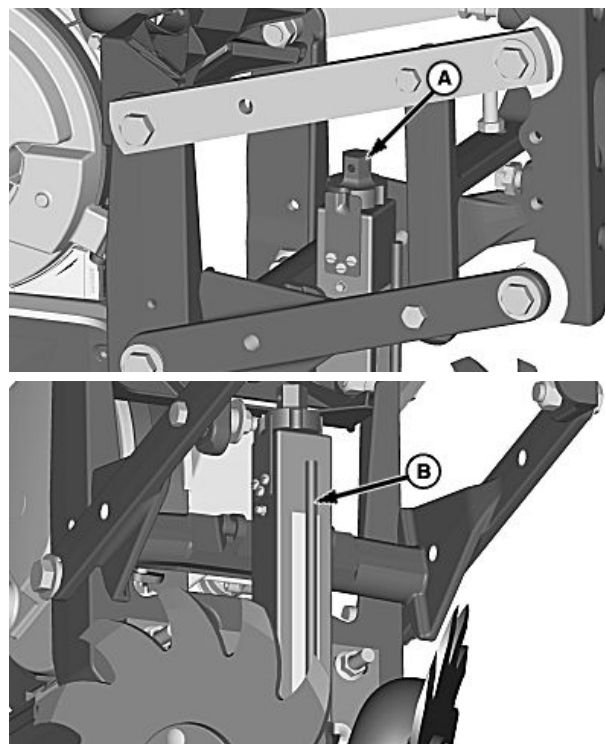
Не ожидайте 100-процентного удаления послеуборочных остатков. Полное удаление остатков не требуется. Для полного удаления требуется захват почвы, чего не рекомендуется делать.

Очистители могут периодически прекращать вращаться, когда очистители рядков надлежащим образом отрегулированы над поверхностью почвы.

Отрегулируйте высоту рамы сеялки и выровняйте сеялку для надлежащей работы очистителя рядков (см. раздел “Подготовка орудия”).

Поверните ручку (А), чтобы отрегулировать один очиститель рядков для захвата остатков, а не почвы. Проверьте правильность работы и продолжайте регулировку, пока не будет обеспечена надлежащая высота. Посмотрите на шкалу (В) прибора регулировки заглубления и установите эту же настройку для остальных очистителей рядков. Проверьте правильность работы всех очистителей рядков.

Настройте прижимающую силу рядковых агрегатов в соответствии с состоянием остатков и поддерживайте



А—Ручка

В—Шкала прибора регулировки заглубления

необходимую глубину посева. Избегайте работы на очень каменистых почвах. При контакте с препятствиями существует вероятность подъема всего рядкового агрегата и изменение глубины посева.

При чрезвычайно агрессивной очистке остатков можно заказать у дилера стандартные зубчатые колеса.

NS43404,00001AE -59-08JUN09-1/1

AG4723 —UN—26MAY09

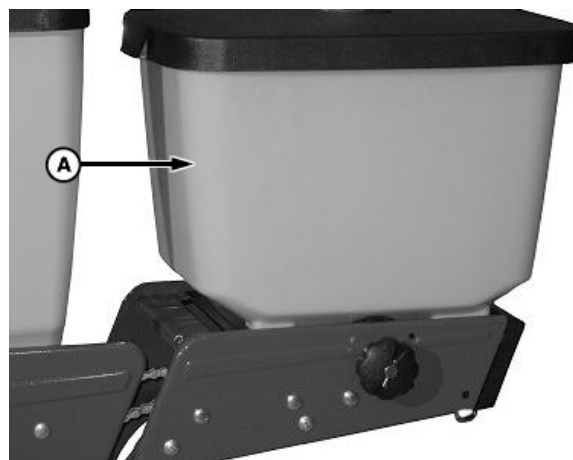
AG4724 —UN—26MAY09

Устройство для внесения гранулированных химикатов

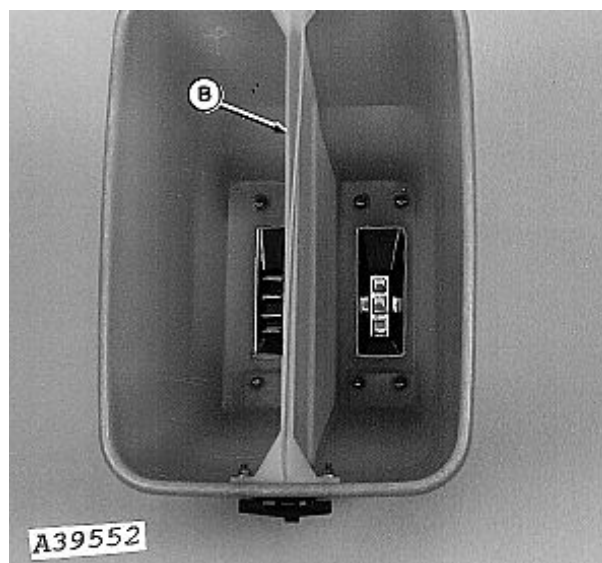


Одинарный ящик для химикатов

A78517 —UN—02AUG13



A78501 —UN—02AUG13



A39552 —UN—29MAR96

Двойной ящик для химикатов

A41131 —UN—17APR97

А—Ящик для гранулированных удобрений В—Делитель

Устройство для внесения гранулированных химикатов может быть использовано для внесения одного или двух различных гранулированных химикатов.

Ящик для гранулированных химикатов (А) вмещает 32 кг (70 фунтов) химиката одного типа или по 16 кг (35 фунтов) инсектицида и гербицида при использовании двойного ящика для химикатов с перегородкой (В).

Норма внесения химикатов определяется:

- Размером отверстия в корпусе дозатора
- Скоростью движения сеялки

Продолжение на следующей стр.

MH69740,0000551 -59-02AUG13-1/3

Размер отверстия регулируется вращением ручек (А) на задних стенках дозаторов гранулированных химикатов. Имеется 80 положений ручек, которые соответствуют различным нормам внесения химикатов. Нормы внесения могут устанавливаться от 1 до 79. При установке 00 отверстие полностью закрывается. Гофрированный валик или дозатор CHEMMIZER™ доставляет гранулированный химикат к регулируемому отверстию.

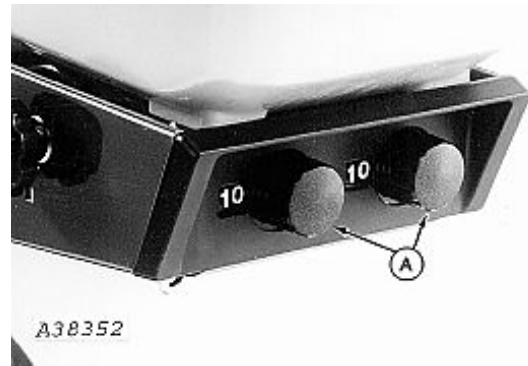
Гранулированный химикат высыпается из отверстия установленного размера с почти постоянной скоростью, независимо от скорости вращения ротора. Таким образом, наибольшее влияние на норму внесения химикатов, а значит, и на концентрацию химиката в борозде оказывает СКОРОСТЬ машины.

ПРИМЕР:

Если скорость сеялки уменьшится с 10 до 5 км/ч (с 6 до 3 миль в час), то концентрация химиката почти удвоится, так как скорость его подачи через отверстие остается почти неизменной, а расстояние, пройденное сеялкой за данный период времени, сокращается наполовину. Следовательно, в результате такого уменьшения скорости движения в почву вносится вдвое большее количество химиката.

Число оборотов ротора не изменит скорость подачи химиката дозатором, если только не произойдет существенного изменения плотности посева (на ± 25 или более процентов от исходной настройки).

CHEMMIZER – товарный знак компании Deere & Company



А—Ручки

Таблицы норм внесения химикатов, приведенные в настоящем разделе, носят приблизительный характер и базируются на скорости движения сеялки 8 км/ч (5 миль в час). Таблицы должны использоваться только для ориентировки при первоначальной установке отверстия дозатора.

Всегда проверяйте норму внесения химикатов, как указано в настоящем разделе, чтобы убедиться в том, что вы вносите в почву нужное количество химикатов.

Продолжение на следующей стр.

MH69740,0000551 -59-02AUG13-2/3

A38352 —UN—19DEC95

Чтобы включить привод инсектицида и/или гербицида, поворачивайте ручку (А) до тех пор, пока подпружиненная ручка не введет пружинный штифт в вал привода подачи инсектицида/гербицида.

⚠ ОСТОРОЖНО: Некоторые сельскохозяйственные химикаты опасны. Неправильный выбор или неправильное использование химиката может причинить вред людям, а также животным, растениям, почве или другому имуществу. **БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ:** Следует выбирать соответствующие химикаты для каждого вида работ. Вносите химикат осторожно, работая в резиновых перчатках и респираторе. Следуйте указаниям изготовителя химикатов.

Большинство инсектицидов и гербицидов легко впитывает влагу, и они могут повредить устройство для внесения химикатов, если остаются в ящике, когда машина не работает. Даже во время работы сеялки в ящике могут образоваться отложения инсектицида, которые будут мешать работающим деталям. Поэтому следует ежедневно проверять, не образовались ли в ящиках отложения, и тщательно чистить ящики, если машина простаивает больше двух дней.

Инструкции по чистке см. в разделе “Техобслуживание и настройки” в руководстве по эксплуатации машины.

ВАЖНО: Поскольку химические материалы сильно различаются по консистенции и составу, их «текучесть» зависит от температуры и влажности. Каждый отдельный дозатор обязательно должен быть откалиброван на конкретный применяемый химикат.

ПРИМЕЧАНИЕ: Нормы внесения химикатов свыше 227 г (8 унций) на 305 м (1000 футов) при



А—Поворотная ручка

скорости движения 10 км/ч (6 миль в час) требуют установки в дозатор быстроходного гофрированного валика.

Для начальной установки отверстия дозатора используйте значение нормы внесения и установку отверстия, рекомендуемые изготовителем.

Если изготовитель химиката не дает рекомендаций по настройке дозатора, для начальной установки отверстия дозатора пользуйтесь таблицами настоящего раздела.

Для определения нормы внесения химиката и начальной установки дозатора перейдите к подразделу “ОПРЕДЕЛЕНИЕ НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ И НАЧАЛЬНОЙ УСТАНОВКИ ДОЗАТОРА” данного раздела.

A78511 —JUN—02AUG13

MH69740,0000551 -59-02AUG13-3/3

Определение нормы внесения и начальной настройки дозатора

Изготовитель химиката может рекомендовать нормы внесения гранулированных химикатов следующим образом:

- в граммах на 305 линейных метров ряда;
- в унциях на 1000 линейных футов ряда;
- в килограммах на гектар при данной ширине полосы и данной ширине междурядья;
- в фунтах на акр при данной ширине полосы и данной ширине междурядья;
- в килограммах на гектар исходя из полного (разбросного) покрытия;
- в фунтах на акр исходя из полного (разбросного) покрытия.

Если изготовитель химиката рекомендует норму внесения (на линейное расстояние или площадь) для данных значений ширины полосы и ширины междурядья, воспользуйтесь настройкой дозатора, которую рекомендует изготовитель химиката, или которая рекомендуется таблицами норм внесения данного раздела.

Если же изготовитель химиката рекомендует норму внесения (на площадь) только для полного (разбросного) покрытия, то необходимо произвести пересчет на соответствующую норму внесения для конкретных значений ширины полосы и ширины междурядья. Это даст ту же концентрацию химиката для площади полосы, которую изготовитель химиката рекомендует для полного (разбросного) покрытия.

ПРИМЕЧАНИЕ: Мы рекомендуем измерять фактическую ширину полосы и использовать измеренное значение для конкретных расчетов норм внесения химикатов.

Для перехода от усредненного покрытия к покрытию определенной полосы при заданной ширине междурядья пользуйтесь следующей формулой.

ФОРМУЛА:

$(A \times B) \div C =$ норма подачи химиката на единицу площади при заданной ширине полосы и междурядья

A—Рекомендуемая изготовителем химиката норма внесения в килограммах на гектар или фунтах на акр для полного (усредненного) покрытия

B—Ширина полосы в сантиметрах или дюймах.

C—Ширина междурядья в сантиметрах или дюймах.

ПРИМЕР.

Изготовитель химиката рекомендует для полного (разбросного) покрытия 5 кг/га (20 фунтов на акр). Ширина полосы составляет 36 см (14 дюймов). Ширина междурядья составляет 76 см (30 дюймов).

$(5 \text{ кг} \times 36 \text{ см}) \div 76 \text{ см} = 2,4 \text{ кг/га}$

$(20 \text{ фунтов} \times 14 \text{ дюймов}) \div 30 \text{ дюймов} = 9,3 \text{ фунта на акр}$

Требуемая норма внесения при ширине полосы 36 см (14 дюймов) и ширине междурядья 76 см (30 дюймов) составит 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр).

Норма внесения химиката 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр) на полосе шириной 36 см (14 дюймов) обеспечит ту же концентрацию химиката на поверхности почвы, что и внесение 5 кг/га (20 фунтов на акр) при разбросном покрытии.

Воспользуйтесь настройкой дозатора, которую рекомендует изготовитель химиката, или которая рекомендуется таблицами норм внесения данного раздела, для внесения 2,4 кг/га (9,3 фунта на акр).

Для проверки точного числа килограммов (фунтов) химиката, которое будет вноситься на гектар (на акр), прикрепите к каждому разбрасывателю химикатов пластиковый мешок, опустите машину и действуйте следующим образом.

Проведите машину на расстояние 150 м (500 футов) на рабочей скорости. Взвесьте (в унциях) химикат, попавший в один мешок. Чтобы определить число килограммов на гектар или фунтов на акр, умножьте вес попавшего в мешок химиката на коэффициент, приведенный в таблице.

Проделайте эти операции для каждого мешка с собранным химикатом.

Коэффициент для определения числа килограммов на гектар при заданной ширине междурядья	
Ширина ряда	Фактор
51 см	0,131
56 см	0,119
70 см	0,095
76 см	0,086
91 см	0,071
97 см	0,067

Коэффициент для определения числа фунтов на акр при заданной ширине междурядья	
Ширина ряда	Фактор
20 дюймов	3,3
22 дюйма	3,0
30 дюймов	2,2
36 дюймов	1,8
38 дюймов	1,7

ПРИМЕРЫ:

- Пусть ширина междурядья составляет 76 см и в один мешок (для одного рядка) попало 160 г химиката. 160 г умножить на 0,086 (коэффициент для ширины междурядья 76 см) равно 13,8 кг/га.

- Пусть ширина междурядья составляет 30 дюймов и в один мешок (для одного рядка) попало 5,6 унции химиката. 5,6 унции умножить на 2,2 (коэффициент для ширины междурядья 30 дюймов) равно 12,3 фунта на акр.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если данные для разных рядков сильно различаются между собой, это может означать, что механизм настройки отверстия дозатора требует повторной

калибровки. См. подраздел “КАЛИБРОВКА ДОЗАТОРА ИНСЕКТИЦИДОВ / ГЕРБИЦИДОВ” в данном разделе.

Если при первой установке не удалось получить нужное количество химикатов для каждого рядкового агрегата, устанавливайте ручки дозатора в новое положение и повторяйте проверку до тех пор, пока не будет выдаваться нужное количество химиката.

AG, OUC6074, 1303 -59-13APR09-2/2

**Таблица норм внесения
инсектицида—глиняные
гранулы—ширина ряда 56 см**

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ - НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (глиняные гранулы)						
Настройка дозатора	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ряды 56 см			КИЛОГРАММОВ НА 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
10	3,8	2,6	1,9	0,07	0,04	0,03
11	4,7	3,1	2,3	0,08	0,05	0,04
12	5,5	3,6	2,8	0,09	0,06	0,05
13	6,6	4,5	3,3	0,10	0,08	0,06
14	8,0	5,4	4,0	0,14	0,09	0,07
15	9,2	6,1	4,6	0,16	0,10	0,08
16	10,4	6,9	5,3	0,18	0,12	0,08
17	11,7	7,8	5,8	0,20	0,18	0,10
18	12,5	8,4	6,3	0,21	0,14	0,11
19	13,4	9,0	6,7	0,23	0,15	0,12
20	14,2	9,5	7,2	0,24	0,16	0,12
21	15,0	10,0	7,5	0,26	0,17	0,13
22	15,7	10,4	7,8	0,27	0,18	0,13
23	16,5	10,9	8,3	0,28	0,19	0,18
24	17,1	16,5	8,6	0,29	0,19	0,15
25	17,8	11,8	8,9	0,30	0,20	0,15
26	18,3	12,1	9,2	0,31	0,20	0,15
27	19,0	12,8	9,5	0,32	0,21	0,16
28	19,5	13,0	9,9	0,33	0,22	0,16
29	20,3	13,6	10,1	0,34	0,23	0,17
30	20,7	13,8	10,4	0,35	0,24	0,18
31	21,2	14,1	10,6	0,36	0,24	0,18
32	21,8	14,6	10,9	0,37	0,25	0,18
33	22,4	14,8	11,2	0,38	0,25	0,19
34	23,2	15,5	11,7	0,39	0,26	0,20
35	24,0	15,9	12,0	0,41	0,27	0,20
36	24,8	16,5	12,3	0,42	0,28	0,21
37	25,3	16,9	12,5	0,43	0,29	0,22
38	26,1	17,4	13,0	0,44	0,30	0,22
39	26,8	17,9	13,3	0,46	0,30	0,23
40	27,7	18,4	13,8	0,47	0,31	0,23
41	28,2	18,9	14,0	0,48	0,32	0,24
42	28,3	19,5	14,8	0,50	0,33	0,24
43	30,7	20,4	15,3	0,52	0,35	0,26
44	32,3	21,5	16,1	0,55	0,37	0,27
45	33,9	22,7	17,0	0,58	0,38	0,29
46	36,0	24,0	17,9	0,61	0,41	0,30
47	37,6	25,0	18,8	0,64	0,43	0,32
48	39,3	26,2	19,6	0,67	0,45	0,35
49	41,1	27,3	25,5	0,70	0,47	0,35
50	42,8	28,6	21,3	0,73	0,49	0,36
51	44,5	29,6	22,3	0,75	0,51	0,38
52	46,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41
53	48,5	32,4	24,2	0,82	0,55	0,41

Продолжение на следующей стр.

OUO1074,0001474 -59-07APR09-1/2

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ - НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (глиняные гранулы)						
Настройка дозатора	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ряды 56 см			КИЛОГРАММОВ НА 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
54	50,6	33,7	25,3	0,86	0,57	0,43
55	53,0	35,5	26,5	0,90	0,60	0,45
56	55,2	36,9	27,7	0,94	0,62	0,47
57	57,3	38,2	28,7	0,97	0,65	0,48
58	58,7	39,8	29,8	1,01	0,68	0,51
59	61,9	41,2	31,0	1,05	0,70	0,63
60	63,8	42,7	31,9	1,08	0,72	0,54

OUO1074,0001474 -59-07APR09-2/2

**Таблица норм внесения
инсектицида Глиняные гранулы Ширина
междурядья 70 см**

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
10	3.1	2.1	1.6
11	3.7	2.4	1.8
12	4.4	2.9	2.2
13	5.4	3.5	2.7
14	6.5	4.3	3.2
15	7.3	4.9	3.7
16	8.3	5.5	4.1
17	9.3	6.2	4.6
18	10.0	6.7	5.0
19	10.6	7.1	5.4
20	11.3	7.6	5.7
21	12.0	7.9	6.0
22	12.6	8.3	6.2
23	13.1	8.7	6.6
24	13.7	9.2	6.8
25	14.2	9.4	7.1
26	14.5	9.6	7.3
27	15.1	10.1	7.6
28	15.5	10.4	7.8
29	16.1	10.7	8.1
30	16.5	11.0	8.3
31	16.8	11.2	8.4
32	17.3	11.6	8.7
33	17.8	11.8	8.9
34	18.4	12.3	9.3
35	19.0	12.7	9.5
36	19.6	13.1	9.8
37	20.1	13.4	10.0
38	20.7	13.8	10.4
39	21.4	14.3	10.6
40	22.0	14.6	11.0
41	22.4	15.0	11.2
42	23.3	15.5	11.7
43	24.4	16.2	12.2
44	25.6	17.1	12.8
45	27.0	18.1	13.5
46	28.6	19.0	14.3
47	29.9	19.9	15.0
48	31.2	20.9	15.6
49	32.7	21.7	16.3
50	34.0	22.7	17.0
51	35.4	23.5	17.7
52	37.0	24.6	18.4

Продолжение на следующей стр.

OOU01074.0000087 -59-27JAN01-1/2

Устройство для внесения гранулированных химикатов

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
53	38.6	25.7	19.3
54	40.3	26.8	20.1
55	42.1	28.1	21.1
56	43.9	29.3	22.0
57	45.6	30.4	22.8
58	47.5	31.6	23.7
59	49.3	32.8	24.6
60	50.8	33.9	25.4

OUO1074.0000087 -59-27JAN01-2/2

**Таблица норм внесения инсектицида,
песочные гранулы. Ширина междурядья
56 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы)						
НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ширина междурядий 56 см			ГРАММ НА 305 М РЯДА		
	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч
6	2.3	1.7	1.2	42.5	28.3	19.8
7	3.6	2.4	1.8	59.5	39.7	31.2
8	4.7	3.2	2.5	79.4	53.9	39.7
9	5.9	4.0	3.0	102.1	68.0	51.0
10	7.4	4.9	3.7	124.7	82.2	62.4
11	8.7	5.8	4.5	147.4	99.2	73.7
12	10.3	6.9	5.3	175.8	116.2	87.9
13	11.8	7.8	5.9	201.3	133.2	99.2
14	13.5	9.1	6.7	229.6	153.1	113.4
15	15.1	10.0	7.5	255.1	170.1	127.6
16	16.5	10.9	8.3	277.8	187.1	138.9
17	17.8	11.8	8.8	303.3	201.3	150.3
18	19.1	12.8	9.6	326.0	218.3	161.6
19	20.4	13.7	10.3	345.9	229.6	172.9
20	21.8	14.6	10.9	368.5	246.6	184.3
21	23.2	15.5	11.6	394.1	260.8	195.6
22	24.5	16.5	12.3	416.7	277.8	207.0
23	26.0	17.4	13.0	439.4	292.0	221.1
24	27.3	18.3	13.7	462.1	309.0	232.5
25	28.7	19.1	14.4	487.6	323.2	243.8
26	30.2	20.1	15.2	513.1	343.0	255.1
27	31.6	21.1	15.8	535.8	357.2	269.3
28	33.1	22.1	16.6	561.3	374.2	280.7
29	34.7	23.2	17.4	589.7	391.2	294.8
30	36.1	24.1	18.1	615.2	408.2	306.2
31	37.8	25.3	19.0	643.5	428.1	320.3
32	34.4	26.2	19.8	669.0	445.1	334.5
33	41.1	27.4	20.6	697.4	464.9	348.7
34	42.8	28.6	21.5	725.7	484.8	362.9
35	44.5	29.6	22.3	754.1	504.6	377.0
36	46.2	30.8	23.2	785.3	524.5	394.1
37	48.2	32.0	24.1	816.5	544.3	408.2
38	50.1	33.3	25.0	847.7	567.0	425.2
39	51.8	34.5	26.0	878.8	586.8	439.4
40	53.6	35.7	26.9	910.0	606.7	456.4
41	55.7	37.2	27.9	944.0	629.4	473.4
42	57.7	38.2	28.9	978.1	652.0	490.4
43	59.7	39.8	29.9	1012.1	674.7	507.5
44	61.7	41.1	30.8	1046.1	697.4	524.5
45	63.8	42.4	31.9	1083.0	722.9	541.5
46	65.0	44.0	33.0	1119.8	745.6	558.5
47	68.1	45.5	34.0	1156.7	771.1	578.3
48	70.4	46.9	35.3	1193.5	796.6	598.2

Продолжение на следующей стр.

OOU01074,0001478 -59-28APR06-1/2

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы)						
	ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ В кг на гектар Ширина междурядий 56 см			ГРАММ НА 305 М РЯДА		
НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч	6,4 км/ч	9,7 км/ч	12,9 км/ч
49	72.6	48.4	36.4	1230.4	822.1	615.2
50	75.0	50.1	37.6	1272.9	847.7	637.9

OUO1074,0001478 -59-28APR06-2/2

**Таблица норм внесения
инсектицидаПесочные гранулыШирина
междурядья 70 см**

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (песочные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
6	2.0	1.3	1.0
7	2.8	1.8	1.5
8	3.8	2.6	2.0
9	4.8	3.2	2.4
10	5.9	3.9	2.9
11	7.0	4.6	3.5
12	8.2	5.5	4.1
13	9.4	6.2	4.8
14	10.7	7.2	5.4
15	12.0	7.9	6.0
16	13.1	8.7	6.6
17	14.2	9.4	7.1
18	15.3	10.1	7.7
19	16.2	10.9	8.2
20	17.3	11.6	8.7
21	18.4	12.3	9.3
22	19.5	13.1	9.8
23	20.6	13.8	10.4
24	21.7	14.5	10.9
25	22.8	15.3	11.5
26	24.0	16.0	12.1
27	25.1	16.7	12.6
28	26.4	17.6	13.2
29	27.6	18.4	13.8
30	28.8	19.2	14.4
31	30.1	20.1	15.1
32	31.4	20.9	15.7
33	32.7	21.8	16.3
34	34.0	22.7	17.1
35	35.4	23.5	17.7
36	36.8	24.5	18.4
37	38.3	25.5	19.2
38	39.8	26.5	19.9
39	41.2	27.5	20.6
40	42.7	28.4	21.4
41	44.3	29.5	22.2
42	45.9	30.6	22.9
43	47.5	31.6	23.8
44	49.0	32.7	24.5
45	50.8	33.8	25.4
46	52.5	35.0	26.2
47	54.2	36.1	27.1
48	56.0	37.3	28.1

Продолжение на следующей стр.

OUC1074.000009F -59-08FEB01-1/2

Устройство для внесения гранулированных химикатов

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения инсектицида (песочные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 см		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
49	57.7	38.4	28.9
50	59.7	39.8	29.9

OUO1074,000009F -59-08FEB01-2/2

**Таблица норм внесения инсектицида,
глиняные гранулы. Ширина междурядья
76 – 97 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА Приблизительная норма внесения в кг на гектар												
На- стройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
10	2.8	1.9	1.4	2.3	1.6	1.2	2.2	1.5	1.1	.07	.04	.03
11	3.4	2.2	1.7	2.8	1.9	1.4	2.7	1.8	1.3	.08	.05	.04
12	4.1	2.7	2.0	3.4	2.3	1.7	3.2	2.1	1.6	.09	.06	.05
13	4.9	3.3	2.5	4.1	2.7	2.0	3.9	2.6	1.9	.10	.08	.07
14	5.9	3.9	2.9	4.9	3.3	2.5	4.6	3.1	2.3	.14	.09	.07
15	6.7	4.5	3.4	5.6	3.7	2.8	5.3	3.5	2.7	.16	.10	.08
16	7.6	5.1	3.8	6.4	4.2	3.2	6.0	4.0	3.0	.18	.12	.08
17	8.5	5.7	4.3	7.1	4.7	3.6	6.7	4.5	3.4	.20	.18	.10
18	9.2	6.1	4.6	7.6	5.1	3.8	7.2	4.8	3.6	.21	.14	.11
19	9.8	6.5	4.9	8.1	5.4	4.1	7.7	5.1	3.9	.23	.15	.12
20	10.4	7.0	5.2	8.7	5.8	4.4	8.2	5.5	4.1	.24	.16	.12
21	11.0	7.3	5.5	9.1	6.1	4.6	8.7	5.8	4.3	.26	.17	.13
22	11.5	7.7	5.8	9.6	6.4	4.8	9.1	6.1	4.5	.27	.18	.13
23	12.0	8.0	6.0	10.0	6.7	5.0	9.5	6.3	4.7	.28	.19	.13
24	12.5	8.3	6.3	10.4	7.0	5.2	9.9	6.6	4.9	.29	.19	.15
25	12.9	8.6	6.5	10.8	7.2	5.4	10.2	6.8	5.1	.30	.20	.15
26	13.3	8.9	6.7	11.1	7.4	5.6	10.5	7.0	5.3	.31	.21	.16
27	13.9	9.2	6.9	11.6	7.7	5.8	10.9	7.3	5.5	.32	.21	.16
28	14.3	9.5	7.1	11.9	7.9	5.9	11.3	7.5	5.6	.33	.22	.16
29	14.8	9.9	7.4	12.3	8.2	6.2	11.7	7.8	5.8	.34	.23	.17
30	15.2	10.1	7.6	12.6	8.4	6.3	12.0	8.0	6.0	.35	.24	.18
31	15.4	10.3	7.7	12.9	8.6	6.4	12.2	8.1	6.1	.36	.24	.18
32	15.9	10.6	8.0	13.3	8.9	6.6	12.6	8.4	6.3	.37	.25	.18
33	16.4	10.9	8.2	13.6	9.1	6.8	12.9	8.6	6.5	.38	.25	.19
34	16.9	11.3	8.5	14.1	9.4	7.0	13.4	8.9	6.7	.39	.26	.20
35	17.5	11.6	8.7	14.6	9.7	7.3	13.8	9.2	6.9	.41	.27	.20
36	18.0	12.0	9.0	15.0	10.0	7.5	14.2	9.5	7.1	.42	.28	.21
37	18.5	12.3	9.2	15.4	10.3	7.7	14.6	9.7	7.3	.43	.29	.22
38	19.0	12.7	9.5	15.9	10.6	7.9	15.0	10.0	7.5	.44	.30	.22
39	19.6	13.1	9.8	16.3	10.9	8.2	15.5	10.3	7.7	.46	.30	.23
40	20.1	13.4	10.1	16.8	11.2	8.4	15.9	10.6	7.9	.47	.31	.23
41	20.6	13.7	10.3	17.2	11.4	8.6	16.3	10.8	8.1	.48	.32	.24
42	21.4	14.3	10.7	17.8	11.9	8.9	16.9	11.3	8.5	.50	.33	.25
43	22.4	14.9	11.2	18.7	12.4	9.3	17.7	11.8	8.8	.52	.35	.26
44	23.5	15.7	11.8	19.6	13.1	9.8	18.6	12.4	9.3	.55	.37	.27
45	24.8	16.5	12.4	20.7	13.8	10.3	19.6	13.0	9.8	.58	.38	.29
46	26.2	17.5	13.1	21.8	14.5	10.9	20.7	13.8	10.3	.61	.41	.30
47	27.4	18.3	13.7	22.9	15.2	11.4	21.7	14.4	10.8	.64	.43	.32
48	28.7	19.1	14.4	23.9	15.9	12.0	22.7	15.1	11.3	.67	.45	.33
49	30.0	20.0	15.0	25.0	16.6	12.5	23.7	15.8	11.8	.70	.47	.35
50	31.2	20.8	15.6	26.0	17.3	13.0	24.6	16.4	12.3	.73	.49	.36
51	32.5	21.7	16.2	27.1	18.0	13.5	25.6	17.1	12.8	.75	.51	.38
52	33.9	22.6	16.9	28.2	18.8	14.1	26.7	17.8	13.4	.79	.53	.39
53	35.4	23.6	17.7	29.5	19.7	14.8	28.0	18.6	14.0	.82	.55	.41

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.0000086 -59-28APR06-1/2

**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА**
Приблизительная норма внесения в кг на гектар

На- стройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
54	37.0	24.6	18.5	30.8	20.5	15.4	29.2	19.5	14.6	.86	.57	.43
55	38.6	25.8	19.3	32.2	21.5	16.1	30.5	20.3	15.3	.90	.60	.45
56	40.3	26.9	20.2	33.6	22.4	16.8	31.8	21.2	15.9	.94	.62	.47
57	41.9	27.9	20.9	34.9	23.3	17.4	33.0	22.0	16.5	.97	.65	.48
58	43.5	29.0	21.8	26.3	24.2	18.1	34.4	22.9	17.2	1.03	.68	.51
59	45.2	30.1	22.6	37.7	25.1	18.8	35.7	23.8	17.9	1.05	.70	.53
60	46.2	31.1	23.3	38.9	25.9	19.4	36.8	24,5	18.4	1.08	.72	.54

OUO1074,0000086 -59-28APR06-2/2

Таблица норм внесения инсектицида — песочные гранулы — ширина междурядья 76–97 см

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы) ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ на кг/га												
На- стройка доза- тора	Ряды 76 см			Ряды 91 см			Ряды 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
6	1,8	1,2	0,9	1,5	1,0	0,7	1,4	0,9	0,7	0,04	0,03	0,02
7	2,6	1,7	1,3	2,1	1,4	1,1	2,0	1,4	1,0	0,06	0,04	0,03
8	3,5	2,3	1,7	2,9	1,9	1,4	2,7	1,8	1,4	0,08	0,05	0,04
9	4,4	2,9	2,2	3,6	2,4	1,8	3,4	2,3	1,7	0,10	0,07	0,05
10	5,4	3,6	2,7	4,5	3,0	2,2	4,2	2,8	2,1	0,12	0,08	0,06
11	6,4	4,3	3,2	5,3	3,5	2,7	5,0	3,4	2,5	0,15	0,10	0,07
12	7,5	5,0	3,8	6,3	4,2	3,1	5,9	3,9	3,0	0,18	0,12	0,09
13	8,6	5,7	4,3	7,2	4,8	3,6	6,8	4,5	3,4	0,20	0,13	0,10
14	9,9	6,6	4,9	8,2	5,5	4,1	7,8	5,2	3,9	0,23	0,15	0,11
15	11,0	7,3	5,5	9,1	6,1	4,6	8,7	5,8	4,3	0,26	0,17	0,13
16	12,0	8,0	6,0	10,0	6,7	5,0	9,5	6,3	4,7	0,28	0,19	0,14
17	13,0	8,7	6,5	10,8	7,2	5,4	10,3	6,8	5,1	0,30	0,20	0,15
18	14,0	9,3	7,0	11,7	7,8	5,8	11,1	7,4	5,5	0,33	0,22	0,16
19	14,9	9,9	7,4	12,4	8,3	6,2	11,8	7,8	5,9	0,35	0,23	0,17
20	15,9	10,6	8,0	13,3	8,8	6,6	12,6	8,4	6,3	0,37	0,25	0,18
21	16,9	11,3	8,5	14,1	9,4	7,0	13,4	8,9	6,7	0,39	0,26	0,20
22	17,9	11,9	9,0	14,9	10,0	7,5	14,1	9,4	7,1	0,42	0,28	0,21
23	18,9	12,6	9,5	15,8	10,5	7,9	14,9	10,0	7,5	0,44	0,29	0,22
24	19,9	13,3	10,0	16,6	11,1	8,3	15,7	10,5	7,9	0,46	0,31	0,23
25	20,9	14,0	10,5	17,5	11,6	8,7	16,5	11,0	8,3	0,49	0,32	0,24
26	22,1	14,7	11,0	18,4	12,3	9,2	17,4	11,6	8,7	0,51	0,34	0,26
27	23,1	15,4	11,5	19,2	12,8	9,6	18,2	12,1	9,1	0,54	0,36	0,27
28	24,2	16,1	12,1	20,2	13,4	10,1	19,1	12,7	9,5	0,56	0,37	0,28
29	25,3	16,9	12,7	21,1	14,1	10,5	20,0	13,3	10,0	0,59	0,39	0,29
30	26,4	17,6	13,2	22,0	14,7	11,0	20,9	13,9	10,4	0,62	0,41	0,31
31	27,7	18,4	13,8	23,1	15,4	11,5	21,8	14,6	10,9	0,64	0,43	0,32
32	28,8	19,2	14,4	24,0	16,0	12,0	22,7	15,1	11,4	0,67	0,45	0,33
33	30,0	20,0	15,0	25,0	16,7	12,5	23,7	15,8	11,8	0,70	0,46	0,35
34	31,2	20,8	15,6	26,0	17,4	13,0	24,7	16,4	12,3	0,73	0,48	0,36
35	32,5	21,7	16,2	27,1	18,0	13,5	25,6	17,1	12,8	0,75	0,50	0,38
36	33,8	22,5	16,9	28,2	18,8	14,1	26,7	17,8	13,4	0,79	0,52	0,39
37	35,2	23,4	17,6	29,3	19,5	14,7	27,8	18,5	13,9	0,82	0,54	0,41
38	36,5	24,3	18,3	30,4	20,3	15,2	28,8	19,2	14,4	0,85	0,57	0,43
39	37,9	25,2	18,9	31,5	21,0	15,2	29,9	19,9	14,9	0,88	0,59	0,44
40	39,2	26,1	19,6	32,7	21,8	16,3	30,9	20,6	15,5	0,91	0,61	0,46
41	40,7	27,1	20,3	33,9	22,6	16,9	32,1	21,4	16,0	0,94	0,63	0,47
42	42,1	28,1	21,1	35,1	23,4	17,5	33,2	22,2	16,6	0,98	0,65	0,49
43	43,6	29,0	21,8	36,3	24,2	18,2	34,4	22,9	17,2	1,01	0,67	0,51
44	45,0	30,0	22,5	37,5	25,0	18,8	35,5	23,7	17,8	1,05	0,70	0,52
45	46,6	31,1	23,3	38,8	25,9	19,4	36,8	24,5	18,4	1,08	0,72	0,54
46	48,2	32,1	24,1	40,1	26,8	20,1	38,0	25,3	19,0	1,12	0,75	0,56
47	49,7	33,2	24,9	41,4	27,6	20,7	39,3	26,2	19,6	1,16	0,77	0,58
48	51,4	34,3	25,7	42,8	28,6	21,4	40,6	27,1	20,3	1,19	0,80	0,60

Продолжение на следующей стр.

OUO1074.0000088 -59-30SEP08-1/2

МЕТРИЧЕСКИЕ ЕДИНИЦЫ — НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ИНСЕКТИЦИДА (песочные гранулы)
ПРИБЛИЗИТЕЛЬНАЯ НОРМА ВНЕСЕНИЯ на кг/га

	Ряды 76 см			Ряды 91 см			Ряды 97 см			Килограмм на 305 М ряда		
На- стройка доза- тора	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
49	53,0	35,3	26,5	44,1	29,4	22,1	41,8	27,9	20,9	1,23	0,82	0,62
50	54,8	36,5	27,4	45,6	30,4	22,8	43,2	28,8	21,6	1,27	0,85	0,64

OUO1074,0000088 -59-30SEP08-2/2

**Таблица норм внесения гербицида,
глиняные гранулы. Ширина междурядья
56 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА (глиняные гранулы) Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
Настройка дозатора	Ширина междурядий 56 см		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
10	3.3	2.1	1.7
11	3.8	2.4	1.9
12	4.5	2.9	2.3
13	5.4	3.5	2.6
14	6.1	4.0	3.0
15	7.5	4.7	3.5
16	8.5	5.4	4.0
17	9.5	6.2	4.5
18	10.2	6.8	4.8
19	11.1	7.1	5.2
20	12.1	7.8	5.4
21	12.8	8.3	6.1
22	13.7	8.8	6.6
23	14.6	9.4	6.9
24	15.4	9.9	7.1
25	16.3	10.4	7.6
26	17.0	10.9	8.0
27	18.0	11.4	8.3
28	18.7	11.8	8.7
29	19.6	12.3	8.8
30	20.3	12.8	9.4
31	20.6	13.2	9.5
32	21.5	13.7	10.0
33	22.3	14.0	10.2
34	23.2	14.7	10.6
35	24.1	15.2	10.9
36	24.8	15.6	11.3
37	25.5	16.1	11.9
38	26.5	16.1	12.0
39	27.0	17.0	12.3
40	27.5	17.5	12.6
41	28.2	17.7	12.8
42	29.1	18.2	13.3
43	30.3	19.1	13.7
44	31.2	19.6	14.2
45	32.9	20.6	14.8
46	34.3	21.7	15.8
47	36.6	23.2	16.8
48	38.5	24.6	17.8
49	40.5	26.2	18.9
50	43.1	28.1	20.6
51	45.6	30.0	22.0
52	48.2	31.9	23.6
53	50.6	33.8	25.3
54	53.5	35.9	27.0

Продолжение на следующей стр.

OOU01074,0001475 -59-28APR06-1/2

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА (глиняные гранулы)
 Приблизительная норма внесения в кг на гектар

Настройка дозатора	Ширина междурядий 56 см		
	6,4 км/ч	9,6 км/ч	12,8 км/ч
55	56.5	38.1	29.1
56	58.2	39.7	30.8
57	61.3	41.9	32.9
58	63.9	44.0	34,5
59	65.8	45.6	36.0
60	68.2	47.5	37.9

OUO1074,0001475 -59-28APR06-2/2

**Таблица норм внесения
гербицида Глиняные гранулы Ширина
междурядья 70 см**

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения гербицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
Настройка дозатора	РЯДЫ 70 СМ		
	КМ/ЧАС		
	6.4	9.7	12.9
10	2.6	1.7	1.3
11	3.1	2.0	1.5
12	3.7	2.3	1.7
13	4.3	2.8	2.1
14	4.9	3.2	2.4
15	5.9	3.8	2.8
16	6.7	4.4	3.2
17	7.6	4.9	3.5
18	8.2	5.4	3.9
19	8.8	5.7	4.1
20	9.6	6.2	4.5
21	10.2	6.6	4.9
22	11.0	7.1	5.1
23	11.6	7.4	5.5
24	12.3	7.9	5.7
25	12.9	8.2	6.0
26	13.5	8.7	6.3
27	14.3	9.0	6.6
28	14.9	9.5	6.8
29	15.6	9.9	7.1
30	16.1	10.2	7.4
31	16.5	10.5	7.7
32	17.2	10.9	7.9
33	17.8	11.2	8.2
34	18.4	11.7	8.4
35	19.2	12.1	8.7
36	19.8	12.4	9.0
37	20.3	12.8	9.4
38	21.1	13.3	9.6
39	21.5	13.5	9.8
40	22.0	13.9	10.0
41	22.4	14.0	10.2
42	23.2	14.5	10.6
43	24.2	15.1	11.0
44	24.8	15.6	11.3
45	26.2	16.5	11.8
46	27.3	17.3	12.6
47	29.2	18.5	13.4
48	30.6	19.5	14.3
49	32.3	20.7	15.0
50	34.3	22.3	16.3
51	36.2	23.8	17.6
52	38.3	25.4	18.8

Продолжение на следующей стр.

OOU01074.0000090 -59-29JAN01-1/2

Устройство для внесения гранулированных химикатов

Метрическая система единиц настройка дозатора			
Нормы внесения гербицида (глиняные гранулы)			
Приблизительная норма внесения в кг на гектар			
	РЯДЫ 70 СМ		
	КМ/ЧАС		
Настройка дозатора	6.4	9.7	12.9
53	40.3	26.8	20.1
54	42.6	28.6	21.5
55	44.9	30.3	23.2
56	46.4	31.6	24.6
57	48.8	33.4	26.2
58	50.9	35.0	27.5
59	52.5	36.2	28.7
60	54.4	37.8	30.1

OUO1074.0000090 -59-29JAN01-2/2

**Таблица норм внесения гербицида,
глиняные гранулы. Ширина междурядья
76 – 97 см**

МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА Приблизительная норма внесения в кг на гектар									
Настройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см		
	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч
10	2.4	1.6	1.2	1.9	1.3	1.0	1.9	1.2	1.0
11	2.8	1.8	1.3	2.4	1.6	1.1	2.2	1.5	1.1
12	3.4	2.1	1.6	2.8	1.8	1.3	2.6	1.7	1.2
13	3.9	2.6	1.9	3.3	2.1	1.6	3.1	2.0	1.5
14	4.5	2.9	2.2	3.7	2.5	1.8	3.6	2.4	1.7
15	5.4	3.5	2.6	4.5	2.9	2.1	4.3	2.7	2.0
16	6.2	4.0	2.9	5.2	3.4	2.5	4.9	3.1	2.4
17	6.9	4.5	3.3	5.7	3.7	2.7	5.5	3.6	2.6
18	7.5	4.9	3.6	6.3	4.0	3.0	5.9	3.8	2.8
19	8.1	5.3	3.8	6.7	4.4	3.1	6.4	4.1	3.0
20	8.9	5.7	4.1	7.4	4.7	3.5	6.9	4.5	3.3
21	9.4	6.1	4.5	7.8	5.0	3.7	7.4	4.8	3.5
22	10.1	6.5	4.7	8.4	5.4	3.9	8.0	5.2	3.8
23	10.6	6.8	5.0	8.9	5.7	4.1	8.4	5.4	3.9
24	11.3	7.3	5.3	9.4	6.1	4.4	9.0	5.7	4.1
25	11.9	7.5	5.5	9.9	6.3	4.6	9.4	5.9	4.4
26	12.4	8.0	5.8	10.3	6.6	4.8	9.8	6.3	4.6
27	13.1	8.3	6.1	11.0	6.9	5.0	10.3	6.6	4.8
28	13.8	8.7	6.3	11.5	7.3	5.2	10.8	6.9	4.9
29	14.3	9.1	6.5	12.0	7.5	5.4	11.3	7.2	5.2
30	14.8	9.4	6.8	12.3	7.8	5.7	11.7	7.4	5.4
31	15.1	9.6	7.1	12.7	8.1	5.8	12.0	7.6	5.5
32	15.8	10.0	7.3	13.1	8.4	6.1	12.4	8.0	5.7
33	16.3	10.3	7.5	13.6	8.6	6.3	12.9	8.2	5.9
34	16.9	10.8	7.7	14.1	9.0	6.5	13.3	8.5	6.2
35	17.6	11.1	8.0	14.7	9.3	6.7	13.9	8.7	6.3
36	18.2	11.4	8.3	15.1	9.5	6.9	14.3	9.1	6.5
37	18.6	11.8	8.6	15.6	9.8	7.2	14.7	9.3	6.7
38	19.4	12.2	8.9	16.1	10.1	7.3	15.4	9.6	6.9
39	19.7	12.4	9.0	16.5	10.3	7.5	15.6	9.8	7.1
40	20.2	12.8	9.2	16.8	10.6	7.7	15.9	10.1	7.3
41	20.6	12.9	9.4	17.3	10.8	7.8	16.3	10.2	7.4
42	21.3	13.3	9.8	17.7	11.1	8.1	16.8	10.5	7.6
43	22.2	13.9	10.1	18.5	11.7	8.4	17.5	11.0	8.0
44	22.8	14.3	10.4	18.9	11.9	8.6	17.9	11.3	8.2
45	24.1	15.1	10.9	20.1	12.6	9.1	18.9	12.0	8.6
46	25.1	15.9	11.5	21.0	13.2	9.6	19.8	12.6	9.2
47	26.8	17.0	12.3	22.3	14.2	10.3	21.2	13.5	9.8
48	28.1	17.9	13.1	23.4	14.9	10.9	22.2	14.1	10.3
49	29.7	19.1	13.7	24.8	15.9	11.5	23.4	15.1	10.9
50	31.5	20.5	15.0	26.3	17.1	12.6	24.9	16.1	11.9
51	33.3	21.5	16.1	27.7	18.3	13.5	26.2	17.3	12.7
52	35.2	23.3	17.3	29.4	19.4	14.5	27.8	18.4	13.7
53	37.0	24.7	18.5	30.8	20.6	15.3	29.1	19.5	14.6

Продолжение на следующей стр.

OOU01074,0000093 -59-27APR06-1/2

**МЕТРИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЕДИНИЦ – НАСТРОЙКА ДОЗАТОРА
НОРМЫ ВНЕСЕНИЯ ГЕРБИЦИДА**
Приблизительная норма внесения в кг на гектар

Настройка дозатора	Ширина междурядий 76 см			Ширина междурядий 91 см			Ширина междурядий 97 см		
	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч	4,0 км/ч	6,0 км/ч	8,0 км/ч
54	39.1	26.2	19.7	32.6	21.6	16.5	30.9	20.7	15.6
55	41.2	27.8	21.3	34.4	23.2	17.8	32.6	22.0	16.8
56	42.6	29.0	22.6	35.5	24.2	18.8	33.6	23.0	17.8
57	44.8	30.7	24.1	37.4	25.6	20.1	35.4	24.2	19.1
58	46.7	32.2	25.2	38.9	27.0	21.0	36.9	25.4	19.8
59	48.2	33.3	26.3	40.1	27.8	22.0	38.0	26.2	20.8
60	50.0	34.7	27.7	41.6	29.0	23.1	39.5	27.5	21.9

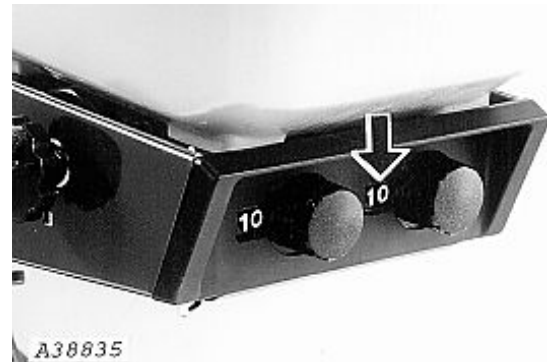
OUO1074,0000093 -59-27APR06-2/2

Калибровка дозатора инсектицидов и гербицидов

ВАЖНО: Надевайте все рекомендуемое персональное защитное оборудование. Прочитайте информацию о необходимом защитном оборудовании на этикетке производителя химикатов.

Если когда-либо вам потребуется выполнить повторную калибровку дозатора гранулированных химикатов или банки устройств для внесения инсектицидов/гербицидов, действуйте следующим образом.

1. Установите ручку на задней стенке банки в положение "10".
2. Снимите банку и переверните ее на плоской поверхности вверх дном.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-1/5

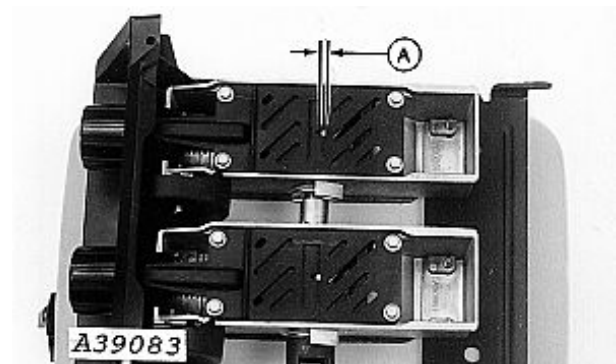
3. Измерьте раскрытие (A) V-образной прорези на заслонке дозатора. Раскрытие должно иметь заданную ширину.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Width..... 4 мм
(0,160 дюйма)

Если результат измерения соответствует спецификации, дозатор откалиброван правильно. Если результат измерения не соответствует спецификации, то дозатор должен быть откалиброван заново.

A—Раскрытие V-образной прорези



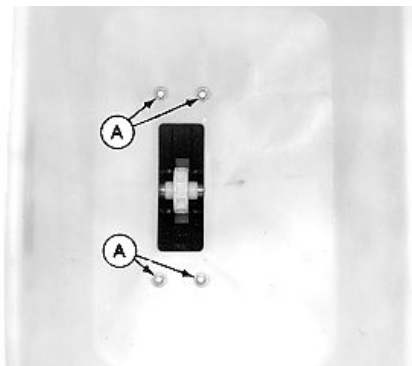
A39083 —UN—17JAN96

Продолжение на следующей стр.

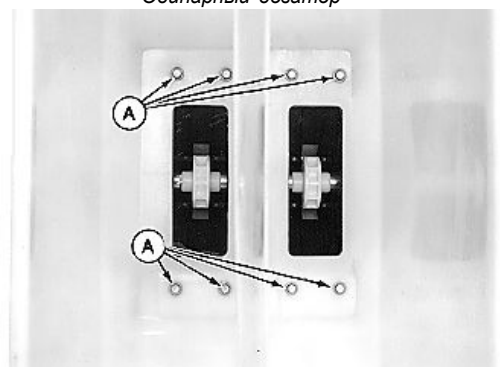
AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-2/5

4. Снимите четыре винта М6 х 20 (А), крепящие дозатор к банке (восемь таких винтов при использовании двух дозаторов). Извлеките дозаторы со дна бункера.
5. Снимите четыре винта М6 х 16 (В) и крышку заслонки (С).

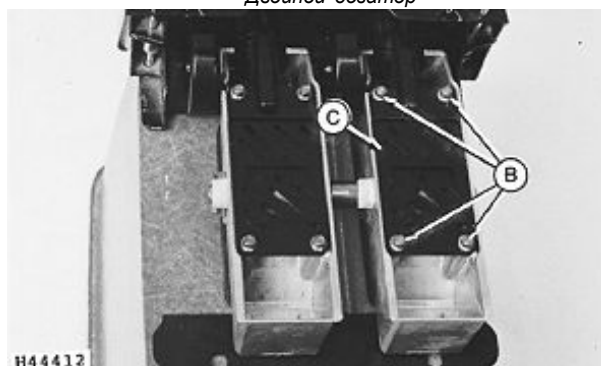
А—Винты с головками, М6 х 20
 В—Винты с головками, М6 х 16
 С—Рассеиватель



Одинарный дозатор



Двойной дозатор



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-3/5

A41132—UN—21APR97

A41129—UN—17APR97

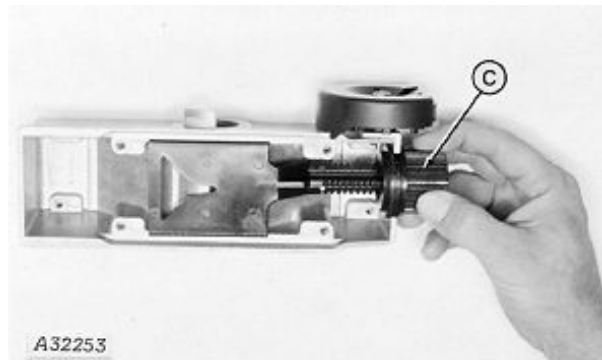
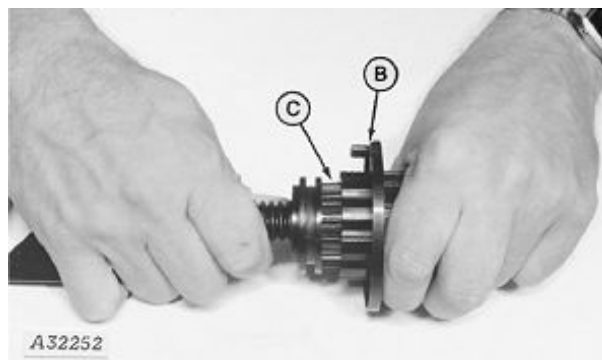
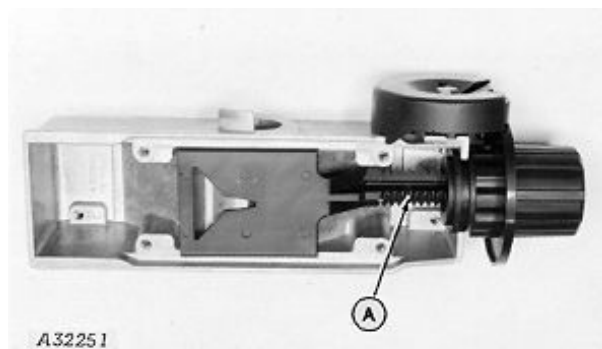
H44412—UN—20MAY92

6. Извлеките весь блок пластиковой заслонки (А) из алюминиевого корпуса.
7. Снимите ручку (В), двигая ее вперед и назад и стягивая со шлицевой гайки (С).
8. Поворачивайте гайку (С) до тех пор, пока ширина раскрытия V-образной прорези не будет соответствовать спецификации.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Width..... 4 мм
(0,160 дюйма)

А—Пластиковая заслонка **С—Гайка**
В—Ручка



AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-4/5

A32251 —UN—12OCT88

A32252 —UN—12OCT88

A32253 —UN—12OCT88

9. Верните рукоятку на гайку, установив ее таким образом, чтобы цифра «0» на рукоятке совместилась с цифрой «1» на кулачковом толкателе. Дозатор должен иметь настройку «10».
10. Пosaдите ручку на фланец гайки.
11. Поставьте на место крышку заслонки и закрепите ее снятыми ранее винтами с головками.
12. Установите дозатор на дно банки и закрепите его снятыми ранее винтами с головками.



AG,OUO6074,1305 -59-26JUN08-5/5

A32254 —UN—12OCT88

Варианты натяжных устройств

В стандартное оборудование входят натяжные ролики.

Натяжные ролики необходимо устанавливать при использовании предплужников, монтируемых на

высевающих аппаратах, и очистителей рядков, а также в полях с высоким уровнем растительных остатков. Они могут применяться также при обычной обработке или обработке с образованием мульчирующего слоя.

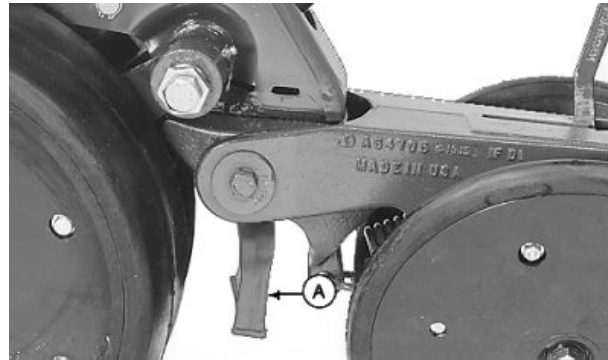
OUC06064,0000367 -59-25JAN11-1/1

Передний полосовой разбрасыватель инсектицидов

ВАЖНО: При прямом контакте с семенами некоторые инсектициды токсичны. Выясните у поставщика химикатов, куда именно следует вносить химикат.

Полосовой разбрасыватель инсектицидов (А) предназначен для нанесения поверх почвы при посеве полосы гранулированного инсектицида шириной приблизительно 18 см (7 дюймов).

А—Полосовой разбрасыватель инсектицидов



A44859—UN—21APR98

AG,OUC06074,1309 -59-26JUN08-1/1

Использование смазывающего талька

Использование смазки на основе талька или воска оптимально для вакуумного дозатора семян и рабочих характеристик системы с закрытым центром CCS™. Смазка на основе воска обычно обуславливает более низкий уровень инертности и пыли от обработанных семян в вакуумном выпускном вентиляторе.

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте поражения глаз, кожи и легких химическими веществами. Если используются протравители семян, следует проявлять осторожность при обращении с компонентами, покрытыми протравителями семян. Прочтите и соблюдайте инструкции по безопасному обращению на этикетке химического протравителя.

Смазка тальком требуется для обеспечения оптимальных рабочих характеристик вакуумного дозатора и системы CCS™ (при наличии). Для достижения равномерного высвобождения семян из высевающего диска и повышения точности междурядий тщательно смажьте семена.

ПРИМЕНЕНИЕ ПРОТРАВЛЕНИЯ СЕМЯН НА ФЕРМАХ

Не рекомендуется применять протравление семян на фермах.

ВАЖНО: Избегайте слипания семян и компонентов дозатора. В результате химической реакции между протравителями, применяемыми на фермах, и промышленными протравителями семена могут стать липкими. Если применяется протравление семян на ферме, тщательно выполняйте рекомендации изготовителей используемых химикатов. Избегайте протравителей с высоким содержанием нефти. Определенные значения температуры и влажности могут также вызвать несовместимость материалов.

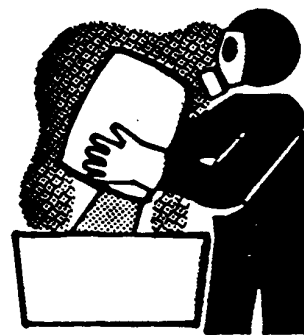
Если используется протравление на ферме, протравливайте семена перед применением смазки и дождитесь высыхания протравителя перед помещением семян в бункеры. Если протравитель накопился в дозаторе при соблюдении нормы внесения смазки, обратитесь за помощью к изготовителю протравителя.

ВАЖНО: Избегайте пониженного расхода семян. Тщательно распределите смазывающий тальк в бункере и ящике так, чтобы он ровно покрывал все семена.

Семена не должны образовывать комки.

ПРОМЫШЛЕННО ПРОТРАВЛЕННЫЕ СЕМЕНА

Некоторые обработанные семена, покрыты смазкой, нанесенной промышленным способом. Для сохранения рабочих характеристик дозатора нанесите



A34471

рекомендованное количество смазывающего талька в дополнение к промышленно насенному.

Если для подачи семян в дозаторы используется система CCS™, воспользуйтесь данной таблицей:

Норма внесения талька в бункеры CCS™	
<i>ПРИМЕЧАНИЕ: Нанесите тальк на семена при их подаче в бункер. Чтобы обеспечить движение через систему CCS™ и для получения надлежащих рабочих характеристик дозатора все семена должны быть покрыты веществом. При необходимости смешайте семена с тальком.</i>	
Размер бункера CCS™	Количество талька
Насыпной бункер 1233 л (35 буш.)	2,6 л (11 чашек)
Насыпной бункер 1762 л (50 буш.)	3,8 л (16 чашек)
На 80 000 семян в кукурузном блоке	74 мл (5 ст. ложек) (2,5 унции)

Воспользуйтесь этой таблицей при использовании семенных ящиков на 1,6, 2,0 или 3,0 бушеля (без бункеров CCS™) для подачи семян в дозаторы семян:

Норма внесения талька для семенного ящика рядного блока	
<i>ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно распределите жидкое вещество так, чтобы оно ровно покрывало все семена.</i>	
Размер семенного ящика	Количество талька
58 л (1,6 бушеля)	120 мл (1/2 чашки)
70 л (2 буш.)	177 мл (3/4 чашки)
106 л (3 буш.)	240 мл (1 чашка)

Эти нормы можно изменять по необходимости с тем, чтобы все семена были покрыты смазкой, при этом следует не допускать скопления смазки в нижней части бункера.

При высеве мелких семян, крупных семян, семян с сильным протравливанием или в условиях высокой влажности следует удвоить рекомендуемое количество талька.

В определенных ситуациях при комбинации липкой поверхности семян после протравливания, посева мелких или крупных семян в условиях высокой влажности может потребоваться увеличение количества талька, указанного в таблице, в 2–3 раза.

ВАЖНО: Не допускайте образования скоплений талька. Между заполнениями требуется очистка ящиков от скоплений протравителей семян и смазывающего талька.

Если смазка накапливается на дне семенного ящика и вакуумных труб, и требуется частая очистка, уменьшите количество смазки. Если следы протравителя семян обнаруживаются на высевающих дисках, то следует увеличить объем смазки.

CCS — товарный знак компании Deere & Company

При применении протравителей семян очистка дозаторов и высевающих дисков производится по необходимости. Очистите высевающие диски теплой водой с мылом. При необходимости распылите графитовый раствор на диск со стороны вакуумного уплотнения.

OUO6045.00006CD -59-11APR14-2/2

Использование смазки на основе воска

Использование смазки на основе талька или воска оптимально для вакуумного дозатора семян и рабочих характеристик системы с закрытым центром CCS™. Смазка на основе воска обычно обуславливает более низкий уровень инертности и пыли от обработанных семян в вакуумном выпускном вентиляторе.

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте поражения глаз, кожи и легких химическими веществами. Если используются протравители семян, следует проявлять осторожность при обращении с компонентами, покрытыми протравителями семян. Прочтите и соблюдайте инструкции по безопасному обращению на этикетке химического протравителя.

ВАЖНО: Используйте только утвержденные смазки на основе воска. (Обратитесь к своему дилеру John Deere™.)

Смазка (жидкое вещество) требуется для обеспечения оптимальных рабочих характеристик вакуумного дозатора и системы CCS™ (при наличии). Для достижения равномерного высвобождения семян из высевающего диска и повышения точности междурядий тщательно смажьте семена.

ПРИМЕНЕНИЕ ПРОТРАВЛЕНИЯ СЕМЯН НА ФЕРМАХ

Не рекомендуется применять протравление семян на фермах.

ВАЖНО: Избегайте слипания семян и компонентов дозатора. В результате химической реакции между протравителями, применяемыми на фермах, и промышленными протравителями семена могут стать липкими. Если применяется протравление семян на ферме, тщательно выполняйте рекомендации изготовителей используемых химикатов. Избегайте протравителей с высоким содержанием нефти. Определенные значения температуры и влажности могут также вызвать несовместимость материалов.

Если используется протравление на ферме, протравливайте семена перед применением смазки и дождитесь высыхания протравителя перед помещением семян в бункеры. Если протравитель накопился в дозаторе при соблюдении нормы внесения смазки, обратитесь за помощью к изготовителю протравителя.

ВАЖНО: Избегайте пониженного расхода семян. Тщательно распределите смазку (жидкое вещество) в бункерах и семенных ящиках так, чтобы она ровно покрывала все семена.

Семена не должны образовывать комки.

ПРОМЫШЛЕННО ПРОТРАВЛЕННЫЕ СЕМЕНА



A34471

A34471—UN—11OCT88

Некоторые обработанные семена, покрыты смазкой, нанесенной промышленным способом. Для сохранения рабочих характеристик дозатора нанесите рекомендованное количество смазки (жидкого вещества) в дополнение к промышленно нанесенному.

Норма внесения утвержденного жидкого вещества в бункеры CCS™	
Нанесите жидкое вещество на семена при их подаче в бункер. Чтобы обеспечить движение через систему CCS™ и для получения надлежащих рабочих характеристик дозатора все семена должны быть покрыты веществом. При необходимости смешайте семена и смазку.	
Размер бункера CCS™	Количество жидкого вещества
Насыпной бункер 1233 л (35 буш.)	1,05 л (4-3/8 чашки)
Насыпной бункер 1762 л (50 буш.)	1,5 л (6-1/4 чашки)
На 80 000 семян в кукурузном блоке	30 мл (1/8 чашки)

Норма внесения утвержденного жидкого вещества в семенные ящики рядковых модулей	
<i>ПРИМЕЧАНИЕ: Тщательно распределите жидкое вещество так, чтобы оно ровно покрывало все семена.</i>	
Размер семенного ящика	Количество жидкого вещества
58 л (1,6 бушеля)	48 мл (1/5 чашки)
70 л (2 буш.)	60 мл (1/4 чашки)
106 л (3 буш.)	90 мл (3/8 чашки)
На 80 000 семян в кукурузном блоке	30 мл (1/8 чашки)

Эти нормы можно изменять по необходимости с тем, чтобы все семена были покрыты смазкой, при этом следует не допускать скопления смазки в нижней части бункера.

ВАЖНО: Не допускайте образования скоплений талька. Между заполнениями требуется очистка семенных ящиков от скоплений протравителей семян и смазки (жидкого вещества).

Если смазка накапливается на дне семенного ящика и вакуумных труб, и требуется частая очистка, уменьшите количество смазки. Если следы протравителя семян обнаруживаются на высевающих дисках, то следует увеличить объем смазки.

Продолжение на следующей стр.

OUC06074,0000D89 -59-11APR14-1/2

При применении протравителей семян очистка дозаторов и высевальных дисков производится по необходимости. Очистите высевальные диски теплой

водой с мылом. При необходимости распылите графитовый раствор на диск со стороны вакуумного уплотнения.

John Deere — товарный знак компании Deere & Company
CCS — товарный знак компании Deere & Company

OUO6074,0000D89 -59-11APR14-2/2

Использование порошковой графитовой смазки

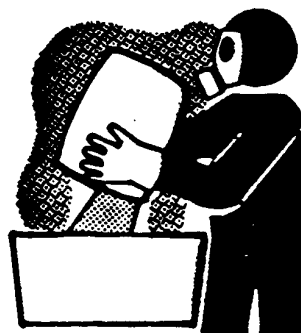
Использование смазки на основе графитового порошка оптимально для дозатора семян с пальчатым подборщиком и рабочих характеристик радиального дозатора семян бобов.

ОСТОРОЖНО: Избегайте поражения глаз, кожи и легких химическими веществами. Если используются протравители семян, следует проявлять осторожность при обращении с компонентами, покрытыми протравителями семян. Прочтите и соблюдайте инструкции по безопасному обращению на этикетке химического протравителя.

ВАЖНО: Не допускайте снижения рабочих характеристик дозатора семян. Некоторые семена, обработанные инсектицидами, покрыты графитом, который нанесен промышленным способом. Даже если семена были обработаны графитом промышленным способом, добавьте требуемое количество графита, указанное в таблице далее.

Не допускайте преждевременного износа дозатора семян. Для предотвращения преждевременного износа дозатора и продления срока его службы регулярно используйте графитовый порошок. Графит способствует фильтрации в дозаторе для обеспечения надлежащей смазки.

Избегайте образования липкого остатка на компонентах дозатора. Некоторые виды графита имеют нефтяную основу, что ведет к образованию липкого



A34471

остатка на деталях. John Deere™ графит обеспечивает сухую смазку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если графит скапливается на дне бункера, уменьшите его количество.

При правильном нанесении покрытия каждое семя имеет серый цвет.

В начале каждого посевного сезона добавляйте в пустой семенной ящик рядного блока 9 мл (0,6 ст. ложки) или (0,3 унции) графита.

Семенной ящик рядных блоков — норма внесения графитового порошка	
Размер семенного ящика	Количество графита
58 л (1,6 бушеля)	15 мл (1 ст. ложки)
106 л (3 бушеля)	30 мл (2 ст. ложки)
80 000 семян в кукурузном блоке	15 мл (1 ст. ложка) или (0,5 унции)
Семена, обработанные инсектицидами	
80 000 семян в кукурузном блоке	Дополнительно 15 мл (1 ст. ложка) или (0,5 унции)

John Deere — товарный знак компании Deere & Company

OUO6074,0000D09 -59-16APR14-1/1

A34471 — JUN—11OCT88

Соблюдайте правила техники безопасности при смазке и техобслуживании машины

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы не подвергать себя и других опасности травмы или смерти из-за неожиданного перемещения машины, проводите смазку машины на ровной поверхности. Перед проведением техобслуживания опустите машину на землю или, если машина поднята, надежно заблокируйте или обоприте ее. Если орудие подсоединено к трактору, включите стояночный тормоз и переведите рычаг переключения трансмиссии в положение “Стоянка”, выключите двигатель и выньте ключ из замка зажигания. Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса



и используйте заводские стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению машины.

AG,OUO6074,1354 -59-11MAY09-1/1

N40000—UN—28SEP88

Выполните процедуры смазки и технического обслуживания

⚠ ОСТОРОЖНО: Не производите чистку, смазку или регулировку машины на ходу.

ВАЖНО: Рекомендуемые интервалы техобслуживания относятся к нормальным условиям; в тяжелых или необычных условиях может потребоваться более частая смазка.

Каждую процедуру смазки и техобслуживания, приведенную в данном разделе,

выполняйте в начале и в конце каждого посевного сезона.

Перед применением прочистите наконечники смазочного шприца. Немедленно заменять все потерянные или поврежденные наконечники. Если новый фитинг не принимает смазку, снять его и проверить исправность сопряженных деталей.

AG,OUO6074,1355 -59-04AUG00-1/1

Смазка

Использовать консистентную смазку, выбранную на основании числа консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI/НИСМ) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего периода колебаний температуры воздуха.

Предпочтительно использовать смазку John Deere SD Polyurea Grease.

Рекомендуются также следующие смазки:

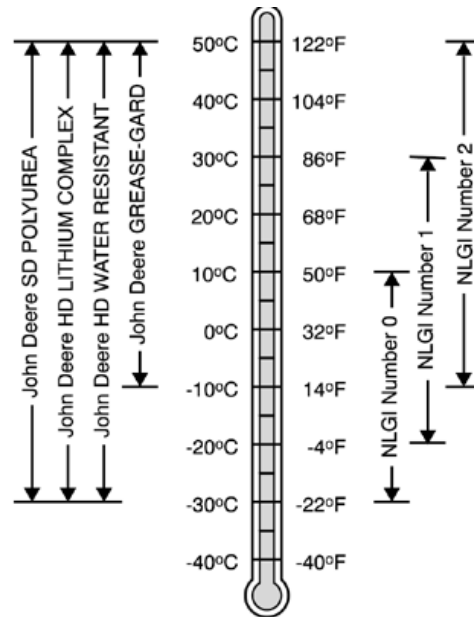
- Смазка высокой плотности с добавкой литиевого комплекса John Deere HD Lithium Complex
- Водоотталкивающая смазка John Deere HD Water Resistant
- John Deere GREASE-GARD™

Могут быть использованы и другие смазки, если они удовлетворяют требованиям следующего стандарта:

- Классификация рабочих характеристик NLGI GC-LB

ВАЖНО: Некоторые виды загустителей смазок несовместимы с другими загустителями. Прежде чем смешивать разные типы смазок, следует проконсультироваться с поставщиком.

GREASE-GARD — торговая марка Deere & Company



Смазки для различных диапазонов температуры воздуха

TS1673 — UN—31OCT03

DX,GREAI -59-14APR11-1/1

Обозначения смазки



Смазывайте консистентной смазкой с интервалом (в часах), указанным на знаке.

A54361 —UN—24MAY04



По мере необходимости смазывайте универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании “Джон Дир”.



Заполнять колесные подшипники колесной мазью с интервалом (в часах), указанным на знаке.



Смазывайте смазкой SAE 10W с интервалом (в часах), указанным на знаке.

AG,OUO6074,1356 -59-14APR09-1/1

Альтернативные смазочные материалы

В условиях некоторых географических районов могут потребоваться специальные смазочные материалы и методы смазки, которые не указаны в данном

Руководстве по эксплуатации. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь за последней информацией и рекомендациями к обслуживающему вас дилеру компании “Джон Дир”.

AG,OUO6074,1357 -59-04AUG00-1/1

Интервалы смазки

Позиция	Интервалы смазки							
	Начало сезона	По мере необходимости	10 часов или ежедневно	20 мото-часов	50 мото-часов	200 мото-часов	Середина сезона	Конец сезона
Все роликовые цепи	•	•						•
Высевающие валы			•					•
Копирующие колеса			•					
Очиститель рядков					•			
Предплужник с креплением на аппарате						•		
Вакуумные дозаторы	•	•						
Приводная цепь системы внесения удобрений	•	•						•
Валы поршневого насоса			•					
Картер поршневого насоса			•					
Передние шкворни сцепки					•			
Задние шкворни сцепки					•			
Шкворни колесных модулей крыла			•					
Шкворни поперечных рычагов подвески					•			
Цилиндры подъема					•			
Гидроцилиндры складывания					•			
Шкворни центральных маркеров			•					
Шкворни главной рамы			•					
Шкворни складывания крыльев			•					
Центральный задний ролик сцепки								
Шкворни отклонения крыла			•					
Передние шкворни сцепки					•			
Серьга сцепки				•				
Центральный задний ролик сцепки					•			
^a Колесные ступицы центральной рамы	•						•	

^aТолько от 10 до 15 накачиваний насосом консистентной смазки.

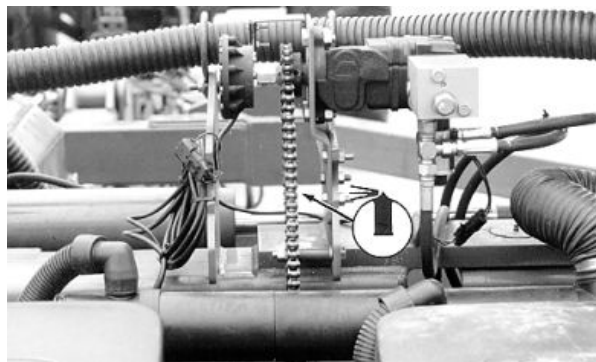
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-1/10



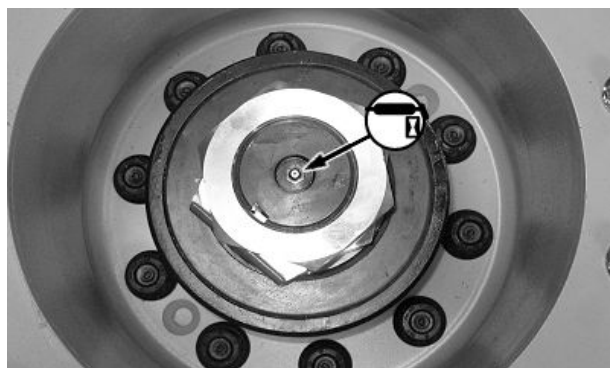
Серьга сцепки

A71342 — UN — 25APR11



Роликовая цепь регулируемого привода (при наличии)

A44250 — UN — 06NOV97



Ступицы колес центральной рамы

A75427 — UN — 14JUN12



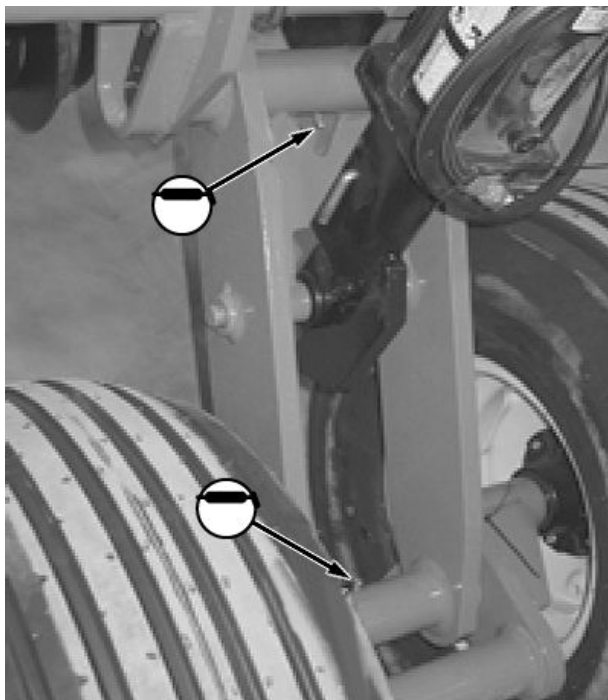
Цепи привода ролика

A40467 — UN — 22NOV96

Точка смазки на ступице колеса центральной рамы, не используемая на всех моделях.

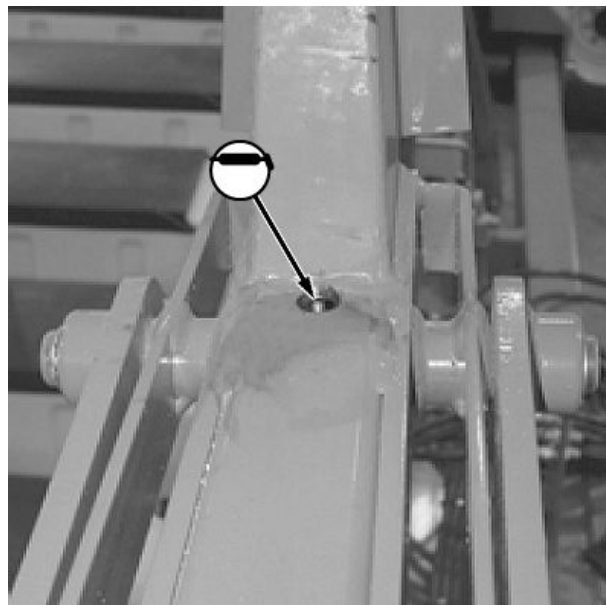
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-2/10



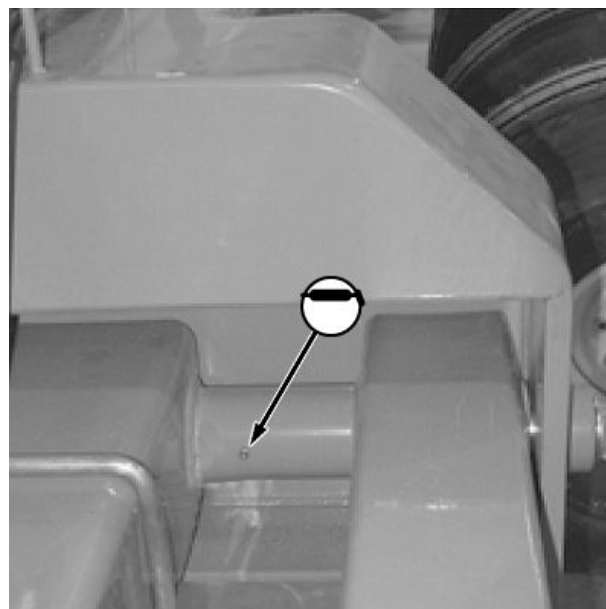
Шкворни колес крыльев

A67370 —UN—18MAY10



Шкворни центральных маркеров

A67369 —UN—18MAY10

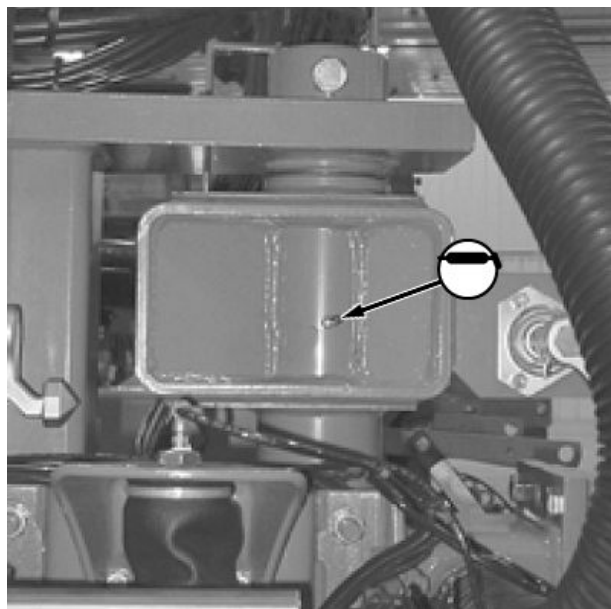


Шкворни отклонения крыла

A67362 —UN—18MAY10

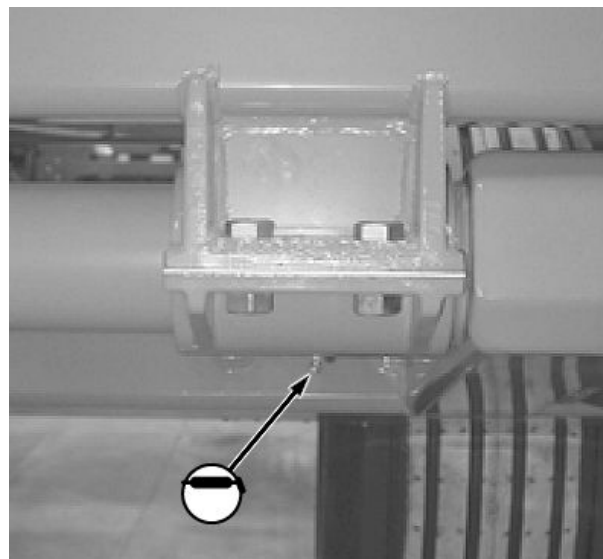
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-3/10



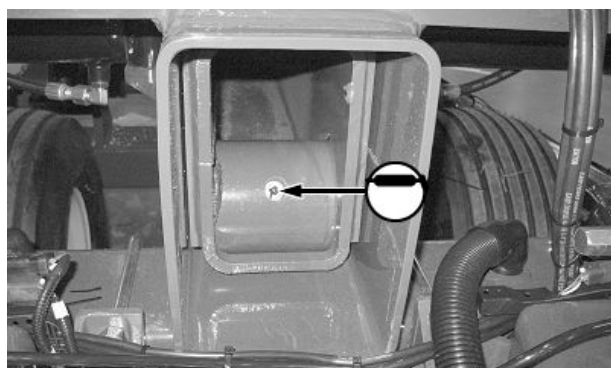
A67365 —UN—18MAY10

Шкворни складывания крыльев



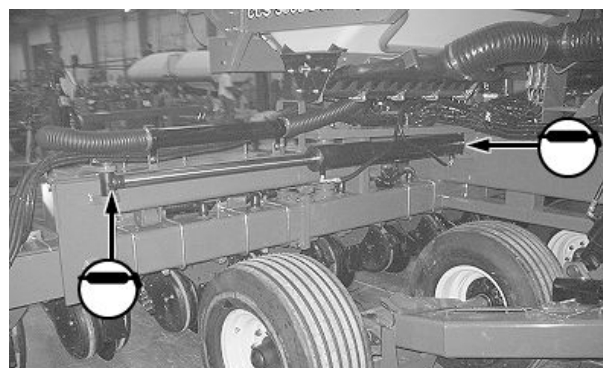
A67367 —UN—18MAY10

Шкворни главной рамы



A72087 —UN—02AUG11

Центральный задний ролик цепи

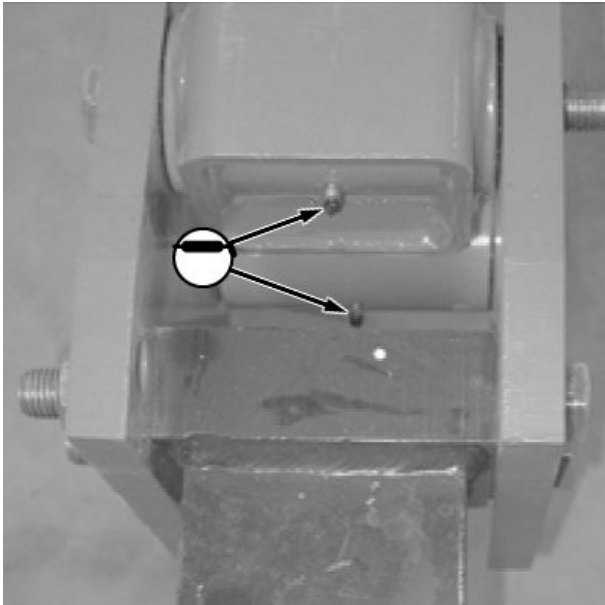


A72088 —UN—02AUG11

Гидроцилиндры складывания

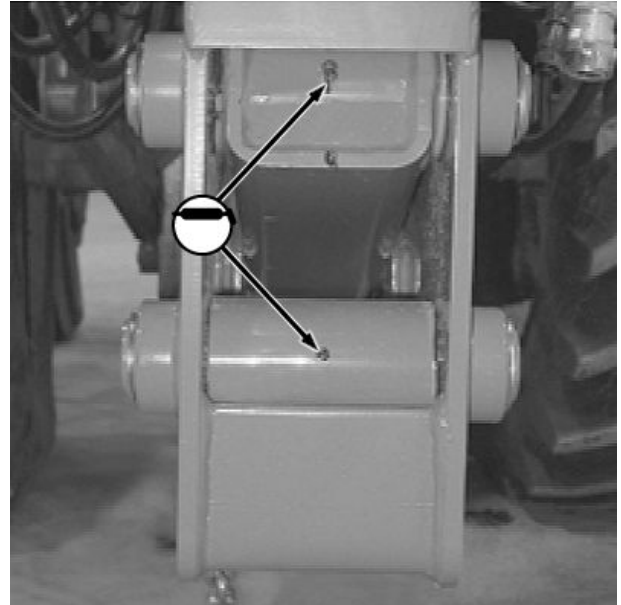
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-4/10



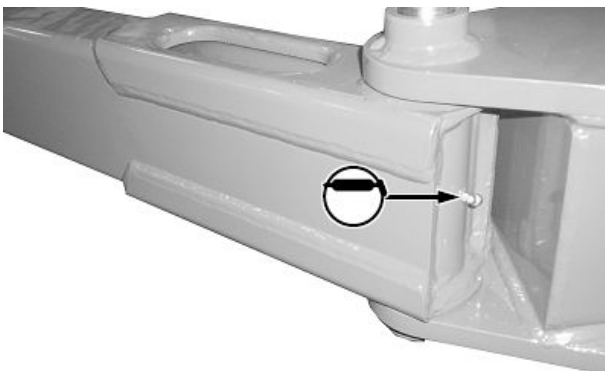
A67364 —UN—18MAY10

Передние шкворни сцепки



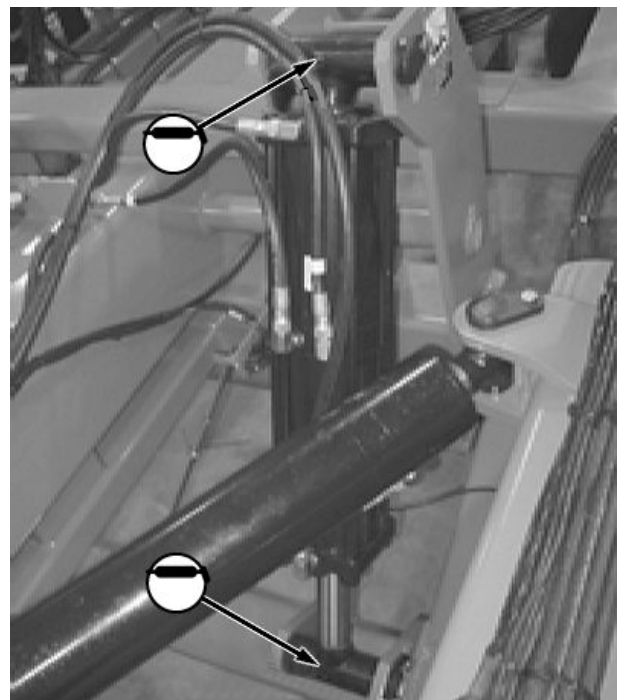
A67368 —UN—18MAY10

Задние шкворни сцепки



A71343 —UN—25APR11

Шкворни поперечных рычагов подвески

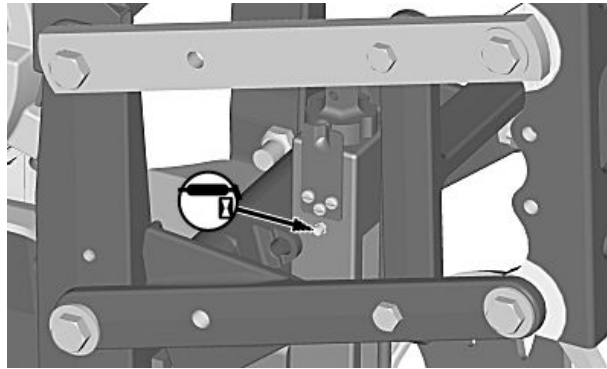


A67363 —UN—18MAY10

Подъемные цилиндры

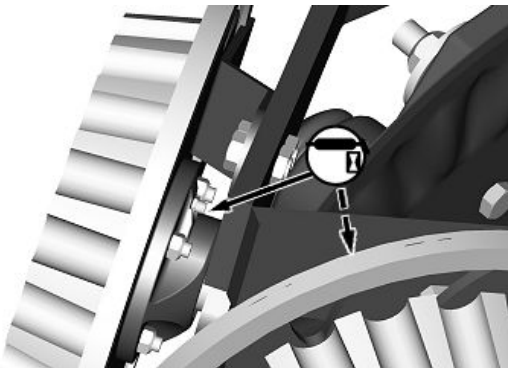
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-5/10



Регулировочный рычаг очистителя рядков, монтируемый на агрегате

А64844 — UN — 01JUN09



Ступица очистителя рядков, установленного на высевающем аппарате (вид сверху)

А64845 — UN — 01JUN09



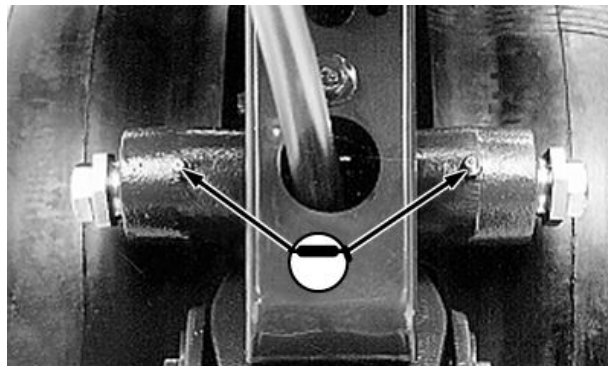
Ступица очистителя рядков, установленного на высевающем аппарате (вид снизу)

А64843 — UN — 01JUN09

Для рычага регулировки очистителя рядков требуется шесть качков пресс-масленки. Ступицы очистителя рядков необходимо смазывать, пока не почувствуется небольшое сопротивление.

Очиститель рядка оснащен уплотненными подшипниками, установленными на заводе, смазка которых не требуется. Добавляйте смазку в пресс-масленки ступицы ежегодно или каждые 200 часов, чтобы пыль не попадала в уплотнение подшипника.

Добавлять смазку следует медленно, пока не почувствуется легкое сопротивление и небольшое количество смазки не выйдет между ступицей и лезвием. Если устанавливается неуплотняемый подшипник, то смазку ступиц очистителей рядков следует производить с интервалом в 50 часов.

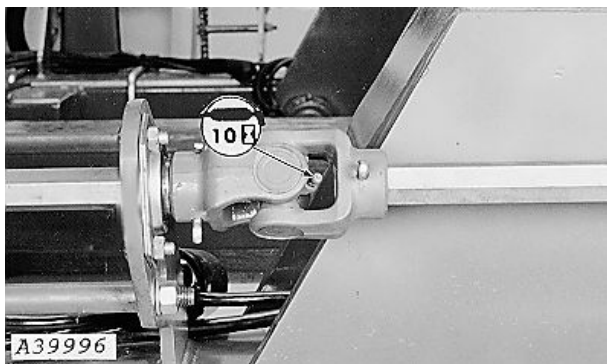


Копирующие колеса

А38363 — UN — 16JUL08

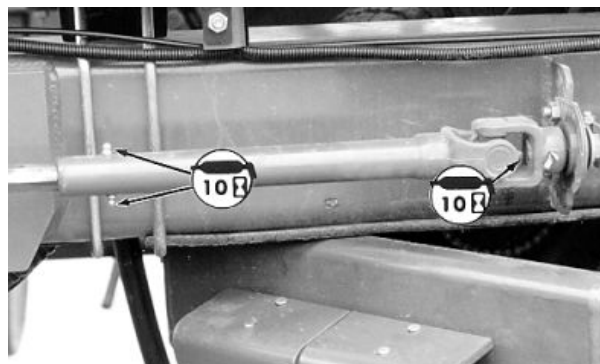
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-6/10



Высвеваящий вал

A39996 —UN—28AUG96

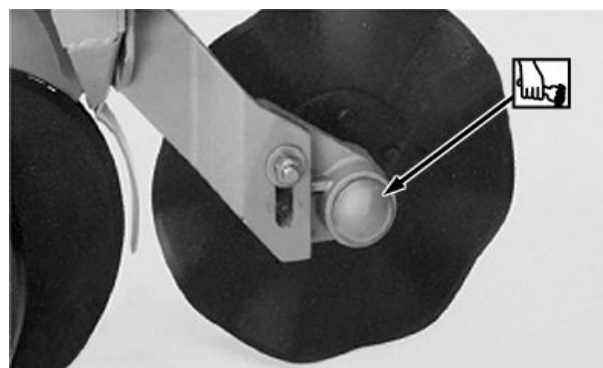


Высвеваяющие валы

A44253 —UN—07NOV97

WP29706,0000377 -59-08JUL14-7/10

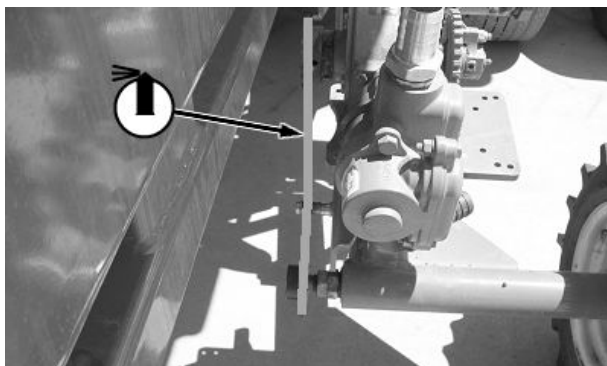
Смазывайте подшипник предплужника универсальной смазкой компании John Deere или эквивалентной смазкой. См. пункт ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПРЕДПЛУЖНИКА — ЧЕРЕЗ КАЖДЫЕ 200 ЧАСОВ в разделе Техобслуживание.



Предплужник, монтируемый на агрегате

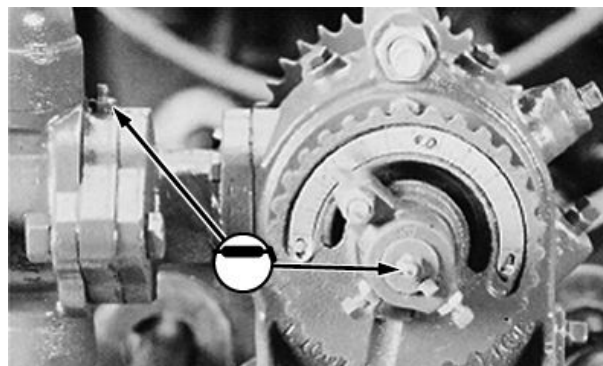
A29983 —UN—16JUL08

WP29706,0000377 -59-08JUL14-8/10



Приводная цепь системы внесения удобрений

A73989 —UN—12JAN12



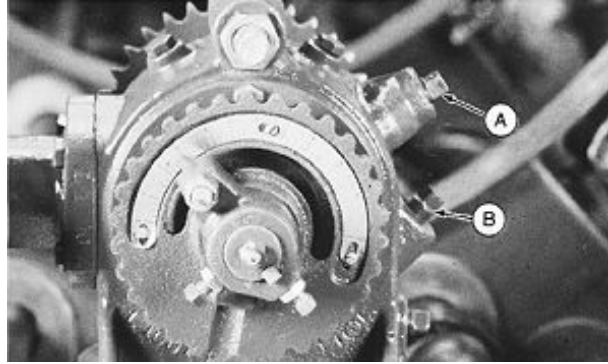
Валы поршневого насоса

A35436 —UN—16JUL08

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000377 -59-08JUL14-9/10

Заполните картер насоса через отверстие (А) маслом TY6296 SAE 80/90 W EP или эквивалентным маслом. Заполните картер до уровня контрольного отверстия (В). В дальнейшем следует ежедневно проверять уровень масла.



Поршневой насос

A35437 —UN—21DEC92

WP29706,0000377 -59-08JUL14-10/10

Смазка роликовой цепи и звездочки для пестицидов

ВАЖНО: Не используйте смазку на основе тяжелых нефтепродуктов, вызывающую нарастание пыли и грязи на звездочке или зубьях шестерен.

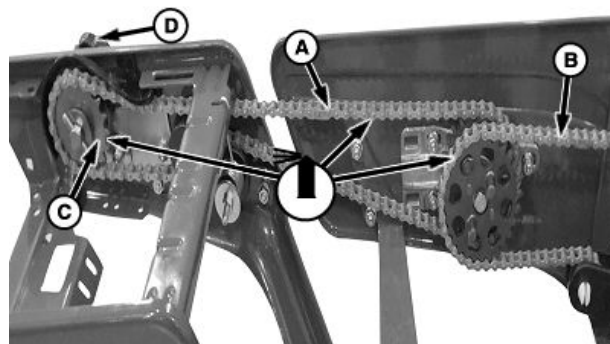
Наиболее эффективная смазка роликовой цепи различается в зависимости от условий окружающей среды и состояния цепи. Целью является поддержание полной свободы на каждом соединении звеньев цепи.

Смазывайте все роликовые цепи машины универсальной распылительной смазкой TY6350 John Deere (или аналогичной) с периодичностью, достаточной для поддержания свободного движения цепей.

Если цепь не используется в течение нескольких дней, на ней скапливается влага, вызывающая коррозию. Коррозия может заклинивать сочленения цепи, затрудняя их нормальное свободное движение. Хотя его трудно обнаружить, это заклинивание может нарушить плавное вращение компонентов дозатора семян и вызвать ухудшение его работы.

Цепи орудий, которые не использовались несколько дней, должны быть тщательно смазаны многоцелевым смазочным аэрозолем John Deere Multipurpose Spray Lube, TY6350. Если роликовые цепи заклиниваются в период простоя, смажьте их перед продолжением использования. Перед продолжением нормальной работы орудия прокрутите цепи в течение времени, достаточного для обеспечения свободного движения сочленений цепи.

Смажьте цепь (А) привода устройства для внесения пестицидов и цепь (В) привода дозатора семян.



А—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов
В—Приводная цепь дозатора семян

С—Звездочка привода подачи пестицидов
D—Ручка отсоединения привода

Смажьте звездочку (С) привода устройства для внесения пестицидов. При опрыскивании перемещайте ручку отсоединения привода (D) назад и вперед. Смазка снизит накопление краски или грязи, позволяя звездочке вращаться свободно. При неблагоприятных условиях необходимо смазывать эти звездочки ежедневно.

A78691 —UN—22AUG13

WP29706,00005C8 -59-22AUG13-1/1

Рама

Признак	Проблема	Решение
Машина не складывается/не раскладывается.	Питание отсутствует.	Проверьте блок питания.
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте правильность подключения СКК. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".
	Процедуры складывания и раскладывания не выполнены.	Выполните надлежащие действия для функций переключения коробки управления.
Машина не опускается.	Низкий уровень гидравлического масла.	Проверьте уровень масла в тракторе и блокировку СКК (при наличии). См. Руководство по эксплуатации трактора.
	Питание отсутствует.	Проверьте блок питания.
	Неправильно выполнены гидравлические соединения.	Проверьте правильность подключения СКК. См. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ГИДРАВЛИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ в разделе "Подсоединение машины".
	Установлены вспомогательные замки.	Проверьте, установлены ли вспомогательные замки. Измените положение вспомогательных замков.
	Переключатель TRANS-PLANT (ТРАНСПОРТИРОВКА/ПОСЕВ) находится в неправильном положении.	Убедитесь, что переключатель TRANS-PLANT (ТРАНСПОРТИРОВКА/ПОСЕВ) установлен в положение PLANT (ПОСЕВ).
	Низкий уровень гидравлического масла.	Проверьте уровень масла в тракторе и блокировку СКК (при наличии). См. Руководство по эксплуатации трактора.

OUO6064,000010F -59-18MAY10-1/1

Приводы

Признак	Проблема	Решение
Рядковые агрегаты с правой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
Рядковые агрегаты с левой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.

WP29706,00003AD -59-30JUL12-1/1

Рядковые агрегаты

Признак	Проблема	Решение
Рядковые агрегаты с правой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
	Отключен правый вакуумный насос.	Перезапустите вакуумный насос.
Рядковые агрегаты с левой стороны машины не высевают.	Произведено отключение привода половины сеялки.	Передвиньте переключатель в среднее положение.
	Отключен левый вакуумный насос.	Перезапустите вакуумный насос.
Засорение семяпроводов.	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите машину, продолжая движение вперед.
	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами.)	Не допускайте поворотов трактора, когда машина опущена и неподвижна.
Неравномерная глубина высева.	Посев в "трудное" семенное ложе.	Увеличьте прижимающую силу высевающих аппаратов.
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Осмотрите семяпроводы. Убедитесь в том, что семяпроводы правильно подвешены на крюках в корпусе модуля.
Задельвающие колеса оставляют на почве глубокие следы.	Чрезмерное прижимное усилие задельвающего колеса.	Уменьшите прижимное усилие задельвающего колеса.
Задельвающие колеса не уплотняют почву вокруг семян.	Недостаточное прижимное усилие задельвающего колеса.	Увеличьте прижимное усилие задельвающего колеса.
Задельвающее колесо идет поверх семенной борозды.	Нарушена центровка.	Выровняйте.
Силы, прикладываемые задельвающими колесами, неодинаковы.	Не выровнена рама задельвающих колес.	Выровняйте раму задельвающих колес.
Приводная цепь постоянно спадает.	Цепь слишком длинная.	Снимите нужное количество звеньев цепи.
	Заедает звенья цепи.	Смажьте или замените цепь.
	Звездочки не отрегулированы.	Выровняйте звездочки.
Монитор не ведет подсчет семян.	В семяпроводе или на датчике скопилось грязь или мусор.	Очистите семяпровод и датчик щеткой.

WP29706,00003AE -59-30JUL12-1/1

Вакуумный дозатор мини-ящика

Признак	Проблема	Решение
Неверное показание на мониторе.	Загрязнены датчики семяпроводов.	Очистите датчики. (См. "Очистка датчика семян" в разделе "Техническое обслуживание")
Семена не высеваются.	Семенные ящики рядковых агрегатов пусты.	См. "Подача семян системы центрального распределения (CCS)" в настоящем разделе.
	Отсутствует разрежение.	См. "Низкий уровень разрежения" в подразделе "Вакуумный дозатор" раздела "Поиск и устранение неисправностей".
	Семяпроводы забиты или повреждены.	Осмотрите семяпроводы. Убедитесь в том, что семяпроводы правильно подвешены на крюках в хвостовике агрегата. При наличии повреждений произведите замену.
		Счистите грязь с помощью щетки для очистки.
Заданный шаг высева не соблюдается.	Привод не включен.	Включите гибкий привод.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистите высевающие диски.
	Протравка семян на ферме приводит к слипанию семян.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения талька.
		Очистите дозаторы и диски.
	Щетки дозатора изношены.	Замените щетки.
	Низкое разрежение.	См. "Низкий уровень разрежения" в подразделе "Вакуумный дозатор" раздела "Поиск и устранение неисправностей".
	Уплотнения дозатора изношены.	Замените уплотнения.
	Произошла разрегулировка ступиц высевающих дисков.	Снова отрегулируйте ступицы.
	Уровень разрежения не соответствует высеваемым семенам.	Установите рекомендуемый уровень разрежения.
	Вакуумный манометр неисправен.	Проверьте линию подачи воздуха к манометру. В случае закупорки очистите. В случае разреза замените.
	Высевающие диски изношены.	Замените диски.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003AF -59-09JUL14-1/5

Признак	Проблема	Решение
Низкая плотность высева семян.	Семяпроводы неправильно установлены или изношены.	Установите на место или замените семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике агрегата.
	Грязь внутри семяпроводов.	Счистите грязь с помощью щетки для очистки.
	Изношено ограждение семяпровода.	Замените ограждение.
	Протравленные семена слипаются в ячейке.	Очистите диски. Увеличьте дозировку тальковой смазки John Deere.
	Если на мониторе отображается низкая плотность посева, а подсчет площади поля правилен, это значит, что загрязнены датчики семяпроводов.	Очистите семяпроводы и датчики.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистите высевающие диски. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	"Грязные" семена забивают отверстия в диске вакуумного дозатора.	Используйте чистые семена. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	Отсутствует скребок высевающего диска.	Замените скребок.
	Низкий уровень семян в бункере CCS.	Добавьте семена.
	Низкий уровень семян в дозаторе.	См. "В дозаторе нет семян" в разделе "Поиск и устранение неисправностей подачи семян системы центрального распределения (CCS)".
	"Протравленные" семена слипаются в ячейках.	Перед высеванием дайте вентилятору CCS поработать в течение 10 минут, чтобы разогреть воздух. Осмотрите диски дозаторов посевных секций и удалите все имеющиеся скопления материала.
		Добавьте в бункеры CCS смазку John Deere Talc Lubricant.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003AF -59-09JUL14-2/5

Признак	Проблема	Решение
	Протравка семян на ферме приводит к слипанию семян.	Прекратите применение протравителей или добавьте больше талька.
	Низкое разрежение.	Увеличьте уровень разрежения. См. "Низкий уровень разрежения" в подразделе "Вакуумный дозатор" раздела "Поиск и устранение неисправностей".
	Скопление постороннего материала (чешуек) в вакуумной камере.	Осмотрите крышку и очистите по мере необходимости.
	Уплотнения дозатора изношены.	Замените уплотнения.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	"Зависание" семян в ящике.	Увеличьте норму внесения талька. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	"Зависание" семян в дозаторе.	Увеличьте норму внесения талька. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	Недостаточная подача семян.	Увеличьте давление в бункере CCS.
	Впускное или выпускное колено забиты.	Очистите колена. Если это необходимо для используемых семян, убедитесь, что серые коленчатые патрубки правильно установлены на 36-рядных и более широких машинах. См. "Использование системы центрального распределения (CCS) при высеивании семян стандартного размера" в разделе "Цетральная система подачи продукта".
	Размер семян несовместим с высевающими дисками.	Используйте правильные высевающие диски.
	Слишком быстрый посев в трудных полевых условиях.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблице норм высева. Увеличьте разрежение. Увеличьте прижимное усилие модуля.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003AF -59-09JUL14-3/5

Признак	Проблема	Решение
Высокая плотность посева.	Щетка дозатора неправильно установлена или изношена.	Установите щетку надлежащим образом или замените ее.
	Сепаратор сдвоенных семян отрегулирован неправильно.	См. "Использование сепаратора сдвоенных семян" в разделе "Подготовка вакуумного дозатора".
	Высокое разрежение.	Отрегулируйте уровень вакуума.
	Вакуумный манометр неисправен.	Проверьте линию подачи воздуха к манометру. В случае закупорки очистите. В случае разреза замените.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	Размер семян несовместим с высевающими дисками.	Используйте правильные высевающие диски.
	Слишком низкая скорость посева.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблицах норм высева.
	Неправильно установлена щетка дозатора.	Установите щетку правильно.
	Плохо закреплены ступицы высевающих дисков.	Затяните ступицы.
	Сетчатые фильтры мини-ящика для семян забиты, дозатор переполнен.	Очистите сетчатые фильтры мини-ящика.
Семяпроводы датчиков забиты.	Забиты отверстия в разгрузочном коленчатом патрубке.	Очистите колена.
	Бункеры CCS почти опустели.	Заполните или перераспределите семена в бункерах CCS.
	Сепаратор сдвоенных семян отрегулирован неправильно.	См. "Использование сепаратора сдвоенных семян" в разделе "Подготовка вакуумного дозатора".
	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите орудие, продолжая движение вперед.
	Грязь внутри семяпроводов.	Счистите грязь с помощью щетки для очистки.
Неравномерная глубина высева.	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только в случае тракторов с четырьмя ведущими колесами или гусеничных тракторов.)	Не допускайте поворотов трактора, когда орудие опущено и неподвижно.
	Посев в "трудное" семенное ложе.	Увеличьте прижимающую силу высевающих аппаратов.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003AF -59-09JUL14-4/5

Признак	Проблема	Решение
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Осмотрите семяпроводы. Убедитесь в том, что семяпроводы правильно подвешены на крюках в хвостовике агрегата. Счистите грязь с помощью щетки для очистки.
Слишком много пропусков.	Низкая настройка разрежения.	Увеличьте разрежение.
	Скорость посева слишком велика.	Уменьшите скорость посева.
	Низкий уровень семян в ящике.	Увеличьте давление в бункере CCS.
Уплотнение мотора вакуумного насоса преждевременно выходит из строя.	Гидравлические соединения неправильно выполнены.	Проверьте соединения.
	Высокое давление слива картера.	Проверьте, наличие обратного давления на двигателе 25 фунтов на кв. дюйм или менее. Убедитесь в том, что сливной шланг корпуса подсоединен и не перекручен.
Низкое разрежение.	Гидравлические соединения неправильно выполнены.	Проверьте соединения.
	Вакуумные шланги высевающего аппарата не подсоединены к дозатору.	Подсоедините вакуумные шланги к дозатору.
	Клапан регулирования расхода или селективный контрольный клапан (SCV) трактора отрегулирован неправильно.	Отрегулируйте ручку клапана регулирования расхода или селективный контрольный клапан (SCV) трактора.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистите систему воздушного коллектора.
	Шланги коллектора перекручены или защемлены.	Переместите шланги.
	Защита вентилятора забита пылью или протравителями семян.	Очистите защиту вентилятора.
	Не присоединена резиновая скоба корпуса дозатора.	Присоедините резиновую скобу корпуса к камере.
	Уплотнения дозатора изношены или перевернуты.	Осмотрите уплотнения. Переставьте или замените.
	Система воздушного коллектора собрана без уплотнительных колец. Вакуумная камера не закрыта надлежащим образом.	Добавьте уплотнительные кольца. Закройте должным образом вакуумную камеру.

WP29706,00003AF -59-09JUL14-5/5

Признак	Проблема	Решение
Нестабильное разрежение.	Скопление постороннего материала (чешуек) в вакуумной камере.	Осмотрите крышку и очистите по мере необходимости.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистите систему воздушного коллектора.
	Управляющий клапан неисправен.	Замените управляющий клапан.
	Низкий уровень масла в тракторе.	Добавьте масло.

WP29706,00003AF -59-09JUL14-6/5

Вакуумный дозатор бункера на 1,5, 2 и 3 бушеля

Признак	Проблема	Решение
Неверное показание на мониторе.	Загрязнены датчики семяпроводов.	Очистите датчики. См. "Очистка датчика семян" в разделе "Техобслуживание".
Семена не высеваются.	Пусты семенные ящики.	Заполните ящики.
	Отсутствует разрежение.	См. "Низкий уровень разрежения" в подразделе "Вакуумный дозатор" раздела "Поиск и устранение неисправностей".
	Семяпроводы забиты или повреждены.	Осмотрите семяпроводы.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистите высевальные диски.
	Протравка семян на ферме приводит к слипанию семян.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения химикатов.
	Щетки дозатора изношены.	Замените щетки.
	Низкое разрежение.	См. "Низкий уровень разрежения" в подразделе "Вакуумный дозатор" раздела "Поиск и устранение неисправностей".
	Цепи высевального аппарата или привода подачи семян заржавели.	Смажьте цепи и проверьте свободу движения.
	Скопление грязи в приводе устройства для внесения гербицидов или инсектицидов.	Очистите привод.
	Уплотнения дозатора изношены.	Замените уплотнения.
Заданный шаг посева не соблюдается.	Произошла разрегулировка ступиц высевальных дисков.	Снова отрегулируйте ступицы.
	Неправильно отрегулирован вакуум.	Установите рекомендуемый уровень разрежения.
	Высевальные диски изношены.	Замените диски.
	Семяпроводы неправильно установлены или изношены.	Установите на место или замените семяпроводы. Убедитесь в том, что крюк семяпровода правильно установлен в хвостовике агрегата.
	Изношено ограждение семяпровода.	Замените ограждение.
	Протравленные семена слипаются в ячейке.	Увеличьте дозировку тальковой смазки John Deere.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B1 -59-09JUL14-1/4

Признак	Проблема	Решение
Низкая плотность высева семян.	Высевающие диски не опрысканы графитовой смазкой.	Опрыскайте высевающие диски графитовой смазкой TY25797.
	Если на мониторе отображается низкое распределение, а полевые счетчики точны, значит, датчики грязные.	Очистите семяпроводы и датчики.
	Отверстия в диске вакуумного дозатора семян забиты.	Очистите высевающие диски. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	"Грязные" семена забивают отверстия в диске вакуумного дозатора.	Используйте чистые семена. Диски плоского типа: Установите выталкиватель семян или замените изношенный выталкиватель семян.
	Отсутствует скребок высевающего диска.	Замените скребок.
	"Протравленные" семена слипаются в ячейках.	Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere.
	Протравка семян на ферме приводит к слипанию семян.	Следуйте рекомендуемой процедуре применения и внесения химикатов.
	Заржавели цепи высевающего аппарата.	Смажьте цепи и проверьте свободу движения.
	Низкое разрежение.	См. "Низкий уровень разрежения" в подразделе "Вакуумный дозатор" раздела "Поиск и устранение неисправностей".
	Налипание грязи на приводах устройств для внесения гербицидов или инсектицидов.	Очистите приводы.
	Уплотнения дозатора изношены.	Замените уплотнения.
	Высевающие диски изношены.	Замените высевающие диски.
	"Зависание" семян в ящике.	Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere. Очистите вакуумный дозатор и ящик.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B1 -59-09JUL14-2/4

Признак	Проблема	Решение
	"Зависание" семян в дозаторе.	Откройте отражательный щиток дозатора. Добавьте в семенные ящики смазывающий тальк компании John Deere. Очистите вакуумный дозатор и ящик.
	Размер семян несовместим с высевальными дисками.	Используйте правильные высевальные диски.
	Уровень разрежения слишком низкий.	Увеличьте уровень разрежения.
	Слишком быстрый посев в трудных полевых условиях.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблице норм высева. Увеличьте прижимающую силу высевального аппарата.
	Щетка дозатора неправильно установлена или изношена.	Установите щетку надлежащим образом или замените ее.
	Неправильно установлен сепаратор сдвоенных семян.	Уменьшите степень перекрытия отверстия вакуумного дозатора сепаратором сдвоенных семян.
	Высокая плотность посева.	
	Высокое разрежение.	Отрегулируйте уровень вакуума.
	Вакуумный манометр неисправен.	Проверьте линию подачи воздуха к манометру. В случае закупорки очистите. В случае разреза замените.
	Высевальные диски изношены.	Замените высевальные диски.
	Размер семян несовместим с высевальными дисками.	Используйте правильные высевальные диски.
	Слишком низкая скорость посева.	Производите посев на скорости, рекомендованной в таблицах норм высева.
	Неправильно установлена щетка дозатора.	Установите щетку правильно.
	Плохо закреплены ступицы высевальных дисков.	Отрегулируйте ступицы.
	Неправильно установлен сепаратор сдвоенных семян.	Увеличьте степень перекрытия отверстия вакуумного дозатора сепаратором сдвоенных семян.
	Засорение семяпроводов.	
	При опускании орудие откатывается назад.	Опустите орудие, продолжая движение вперед.

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00003B1 -59-09JUL14-3/4

Признак	Проблема	Решение
Неравномерная глубина высева.	Поворачивается руль трактора при опущенном и неподвижном орудии. (Только для тракторов с приводом на четыре колеса.)	Не допускайте поворотов трактора, когда орудие опущено и неподвижно.
	Посев в "трудное" семенное ложе.	Увеличьте прижимающую силу высевающих аппаратов.
	Семяпроводы частично засорены или неправильно установлены.	Осмотрите семяпроводы. Убедитесь в том, что семяпроводы правильно подвешены на крюках в хвостовике агрегата.
Слишком много пропусков.	Скорость посева слишком велика.	Уменьшите скорость посева.
Уплотнение мотора вакуумного насоса преждевременно выходит из строя.	Гидравлические соединения неправильно выполнены.	Проверьте соединения.
	Высокое давление слива картера.	Проверьте, наличие обратного давления на двигателе 25 фунтов на кв. дюйм или менее.
Низкое разрежение.	Выключение SCV производится в нейтральное положение.	Выключайте SCV в положение "холостой ход".
	Гидравлические соединения неправильно выполнены.	Проверьте соединения.
	Вакуумные шланги высевающего аппарата не подсоединены к дозатору.	Подсоедините вакуумные шланги к дозатору.
	Неправильно отрегулирован контрольный клапан.	Отрегулируйте ручку управляющего клапана.
	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистите систему воздушного коллектора.
	Шланги коллектора перекручены или защемлены.	Переместите шланги.
	Защита вентилятора забита пылью или протравителями семян.	Очистите защиту вентилятора.
	Не вставлена рукоятка корпуса дозатора.	Присоедините рукоятку корпуса к камере.
	Уплотнения дозатора изношены или повреждены.	Осмотрите уплотнения. Переставьте или замените.
	Система воздушного коллектора собрана без уплотнительных колец.	Добавьте уплотнительные кольца.
Нестабильное разрежение.	Система воздушного коллектора забита пылью.	Очистите систему воздушного коллектора.

WP29706,00003B1 -59-09JUL14-4/4

Признак	Проблема	Решение
	Управляющий клапан неисправен.	Замените управляющий клапан.
	Низкий уровень масла в тракторе.	Добавьте масло.

WP29706,00003B1 -59-09JUL14-5/4

Узел вентилятора CCS

Признак	Проблема	Решение
Утечка в гидромоторе вентилятора CCS.	Сливной шланг корпуса перегнут, не подсоединен к отверстию низкого давления или подсоединен к неправильно выбранному отверстию с высоким противодавлением.	Отремонтируйте мотор вентилятора. Во избежание будущих неполадок подсоедините сливную линию к обратной линии низкого давления (отстойника) гидравлической системы трактора. Давление слива корпуса должно быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм).
	Утечка в уплотнении гидромотора вентилятора CCS.	Замените уплотнение. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Сливной шланг корпуса отсоединился от соединительной муфты на тракторе.	Проверьте прокладку гидравлических шлангов на сцепке. Убедитесь, что сливной шланг корпуса надежно подсоединен к трактору. Отремонтируйте мотор вентилятора.
Рабочее колесо вентилятора CCS не вращается.	Рычаг SCV не установлен в положение постоянного удержания.	Установите рычаг SCV в положение удержания втягивания.
	Низкий уровень гидравлического масла.	Проверьте и заполните резервуар.
	Не открыта возвратная линия контрольного клапана трактора.	Быстро совершите цикл рычага управления в обратном направлении.
	Утечка в уплотнении гидромотора вентилятора CCS.	Замените уплотнение. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправен гидромотор вентилятора CCS.	Отремонтируйте или замените двигатель. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправен расходный клапан CCS.	Отремонтируйте или замените гидрораспределитель. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Нажат переключатель рядковых агрегатов.	Отпустите машину на грунт и при необходимости отрегулируйте переключатель.
	Неисправен переключатель рядковых агрегатов.	Замените переключатель.
Вентилятор CCS вибрирует.	Неправильно отрегулирован расходный клапан.	Увеличьте настройку расхода расходного клапана.
	Возвратный шланг не полностью вставлен в выход SCV.	Проверьте соединения.
	Загрязнены лопасти вентилятора.	Очистите вентилятор.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064,000038A -59-09FEB11-1/3

Признак	Проблема	Решение
Скорость вентилятора CCS колеблется.	Сломаны лопасти вентилятора; вентилятор разбалансирован.	Замените блок вентилятора.
	Неправильно отрегулирован расходный клапан.	Отрегулируйте или замените расходный клапан.
Преждевременно выходит из строя уплотнение гидромотора вентилятора CCS.	Сливной шланг корпуса CCS не подсоединен к картеру.	Подсоедините сливной шланг корпуса к картеру. Давление слива корпуса должно быть ниже 172 кПа (1,72 бар) (25 фунтов на кв. дюйм).
Слишком низкое давление воздуха в бункере.	Вакуумметр CCS не стоит на нуле.	Обнулите вакуумметр CCS.
	Шланг вакуумметра CCS не подсоединен или поврежден.	Подсоедините или замените шланг.
	Расход масла в гидравлической системе трактора установлен на слишком низкую величину.	Настройте клапан на больший расход гидравлического масла.
	Неисправен контрольный клапан CCS.	Отремонтируйте или замените гидрораспределитель. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неправильно настроен расходный клапан машины.	Настройте клапан на больший расход гидравлического масла.
	Слишком низкое давление в гидравлической системе трактора.	Проверьте и отремонтируйте гидравлическую систему трактора. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Утечка в уплотнении гидромотора вентилятора CCS.	Замените уплотнение. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Неисправен гидромотор вентилятора CCS.	Отремонтируйте или замените двигатель. Обратитесь к дилеру John Deere.
	Рабочее колесо вентилятора CCS вращается в обратном направлении.	Проверьте клапан, снятый с возвратной линии. Проверьте и исправьте шланговые соединения к трактору.
	Чрезмерная утечка воздуха из бункера.	Установите крышки.
Вакуумметр не обнуляется.	Неисправен вакуумметр.	Отремонтируйте или замените вакуумметр.
	Вакуумметр не отрегулирован.	Установите вакуумметр на нуль. См. УСТАНОВКА ВАКУУММЕТРА ВЕНТИЛЯТОРА CCS НА НУЛЬ в разделе "Техобслуживание".
	Вакуумметр поврежден.	Замените вакуумметр.
	В вакуумметр попала влага.	Высушите вакуумметр.

Продолжение на следующей стр.

OUO6064.000038A -59-09FEB11-2/3

Признак	Проблема	Решение
Вентилятор CCS включается и отключается во время движения по полю.	Всасывающий шланг забит.	При необходимости очистите или замените шланг.
	Рама поднята слишком высоко, в результате чего переключатель рядковых агрегатов включается и отключается.	Отрегулируйте высоту рамы. См. пункт РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ РАМЫ в руководстве по эксплуатации.
	Переключатель вентилятора рядковых агрегатов неправильно отрегулирован.	Отрегулируйте выключатель. См. НАСТРОЙКА ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ ВЕНТИЛЯТОРА РЯДНОГО УЗЛА ССЫ в разделе “Техобслуживание”.

OUO6064,000038A -59-09FEB11-3/3

Подача продукта в системе CCS

Признак	Проблема	Решение
Забиты шланги подачи.	Посторонний материал смешан с семенами.	Очистите семена или воспользуйтесь сетчатым фильтром крышки.
	Крышки бункеров были открыты при работающем вентиляторе CCS.	Перед тем, как открывать крышки, дождитесь остановки вентилятора CCS.
	Чрезмерное давление вентилятора CCS.	Следует уменьшить давление.
	Открыта крышка бункера или имеются сильные утечки воздуха.	Закройте и защелкните заслонку.
	Шланг зажат или придавлен.	Замените или отремонтируйте шланг.
	Слишком мал объем воздуха.	Увеличить скорость вентилятора CCS. См. пункт “УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ В БУНКЕРЕ CCS” в разделе “Центральная система подачи”.
	Посторонний материал закупоривает пневмосистему.	Отсоедините шланг, снимая его с насадки прямо (без перекручивания), чтобы удалить материал, вызывающий забивание. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
Неравномерное распределение продукта между рядковыми агрегатами.	Шланги проложены горизонтально или с уклоном вверх, или имеется значительное провисание.	Проложите шланги правильно.
	Высокая атмосферная влажность.	Используйте больше талька, тщательно смешивая его, или подождите более сухой погоды.
	Вентилятор CCS работает в течение длительного времени, хотя высевание не производится.	Отключайте вентилятор, если высевание не производится дольше нескольких минут.
	Уровень продукта слишком низок для точной подачи.	Для подачи семян насадка CCS должна быть закрыта крышкой.
	Забит сетчатый фильтр семенного ящика.	Снимите сетчатый фильтр и очистите его легким постукиванием.
	Забит разгрузочный коленчатый патрубок.	Снимите и очистите коленчатый патрубок.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6023,1198 -59-18AUG08-1/6

Признак	Проблема	Решение
		Если это требуется для используемых семян, убедитесь, что серые коленчатые патрубки правильно установлены на 36-рядных и более широких машинах. См. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ CCS ПРИ ВЫСЕВАНИИ СЕМЯН СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА” в разделе “Центральная система подачи продукта Pro-SeriesXP”.
	Слишком мал объем воздуха.	Увеличить давление в бункере CCS. См. пункт “УСТАНОВКА ДАВЛЕНИЯ В БУНКЕРЕ CCS” в разделе “Центральная система подачи”.
	Воздушный шланг забит.	Очистите воздушный шланг. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Насадка забита.	См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Семена плотно забили насадки в бункере.	Выключить трактор, задействовать стояночный тормоз и снять выходной питающий шланг с бака CCS (прямо стянуть — не скручивать). Устраните уплотнение или вытащите семена, застрявшие в насадке. Если сеялка будет находиться в опущенном неподвижном положении дольше нескольких минут с семенами в бункере CCS, заглушите двигатель трактора и отключите зажигание. Мешалки работают, когда машина опущена, а зажигание трактора включено. Это может привести к забиванию семян в насадках.
	На насадки установлены вкладыши для высева сорго.	Снимите с насадок вкладыши, если вы не высеваете сорго.
	Мешалка не работает.	Проверьте плавкий предохранитель, разъем питания и провод заземления.
В дозаторе нет семян.	Слишком мал объем воздуха.	Убедитесь, что в бункере поддерживается рекомендуемое давление.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6023,1198 -59-18AUG08-2/6

Признак	Проблема	Решение
	Воздушный шланг забит.	Очистите дозатор, используя поддон. Установите высеваящий диск и закройте вакуумную крышку. Запустите вентилятор CCS и сильно потрясите шланг рядом с дозатором. Продолжайте трясти шланг, перемещаясь ближе к бункеру. При необходимости увеличьте давление в бункере, чтобы облегчить выдувание семян. Если дозатор заполняется семенами, повторяйте процедуру, пока в шланге не останется семян. Убедитесь, что крышки обоих бункеров плотно закрыты.
	Забита насадка в бункере.	Включите стояночный тормоз, установите трансмиссию в стояночное положение, отключите двигатель трактора и отсоедините выходной воздушный шланг от бункера. Проверьте, нет ли препятствий; при обнаружении устраните.
	Семена плотно забили насадки в бункере.	Выключить трактор, задействовать стояночный тормоз и снять выходной питающий шланг с бака CCS (прямо стянуть — не скручивать). Устраните уплотнение или вытащите семена, застрявшие в насадке. Если сеялка будет находиться в опущенном неподвижном положении дольше нескольких минут с семенами в бункере CCS, заглушите двигатель трактора и отключите зажигание. Мешалки работают, когда машина опущена, а зажигание трактора включено. Это может привести к забиванию семян в насадках.
	Высокая атмосферная влажность.	Используйте больше талька, тщательно смешивая его, или подождите более сухой погоды.
	Открыта крышка бункера CCS.	Закройте крышку.
	Дверцы для очистки на дне бункера открыты или пропускают воздух.	Закройте дверцы.
	Забит разгрузочный коленчатый патрубок в мини-ящике для семян.	Устраните забивание и уменьшите давление в бункере CCS.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6023,1198 -59-18AUG08-3/6

Признак	Проблема	Решение
		Если это требуется для используемых семян, убедитесь, что серые коленчатые патрубки правильно установлены на 36-рядных и более широких машинах. См. пункт “ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ CCS ПРИ ВЫСЕВАНИИ СЕМЯН СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА” в разделе “Центральная система подачи продукта Pro-SeriesXP”.
	Зависание семян в баке CCS.	Проверить, работает ли мешалка. Проверьте плавкий предохранитель, разъем питания и провод заземления. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Увеличить давление в бункере CCS. Добавьте и тщательно смешайте с семенами смазывающий тальк компании John Deere.
	Бункеры CCS пусты.	Заполните бункеры CCS.
	Вкладыши насадок вставлены.	Снять насадочные вставки, если не выполняется посев других культур.
Повреждаются семена.	Слишком велик объем воздуха.	Уменьшите давление в бункере CCS. Добавьте тальк.
	Старые, сухие семена.	Используйте свежие семена.
Чрезмерная плотность высева в отдельных рядах.	Бункеры CCS пусты.	Заполните или перераспределите семена в бункерах CCS.
	Слишком высокий уровень вакуума в дозаторе.	Уменьшите уровень вакуума.
	Забито вентиляционное отверстие семенного ящика вакуумного дозатора.	Очистите вентиляционное отверстие.
	Забито вентиляционное отверстие разгрузочного коленчатого патрубка.	Очистите вентиляционные отверстия коленчатого патрубка.
Неравномерное или неточное дозирование или подача продукта.	Уровень продукта в дозаторе семян слишком низок для точной подачи.	Увеличить давление в бункере CCS.

Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6023,1198 -59-18AUG08-4/6

Признак	Проблема	Решение
	Посторонний материал блокирует проходы прохождения продукта.	Устраните засорение. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Забит сетчатый фильтр семенного ящика.	Снимите сетчатый фильтр и очистите его легким постукиванием.
	Наличие комков в семенах.	Использовать чистые семена. Используйте сетки при заполнении бункеров.
	Зависание семян в бункере.	См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Увеличить давление в бункере CCS. Добавьте и тщательно смешайте с семенами смазывающий тальк компании John Deere.
	Резиновая манжета на дозаторе не закрывает отверстие семяпровода в черенке.	Выровняйте резиновую манжету так, чтобы она плотно прилегала к рядковому агрегату при установке дозатора.
Нет подачи семян.	Забит шланг подачи семян.	Не выполняйте непрерывный подъем и опускание машины, если семена не высеваются. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Не работайте на машине, если почти во всех дозаторах отсутствуют семена, поскольку это приведет к забиванию шлангов подачи семян на рядах с семенами в дозаторах. См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP. Установить рекомендуемый уровень давления вентилятора CCS.
	Остудить гидравлическое масло.	Перед высеванием дайте вентилятору CCS поработать в течение 10 минут, чтобы разогреть масло. Установите давление в баке.

Продолжение на следующей стр.

AG,OU06023,1198 -59-18AUG08-5/6

Признак	Проблема	Решение
Скорость вентилятора CCS колеблется.	Неисправен расходный клапан.	Замените клапан.
Вентилятор CCS включается и отключается во время движения по полю.	Рама поднята слишком высоко, в результате чего переключатель вентилятора рядкового агрегата между левыми колесами основной рамы включается и отключается.	Отрегулируйте высоту рамы. Отрегулируйте переключатель вентилятора рядковых агрегатов.
Подъем машины происходит медленно.	Вентилятор CCS работает во время цикла подъема.	Переключатель вентилятора рядковых агрегатов не работает.
Низкая скорость подачи семян в системе CCS.	Защемлен шланг подачи семян.	Выпрямите или отремонтируйте шланг. По возможности прокладывайте шланги горизонтально.
	Возможны скопления постороннего материала в шланге или коллекторе.	См. пункт “ЗАВИСШАЯ И ЗАБИТАЯ СИСТЕМА CCS” в разделе “Центральная система подачи” продукта Pro-Series XP.
	Неправильное давление в бункере.	Установите крышки. Еще раз отрегулируйте SCV. Увеличьте давление в бункере CCS на 2 дюйма.
Не работает сигнальная лампочка низкого уровня продукта в бункере.	Датчик уровня продукта в бункере загрязнен.	Удалите грязь на светодиодах датчика с помощью щетки.
	Сигнальная лампочка низкого уровня продукта в бункере перегорела.	Чтобы проверить, отсоедините разъемы жгутов проводов всех датчиков уровня продукта в бункере. Если лампочка не загорается, замените лампочку в блоке управления на раме.

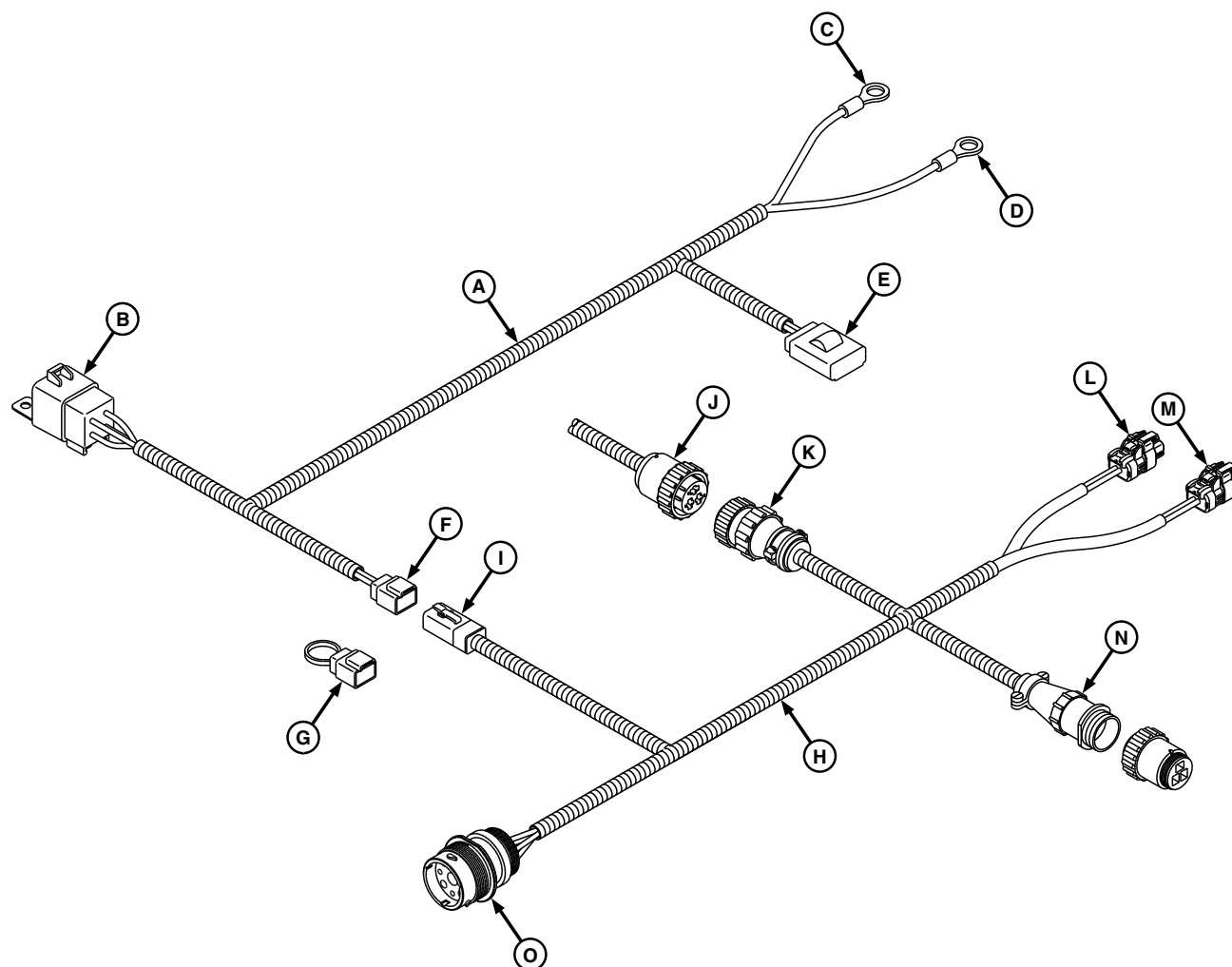
AG,OUO6023,1198 -59-18AUG08-6/6

Интервалы обслуживания

Обслуживание	Интервалы						
	По мере необходимости	Начало сезона	10 часов или ежедневно	50 часов	100 часов	200 часов	Конец сезона
Очистка датчиков уровня продукта в бункере CCS	•						
Установка вакуумметра вентилятора CCS на нуль	•						
Очистка сетчатого фильтра семенного ящика рядкового агрегата Pro-Series	•						
Монтаж и демонтаж семяпроводов с плоским торцом	•						
Очистка датчика семяпровода	•						
Очистка системы вакуумных коллекторов	•			•			
Затягивание колесных болтов				•			
Установка нового вакуумного уплотнения	•						
Замена ножей сошников для семян и защиты семяпроводов	•						
Осмотр и регулировка ножей сошников для семян	•						
Регулировка копирующих колес	•						
Установка переключателя вентилятора рядковых агрегатов CCS	•						
Калибровка дозатора инсектицидов или гербицидов	•						
Зависшая и забитая система CCS	•						
Осмотрите приводные цепи и звездочки Row Command™					•		
Техобслуживание ножа плуга	•	•			•	•	
Осмотр вакуумного насоса			•				
Фильтр вакуумметра вентилятора CCS							•
Затяжка защелки дозатора Pro-Series		•					•
Осмотр и техобслуживание вакуумного дозатора Pro-Series XP							•
Слив масляного бака вентилятора CCS							•

WP29706;00002C8-59-21MAR12-1/1

Расположение реле и плавкого предохранителя жгута проводов дополнительного компрессора



Жгут проводов питания компрессора

A—Жгут проводов батареи компрессора
B—Реле 40 А
C—Клемма батареи (+)
D—Клемма батареи (–)

E—Предохранитель 40 А
F—Розетка (4 контакта)
G—Разъем-перемычка
H—Жгут проводов питания AMS и компрессора

I—Розетка (4 контакта)
J—Жгут проводов CIS (при наличии)
K—Штепсель 2
L—Разветвительная коробка

M—Ножной переключатель
N—Штепсель 1
O—Розетка (9 контакта)

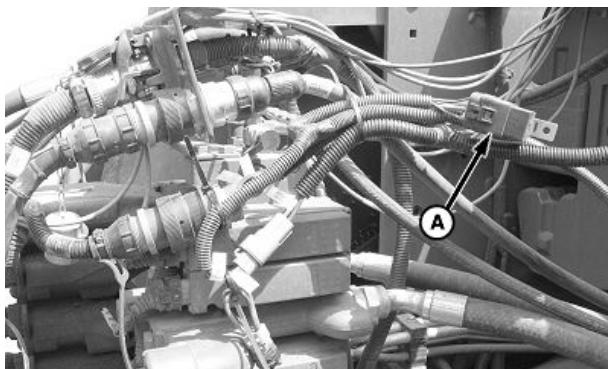
Жгут проводов питания AMS и компрессора подает питание от трактора к компрессору пневматического прижимного устройства и функциям AMS (например, контроллер расхода GreenStar и iGuide).

Расположение реле и плавкого предохранителя показано на следующих рисунках.

Продолжение на следующей стр.

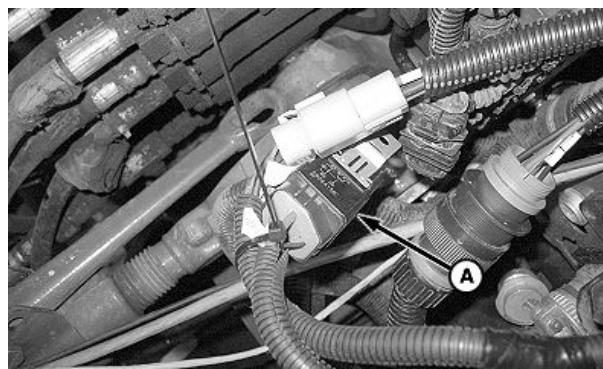
OUO6064,00006FB -59-08FEB12-1/2

A68115—UN—19JUL10



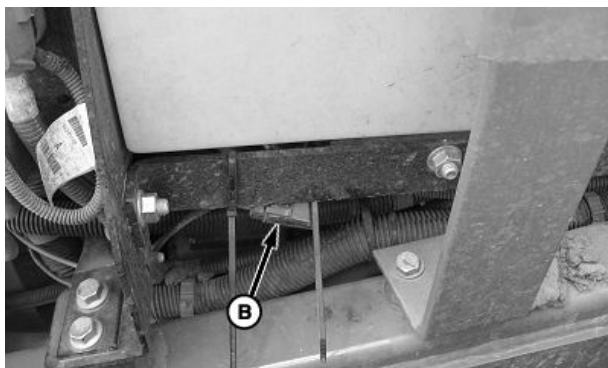
A68180 —UN—15JUL10

Реле, трактор с четырехколесным приводом



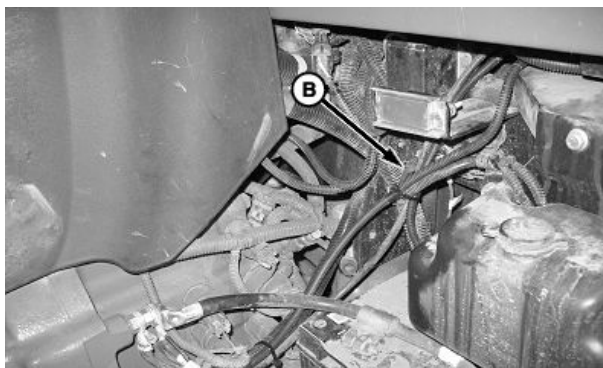
A68181 —UN—15JUL10

Реле, пропашной трактор



A68182 —UN—15JUL10

Плавкий предохранитель, трактор с четырехколесным приводом



A68183 —UN—15JUL10

Плавкий предохранитель, пропашной трактор

A—Релейная

B—Fuse (Предохранитель)

OUC06064,00006FB -59-08FEB12-2/2

Соблюдение техники безопасности при выполнении операции техобслуживания

⚠ ОСТОРОЖНО: Чтобы не подвергать себя и других опасности травмы или смерти из-за неожиданного перемещения машины, проводите смазку машины на ровной поверхности. Перед проведением техобслуживания опустите машину на землю или, если машина поднята, надежно заблокируйте или обоприте ее. Если машина подсоединена к трактору, включите стояночный тормоз и (или) переведите рычаг переключения трансмиссии в положение «СТОЯНКА», а затем выключите двигатель и выньте ключ из зажигания. Если машина отсоединена от трактора, заблокируйте колеса



и используйте заводские стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению машины.

N40000 —UN—28SEP88

AG,OUC06074,1362 -59-04AUG00-1/1

Соблюдайте правила техники безопасности при техобслуживании

Перед началом выполнения работ разберитесь в процедурах техобслуживания. Поддерживайте рабочее место оператора в чистом и сухом состоянии.

Никогда не производите смазку, техобслуживание или изменение регулировок машины во время движения. Держите руки, ноги и одежду в стороне от движущихся деталей. Полностью отключите электропитание и откройте контрольные клапаны для сброса давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Выньте ключ из замка зажигания. Дайте машине остыть.

Обеспечьте надежную опору для всех элементов машины, которые необходимо поднять для проведения техобслуживания.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Незамедлительно устраняйте любую неполадку. Заменяйте изношенные или поломанные детали. Удаляйте любые отложения консистентной смазки, смазочного масла или грязи.

Прежде чем приступить к регулировке электрических систем или к выполнению сварочных работ на самоходной технике, отсоедините отрицательный провод аккумуляторной батареи (–).

Прежде чем приступить к техобслуживанию компонентов электрической системы или выполнению сварочных работ на прицепном рабочем оборудовании, отсоедините от трактора все жгуты проводов.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -59-17FEB99-1/1

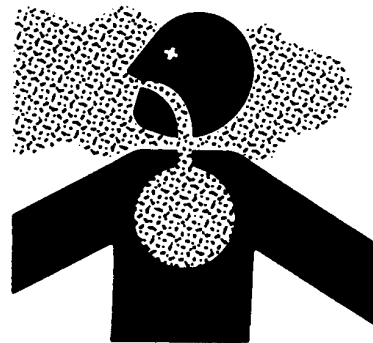
Работу и обслуживание опрыскивателей с применением химикатов вести с соблюдением требований безопасности

Химикаты, используемые в с/х опрыскивателях, могут быть вредны для вашего здоровья и окружающей среды, если не соблюдать требуемых предосторожностей.

Для безопасного, эффективного и надлежащего применения с/х химикатов всегда следовать указаниям на сопровождающих этикетках.

Снижать риск вредных воздействий и травм:

- Пользоваться предписанными изготовителем средствами личной защиты и надевать защитную спецодежду. (См. 'Безопасное обращение с с/х химикатами' в разделе Безопасная работа.)
- Заполнять, промывать, калибровать и обеззараживать опрыскиватели в местах, где сточные отходы не попадут в пруды, озера или реки, к пастбищам, садам или вблизи мест нахождения людей.
- Не подпускать детей к химикатам, их растворам и стокам
- При контакте распыряемых химикатов с кожей, руками или лицом немедленно смывать их водой с мылом.
- При попадании химикатов или их аэрозолей в глаза немедленно прополоскать их водой.
- При забивке форсунок или отказах оборудования остановить мотор и сбросить давление в системе.
- Для прочистки не брать сопла и другие детали в рот. Держать наготове запчасти для замены.
- Принять меры к уменьшению распространения в сторону распыляемых химикатов.
 - Пользоваться большими сопловыми насадками при низком давлении
 - Не пользоваться распылителями растворов при давлениях выше 345 кПа (3.5 бар) (50 фунт/кв. дюйм).



- Не производить распыления при скорости ветра выше 16 км/ч (10 миль/ч).
- Не производить распыления, если ветер дует в сторону близлежащих уязвимых растений, садов или мест нахождения людей.
- Неиспользованные химикаты, промывочные стоки и пустые контейнеры от химикатов утилизировать надлежащим образом.
- После использования оборудования для смешения, переправки и внесения химикатов обеззараживать его.

DX,WW,CHEM02 -59-13OCT05-1/1

TS272 —UN—23AUG88

TS220 —UN—15APR13

Сварка рядом с электронными блоками управления

ВАЖНО: Запрещается запускать двигатели от оборудования для электродуговой сварки. Сила тока и напряжение слишком велики и могут нанести неустраняемые повреждения.

1. Отсоединить отрицательный кабель (—) батареи.
2. Отсоединить положительный кабель (+) батареи.
3. Замкнуть положительную и отрицательную клеммы между собой. Не касаться рамы машины.
4. Убрать любые жгуты проводов из зоны сварки.
5. Подсоединить заземление сварочного аппарата поближе к месту сварки и подальше от блоков управления.



TS953 —UN—15MAY90

6. После завершения сварки выполнить шаги 1—5 в обратной последовательности.

DX,WW,ECU02 -59-14AUG09-1/1

Чистка разъемов электронных блоков управления

ВАЖНО: Запрещается открывать блок управления и чистить его, используя распылитель под высоким давлением. Влага, пыль и иные виды загрязнения могут нанести неустраняемые повреждения.

1. Клеммы должны быть чистыми. Влага, пыль и другие виды загрязнения могут со временем вызвать эрозию клемм и нарушение хорошего электрического соединения.
2. Если разъем не используется, то следует надеть на него подходящий пылезащитный колпачок для защиты от грязи и влаги.
3. Блоки управления ремонту не подлежат.
4. Поскольку вероятность отказа блоков управления значительно МЕНЬШЕ по сравнению с другими компонентами, то перед заменой следует обязательно выполнить диагностическую процедуру. (Обращаться к дилеру John Deere.)
5. Разъемы и клеммы жгутов проводов для электронных блоков управления подлежат ремонту.

DX,WW,ECU04 -59-11JUN09-1/1

Соблюдать правила техники безопасности при техобслуживании шин

⚠ ОСТОРОЖНО: Взрывной срыв деталей шины и обода может вызвать серьезную травму или смерть.

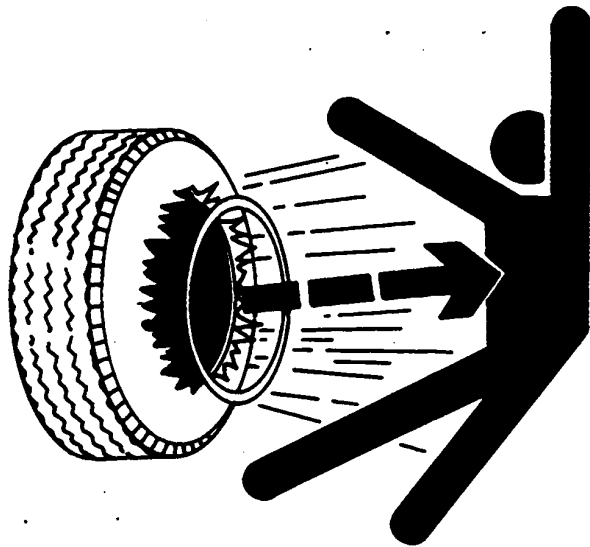
Не пытаться установить шину, если у вас нет надлежащего оборудования и опыта выполнения такой работы.

Всегда поддерживать нужное давление в шинах. При накачке шин не превышать рекомендуемое давление.

Не сняв шину, запрещается нагревать колесо и производить на нем сварочные работы. Нагрев может вызвать повышение давления воздуха, в результате чего произойдет разрыв шины. Сварка может ослабить конструкцию или деформировать колесо.

При накачке шин использовать зажимной патрон и удлинительный шланг достаточной длины для того, чтобы вы могли стоять сбоку, а НЕ перед или над шиной. Использовать ограждение, если таковое имеется.

Проверить, достаточно ли давление в шинах, убедиться в отсутствии порезов, вздутий, повреждений ободьев, а также в наличии всех болтов и гаек.

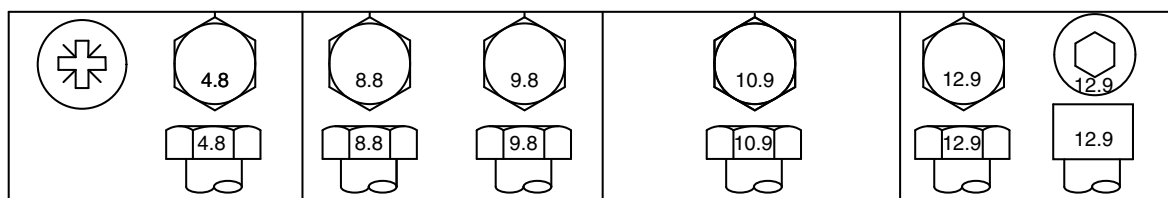


TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -59-27OCT08-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой

TS1670 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Класс 4.8				Класс 8.8 или 9.8				Класс 10.9				Класс 12.9			
	Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b		Со смазкой ^a		Без смазки ^b	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Нм	фн-т-фт														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с крепежными болтами из нержавеющей стали или с гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Пластиковые вставные или стопорные стальные гайки обжимного типа следует затягивать до значений момента затяжки без смазки, указанных в таблице, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

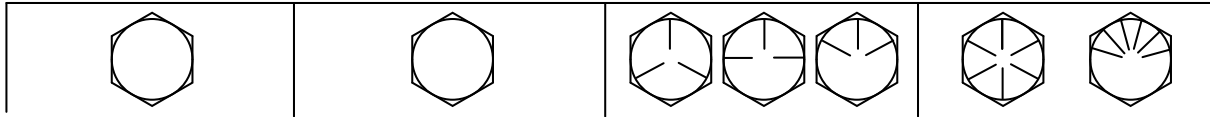
Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями. Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^a«Со смазкой» означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали M20 или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.
^b«Без смазки» означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от M6 до M18 с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ2 -59-12JAN11-1/1

Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой

TS1671 —UN—01MAY03



Размеры болтов и винтов	Категория SAE 1				SAE, категория 2 ^a				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c		Со смазкой ^b		Без смазки ^c	
	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм	Нм	фнт-дюйм
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт	Нм	фн-т-фт								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Нм	фн-т-фт														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

Моменты затяжки здесь приведены только для общего использования на основе прочности болта или винта. НЕ следует использовать данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура. Для ознакомления с пластиковыми вставными или стопорными стальными гайками обжимного типа для крепежных болтов из нержавеющей стали или гайками для П-образных болтов см. инструкции по затяжке для конкретного применения. Срезные болты должны ломаться при превышении определенных нагрузок. Всегда следует заменять сломанные срезные болты идентичными изделиями.

Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же усилия, что и оригинальные детали. Убедиться в чистоте резьбы крепежных деталей и в правильности зацепления резьбы. По возможности, следует наносить смазку на все обычные или оцинкованные крепежные детали, кроме стопорных гаек, колесных болтов или колесных гаек, если для конкретного случая применения не приводятся другие инструкции.

^aК категории 2 относятся крепежные болты с шестигранными головками (но не болты с шестигранными головками) длиной до 6 дюйм. (152 мм). К категории 1 относятся крепежные болты с шестигранными головками длиной более 6 дюйм. (152 мм) и все остальные типы болтов и винтов любой длины.

^b“Со смазкой” означает крепежные детали, покрытые смазкой, такой как моторное масло, крепежные детали с фосфатным или масляным покрытием или крепежные детали 7/8 дюйм. или большего размера с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13C, F13F или F13J.

^c“Без смазки” означает крепежные детали без покрытия или оцинкованные без какой-либо смазки или крепежные детали размером от 1/4 до 3/4 дюйм. с цинковым чешуйчатым покрытием JDM F13B, F13E или F13H.

DX,TORQ1 -59-12JAN11-1/1

Натяжение приводных цепей

Чтобы определить слабину цепи, выполните следующие действия:

1. Проверните привод, чтобы натянуть цепь.
2. Поместите прямой край (В) над провисшим участком цепи.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите, чтобы во время измерения одна сторона цепи была натянута.

3. В центре вала (А) с помощью рулетки (С) измерьте слабину от верха цепи до нижней части прямого края.

ВАЖНО: Не перетягивайте цепи, это может привести к быстрому износу цепи или поломке вала и подшипников.

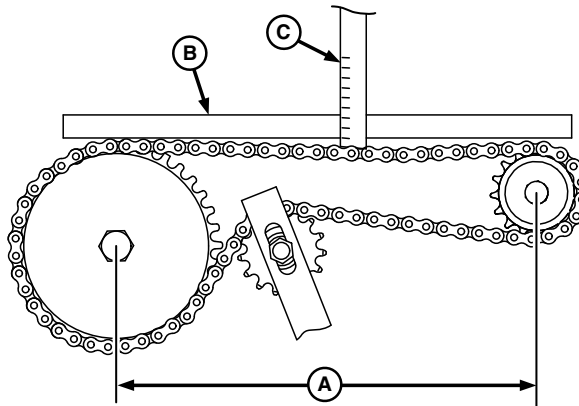
4. Отрегулируйте центральные части валов или натяжителей цепи согласно спецификации.

Спецификация

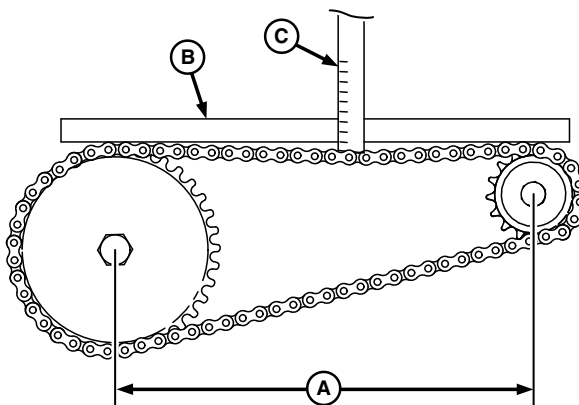
Цепь—Отклонение..... Слабина цепи 6,4 мм (1/4 дюйма) на 31 см (12 дюймов)

А—Длина вала
В—Прямой край

С—Линейка



A70496—UN—31JAN11



A70495—UN—31JAN11

OUC6064,0000377 -59-04APR13-1/1

Затяжка колесных болтов

ВАЖНО: Проверяйте затяжку колесных ребристых гаек перед работой, после первых 10 ч использования и после каждых 50 ч.

Затяните колесные болты (А) крыла и колесные ребристые гайки (В) крыла согласно спецификации.

Спецификация

Колесные болты
крыла и ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (С) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 176 Н·м
(130 фунт-футов)

Затяните колесные ребристые гайки (D) согласно спецификации.

Спецификация

Колесные ребристые
гайки—Момент
затяжки..... 675 Н·м
(500 фунт-футов)

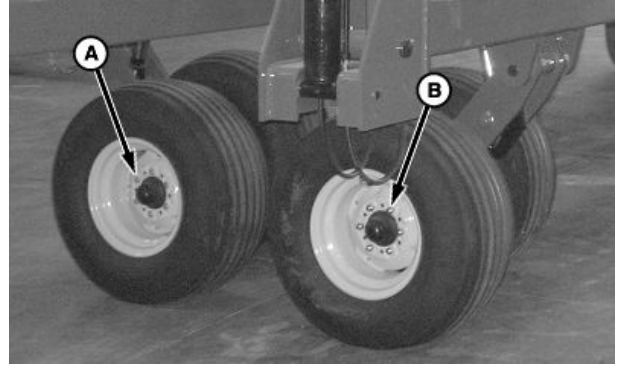
Затяните винты с головками и гайки (Е) крепления шины и обода центральной рамы к удлинителю согласно спецификации.

Спецификация

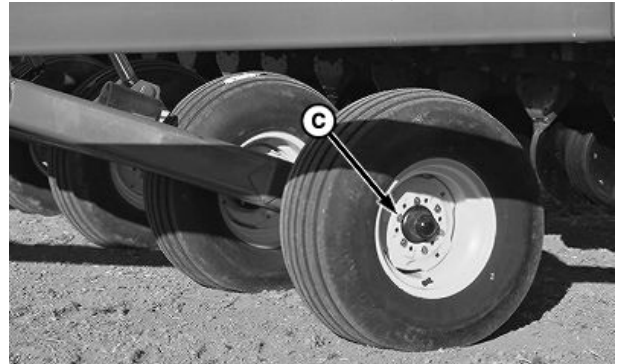
Винты с головками
и гайки крепления
шины и обода
центральной рамы к
удлинителю—Момент
затяжки..... 339 Н·м
(250 фунт-футов)

А—Колесные болты крыльев
(6 на колесо)
В—Колесные ребристые
гайки крыла (6 шт.)
С—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(6 шт. на ступицу) (малая
рама)

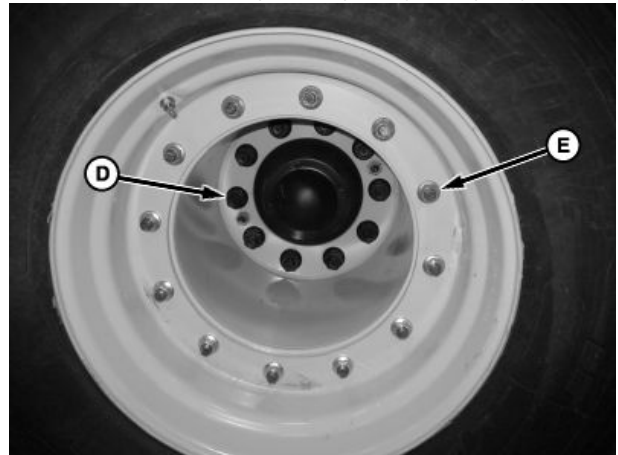
D—Колесные ребристые
гайки центральной рамы
(10 шт. на ступицу)
(большая рама)
Е—Винт с головкой и гайка
крепления шины и обода
центральной рамы к
удлинителю (12 шт. на
колесо)



Колесные модули крыльев



Колеса центральной рамы (малая рама)



Колеса центральной рамы (большая рама)

WP29706,00002C9 -59-23JUL12-1/1

A73984 —UN—09JAN12

A73985 —UN—09JAN12

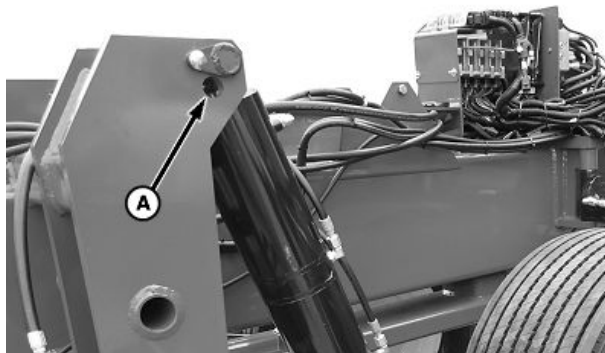
A73986 —UN—09JAN12

Регулировка высоты основной рамы

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние почвы влияет на высоту рамы. Это нормально, если колеса крыльев регулируются иначе, чем колеса центральной рамы, ввиду разных орудий и конфигураций рам.

Чтобы увеличить высоту основной рамы, если основная рама ниже крыльев, переместите штифт верхнего транспортировочного цилиндра в отверстие (А).

А—отверстие



A71633 —UN—23MAY11

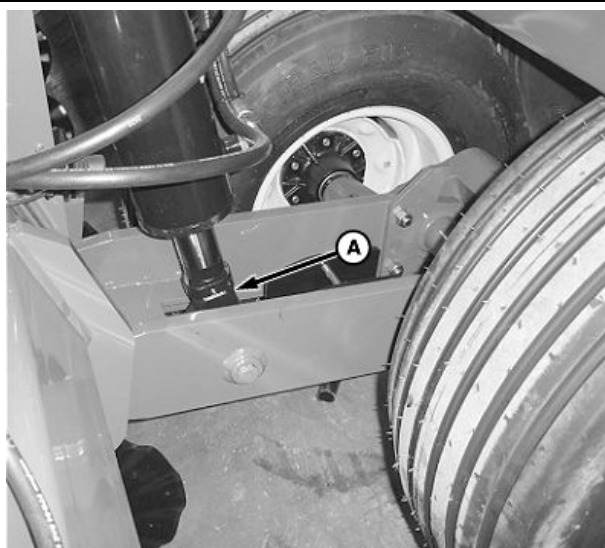
OUO6064,0000687 -59-09JAN12-1/1

Регулировка высоты рамы крыла

ПРИМЕЧАНИЕ: Состояние почвы влияет на высоту рамы. Это нормально, если колесные модули крыльев регулируются иначе, чем колеса центральной рамы, ввиду разных орудий и конфигураций рам.

Для дополнительной регулировки высоты рамы крыльев поверните резьбовую серьгу (А) со стороны штока цилиндра колесного модуля крыла.

А—Серьга



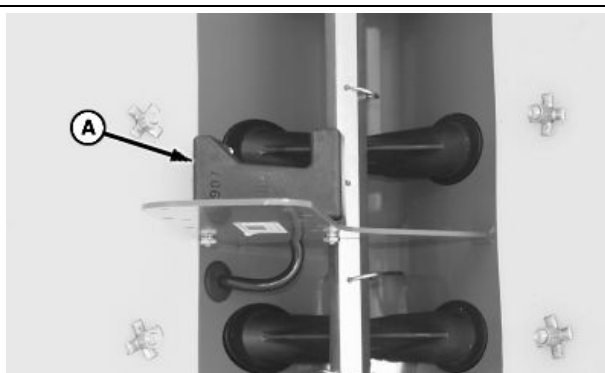
A68164 —UN—13JUL10

WP29706,00003B0 -59-30JUL12-1/1

Очистка датчиков уровня продукта в бункере CCS

Очистите датчики уровня бака (А) до заполнения баков CCS. Очищайте датчики щеткой с жесткой щетиной шириной 203 мм (8 дюймов) с рукояткой 1372 мм (4,5 фута).

А—Датчик уровня бункера



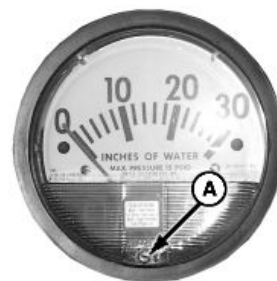
A49868 —UN—12AUG02

OUO6074,0000BCD -59-04APR13-1/1

Установка вакуумметра вентилятора CCS на ноль

ПРИМЕЧАНИЕ: Для установки на ноль вакуумметра монитора обратитесь к руководству по эксплуатации монитора.

1. Отключите вентилятор CCS.
2. При установленном в вертикальное положение вакуумметре отсоедините линию контроля двигателя вентилятора CCS, чтобы выровнять манометр с атмосферным давлением.
3. При помощи винта (A) настройки нуля установите стрелку прибора точно на нулевую отметку.
4. Подсоедините линию монитора.



A—Винт настройки нуля

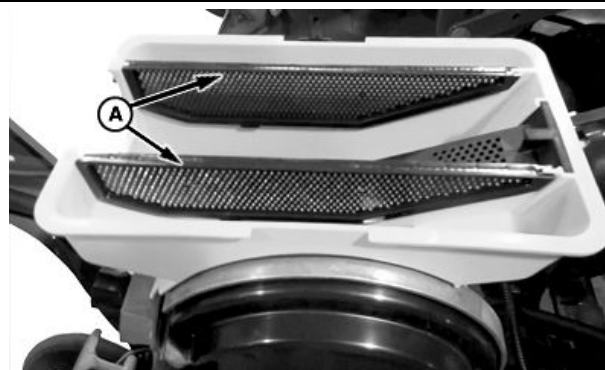
OUO6074,0000B27 -59-03AUG10-1/1

A51170—UN—18NOV02

Очистка сетчатого фильтра бункера рядкового агрегата

Снимите сетчатые фильтры (A) семенного ящика, обстукайте их, пока они не будут чистыми, затем установите их на место.

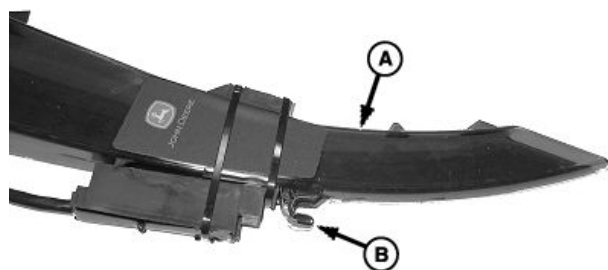
A—Сетчатые фильтры семенного ящика



OUO6023,00014A9 -59-21OCT13-1/1

A78938—UN—21OCT13

Установка и снятие стандартных устанавливаемых заподлицо семяпроводов



A59900 —UN—02APR07



A53298 —UN—03NOV03

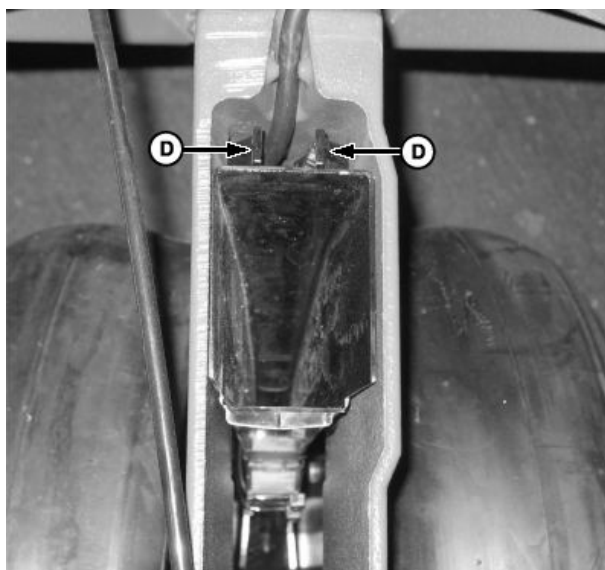
1. Подсоедините жгут проводов монитора к жгуту проводов датчика.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вставьте разъем жгута проводов в высеваящий аппарат, одновременно вставляя семяпровод.

2. Вставьте семяпровод (A) в высеваящий аппарат так, чтобы крюк (B) зацепился за установочный штифт (C).
3. Поставьте семяпровод так, чтобы лапки (D) зашли в отверстия.
4. Для снятия семяпровода, сжимайте лапки пальцами, пока они не освободятся от отливки. Потяните вверх.

A—Семяпровод
B—Крюк

C—Штифт
D—Лапки



A59901 —UN—02APR07

OUO6074,0000FE4 -59-04APR13-1/1

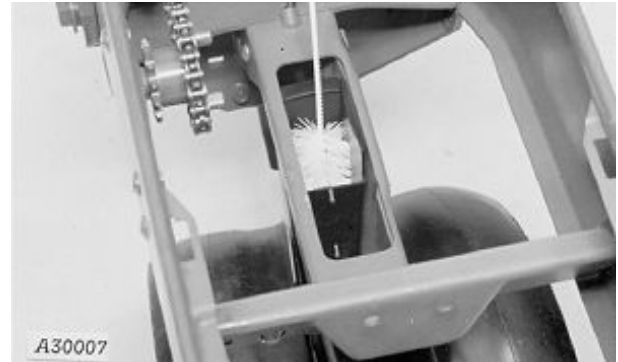
Очистить датчик семяпровода

В условиях чрезвычайного запыления или при сильно протравленных семенах возможно быстрое осаждение пыли и обработка семян внутри семяпроводов, что приведет к блокировке лампы датчика семян. При блокировке лампы датчика произойдет ложный заниженный подсчет семян или появятся ложные предупреждения о достижении нижнего предельного значения.

Регулярно очищать зону датчика семян внутри семяпровода с помощью поставляемой сухой щетки.

ВАЖНО: Не возобновлять посев, пока все внутренние поверхности семяпровода не высохнут.

Если влага проникает в семяпровод во время дождя или при мойки машины, пыль в семяпроводах превращается в грязь. Если присутствует влага



A30007 —UN—06OCT88

или трудно удалить сухой остаток с помощью сухой щетки, использовать мягкое моющее средство и воду с щеткой. Подождать, пока внутренние поверхности семяпровода высохнут.

AG,OUO1074,849 -59-13NOV07-1/1

Очистка системы вакуумных коллекторов

В системе вакуумных коллекторов могут накапливаться грязь и препараты для инокуляции и протравливания семян, что может приводить к низкому разрежению на высевающих аппаратах. Это может привести к потере точности дозировки семян.

⚠ ОСТОРОЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

Во время работы очищайте систему вакуумных коллекторов, по меньшей мере, раз в неделю или чаще (при работе в условиях сильной запыленности).

Произведите очистку следующим образом:

1. Включите вакуумный насос (насосы) и установите расход в гидросистеме на 75%.
2. По одному отсоедините вакуумные шланги от дозаторов. Проверьте и очистите оба конца присоединительных шлангов от соломы и/или посторонних материалов. Потрясите шланг в течение нескольких секунд, а затем снова подсоедините его к дозатору.
3. По одной снимите концевые крышки с трубок коллектора, а затем снова поставьте их на место.

OUO6435,0001AEC -59-04APR13-1/1

Осмотр приводных цепей и звездочек Row Command™

1. При установке новых цепей блок (А) устройства натяжения должен находиться в показанном положении.

После использования цепей в течение сезона блок (В) устройства натяжения может принять более вертикальное положение, как показано на рисунке.

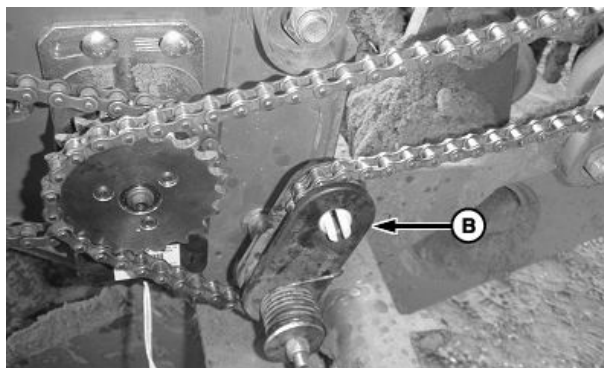
Вертикально расположенное устройство натяжения указывает на необходимость удаления звеньев или замены цепи.

А—Блок устройства
натяжения

В—Блок устройства
натяжения



A66016—UN—09DEC09



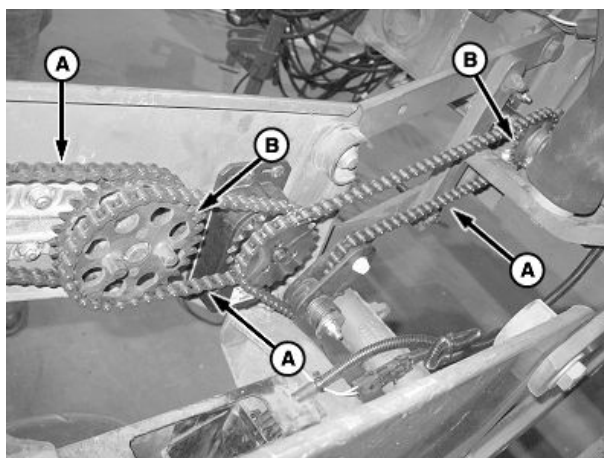
A66017—UN—09DEC09

OUO6045.00001EC -59-04APR13-1/2

2. Осмотрите все цепи (А) и звездочки (В) на наличие износа и повреждений. По необходимости замените.

А—Цепи

В—Звездочки



A66015—UN—09DEC09

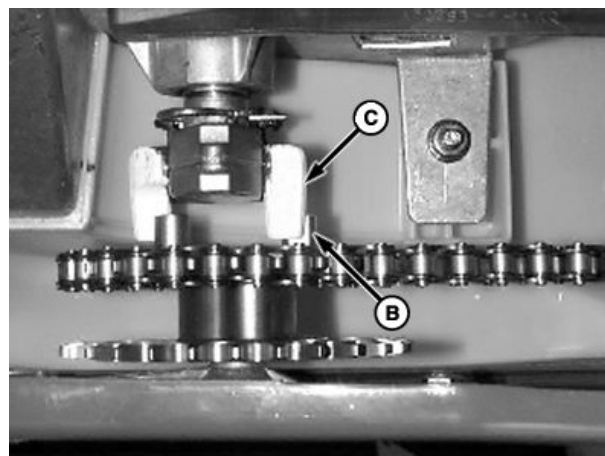
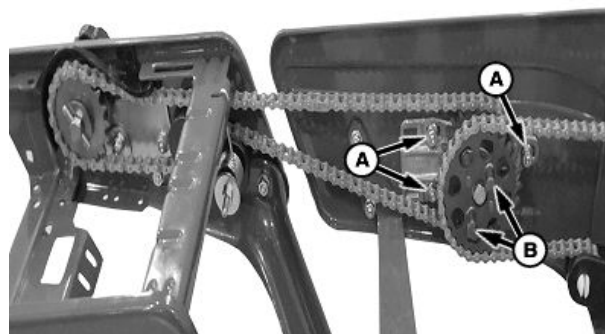
OUO6045.00001EC -59-04APR13-2/2

Регулировка механизма с цепным приводом для подачи семян

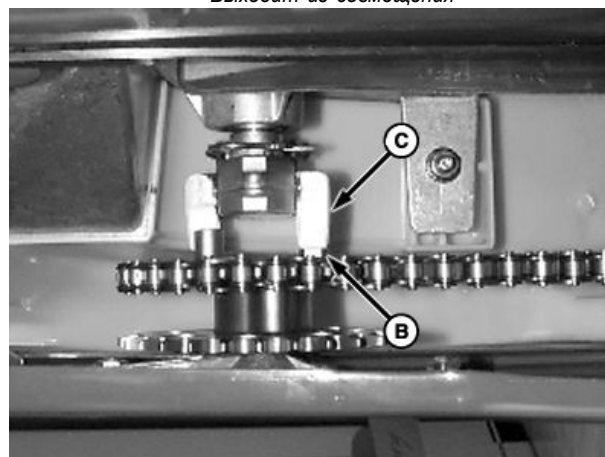
1. Возможно, потребуется совместить звездочки с механизмом привода на дозаторе.
2. Ослабьте гайки (А) и отрегулируйте узел звездочек так, чтобы зацепы (В) привода совместились с лапками (С) дозатора.
3. Установите ящики и, используя небольшое зеркало, проверьте, совмещены ли приводы.
4. Когда привод дозатора неправильно совмещен, зацепы (В) привода можно увидеть выходящими за лапки (С) дозатора, как показано на фотографии.
5. Когда привод дозатора установлен правильно, зацепы (В) привода и лапки (С) дозатора совмещены, как показано на фотографии.

А—Гайки
В—Зацепы привода

С—Лапки дозатора



Выходит из совмещения



Входит в совмещение

WP29706,00005BB -59-13NOV13-1/1

A78734 —UN—05SEP13

A54236 —UN—07APR04

A54237 —UN—07APR04

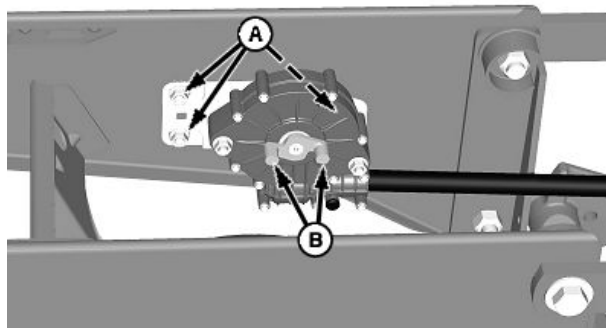
Регулировка кабеля механизма для подачи семян

1. Совместите звездочки с механизмом привода дозатора.
2. Ослабьте гайки (А) и отрегулируйте узел звездочек так, чтобы зацепы (В) привода совместились с лапками (С) дозатора.
3. Установите ящики и, используя небольшое зеркало, проверьте, совмещены ли приводы.
4. Когда привод дозатора неправильно совмещен, зацепы (В) привода можно увидеть выходящими за лапки (С) дозатора, как показано на фотографии.
5. Когда привод дозатора установлен правильно, зацепы (В) привода и лапки (С) дозатора совмещены, как показано на фотографии.

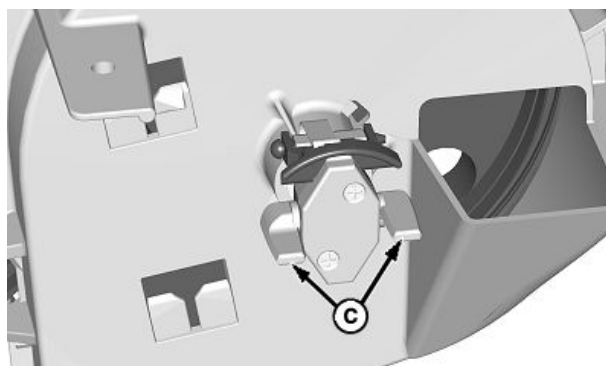
А—Гайки

В—Зацепы привода

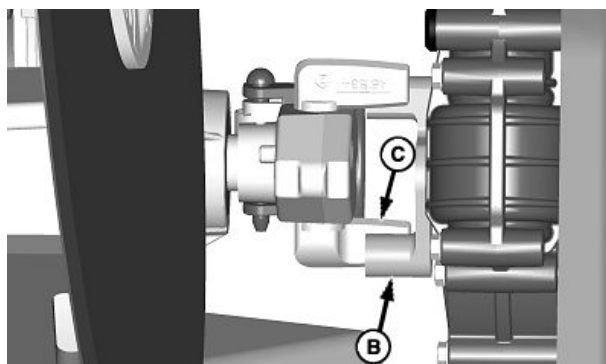
С—Лапки дозатора



A54202 —UN—07APR04

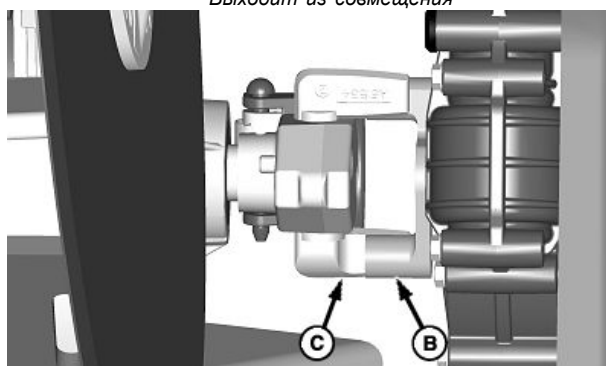


A54203 —UN—07APR04



A54204 —UN—07APR04

Выходит из совмещения



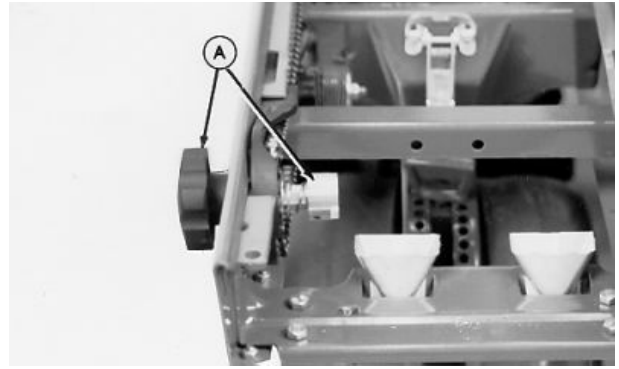
A54234 —UN—07APR04

Входит в совмещение

WP29706,00005BC -59-20AUG13-1/1

Выравнивание привода дозатора химических веществ

1. Проверьте и отрегулируйте соосность привода (А) в сборе и отверстия в боковой панели. Совместите узел с центром отверстия и плотно затяните его. Также необходимо ослабить затяжку дозатора в нижней части бункера и выровнять дозатор и звездочку привода дозатора в продольном и поперечном направлениях. Установочные отверстия достаточно велики и допускают регулировку в поперечном и продольном направлениях.
2. На орудиях с двойными устройствами для внесения гранулированных химикатов проверьте соосность валов. Проверьте, чтобы муфта привода свободно и плавно вращалась после снятия бункера. Для проверки и выравнивания системы для дозирования двух компонентов снимите бункеры для химических веществ с рядкового агрегата. Поверните бункер вверх дном и



А—Узел привода

проверьте при помощи угольника параллельность расположения дозаторов в продольном и поперечном направлениях в нижней части бункера.

WP29706,00005BD -59-20AUG13-1/1

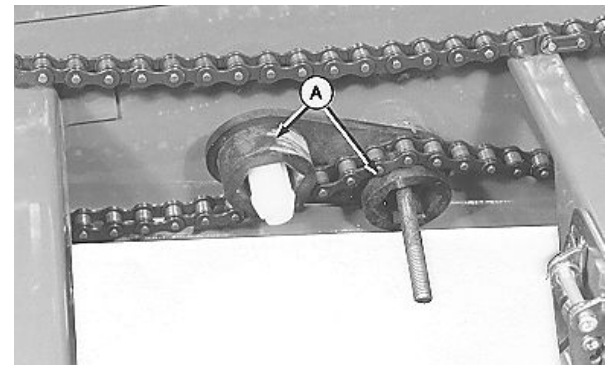
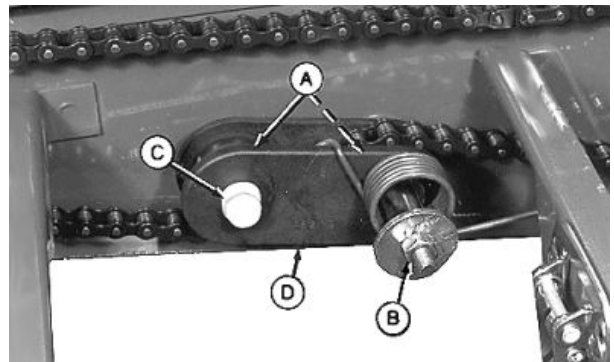
A45394 —UN—07APR99

Натяжитель цепи при значительном объеме пожнивных остатков

1. Проверьте, не изношены ли вкладыши (А), по которым идет цепь. Измерьте расстояние между центрами вкладышей. Если износ превышает 3 мм (1/8 дюйма), снимите гайку (В), шайбы и пружину.
2. Вдавите фиксирующий штифт (С) и снимите наружную пластину (D).
3. Снимите вставки, поверните на треть оборота и установите на внутреннюю пластину. Установите наружную пластину, шайбы, пружину и гайку. Если вы уже дважды поворачивали вкладыши, закажите новые вкладыши через центры, поставляющие запасные части для техобслуживания. Обратитесь к дилеру John Deere, обслуживающему вашу организацию.

А—Вкладыши
В—Гайка

С—Фиксирующий штифт
D—Пластина



WP29706,00005BE -59-20AUG13-1/1

A44872 —UN—27APR98

A44873 —UN—29APR98

Установка нового вакуумного уплотнения

1. Снимите семенной ящик с высевающего аппарата и положите его на бок. Высыпать семена из ящика нет необходимости.
2. Отомкните рукоятку и откройте вакуумную камеру.
3. Снимите и выбросьте старое вакуумное уплотнение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта процедура предотвращает чрезмерное провисание уплотнения.

4. Установите новый уплотнитель. Сначала вставьте уголки (А) уплотнения, затем вставьте уплотнение в три точки (В), совместив лунки на уплотнении и на корпусе. Наконец, вставьте остальные участки уплотнения.
5. При использовании высевающего диска опрыскивайте графитовой смазкой ТУ25797 со стороны вакуумного уплотнения.



А—Уголки

В—Место лунки

6. Закройте вакуумную камеру и защелкните рукоятку. Установите семенной ящик на Сеялка.

AG,OUO6074,1367 -59-07APR14-1/1

A78799 —UN—07APR14

Замена ножей сошника для семян и ограждения семяпровода

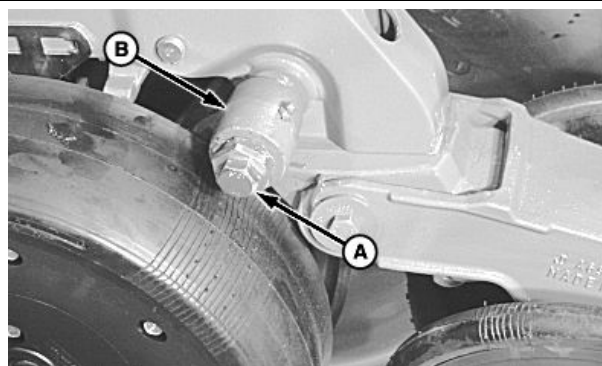
ВАЖНО: Старайтесь не допускать преждевременного износа. Не используйте новый нож с ранее использовавшимся ножом. Устанавливайте новые ножи парами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если заменяется только ограждение семяпровода, то правый нож не снимается.

1. Снимите винт (А) с головкой, поворотный шкворень (В) и копирующее колесо с рядкового агрегата.

А—Винт с головкой

В—Ось шарнира



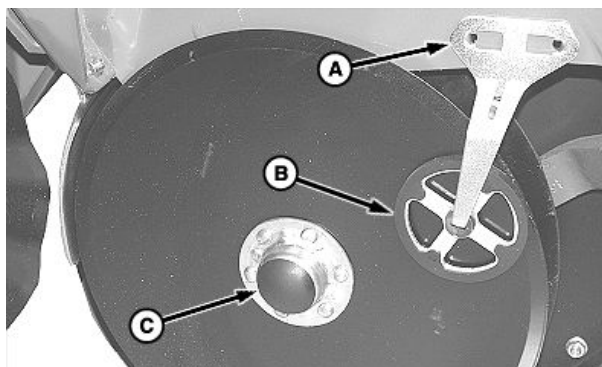
A53246 —UN—29OCT03

OUO6435,0001A4E -59-17APR14-1/4

2. Выссевающие аппараты оснащены вращающимся или жестким скребком: Вытяните передний штифт зацепления (А) наружу и отсоедините скребок в сборе (В) от панелей хвостовика.
3. Снимите колпак (С) ступицы.

А—Соединительный палец
В—Скребок

С—Крышка ступицы



A51073 —UN—11NOV02

Продолжение на следующей стр.

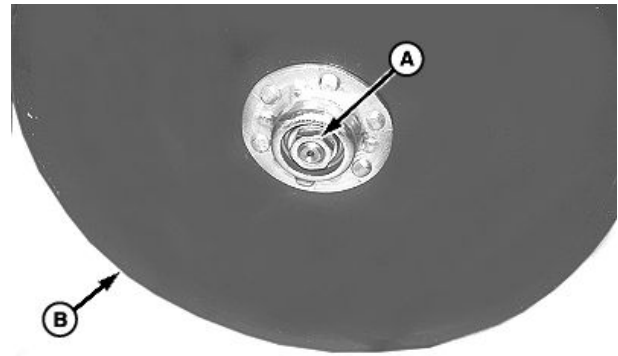
OUO6435,0001A4E -59-17APR14-2/4

⚠ ОСТОРОЖНО: Опасность травмирования острыми кромками дисков. Надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

ВАЖНО: Не допускайте повреждений вала. Гайка (А) на левом ноже имеет левую резьбу. Отпускайте и затягивайте в соответствующем направлении.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте распорные прокладки.

4. Снимите гайку и плоскую шайбу (А).
5. Снимите нож (В).
6. Снимите закаленные прокладки.
7. При замене ножей снимите нож с противоположной стороны рядкового агрегата.



А—Гайка и шайба

В—Диск

A51112 —UN—20NOV02

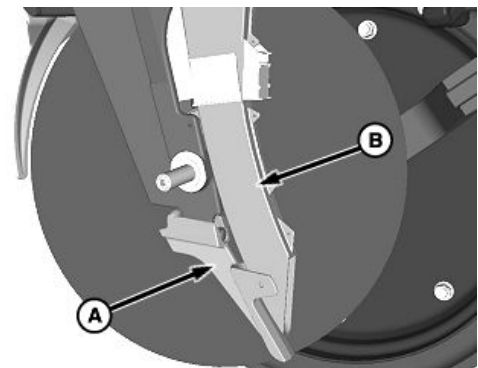
OUC6435,0001A4E -59-17APR14-3/4

ПРИМЕЧАНИЕ: Замените ограждение семяпровода по необходимости.

8. Для снятия ограждения семяпровода поверните его по часовой стрелке, выталкивая вперед.
9. Установите ограждение семяпровода (если оно было снято). Установите новые ножи.
10. При сборке отрегулируйте зону касания ножа. (См. **ОСМОТР И РЕГУЛИРОВКА НОЖЕЙ СОШНИКА ДЛЯ СЕМЯН** в данном разделе.)
11. При сборке затяните гайку ножа и винт рычага копирующего колеса согласно спецификации.

Спецификация

Гайка ножа сошника—Момент затяжки.....	122 Нм (90 фунт-футов)
Винт рычага копирующего колеса—Момент затяжки.....	271 Нм (200 фунт-фут)



А—Ограждение семяпровода В—Семяпровод

12. Отрегулируйте копирующие колеса. (См. пункт **РЕГУЛИРОВКА КОПИРУЮЩИХ КОЛЕС** в данном разделе.)

A56479 —UN—29JUN05

OUC6435,0001A4E -59-17APR14-4/4

Осмотр и регулировка ножей сошника для семян

⚠ ОСТОРОЖНО: Опасность травмирования острыми кромками дисков. Надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

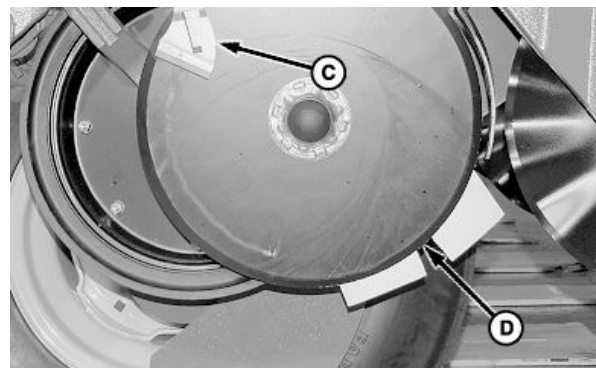
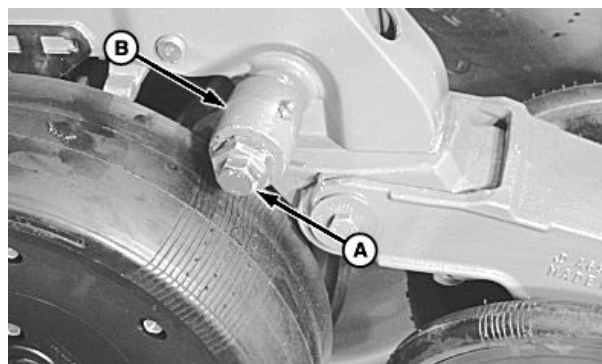
1. Обследуйте зону (D) касания кромки ножа следующим образом:
 - a. Вставьте две визитные карточки между отверстиями ножей и осторожно переместите карточки совместно до достижения точки касания кромки ножа.
 - b. Измерьте расстояние между карточками и сравните его со спецификацией.

Спецификация

Зона касания кромки ножа—Длина зоны касания кромки ножа..... 38–63,5 мм
(1,5–2,5 дюйм.)

- c. Если расстояние выходит за пределы спецификации, выполните следующее:
2. Снимите винт (A), поворотный шкворень (B) и копирующее колесо с рядкового агрегата.
3. Осмотрите скребки (C), не слишком ли они изношены; при необходимости замените.
4. Обследуйте ножи, нет ли сильного износа или повреждений.

Измерьте диаметр ножа и сравните его со спецификацией. Если диаметр меньше допустимого, если скошенная кромка изнасилась или в случае значительного повреждения замените ножи. (См. ЗАМЕНА НОЖЕЙ СОШНИКА ДЛЯ



A—Винт с головкой
B—Ось шарнира

C—Скребок
D—Зона касания

СЕМЯН И ОГРАЖДЕНИЯ СЕМЯПРОВОДА в данном разделе.)

Спецификация

Ножи сошника—Минимальный диаметр..... 356 мм
(14 дюйм.)

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,0000E6A -59-24APR14-1/2

A53246 —UN—29OCT03

A53250 —UN—29OCT03

⚠ ОСТОРОЖНО: Опасность травмирования острыми кромками дисков. Надевайте защитные рукавицы и обращайтесь с дисками осторожно.

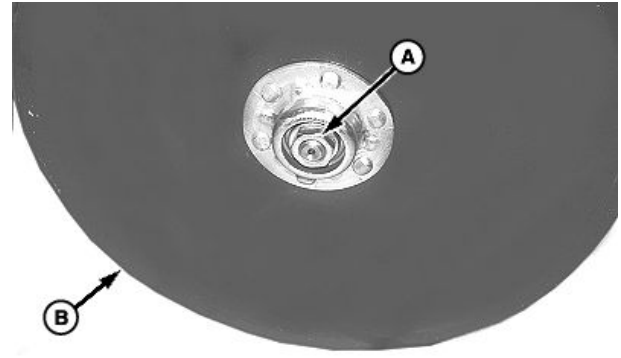
ВАЖНО: Не допускайте повреждений вала. Гайка на левой стороне хвостовика имеет левую резьбу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если ножи сошника отцентрированы на хвостовике рядкового агрегата, то для регулировки точки контакта снимите только один нож. Если один нож сошника контактирует с хвостовиком рядкового агрегата, то для центрирования ножей переместите прокладки с одной стороны хвостовика на другую.

5. Снимите крышку ступицы, гайку, плоскую шайбу (А) и закаленные прокладки.
6. Снимите нож (В).
7. При снятом ноже проверьте ограждение семяпровода. Замените ограждение семяпровода при необходимости. (См. ЗАМЕНА НОЖЕЙ СОШНИКА ДЛЯ СЕМЯН И ОГРАЖДЕНИЯ СЕМЯПРОВОДА в данном разделе.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Не выбрасывайте прокладки. Прокладки нужны при замене ножа.

8. Переместите достаточно прокладок с одной стороны ножа на другую, чтобы увеличить или



А—Гайка и шайба

В—Диск

уменьшить зону касания после сборки. Проверьте регулировку и при необходимости повторите.

9. Во время последней сборки затяните гайку ножа и винт рычага копирующего колеса согласно спецификации.

Спецификация

Гайка ножа—Момент затяжки.....	122 Нм (90 фунт-футов)
Винт рычага копирующего колеса—Момент затяжки.....	271 Нм (200 фунт-фута)

OUO6074,0000E6A -59-24APR14-2/2

A51112—UN—20NOV02

Регулировка копирующих колес

ВАЖНО: Не допускайте чрезмерного износа колес. Не затягивайте копирующее колесо слишком сильно.

В сборе копирующие колеса и дисковые ножи должны вращаться свободно, с минимальным сопротивлением.

Во избежания накопления грунта или остатков между копирующими колесами и ножами сошника отрегулируйте копирующие колеса.

Поверните копирующее колесо. Убедитесь, что при наибольшем приближении колесо прилегает к диску или находится на расстоянии меньше максимально допустимого.

Спецификация

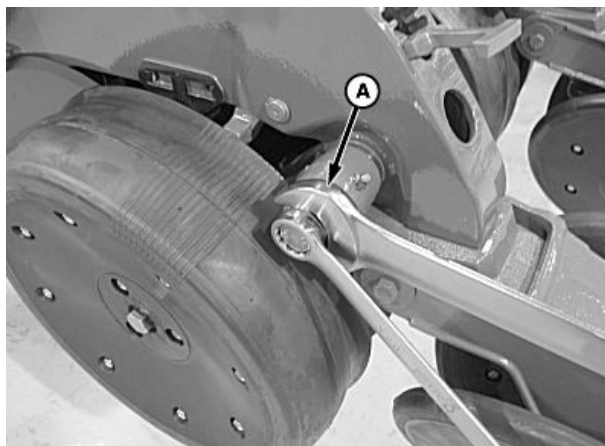
Максимальный зазор между копирующим колесом и ножом сошника—Расстояние.....	1,5 мм (1/16 дюйма)
---	------------------------

Для регулировки копирующего колеса удерживайте винт с головкой одним ключом и вращайте регулировочную гайку другим ключом (А). Чтобы переместить колесо ближе к ножу, вращайте гайку против часовой стрелки. Чтобы переместить колесо дальше от ножа, вращайте гайку по часовой стрелке.

Затяните винт рычага колеса согласно спецификации.

Спецификация

Винт рычага копирующего колеса—Момент затяжки.....	271 Нм (200 фунт-фута)
--	---------------------------



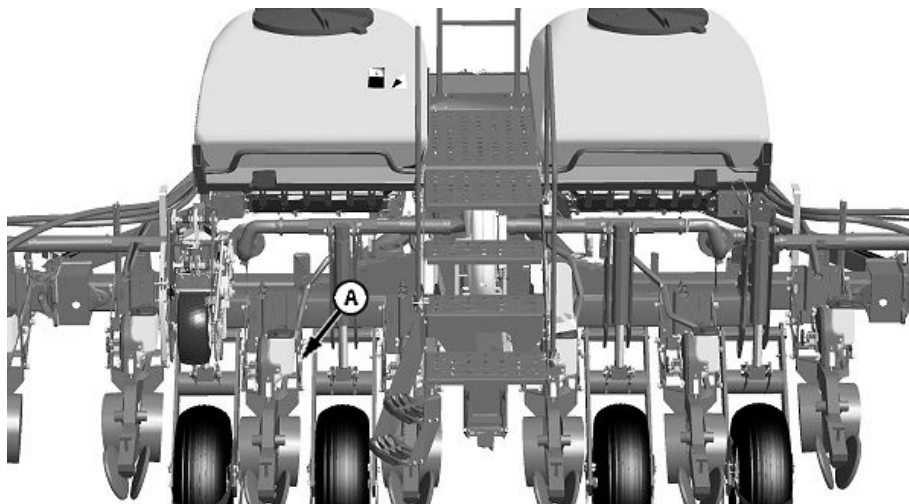
А—Ключ для регулировки

A68170—UN—14JUL10

A68178—UN—14JUL10

AG,OUO6074,1369 -59-07APR14-1/1

Установка переключателя вентилятора рядковых агрегатов ЦСП



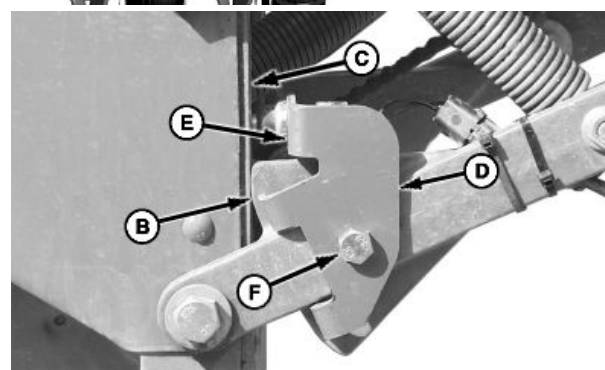
Переключатель (А) рядковых агрегатов ЦСП вращает вентилятор ЦСП, а также включает и отключает мешалку при подъеме и опускании машины.

1. Полностью поднимите машину. Нижний ограничитель (В) параллельного рычага должен касаться рамы (С) высевающего аппарата.
2. Вращайте кронштейн (D) датчика, пока плоская поверхность (Е) не будет находиться на расстоянии 20 мм (3/4 дюйма) от рамы высевающего аппарата.
3. Затяните винт (F).

ВАЖНО: Избегать повреждения машины. Если переключатель не настроить на отключение при подъеме рамы, мешалка будет продолжать работать, пока от трактора будет подаваться питание.

ПРИМЕЧАНИЕ: При регулировке от трактора должно поступать электропитание.

4. Наблюдайте за мешалкой в бункере ЦСП и отрегулируйте переключатель таким образом, чтобы мешалка отключалась, когда рама



А—Переключатель рядковых агрегатов
В—Стоп
С—рама

Д—Кронштейн
Е—Плоская поверхность
F—Винт с головкой под ключ

достигает полностью поднятого положения. Такая регулировка также обеспечивает включение вентилятора ЦСП и мешалки в момент касания рядковым агрегатом грунта при опускании.

OUO6435,0001FDE -59-10MAR06-1/1

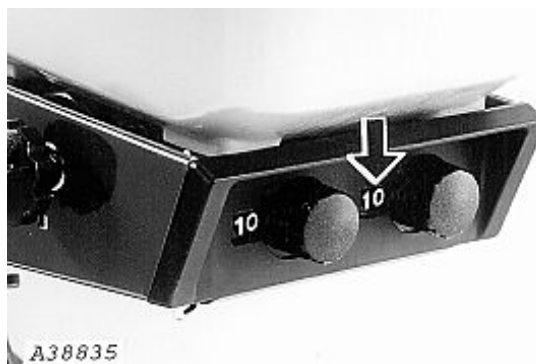
A53434—UN—08JAN04

A53433—UN—02DEC03

Калибровка дозатора инсектицидов / гербицидов

Если когда-либо вам потребуется выполнить повторную калибровку дозатора гранулированных химикатов или банки устройств для внесения инсектицидов / гербицидов, действуйте следующим образом.

1. Установите ручку на задней стенке банки в положение "10".
2. Снимите банку и переверните ее на плоской поверхности вверх дном.



A38835 —UN—19DEC95

AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-1/5

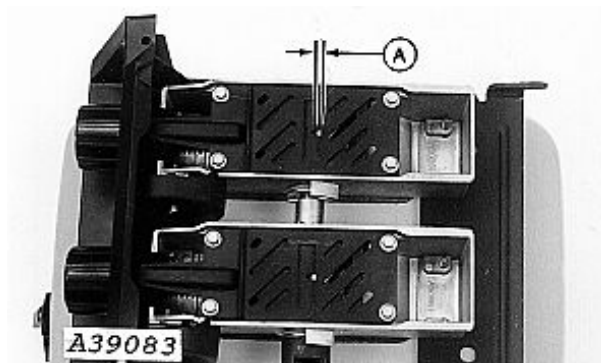
3. Измерьте раскрытие (A) V-образной прорези на заслонке дозатора. Раскрытие должно иметь заданную ширину.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Ширина..... 4 мм
(0,160 дюйма)

Если результат измерения соответствует спецификации, дозатор откалиброван правильно. Если результат измерения не соответствует спецификации, то дозатор должен быть откалиброван заново.

A—Раскрытие V-образной прорези



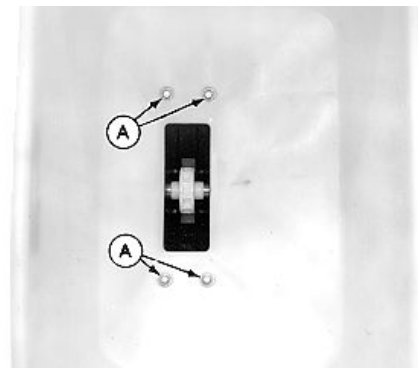
A39083 —UN—17JAN96

Продолжение на следующей стр.

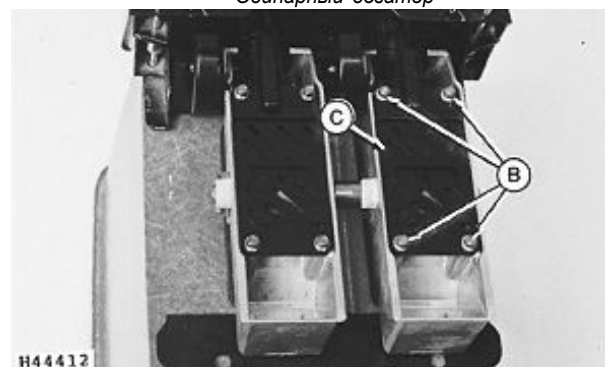
AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-2/5

4. Снимите четыре винта М6 х 20 (А), крепящие дозатор к семенному ящику. Извлеките дозатор со дна семенного ящика.
5. Снимите четыре винта М6 х 16 (В). Снимите крышку (С) заслонки.

А—Винты с головками, М6 х 20
 В—Винты с головками, М6 х 16
 С—Рассеиватель



Одинарный дозатор



Продолжение на следующей стр.

AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-3/5

A41132 —UN—21APR97

H44412 —UN—20MAY92

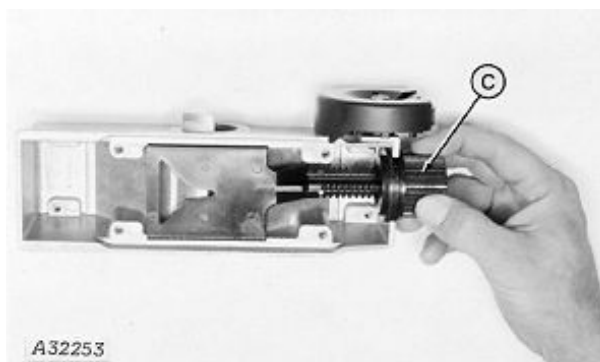
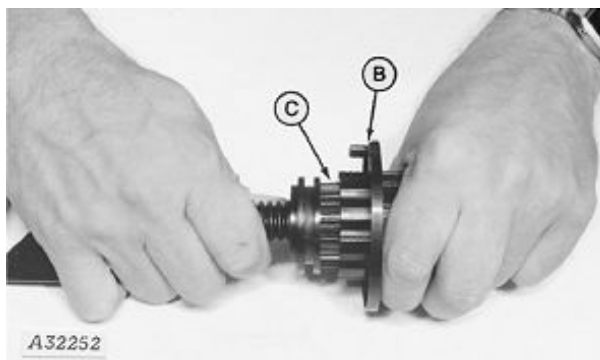
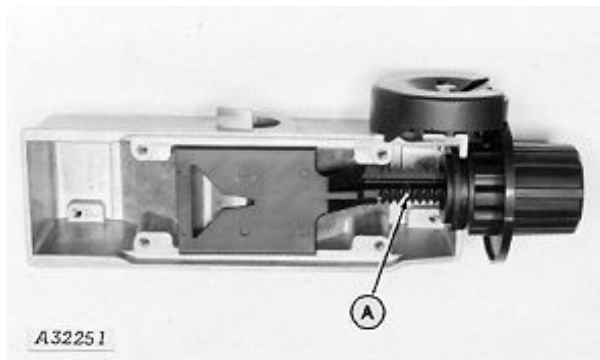
6. Извлеките весь блок пластиковой заслонки (А) из алюминиевого корпуса.
7. Снимите ручку (В), двигая ее вперед и назад и стягивая со шлицевой гайки (С).
8. Поворачивайте гайку (С) до тех пор, пока ширина раскрытия V-образной прорези не будет соответствовать спецификации.

Спецификация

Раскрытие V-образной прорези—Ширина..... 4 мм
(0,160 дюйма)

А—Пластиковая заслонка
В—Ручка

С—Гайка



AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-4/5

A32251 —UN—12OCT88

A32252 —UN—12OCT88

A32253 —UN—12OCT88

9. Верните рукоятку на гайку, установив ее таким образом, чтобы цифра «0» на рукоятке совместилась с цифрой «1» на кулачковом толкателе. Дозатор должен иметь настройку «10».
10. Поставьте ручку на фланец гайки.
11. Поставьте на место крышку заслонки и закрепите ее снятыми ранее винтами с головками.
12. Установите дозатор на дно банки и закрепите его снятыми ранее винтами с головками.



AG,OUO6074,1305 -59-29JUN05-5/5

A32254 —UN—12OCT88

Зависание и закупорка системы центрального распределения (CCS)

Если на мониторе высева появляется предупреждение Ошибка ряда, то сначала следует определить, забита ли трубка подачи семян или продукт завис в бункере системы центрального распределения (CCS). Чтобы определить причину, необходимо сделать следующее:

1. Запустить вентилятор CCS.
2. Снимите крышку с ящика соответствующего рядкового агрегата.
3. Проследить за тем, какой объем воздуха проходит через впускное отверстие семенного ящика (A).
 - Если **поток воздуха низкий**, то питающий шланг системы центрального распределения (CCS) закупорен. См. Удаление блокировки шланга CSS в настоящей процедуре.
 - Если **поток воздуха высокий**, то материал завис в коллекторе CCS. См. Зависание материала в коллекторе бункера CSS в настоящей процедуре.

Устранение закупорки шланга CSS

1. Отключить вентилятор CSS.
2. Снять шланг подачи семян с соответствующего рядкового модуля.
3. Сильно потрясти шланг от ящика к бункеру CCS, пока блокирующий материал не выйдет из конца шланга.
4. Снова подсоединить шланг.
5. Запустить вентилятор CCS и проверить, чтобы семена проходили в ящик.
6. Если семена не проходят, то следует повторить процедуру.



A—Впускное отверстие семенного ящика

A78939 —UN—21OCT13

Продолжение на следующей стр.

OUO6045.0000001 -59-06NOV13-1/2

Зависание материала в коллекторе бункера CSS

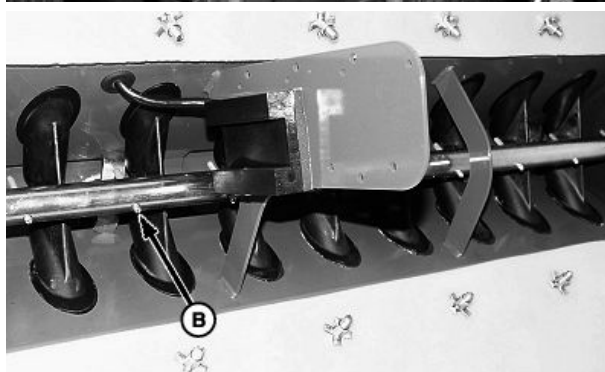
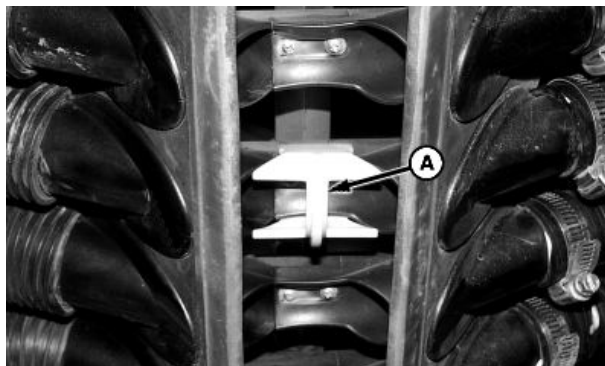
1. Для обеспечения правильной работы системы CCS необходимо проверить следующие наименования:
 - Давление в бункерах CSS должно быть настроено в соответствии с рекомендациями для высаживаемого материала.
 - Мешалка бункера вращается, когда включен вентилятор CCS.
2. Вставки форсунок (А) устанавливаются или снимаются под конкретный высаживаемый материал.
3. Пальцы (В) мешалки расположены по центру между форсунками бункера.

ВАЖНО: Давление в бункере НЕ должно превышать 24 дюйм., иначе может произойти повреждение гидравлического двигателя и крышек семенных бункеров.

4. Если все условия соблюдены, а зависание все равно происходит, то следует увеличивать давление в бункере CSS с шагом 1 дюйм до тех пор, пока семена не будут проходить должным образом ко всем рядкам.

А—Вставка форсунки

В—Штифты



A50710 —UN—17OCT02

A62189 —UN—06MAR08

OUO6045,0000001 -59-06NOV13-2/2

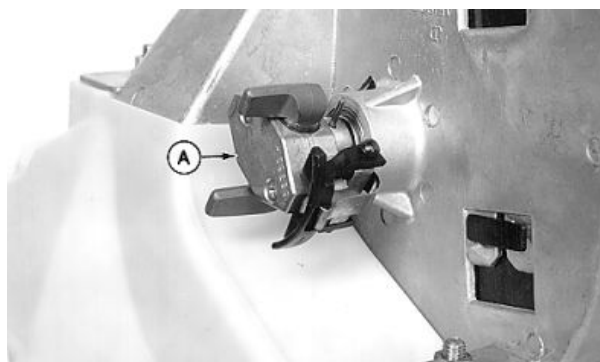
Очистка привода дозатора

При сильной запыленности возможно заклинивание привода (А). Смазывайте привод универсальной распыляемой смазкой TY6350 компании John Deere.

Перед началом сезона разберите привод, очистите его и смажьте смазкой TY6333.

Нанесите PM37477 LOCTITE™ на резьбу винтов и соберите привод (А).

А—Привод



Показан вакуумный дозатор

A44734 —UN—24MAR98

LOCTITE — товарный знак Loctite Corp.

WP29706,00005BF -59-20AUG13-1/1

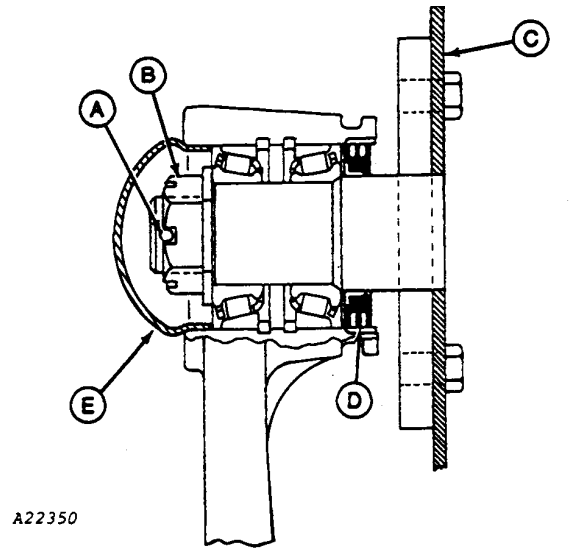
Техобслуживание предплужника

Подшипник имеет торцевое уплотнение (D). Контакт уплотнения с обработанной поверхностью обеспечивает удержание консистентной смазки и предотвращает попадание грязи в подшипник. При наличии люфта подшипника выполните следующие действия.

- Зажмите нож (C) предплужника в тиски.
- Разберите и почистите клапан.
- Используйте смазочный материал TY6341 SD Polyurea компании John Deere или эквивалентную ему универсальную смазку SAE.
- Затяните гайку (B), чтобы на подшипнике возникло некоторое сопротивление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для создания сопротивления затяните гайку с моментом 1,3–2,8 Нм (от 10 до 25 фунт-дюймов). Такая затяжка обеспечит эффективное уплотнение. Установите на место шплинт (A) в прорези корончатой гайки, чтобы зафиксировать положение гайки.

Подшипники набивают консистентной смазкой на заводе. Осматривать подшипник через каждые 100 часов и, если требуется, регулировать его. Через каждые 200 часов или перед началом каждого сезона посевных работ разбирайте подшипник, чистите и снова набивайте его консистентной смазкой, как



A—Шплинт
B—Корончатая гайка
C—Нож предплужника

D—Торцевое уплотнение
E—Колпак ступицы

описано выше. Не используйте в подшипниках смазку, предназначенную для шасси.

AG.OUO6074,1381 -59-23JUN09-1/1

Техобслуживание дозатора химикатов

В процессе эксплуатации ребристый ролик дозатора химикатов изнашивается. Чтобы обеспечить точность дозировки, ребристый ролик следует менять через каждые 250 часов эксплуатации или перед началом

посевных работ. Для получения информации о замене ролика см. пункт “ОЧИСТКА БАНКОВ ДЛЯ ИНСЕКТИЦИДОВ И/ИЛИ ГЕРБИЦИДОВ” в данном разделе.

WP29706,00005C0 -59-20AUG13-1/1

Очистка ящиков устройств для внесения инсектицидов и гербицидов

⚠ ОСТОРОЖНО: Некоторые сельскохозяйственные химикаты опасны. При очистке ящиков и работе с инсектицидами или гербицидами следуйте инструкциям изготовителей этих химикатов.

ВАЖНО: При определенной влажности материалы склонны к налипанию. В случае налипания тщательно очищайте семенные ящики по окончании каждого дня.

1. Отсоедините привод, вытянув и повернув ручку (A) отключения привода.
2. Опустите внутренний конец пальца и поверните его к задней части высевающего аппарата.

A—Ручка

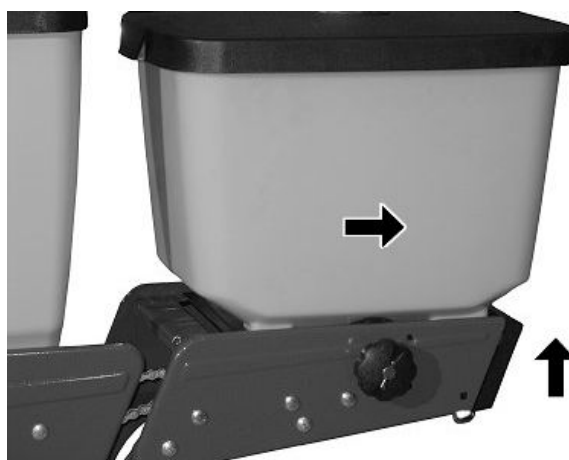


A78503—UN—02AUG13

A54028—UN—08MAR04

WP29706,000058F -59-01AUG13-1/5

3. Оттяните ящик назад и вверх так, чтобы его передняя опора уперлась в паз опорной рейки. Затем поднимите, чтобы отсоединить семенной ящик от панелей.



A78505—UN—02AUG13

Продолжение на следующей стр.

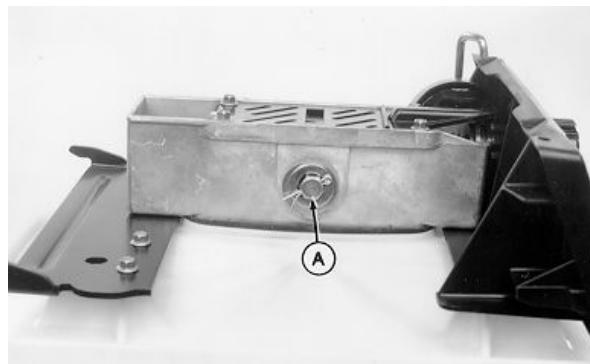
WP29706,000058F -59-01AUG13-2/5

4. Извлеките шплинт и вал (А) (на дозаторах с двойными банками сделайте это дважды). Извлеките ребристый ролик (В) и ролик (С) для высокой нормы внесения химикатов. Извлеките дозаторы из ящика. Тщательно очистите выходное отверстие ящика и ролик. Смажьте узел привода дозатора между муфтой, шайбами и наружным подшипником универсальной распыляемой смазкой компании John Deere.

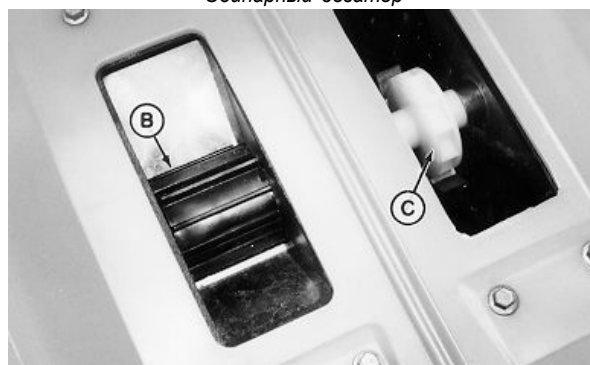
А—Вал

В—Рифленый ролик

**С—Ролик для высокой
нормы внесения
химикатов**



Одинарный дозатор



Двойной дозатор

WP29706,000058F -59-01AUG13-3/5

A41133 —UN—17APR97

A41088 —UN—04APR97

5. Двигайте ящик по рейке вперед до тех пор, пока передние опорные крючки не попадут в пазы и задняя опора не сядет плотно на место.



Продолжение на следующей стр.

WP29706,000058F -59-01AUG13-4/5

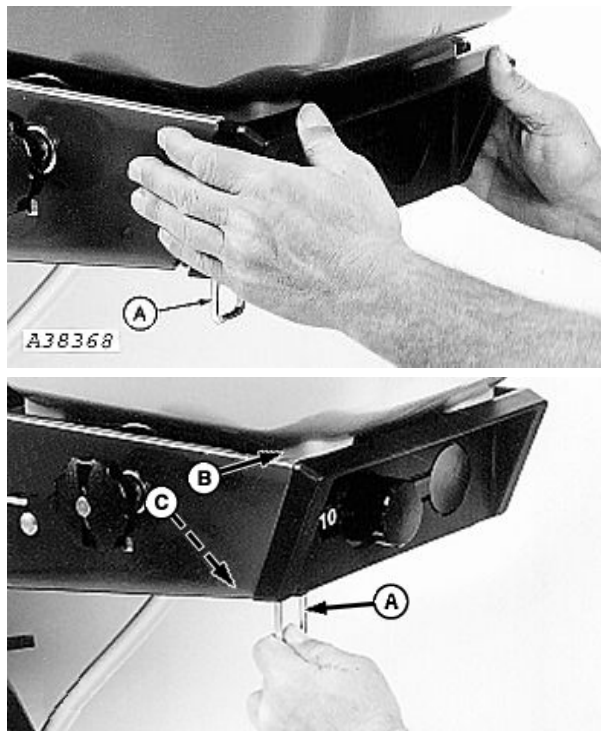
A78509 —UN—02AUG13

6. Продвиньте ящик вперед до упора. Осторожно поворачивайте пружинный штифт (А) внутрь, пока он не встанет со щелчком на место и не закрепит банку на высевающем агрегате в точке (В).

Не пытайтесь вставить штифт в отверстие (С) опорной панели.

А—Пружинный штифт
В—Запертое положение

С—Отверстие



A38368 —UN—27NOV95

A54029 —UN—08MAR04

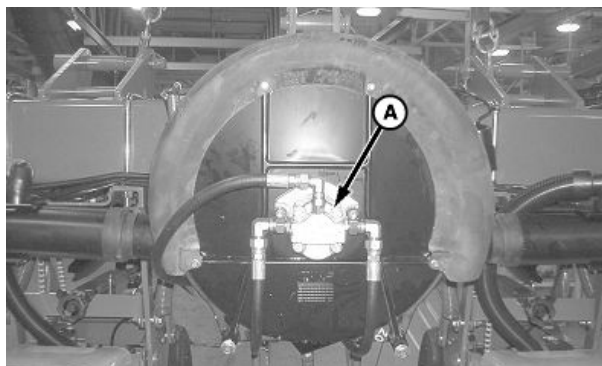
WP29706,000058F -59-01AUG13-5/5

Осмотр гидромотора вакуумного насоса

Проверьте, нет ли утечки масла в гидромоторе (А) вакуумного насоса.

Небольшая утечка масла допустима. Если утечка происходит из корпуса мотора, проверьте, не ослаблено ли крепление деталей мотора или фитингов. При чрезмерной утечке масла или в случае, если не удастся поддерживать нужный уровень вакуума, замените гидромотор вакуумного насоса.

А—Двигатель



A57645 —UN—13MAR06

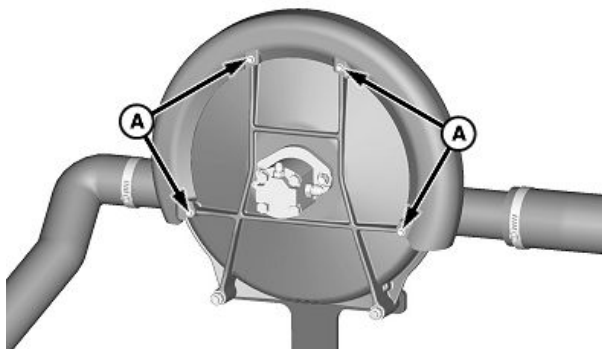
OOU6435,0001FE2 -59-26MAY09-1/1

Осмотр и очистка ротора вакуума и корпуса

ВАЖНО: При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

1. Выкрутите винты с головкой (А).

А—Винты с головкой



A59230 —UN—15FEB07

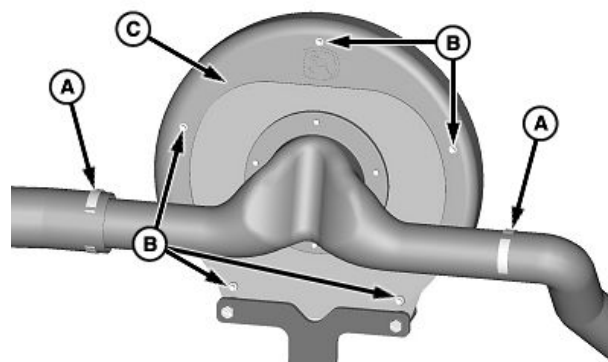
Продолжение на следующей стр.

OOU6064,00003AE -59-04APR13-1/5

- Снимите шланговые зажимы (А), выкрутите винты с головкой (В) и снимите крышку (С) с вакуумного вентилятора.

А—Шланговые зажимы
В—Винты с головкой

С—Крышка



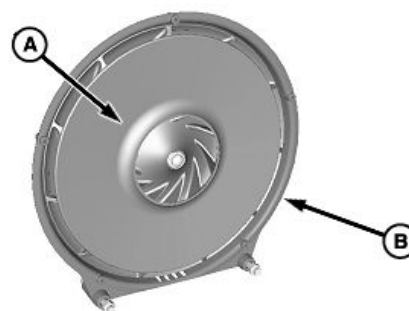
A59231 —UN—15FEB07

OUC6064,00003AE -59-04APR13-2/5

- Очистите ротор и корпус.
- Осмотрите ротор (А) на отсутствие сколов или трещин. При наличии повреждения замените ротор. Обратитесь к дилеру компании John Deere™.
- Проверьте корпус вакуумного вентилятора (В) на наличие признаков контакта с ротором. Замените корпус вакуумного вентилятора и ротор, если контакт обнаружен. Обратитесь к дилеру компании John Deere™.
- Установите детали в обратном порядке.

А—Крыльчатка

В—Корпус



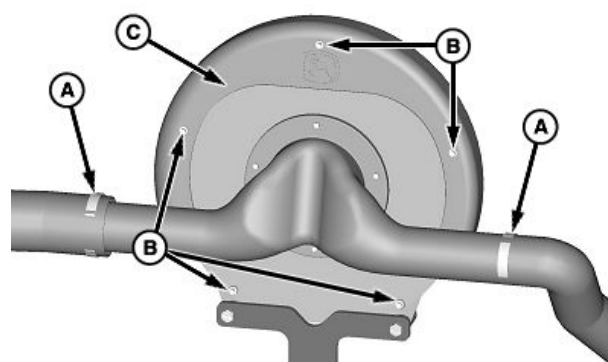
A70792 —UN—23FEB11

OUC6064,00003AE -59-04APR13-3/5

- Установите крышку (С), винты с головкой (В) и шланговые зажимы (А).

А—Шланговые зажимы
В—Винты с головкой

С—Крышка



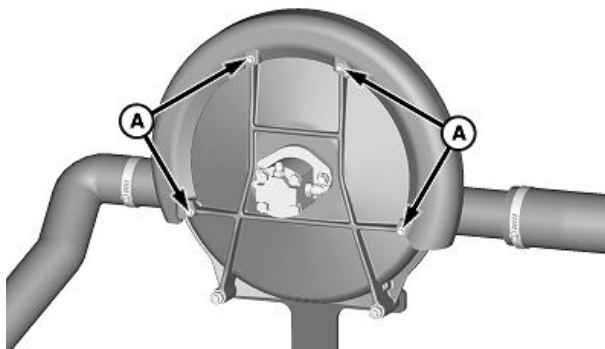
A59231 —UN—15FEB07

Продолжение на следующей стр.

OUC6064,00003AE -59-04APR13-4/5

8. Заверните винты с головкой (А).

А—Винты с головкой



A59230 —UN—15FEB07

OUC6064.00003AE -59-04APR13-5/5

Защелка бункера 106 л (3,0 бешеля)

Каждые 100 часов проверяйте плотность затяжки защелок бункеров 106 л (3,0 бушеля). Если защелка ослабла, отпустите винты (А) защелки и отрегулируйте ее.

А—Крепежные болты



A48635 —UN—01FEB02

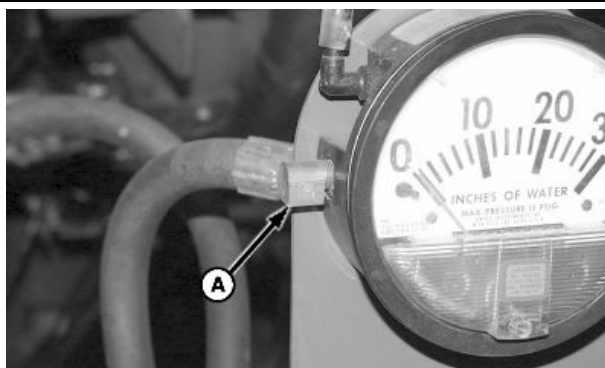
Защелка бункера 106 л (3,0 бешеля)

WP29706.00005C1 -59-20AUG13-1/1

Фильтр вакуумметра вентилятора CCS

Фильтр (А) вакуумметра вентилятора CCS может оказаться забитым пылью. Ежегодно проверяйте фильтр вакуумметра вентилятора CCS и при необходимости заменяйте фильтр.

А—Фильтр

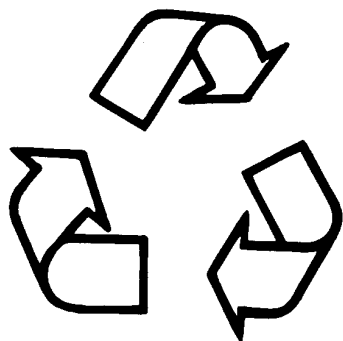


A51173 —UN—19NOV02

Фильтр вентилятора CCS

OUC6074.0000BD7 -59-04APR13-1/1

Слив масла двигателя вентилятора CCS из бака



TS1133 —UN—15APR13



A78077 —UN—27AUG13

A—Бак

Ежегодно сливать масло из бака (A). Открыть клапан снизу бака, слить масло в емкость для отработанного масла и утилизировать масло должным образом.

OUC6074,0000A4E -59-20JUN13-1/1

Осмотр и обслуживание вакуумного дозатора

A34471



A34471 —UN—11OCT88



A78513 —UN—02AUG13

A—Пластмасса

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте проблем с глазами, кожей или органами дыхания от воздействия протравителя семян. Если используются протравители семян, следует проявлять осторожность при открывании куполов дозаторов. Прочитайте инструкции по мерам безопасности при обращении с химикатами на этикетке производителя и следуйте им.

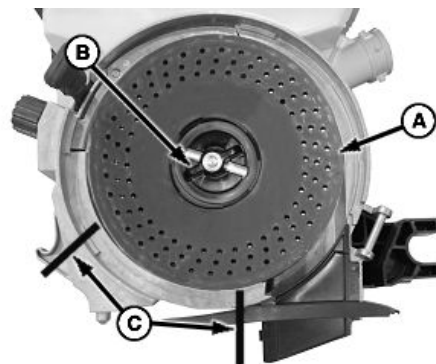
Раз в год проверяйте дозаторы семян на износ и накопление протравителя семян.

1. Чистку вакуумных дозаторов и высеваящих дисков рекомендуется проводить ежегодно. Для удаления накопления протравителя семян используйте мягкое моющее средство и мягкую щетку. Очистите корпус вакуумного дозатора за пластиком (A)

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000591 -59-01MAY14-1/6

2. Установить диск (А). Быстро поверните ступицу (В) вручную и быстро отпустите ступицу. Если после отпускания диск повернется от 1/4 до 1/2 оборота, то втулка отрегулирована правильно. (При необходимости регулировки см. подраздел “РЕГУЛИРОВКА СТУПИЦЫ ДОЗАТОРА” в данном разделе.)
3. При правильно отрегулированной ступице проверьте кромку диска в зоне осмотра. Медленно проверните ступицу от руки. Если зазоры появляются и исчезают во время вращения диска (признак деформированного диска), замените диск.
4. При правильно отрегулированной ступице удерживайте дозатор вертикально и заполненным семенами. Поверните дозатор, чтобы убедиться в отсутствии потерь семян в зоне осмотра (С). При наличии потерь семян замените диск.
5. Снимите диск.



А—Высевающий диск
В—Ступица

С—Сектор контроля

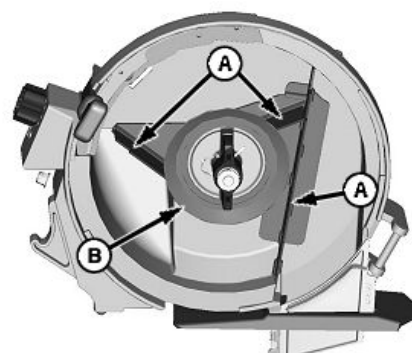
WP29706,0000591 -59-01MAY14-2/6

A7766—UN—15OCT13

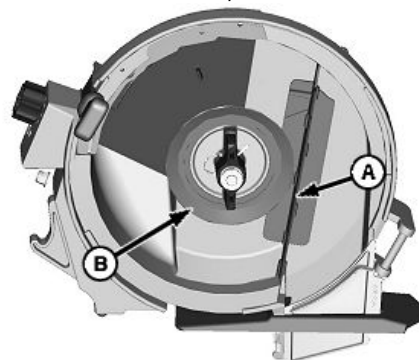
6. Проверить щетину щетки (А) на разделения и зазоры. Если щетка изношена настолько, что пропускает семена через себя, замените щетку. (См. ЗАМЕНА ЩЕТКИ ВАКУУМНОГО ДОЗАТОРА в этом разделе)
7. Замените уплотнение (В) ступицы, если оно растрескалось или выветрилось.

А—Щетка

В—Уплотнение ступицы



Только дозаторы 1795 и DB120



Все остальные сеялки

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000591 -59-01MAY14-3/6

A80236—UN—01MAY14

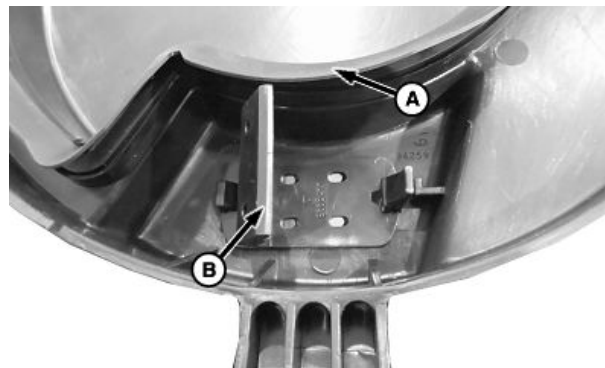
A80237—UN—01MAY14

ПРИМЕЧАНИЕ: При замене вакуумных уплотнений опрыскайте сторону высевающих дисков с вакуумным уплотнением графитовой смазкой ТУ25797. Новые высевающие диски смазываются на заводе.

8. Замените вакуумные уплотнения (А), если высевающие диски заменены или при наличии в уплотнении больших трещин или зон износа.
9. Замените очиститель (В) диска, если его кромка содержит выемки или чрезмерно изношена.

А—Уплотнения

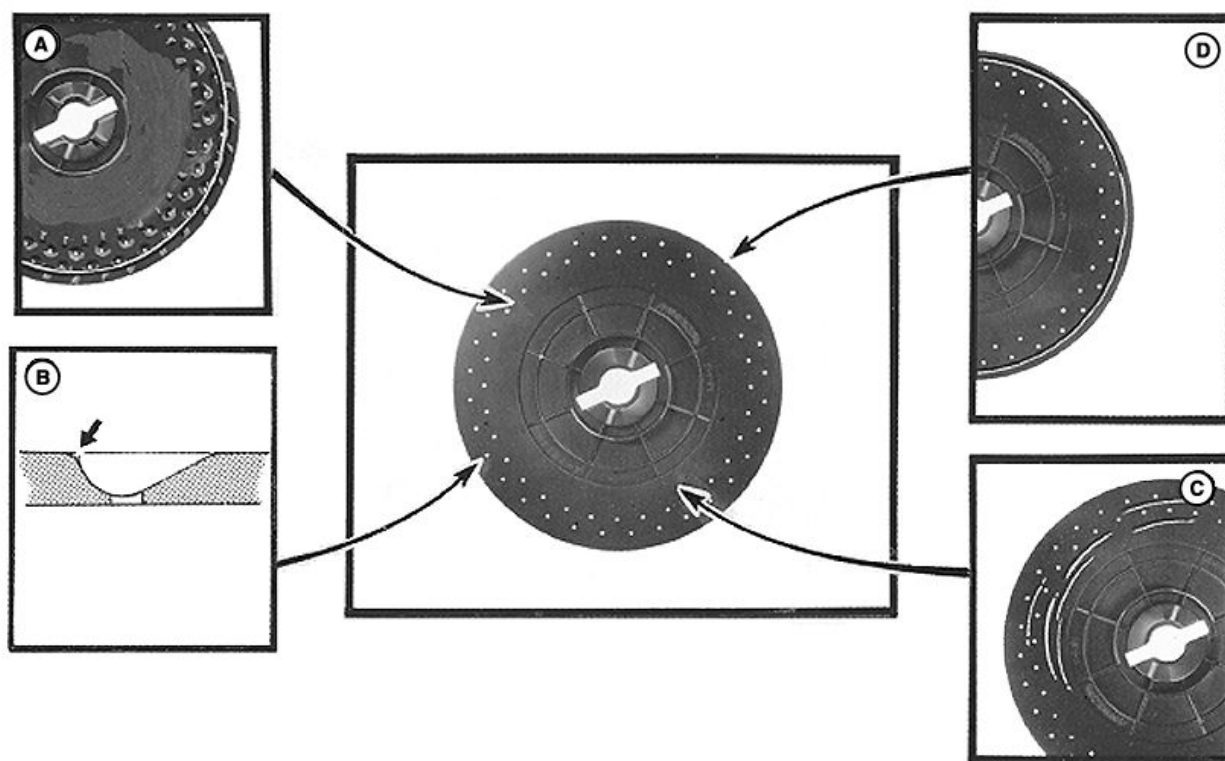
В—Стеклоочиститель



A78514—UN—02AUG13

Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000591 -59-01MAY14-4/6



A55426—UN—22NOV04

- А—Периметр, сторона посева
 В—Изношенная кромка
 (со стороны ячейки
 высевающего диска)
 С—Канавки со стороны
 вакуума
 D—Периметр, сторона вакуума

ПРИМЕЧАНИЕ: Для проверки производительности дозатора перед приобретением новых дисков выполните проверку в поле (См. раздел "Проверка плотности высева" в данном разделе.)

10. Проверьте высевающие диски на износ в следующих зонах и при необходимости замените диски.

- Периметр со стороны посева (А): Допускается небольшой износ. Проверьте на потери семян в зазоре между диском и корпусом.

- Кромка (В) ячейки высевающего диска: Истирание семян притупляет кромки ячеек высевающего диска и увеличивает размер ячейки. Увеличенный размер ячейки приводит к высеванию излишнего количества мелких семян и высеванию недостаточного количества крупных семян.
- Канавки (С) со стороны вакуума: Допускаются мелкие канавки или царапины. Большие канавки снижают рабочие характеристики.
- Периметр со стороны вакуума (D): Допускается глубина износа менее 1,00 мм (3/64 дюйма).

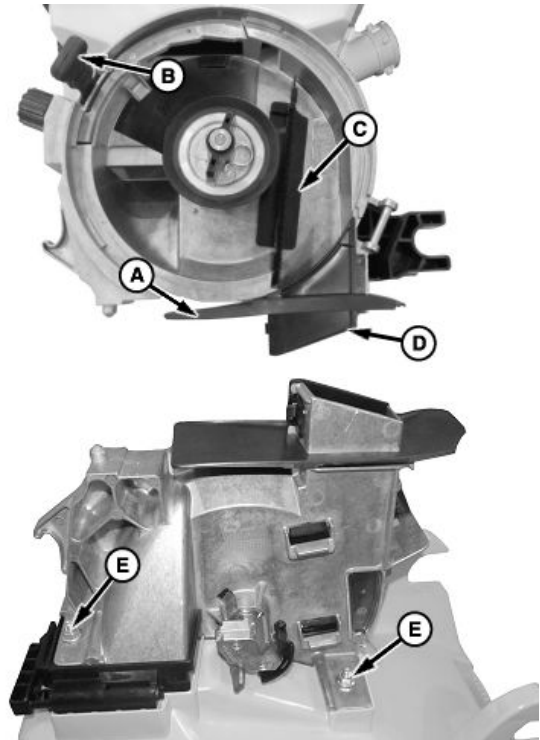
Продолжение на следующей стр.

WP29706,0000591 -59-01MAY14-5/6

11. Замените пылезащитную крышку вакуумного дозатора (А), если она не одевается надлежащим образом, имеет трещины или выветрилась.
12. Замените резиновую рукоятку (В), если она имеет трещины или сломана.
13. Замените держатели щеток (С), если они изношены.
14. Замените крышку лотка (D), если она изношена.
15. Убедитесь, что муфта привода свободно вращается. Если гибкое муфтовое соединение не вращается свободно, разберите, очистите и смажьте привод консистентной смазкой.
16. Установите вакуумный дозатор на семенной ящик и закрепите гайками (Е).

А—Пылезащитный чехол
В—Рычаг с ручкой
С—Держатель щетки

Д—Крышка выгрузной трубы
Е—Гайки



WP29706,0000591 -59-01MAY14-6/6

A78515 —UN—15OCT13

A78516 —UN—07AUG13

Очистка или замена воздушного фильтра пневматического компрессора

⚠ ОСТОРОЖНО: Избегайте травм в результате внезапного запуска гидравлического компрессора. Перед началом техобслуживания выключите селективный контрольный клапан (SCV), управляющий гидравлическим компрессором, и заглушите двигатель трактора.

ВАЖНО: Избегайте повреждения компрессора. Чистота фильтра играет важную роль для обеспечения высоких рабочих и эксплуатационных показателей в течение срока службы воздушного компрессора. В условиях повышенной запыленности чаще производите очистку фильтра.

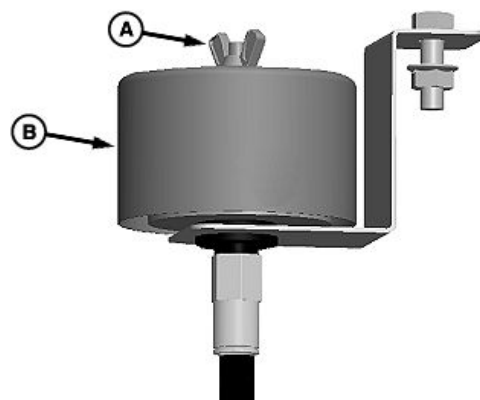
1. Очистите участок вокруг воздушного фильтра компрессора от пыли.
2. Снимите и сохраните гайку-барашек и уплотнительную шайбу (А).
3. Снимите кожух защиты от погодных явлений (В) и элемент фильтра.

ВАЖНО: Избегайте повреждения компрессора. Убедитесь, что пыль не попадает во впускное отверстие воздушного компрессора.

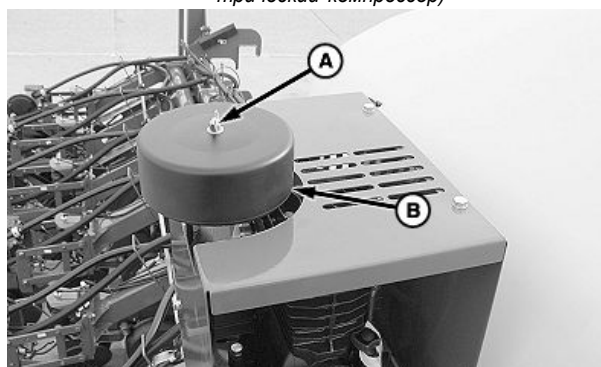
4. Сотрите пыль с основания фильтра.

ВАЖНО: Избегайте повреждения фильтра и компрессора. Избегайте повреждения фильтра во время очистки. Для очистки фильтра, осторожно обстукайте фильтр на твердой поверхности.

5. Очистите воздушный фильтр или приобретите новый воздушный фильтр у дилера компании John Deere™.



Воздушный фильтр, монтируемый в кабине (электрический компрессор)



Воздушный фильтр, монтируемый на компрессор (гидравлический компрессор)

А—Гайка-барашек и уплотнительная шайба

В—Кожух защиты от погодных явлений

6. Установите фильтр и кожух защиты от погодных условий.
7. Установите уплотнительную шайбу и затяните гайку-барашек.

Фильтр воздушного компрессора				
	50 часов	100 часов	200 часов	Ежегодно
Электрический компрессор (расположенный в кабине или другом месте)			Очистите	Очистите
Гидравлический компрессор	Очистите	Произведите замену		Произведите замену

John Deere – товарный знак компании Deere & Company

OUC06074,0000DB2 -59-30APR14-1/1

A82414 —UN—23APR14

A72543 —UN—14SEP11

Поверка масла гидравлического воздушного компрессора

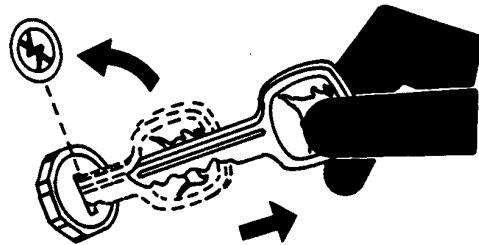
Соблюдение правил техники безопасности при техобслуживании орудия

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед началом техобслуживания выключите работающий гидравлический компрессор с SCV и выключите трактор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выключение SCV описано в руководстве по эксплуатации трактора. Ежедневно проверяйте масло гидравлического воздушного компрессора во время посевной и в начале каждого сезона.

Проводите техобслуживание орудия на ровной площадке, чтобы неожиданное ее передвижение не могло причинить травмы персоналу.

Если орудие подсоединено к трактору, включите стояночный тормоз, переведите рычаг переключения



трансмиссии в положение "СТОЯНКА", выключите двигатель и выньте ключ из зажигания.

Если орудие отсоединено от трактора, заблокируйте колеса и используйте предохранительные стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению орудия.

WP29706,00002F1 -59-04APR13-1/2

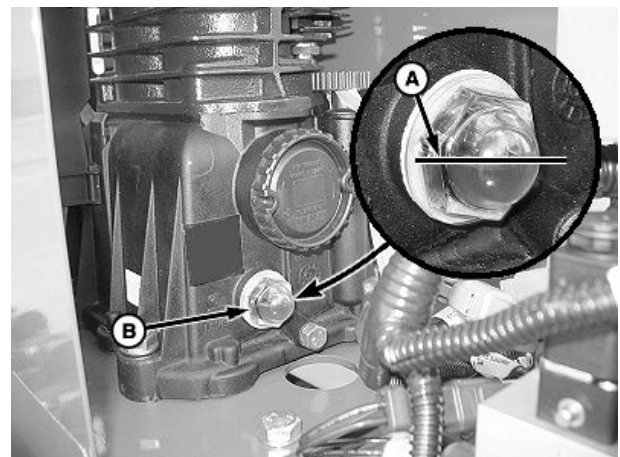
T5230 —UN—24MAY89

Проверка масла гидравлического компрессора

Уровень масла компрессора должен достигать середины (А) уровнемерного стекла (В). При необходимости залейте масло в масляный бак. (См. раздел "ЗАЛИВКА ИЛИ ЗАМЕНА МАСЛА ГИДРАВЛИЧЕСКОГО ВОЗДУШНОГО КОМПРЕССОРА".)

А—Середина

В—Смотровое стекло



WP29706,00002F1 -59-04APR13-2/2

A72545 —UN—14SEP11

Заливка или замена масла гидравлического воздушного компрессора

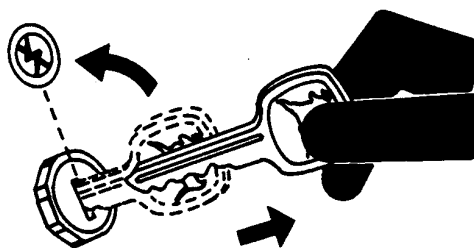
Соблюдение правил техники безопасности при техобслуживании орудия

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед началом техобслуживания выключите работающий гидравлический компрессор с SCV и выключите трактор.

ПРИМЕЧАНИЕ: Выключение SCV описано в руководстве по эксплуатации трактора.

Проводите техобслуживание орудия на ровной площадке, чтобы неожиданное ее передвижение не могло причинить травмы персоналу.

Если орудие подсоединено к трактору, включите стояночный тормоз и/или переведите рычаг переключения трансмиссии в положение "СТОЯНКА", а затем выключите двигатель и выньте ключ зажигания.



Если орудие отсоединено от трактора, заблокируйте колеса и используйте предохранительные стойки, чтобы воспрепятствовать перемещению орудия.

WP29706,00002F2 -59-04APR13-1/3

TS230 —UN—24MAY89

Заливка масла гидравлического воздушного компрессора

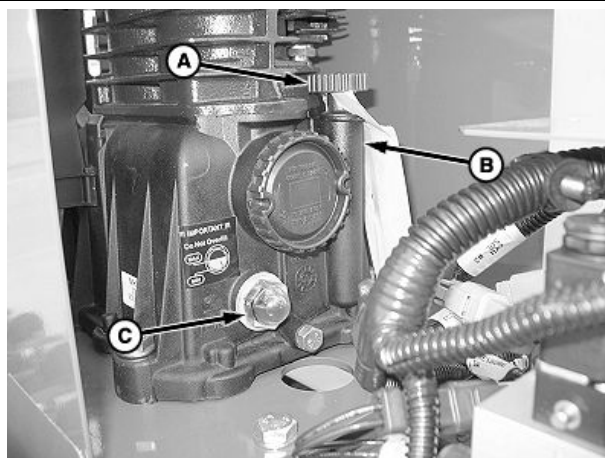
1. Снимите крышку (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: С помощью воронки долейте масло компрессора в бак.

2. Долейте в бак (B) масло воздушного компрессора 30W без моющих присадок до уровня середины смотрового стекла (C).
3. Установите крышку (A) на место.

A—Крышка
B—Бак

C—Смотровое стекло



Продолжение на следующей стр.

WP29706,00002F2 -59-04APR13-2/3

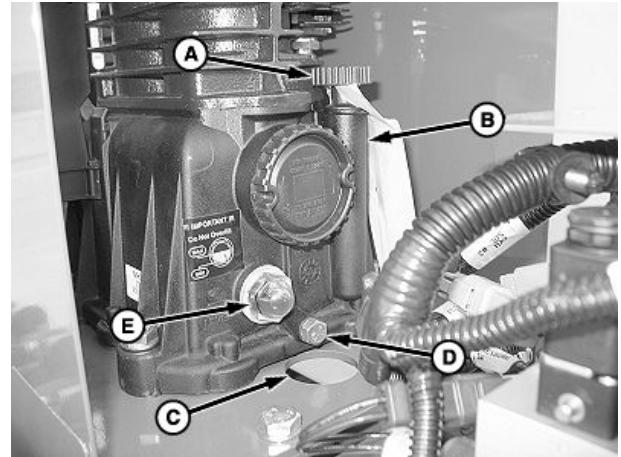
A72546 —UN—14SEP11

Замена масла гидравлического воздушного компрессора

1. Снимите крышку (А), чтобы обеспечить вентиляцию бака (В) в процессе слива.
2. Поместите контейнер под сливным отверстием (С).
3. Снимите и сохраните сливную пробку (D)
4. Установите ранее снятую сливную пробку (D)

ПРИМЕЧАНИЕ: С помощью воронки долейте масло компрессора в бак.

5. Долейте в бак (В) масло воздушного компрессора 30W без моющих присадок до уровня середины смотрового стекла (Е).
6. Установите крышку (А) на место.



А—Крышка
В—Бак
С—Сливное отверстие

Д—Сливная пробка
Е—Смотровое стекло

AT2547 —UN—14SEP11

WP29706,00002F2 -59-04APR13-3/3

Хранение

Снятие с хранения

ВАЖНО: Не используйте смазку на основе тяжелых нефтепродуктов. Использование несоответствующей смазки вызывает нарастание пыли и грязи на звездочке или зубьях шестерен.

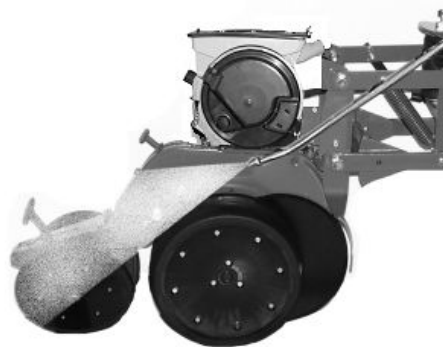
Прежде чем использовать машину после хранения, следует проверить чистоту семенных ящиков и убедиться в том, что семена будут поступать из ящиков беспрепятственно.

Тщательно проверьте машину, чтобы выявить и подтянуть плохо затянутые детали.

ВАЖНО: Прямой контакт от шайб высокого давления может повредить электрические компоненты, подшипники, шланги и семенные ящики. При включении моечной машины следует соблюдать осторожность.

Прежде чем использовать орудие, следует полностью удалить грязь или остатки консистентной смазки, которые могли скопиться на движущихся частях, шестернях и цепях. Очистка предотвращает воздействие абразивных частиц, которое может привести к чрезмерному износу.

Если цепь не используется в течение нескольких дней, на ней скапливается влага, вызывающая ее



A78604 —UN—16OCT13

коррозию. Коррозия может усиливаться и заклинивать сочленения цепи, затрудняя их нормальное свободное движение. Заклинивание может вызвать ненормальную работу цепей и нарушить плавное вращение важных компонентов дозатора семян и вызвать ухудшение его работы.

Цепи орудий, которые не использовались несколько дней, должны быть тщательно смазаны многоцелевым смазочным аэрозолем John Deere Multipurpose Spray Lube, TY6350.

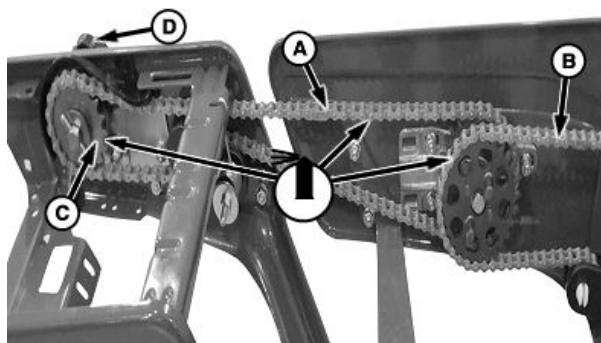
WP29706,00005C2 -59-05SEP13-1/3

Надлежащим образом должны быть смазаны ведущая цепь (A) устройства для внесения пестицидов, ведущая цепь (B) дозатора семян, ведущая звездочка (C) устройства для внесения пестицидов, а также зубчатые передачи.

При смазывании цепей привода устройства для внесения пестицидов опрыскивании перемещайте ручку отсоединения привода (D) назад и вперед.

Убедитесь, что вал привода дозатора и дозатор семян свободно вращаются от руки. Вращайте приводной вал только вперед, так как узлы не рассчитаны на вращение в обратном направлении.

Отрегулируйте орудие для условий внесения семян.



A78691 —UN—22AUG13

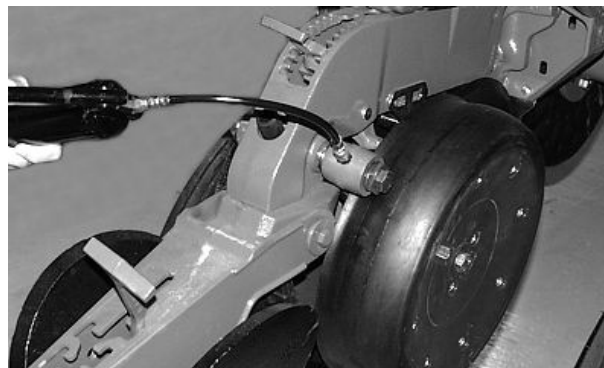
A—Приводная цепь устройства для внесения пестицидов
B—Приводная цепь дозатора семян

C—Звездочка привода подачи пестицидов
D—Ручка отсоединения привода

Продолжение на следующей стр.

WP29706,00005C2 -59-05SEP13-2/3

Смажьте посевные секции в соответствии с указаниями в разделе Смазка.



A53141—UN—04NOV03

WP29706,00005C2 -59-05SEP13-3/3

Хранение орудия

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте травм кожи, глаз и органов дыхания. При обращении с частями орудия, покрытыми протравливающими препаратами, следуйте инструкциям изготовителя химикатов. Используйте надлежащие средства защиты кожи, глаз и органов дыхания.

ВАЖНО: Не опускайте повреждения электрических компонентов, подшипников, шлангов или семенных ящиков. Не допускайте прямого опрыскивания на чувствительные компоненты. При включении моечной машины следует соблюдать осторожность.

После завершения посевных работ храните машину под навесом, оставив все ее детали в рабочем состоянии.

Храните машину в ПОДНЯТОМ положении с установленными вспомогательными замками.

Окрасьте все части, имеющие выкрашивание или износ.

Тщательно вычистите машину, чтобы удалить грязь и остатки, которые могут удерживать влагу.

Смажьте орудие в соответствии с указаниями в разделе Смазка. Покройте открытые участки штоков цилиндров консистентной смазкой.

В начале периода простоя тщательно смажьте цепи многоцелевым смазочным аэрозолем John Deere™ Multipurpose Spray Lube, TY6350.

Опорожните и очистите семенные ящики.

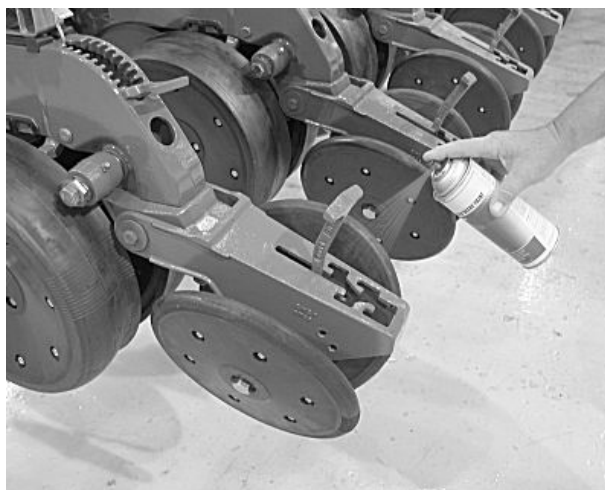
Тщательно очистите ящик с инсектицидом или гербицидом, поскольку различные химикаты разрушают компоненты системы.

Тщательно очистите компоненты, соприкасающиеся с жидкими и сухими удобрениями, поскольку различные удобрения разрушают компоненты системы (при наличии).

Проверьте, нет ли в машине изношенных или сломанных деталей. Обратитесь к дилеру John Deere™ вне сезона за запасными частями и обслуживанием, когда машина не должна работать в поле.

Храните машину в чистом, сухом месте, оберегая от прямых солнечных лучей копирующие колеса высевающего аппарата и уплотняющие колеса.

John Deere – товарный знак компании Deere & Company



A68112 —UN—14JUL10



A79125 —UN—11NOV13

Чтобы разгрузить колеса устройства для заделки почвы, поместите рукоятку прижатия этих колес в длинный паз.

Снимите усилие прижатия рядкового агрегата.

Тщательно промойте чистой водой систему внесения жидких гербицидов. Следуйте указаниям изготовителя химикатов на этикетке.

Извлеките из дозатора высевающие диски. (См. ОСМОТР И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ВАКУУМНОГО ДОЗАТОРА в разделе Техобслуживание).

ВАЖНО: Храните высевающие диски вдали от источников тепла или прямого солнечного света. Не оставляйте диски в дозаторах на период межсезонья. Не храните диски под тяжелыми деталями.

Продолжение на следующей стр.

OUC6074,0000A5C -59-05MAY14-1/2

Опрыскивайте вакуумную сторону высевающих дисков графитовой смазкой.

Храните диски (A) в транспортном ящике или повесьте их на стене.

Используйте для чистки корпуса дозатора, камеры дозатора и высевающего диска нейтральное моющее средство и мягкую щетку.

Очистите трубы вакуумной системы. (См. ОЧИСТКА ВАКУУМНОЙ СИСТЕМЫ в разделе Техническое обслуживание.)

Осмотрите уплотнения вакуумного дозатора. При необходимости замените уплотнения.

Выполните проверку на отсутствие утечек в гидравлической системе.

A—Диски

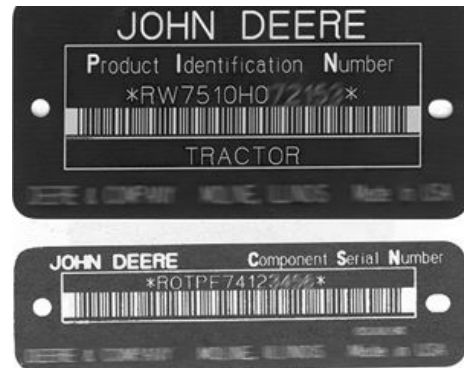


OUC6074,0000A5C -59-05MAY14-2/2

A44241—UN—19NOV97

Храните доказательства прав собственности

1. В надежном месте хранить актуальные списки всех изделий и серийных номеров деталей.
2. Регулярно проверяйте, не были ли сняты идентификационные таблички. Сообщать о любых признаках незаконных действий органам правопорядка и заказать таблички-дубликаты.
3. Дополнительно можно предпринять следующие шаги:
 - Пометьте ваши машины знаками вашей собственной системы нумерации
 - Сфотографируйте ваши машины на цветную пленку под различными ракурсами

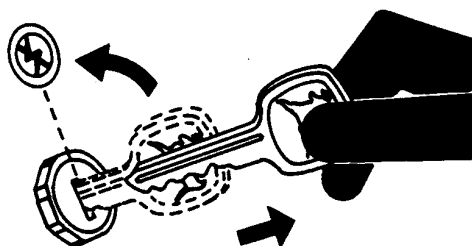


DX,SECURE1 -59-18NOV03-1/1

TS1680—UN—09DEC03

Обеспечить безопасное хранение машины

1. Устанавливайте устройства, затрудняющие вандализм.
2. Если машина стоит на хранении:
 - Опустить рабочее оборудование на землю
 - Поставьте колеса в самое широкое положение, затрудняя погрузку в транспорт
 - Снять все ключи и батареи
3. При парковке в помещении ставьте крупногабаритное оборудование перед выходом и запирайте ангар для хранения.
4. При парковке под открытым небом ставить машину в хорошо освещенном, огороженном месте.
5. Следить за подозрительными действиями и сообщать любую кражу немедленно органам правопорядка.



6. Сообщать обслуживающему вашу организацию дилеру компании Джон Дир о любых потерях.

DX_SECURE2 -59-18NOV03-1/1

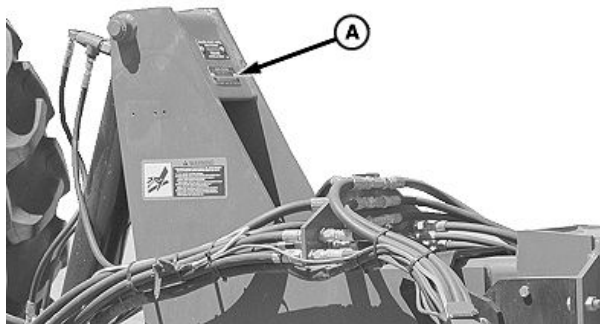
TS230 —UN—24MAY89

Записать серийный номер

Серийный номер (A) указан на основной раме. Записать в предусмотренных для этого местах.

Орудие	
Серийный номер	

A—Серийный номер



OJ06064,00000B1 -59-28APR10-1/1

A66987 —UN—28APR10

Декларация о соответствии нормативам ЕС

Декларация о соответствии ЕС применима только к машинам со знаком соответствия европейским директивам качества.

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Нижеуказанное лицо заявляет, что

Тип техники: Сеялка

Модель: Серия DB

Соответствует всем положениям и основным требованиям следующих директив:

ДИРЕКТИВА	НОМЕР	Метод сертификации
Директива по механическому оборудованию	2006/42/EC	Самостоятельная сертификация в соответствии со Статьей 5 Директивы
Директива по электромагнитной совместимости	2004/108/EC	Самостоятельная сертификация в соответствии с Приложением II Директивы

ФИО и адрес лица в Европейском сообществе, уполномоченного для составления комплекта технической документации:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John-Deere-Strasse 70
D-68163 Mannheim

Место составления декларации: г. Молин, Штат Иллинойс, США

Дата декларации: 01 мая 2014 г.

ФИО: Steven P. Edwards

Должность: Глобальный менеджер, технический отдел по сеялкам

Производственное подразделение: John Deere Seeding Group

WP29706,00007DC -59-09JUL14-1/1

Индекс

	Стр.		Стр.
Б			
Бак		Уплотнение дозатора	
Масло вентилятора CCS	50-13	Установка	90-20
Ежегодное опорожнение	90-37	Вакуумный вентилятор	
Бак CCS		Осмотр корпуса	90-34
Датчик уровня		Осмотр ротора	90-34
Очистка	90-12	Вакуумный дозатор	
Датчик уровня бункера		Высевающий диск	
Очистка	90-12	Установка	40-11
Настройка давления		Выталкивающее колесо	
Все машины, кроме DB120	50-6	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	40-9
Баки CCS		Колесо выталкивателя в сборе	
Заливка	50-4	Установка	40-9
Очистка	50-11	Надставки ящиков	40-24
Банки устройств для внесения		Настройка уровня вакуума	45-2
инсектицидов		Осмотр и обслуживание	90-37
Очистка	90-32	Получение доступа	40-4
Безопасность, остерегайтесь жидкостей		Порядок установки вакуумметра на ноль	45-1
под высоким давлением		Рабочие характеристики	40-1
Остерегайтесь жидкостей под высоким		Регулировка отражательного щитка	40-8
давлением	05-11	Регулировки дозатора	40-2
Блок освещения		Сепаратор сдвоенных семян	
Использование	05-7	Работа	40-15
Бункер		Установка нулевого положения	40-13
Бак масла вентилятора CCS	50-13	Тальк	45-1
Ежегодное опорожнение	90-37	Щетка	
Заливка	50-4	Замена	40-7
Очистка	50-11	Варианты натяжных устройств	70-27
Бункер CCS		Вентилятор	
Первоначальное использование талька	25-1	Масляный бак двигателя CCS	50-13
Бункер,		Ежегодное опорожнение	90-37
частичное удаление семян	50-10	Вентилятор CCS	
Бункеры ЦСП		Масляный бак	50-13
Выравнивание семян	50-5	Ежегодное опорожнение	90-37
частичное удаление семян	50-10	Фильтр вакуумметра	
		Замена	90-36
		Вес трактора для безопасной	
		транспортировки по дорогам	
		Вычисление минимальной массы	20-1
		Включение	
		Привод дозатора	55-27
		Влажный грунт, работа	55-1
		возвратная муфта	
		Гидромотор и привод с регулируемой	
		скоростью	30-1
		Воздушный фильтр	
		Пневматический компрессор	
		Очистка или замена	90-42
		Восстановление синхронизации машины	55-1
		Встроенное пневматическое прижимное	
		устройство	65-1
		Выбор высевающего диска, кукуруза	
		Для оптимальных рабочих характеристик	40-18
		Выравнивание машины в горизонтальном	
		положении	
		Патрубок сцепки	30-9
		Выравнивание семян	
		Бункеры ЦСП	50-5
В			
Вакуум			
Система коллекторов			
Очистка	90-15		
Вакуумметр			
Установка на ноль	45-1		
Вакуумметр вентилятора CCS, установка			
на ноль	90-13		
Вакуумметр CCS			
Установка на ноль	90-13		
Вакуумная система			
Смазка дозатора			
На основе воска	75-3		
Тальк	75-1		
Вакуумные			
Очистка дозаторов	55-17		
Проверка дозаторов	55-17		
Вакуумный			
Настройки и подключения, шланг	30-7		

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Высевание семенных делянок, система ЦСП, использование	50-10	Датчик уровня продукта, бункер	50-3
Высевающие аппараты		Датчики уровня бака	
Глубина	55-10	Очистка	90-12
Высевающий диск		Двигатель, вентилятор CCS	
Вакуумный дозатор		Ежегодное опорожнение масляного бака	90-37
Установка	40-11	Масляный бак	50-13
Высевающий диск, кукуруза		Диск маркера	
Выбор для оптимальных рабочих характеристик	40-18	Регулировка угла	25-5
Выталкивающее колесо		Диски	
Установка, вакуумный дозатор	40-9	Сошник	
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	40-9	Обследование и регулировка	90-22
Г		Диски сошника	
Гербицид, калибровка	70-24, 90-26	Обследование и регулировка	90-22
Гидравлическая система		Дозатор	
Проверка	30-2	Оптимизация рабочих характеристик	40-23
Система VacuMeter		Получение доступа	40-4
Эксплуатация	55-1	Проверка рабочих характеристик	40-24
Гидравлическая система, трактор		Сепаратор сдвоенных семян	
Проверка	20-2	Работа	40-15
Гидравлические соединения		Смазка	
Трактор		Графитовый порошок	75-4
Рекомендации	30-7	На основе воска	75-3
Гидравлический компрессор		Тальк	75-1
Пневматический прижим		Дозаторы	
Замена или заливка масла	90-44	Осмотр	55-17
Проверка уровня масла	90-43	Очистка	55-17
Гидравлическое соединение		Ж	
возвратная муфта		Жгут проводов	
Мотор VacuMeter	30-1	Зарядка аккумулятора	30-6
Трактора серий 8000 и 9000		Управление рамой	30-6
Управляющий расходный клапан	20-3	Жгут проводов монитора	
Гидромотор вакуумного насоса		Подсоединение SeedStar	30-5
Осмотр	90-34	Жгут проводов питания батареи	
Гидросистема		Соединение	30-6
Шланг дренажа картера		Жгут проводов сигнальных фар	
Требования	30-1	Установка	30-5
Глубина посева	55-10	Жесткий скребок	65-3
Графитовая смазка		З	
Пальчатый подборщик		Зависание	
Использование	75-4	Коллектор бункера системы	
Радиальный дозатор семян бобов		центрального распределения	
Использование	75-4	(CCS)	50-13, 90-30
Д		Система центрального распределения	
Давление бака ЦСП		(CCS)	50-13, 90-30
Установка		Зависание в системе CCS	
Все машины, кроме DB120	50-6	Объяснение и способ устранения	50-1
Давление в шинах, накачка	25-4	Зависание и закупорка	
Датчик		Система центрального распределения	
Семяпровод		(CCS)	50-12, 90-29
Очистить	90-15	Задельвающие колеса	
Датчик уровня продукта в бункере	50-3	Отрегулировать зазор	55-12
		Регулировка прижимающей силы	55-11
		Регулировка установки в шахматном порядке ..	55-13

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
совмещение 55-12	Крыльчатка
Тяжелый режим работы 65-4	Сливное соединение картера (низкое давление) 20-3
Закупорка	Крышки бункера, использование 50-2
Шланг подачи семян системы	
центрального распределения	
(CCS) 50-12, 90-29	Л
Замки крыльев 35-1	Лампы заполнения бака CCS 50-2
Замки, крыло 35-1	М
Заполнение бака CCS	
Первоначальное использование талька 25-1	Маркеры
Заполнение бункеров CCS 50-4	Регулировка
Засор в системе CCS	DB60 24/47-рядная 25-4
Объяснение и способ устранения 50-1	метры
Значения моментов затяжки болтов и	Рекомендации по выбору высевających
винтов	дисков 40-20
Метрические 90-8	Мини-ящик
Унифицированная дюймовая резьба 90-9	Надставки ящиков 40-24
Значения моментов затяжки болтов и	Мотор VacuMeter
винтов с метрической резьбой 90-8	Возвратная муфта 30-1
Значения моментов затяжки болтов и	
винтов с унифицированной дюймовой резьбой ... 90-9	Н
Значения моментов затяжки крепежных	
деталей	Нагрузка на сцепку
Метрические 90-8	Максимальный вес 20-3
Унифицированная дюймовая резьба 90-9	Надставки ящиков
И	Вакуумный дозатор
Измерительный прибор	Установка 40-24
Сетчатый фильтр входного отверстия,	Настройка давления
семенной ящик MaxEmerge 40-16	Бак CCS
Инсектицид, калибровка 70-24, 90-26	Все машины, кроме DB120 50-6
Интервалы смазки 80-3	Ножи сошника
К	Замена 90-20
Калибровка дозатора инсектицидов /	Обследование и регулировка 90-22
гербицидов 70-24, 90-26	Нормы внесения гербицида,
Категория навески	глиняные гранулы - 70 см 70-21
Трактор и рабочее оборудование 25-2	глиняные гранулы,
Категория серги	56 см 70-19
Рабочее оборудование 25-2	76 см - 97 см 70-23
Категория тяговой штанги	Нормы внесения инсектицида
Трактор 25-2	Глиняные гранулы
Категория тяговой штанги трактора	56 см 70-7
Определение 25-2	Песочные гранулы
Колесные болты, затяжка 25-3, 90-11	76-97 см 70-17
Кольтер	Нормы внесения инсектицида,
Монтируемый на высевающем аппарате 65-4	глиняные гранулы - 70 см 70-9
Подшипник	глиняные гранулы,
Регулировка 90-31	76 см - 97 см 70-15
Техобслуживание 90-31	гранулы песка - 70 см 70-13
Компрессор	песочные гранулы,
Воздушный фильтр	56 см 70-11
Очистка или замена 90-42	О
Копирующие колеса	Обслуживание
Регулировка 90-24	Интервалы 90-1

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Регулировка высоты рамы крыла	90-12	Рядковые агрегаты	85-2
Регулировка высоты центральной рамы	90-12	Узел вентилятора CCS	85-14
Обслуживание дозатора химикатов	90-31	Поиск и устранение неисправностей, Рама	85-1
Ограждение семяпровода	90-20	Полосовой разбрасыватель инсектицидов, передний	70-27
Замена	90-20	Поток	
Ограждение, семяпровод	90-20	Гидравлическая система трактора, настройки ...	30-7
Оптимизация		Предупредительные фонари	30-2, 30-4
Шаг высева	40-23	Привод дозатора	
Осмотр		Включение	55-27
Гидромотор вакуумного насоса	90-34	Отключение	55-26
Отключение		Привод дозатора химикатов, регулировка	90-19
Привод дозатора	55-26	Привод с регулируемой скоростью	
Отсоединение орудия	35-1	Возвратная муфта	30-1
Очистители		Прижимающая сила	
Монтируемые на высевающем аппарате, рядки	65-6	Пружины для тяжелого режима работы	55-11
Очистители рядков		Прижимное усилие	
Монтируемый на высевающем аппарате	65-6	Встроенное пневматическое	65-1
Очистители рядков, монтируемые на высевающем аппарате	65-6	Прижимные пружины высевающего аппарата	
Очистка		Для тяжелых работ	55-11
Семенные ящики	90-32	принцип действия	50-1
Очистка корпуса вакуума	90-34	Проверка высоты рамы	55-8
Очистка ротора вакуума	90-34	Проверка накачки шин трактора	20-2
		Проверка норм	60-1
П		Проводки;	
Пальчатый подборщик		SeedStar	30-5
Смазка дозатора		Пропуски	
Графитовый порошок	75-4	Выбор оптимального высевающего диска для кукурузы	40-18
Патрубок сцепки		Процедуры смазки	80-1
Выравнивание машины в горизонтальном положении	30-9	Процедуры технического обслуживания	80-1
Перегородка		Р	
Вакуумный дозатор		Работа с маркером	
Регулировка отражательного щитка	40-8	Автоматический режим	55-9
Перед использованием	25-1	Ручной режим	55-9
Переключатель вентилятора рядковых агрегатов ЦСП, ...		Рабочие характеристики	
Установка	90-25	Вакуумный дозатор	40-1
Плановое		Радиальный дозатор семян бобов	
Обслуживание	90-1	Смазка дозатора	
Смазка	80-3	Графитовый порошок	75-4
Плотность высева, проверка	60-1	Раскладывание и складывание	
Пневматический компрессор		Орудия без функции помощи при складывании ..	55-2
Воздушный фильтр		Орудия с функцией помощи при складывании ...	55-5
Очистка или замена	90-42	Расходный клапан, настройка	
Пневматический прижим		Трактора серий 8000 и 9000	20-3
Гидравлический компрессор		Регулировка	
Замена или заливка масла	90-44	Подшипник предплужника	90-31
Проверка уровня масла	90-43	Угол диска маркера	25-5
Подача продукта в системе CCS		MaxEmerge	
Поиск и устранение неисправностей	85-17	Тросовый привод подачи семян	90-18
Поиск и устранение неисправностей		Цепь привода механизма для подачи семян ..	90-17
Вакуумный дозатор	85-3, 85-9	Регулировка глубины посева	55-10
Подача продукта в системе CCS	85-17	Регулировка маркеров	
Приводы	85-1	DB60 24/47-рядная	25-4

Продолжение на следующей стр.

	Стр.		Стр.
Регулировки дозатора		Система коллекторов	
Вакуумный дозатор	40-2	Вакуум	
Регулируемый привод		Очистка	90-15
Настройки и подключения, шланг	30-7	Система пневматического прижимного устройства	
Рекомендации по использованию		Сбросить давление	35-1
высевающих дисков		Система помощи при складывании	35-1
метры		Система центрального распределения (CCS)	
Для культур, отличных от кормовой кукурузы	40-20	Зависание и закупорка	50-12, 90-29
Руководство по эксплуатации трактора		Система центрального распределения (CCS), использование	
использование	30-1	Мелкие семена попкорна	50-8
Руководство по эксплуатации трактора, Использование	20-1	Семена стандартного размера	50-9
Руководство по эксплуатации, трактор, использование	20-1, 30-1	Сорго	50-8
Рядковый агрегат		Система ЦСП, использование,	
Приводные цепи		Высевание семенных деленок, ...	50-10
Затяжка	90-10	Система CCS, использование	
		Сильно протравленные семена или очень крупные семена кукурузы	50-7
С		Складывание и раскладывание	
Сдвоенные семена		Орудия без функции помощи при складывании ..	55-2
Выбор оптимального высевающего диска для кукурузы	40-18	Орудия с функцией помощи при складывании ..	55-5
Селективный контрольный клапан		Скребок	
Подсоединение шлангов	30-7	Для тяжелых работ	65-3
Семена		Скрепер	
Проверка высева	60-1	Жесткой конструкции	65-3
Семенной ящик 106 л (3,0 бушеля)	65-2	Слив масла из картера	
Семенные ящики		Соединение низкого давления	20-3
Очистка	55-17	Сливное соединение низкого давления	20-3
Семенные ящики рядковых агрегатов, Заполнение	50-5	Сливное соединение, низкое давление	20-3
Семяпровод		Смазка	80-1, 80-2
Датчик		альтернативная, по географическим районам ..	80-2
Очистить	90-15	Графитовый порошок	
Семяпроводы	65-3	Использование	75-4
Устанавливаемые заподлицо		Интервалы	80-3
Снятие	90-14	На основе воска	
Установка	90-14	Использование	75-3
Сепаратор сдвоенных семян		Тальк	
Вакуумные дозаторы		Использование	75-1
Работа	40-15	Условные обозначения	80-2
Установите нулевое положение	40-13	Смазка на основе воска	
Серийный номер, запись	95-5	Использование	75-3
Сетчатый фильтр		Смазка, тальк	45-1
Входное отверстие дозатора MaxEmerge	40-16	Смазывающий тальк	45-1
Сетчатый фильтр бункера рядкового агрегата		Использование	75-1
Очистка	90-13	Совместимость	
Сетчатый фильтр семенного ящика, рядковый агрегат		Тягово-сцепное устройство трактора	
Очистка	90-13	Серьга рабочего оборудования	25-2
Сигнальные фары, использование	05-7	Соединения	
Система вакуумных коллекторов		Шланг к трактору	30-7
Очистка	90-15	Сошник	
		Ножи рядного блока	
		Замена	90-20
		Сошник Tru-vee	
		Ножи и ограждение семяпровода	
		Замена	90-20
		Срезная рукоятка, замена	55-24

Продолжение на следующей стр.

Стр.	Стр.
Статическая нагрузка на тяговую штангу 20-3	Устройство для гранулированных инсектицидов ... 70-1
Ступица, дозатор	Утечка масла
Регулировка 40-11	Гидромотор вакуумного насоса 90-34
Т	Ф
Таблица моментов затяжки	Фиксатор
Метрические 90-8	Настройка времени 30-7
Унифицированная дюймовая резьба 90-9	Фильтр
Тальк	Вакуумметр вентилятора CCS
Начальное использование бака CCS 25-1	Замена 90-36
Техобслуживание 80-1, 90-3	Пневматический компрессор
Плановое 90-1	Очистка или замена 90-42
Смазка 80-3	
Трактор	Х
Гидравлические соединения	Хранение
Рекомендации 30-7	В конце сезона 95-3
Проверка гидравлической системы 20-2	Начало сезона 95-1
Требования к гидравлике VacuMeter 30-1	
Требования к гидросистеме вентилятора ЦСП 30-1	Ц
Требования к трактору 20-2	Центральная система продукта
У	Смазка
Узел вентилятора CCS	На основе воска 75-3
Поиск и устранение неисправностей 85-14	Тальк 75-1
Узел ящика для семян	Цепи
Снятие 55-14	Привод
Установка 55-15	Затяжка 90-10
Уплотнение дозатора	Цепные приводы
Вакуумный	Затяжка 90-10
Установка 90-20	
Управление рамой	Ш
Подсоединение жгута проводов 30-6	Шаг высева
Уровень вакуума	Оптимизация 40-23
Комплект 45-2	Рабочие характеристики дозатора 40-24
Порядок установки вакуумметра на ноль 45-1	Шагающие копирующие колеса 65-2
Уровень разрежения	Шины, трактор
Арахис 45-9	Требования 20-2
Диск плоского типа для пищевых бобов 45-7	Ширина колеи, трактор 20-2
Кондитерский подсолнечник 45-5	Шланг
Кукуруза 45-3	Соединения 30-7
Масличный подсолнечник 45-4	Шланг дренажа картера
Сахарная кукуруза 45-6	Требования 30-1
Сахарная свекла 45-10	Шланг подачи семян системы
Установка	центрального распределения (CCS)
Жгут проводов сигнальных фар 30-5	Закупорка 50-12, 90-29
Установка груза на переднюю часть, трактор 20-1	
Установка грузов на задние колеса трактора 20-1	Щ
Установочный шаблон	Щетка
Установка уровня вакуума на ноль 45-1	Вакуумный дозатор
Устройства общего назначения 65-1	Замена 40-7
Устройство для внесения	
гранулированных химикатов, ... 70-1	
определение нормы внесения и	
начальной настройки дозатора 70-4	
разбрасыватель инсектицидов 70-27	

Продолжение на следующей стр.

Стр.

Э

Эксплуатация орудия 55-1

Я

Ячейка высевающего диска

Проверка

Вакуумный дозатор 40-10

Ящики для семян

Заполнение 55-25

Ящики для химикатов

Очистка 90-32

М

MaxEmerge

Натяжитель цепи

При значительном объеме пожнивных
остатков

Осмотр 90-19

Натяжитель цепи при значительном

объеме пожнивных остатков

Осмотр 90-19

Привод вакуумного дозатора

Очистка 90-30

Регулировка

Тросовый привод подачи семян 90-18

Цепь привода подачи семян 90-17

Семенной ящик емкостью три бушеля

Регулировка защелки 90-36

Тросовый привод подачи семян

Регулировка 90-18

Установка сетчатого фильтра входного

отверстия дозатора 40-16

Цепь привода подачи семян

Регулировка 90-17

R

Row Command

Осмотр

Приводные цепи и звездочки 90-16

Приводные цепи и звездочки

Осмотр 90-16

S

SeedStar

Подсоединение жгута проводов 30-5

Привод с регулируемой скоростью 65-1

V

VacuMeter

Эксплуатация 55-1

Запчасти от фирмы Джон Дир

Мы помогаем сократить простои, срочно доставляя Вам на место запчасти производства компании Джон Дир.

Для того, чтобы на шаг опережать появляющиеся у вас потребности, мы содержим широкую номенклатуру запасных частей.



JN90-1/1

TS100 — UN — 23AUG88

Нужный инструмент

Прецизионный инструмент и испытательное оборудование позволяют сотрудникам наших сервисных служб быстро и точно выявлять и устранять неисправности.. Это сберегает Вам время и деньги.



JN90-1/1

TS101 — UN — 23AUG88

Высококвалифицированный технический персонал

Для сотрудников сервисных служб компании Джон Дир учеба не прекращается никогда.

Регулярно проводятся курсы повышения квалификации, на которых наши сотрудники совершенствуют знания Вашего оборудования и навыки технического обслуживания его.

Каков же результат?

На наш опыт вы можете положиться!



JN90-1/1

TS102 — UN — 23AUG88

Сервис без задержки

Наша цель - обеспечить наш быстрый и эффективный сервис где и когда Вам надо.

Мы можем проводить ремонт - в зависимости от обстоятельств - как на наших площадках, так и непосредственно у вас: Обращайтесь к нам, положитесь на нас.

ДОСТОИНСТВА СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ JOHN DEERE:
Когда нужна наша помощь, мы оказываемся рядом.



JN90-1/1

TS103 — UN — 23AUG88

